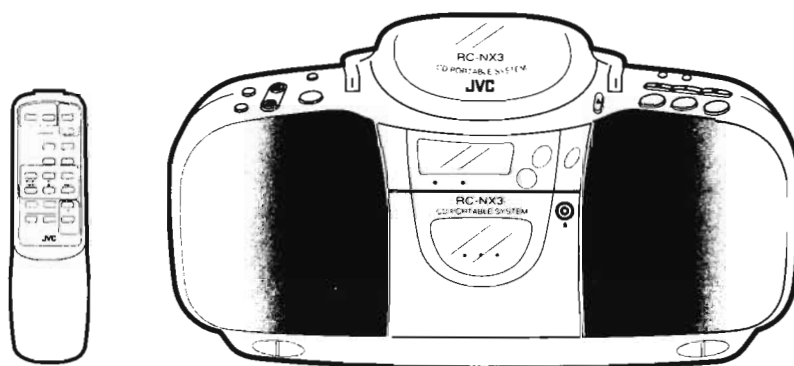


# JVC

## SERVICE MANUAL

### CD PORTABLE SYSTEM

## RC-NX3 B/E/EN



COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

#### Area Suffix

B ..... U.K.  
E ..... Continental Europe  
EN ..... Northern Europe

- The RC-NX3 is available in two colors, models (WT) white and (BK) black.

## Contents

Safety precautions .....	Page 2-4	Block diagram .....	46-58
Instructions .....	5-20	Standard schematic diagrams .....	59-63
Location of main parts .....	21-23	Location of P. C. board and parts List .....	64-80
Removal of main parts .....	24-27	Exploded view of enclosure assembly .....	81-87
Main adjustment .....	28-35	Exploded view of mechanism assembly .....	88-91
Troubleshooting .....	36-43	Illustration of packing and parts list .....	92-93
Wiring Connections .....	44-45		

## Safety Precautions

1. This design of this product contains special hardware and many circuits and components specially for safety purposes. For continued protection, no changes should be made to the original design unless authorized in writing by the manufacturer. Replacement parts must be identical to those used in the original circuits. Services should be performed by qualified personnel only.
2. Alterations of the design or circuitry of the product should not be made. Any design alterations of the product should not be made. Any design alterations or additions will void the manufacturer's warranty and will further relieve the manufacture of responsibility for personal injury or property damage resulting therefrom.
3. Many electrical and mechanical parts in the products have special safety-related characteristics. These characteristics are often not evident from visual inspection nor can the protection afforded by them necessarily be obtained by using replacement components rated for higher voltage, wattage, etc. Replacement parts which have these special safety characteristics are identified in the Parts List of Service Manual. Electrical components having such features are identified by shading on the schematics and by ( $\Delta$ ) on the Parts List in the Service Manual. The use of a substitute replacement which does not have the same safety characteristics as the recommended replacement parts shown in the Parts List of Service Manual may create shock, fire, or other hazards.
4. The leads in the products are routed and dressed with ties, clamps, tubings, barriers and the like to be separated from live parts, high temperature parts, moving parts and/or sharp edges for the prevention of electric shock and fire hazard. When service is required, the original lead routing and dress should be observed, and it should be confirmed that they have been returned to normal, after re-assembling.
5. Leakage current check (Electrical shock hazard testing)  
After re-assembling the product, always perform an isolation check on the exposed metal parts of the product (antenna terminals, knobs, metal cabinet, screw heads, headphone jack, control shafts, etc.) to be sure the product is safe to operate without danger of electrical shock. Do not use a line isolation transformer during this check.

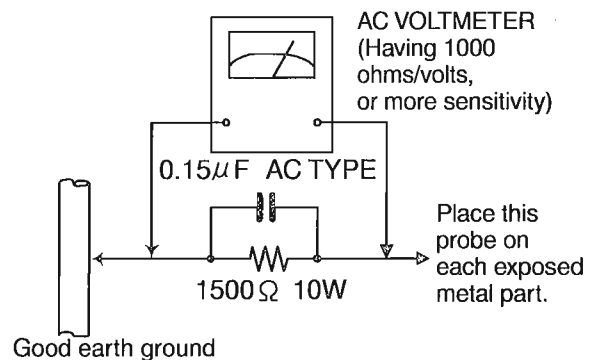
- Plug the AC line cord directly into the AC outlet. Using a "Leakage Current Tester", measure the leakage current from each exposed metal parts of the cabinet, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, to a known good earth ground. Any leakage current must not exceed 0.5mA AC (r.m.s.)

- Alternate check method

Plug the AC line cord directly into the AC outlet. Use an AC voltmeter having, 1,000 ohms per volt or more sensitivity in the following manner. Connect a 1,500 $\Omega$  10W resistor paralleled by a 0.15 $\mu$ F AC-type capacitor between an exposed metal part and a known good earth ground.

Measure the AC voltage across the resistor with the AC voltmeter.

Move the resistor connection to each exposed metal part, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, and measure the AC voltage across the resistor. Now, reverse the plug in the AC outlet and repeat each measurement. voltage measured Any must not exceed 0.75 V AC (r.m.s.). This corresponds to 0.5 mA AC (r.m.s.).



## Warning

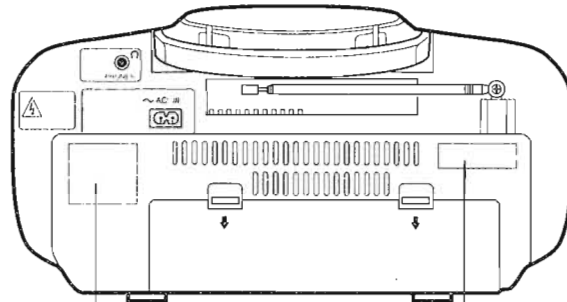
1. This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards.
2. It is the legal responsibility of the repairer to ensure that these safety standards are maintained.
3. Repairs must be made in accordance with the relevant safety standards.
4. It is essential that safety critical components are replaced by approved parts.
5. If mains voltage selector is provided, check setting for local voltage.

**■ Important for Laser products**

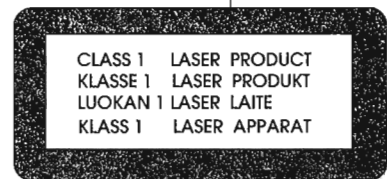
**IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS**

**PRECAUTIONS**

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the rear cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** The CD player uses invisible laser radiation and is equipped with safety switches which prevent the emission of radiation when the CD door is open. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls for adjustments and the performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous radiation.

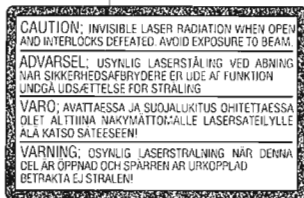
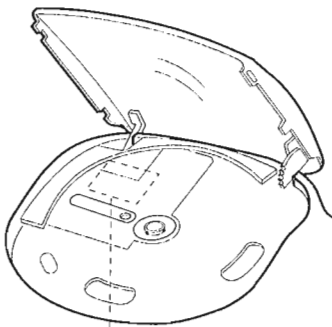


Name/Rating plate



Caution:  
This production contains a laser component of higher laser class than Class 1.

**REPRODUCTION OF LABELS AND THEIR LOCATION**



**ADVERSEL:** Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

**VAROITUS:** Varmuuskytkimen oliessa pois päältä kun laite avataan, siellä kehitty näkymätöntä lasersäteitä. Älä pane itseäsi säteilyn altiiksi.

**WARNING:** Osynlig laserstråling uppstår vid komponentens öppning när säkerhetsbrytaren är frånslagen.

**ADVARSEL:** Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsbryteren er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**⚠ CAUTION**  
Burr formed during molding may be left over on some parts of the chassis. Therefore, pay attention to such burrs in the case of performing repair of this system.

### ■ Safety precaution about RC-NX3

1. Check the power transformer marking, and check that the power transformer is securely installed.


Parts number: T03842A

2. Check the power cord marking, and check that the power cord is not externally damaged.

B VERSION    E/G/GI/EN VERSION

Cord mark:    BASEC  BS6500    < VDE >

Attachment plug:    SE-53A    KP-419C


Connect plug:     SE-6    KS-15E

3. Check the AC socket marking, and check that the AC socket is tightly fixed in the P.C.board when installed.  
HSC1466.

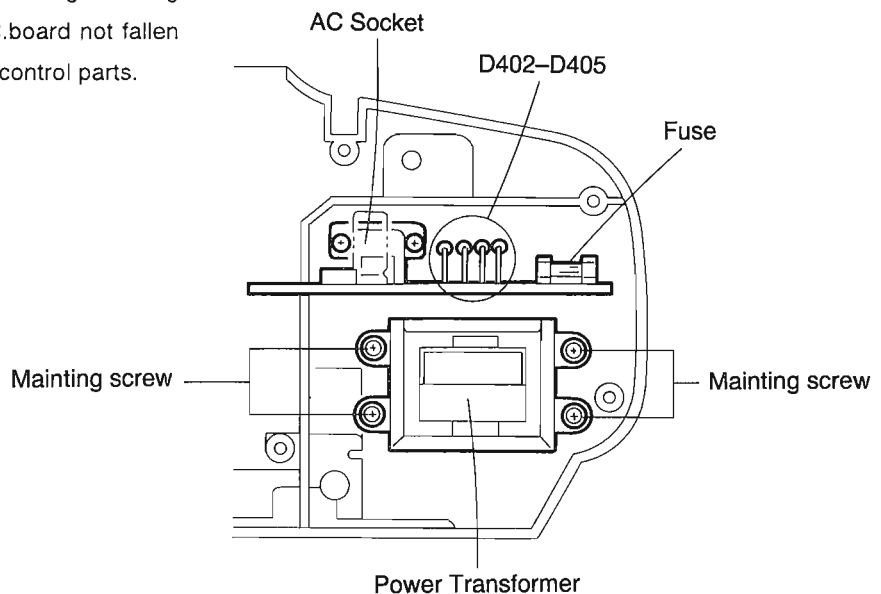
4. Check that there is sufficient space for the primary and adjacent secondary terminal parts on the P.C.board (There should be no protrusions of solder or terminal wires.)

5. Check the rated fuse display, and check that the fuse is secure in the fuse holder. F401:T2AL250V

6. Check that the wires are neatly arranged so that they do not interfere with sections involving power, moving parts, heat generation, or those with sharp-edged parts.

7. The following parts are important for safety in such operations as those involved with heat generation. Use the specified parts and check original shape. Heat generating parts should be suspended above the P.C.board not fallen down. Parts marked with  are safety control parts.

D402-D405



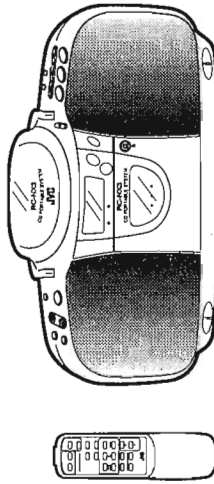
Instructions



JVC

CD PORTABLE SYSTEM  
DRAAGBAAR CD-WISSELAARSYSTEEM  
PORTABLE-CD-SYSTEM  
CHAÎNE PORTABLE A CD

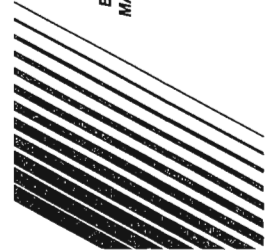
RC-NX3 E/G/EN



COMPACT disc  
DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS

GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS



**Cassette deck, gedeeltelijk**  
Stereosysteem  
Motor  
Koppen  
Frekwentierespons  
Wow & flutter  
Snel doorspoelijd  
Algemeen  
Uitgangsvermogen  
Uitgangspanning  
Uitgangsaansluiting  
Spanningsverstellen  
Stroomvoorziening  
Afmetingen  
Gewicht  
Bijgeleverde  
toesbehoren

: 4-spoor 2-Kanaal Stereo  
: Elektronisch gestuurd  
: Hand-remmingskop voor  
opnamewerking, 2-grip  
: 100-12.500 Hz  
: 0,2% (WRMS)  
: Ca. 160 sek. (C-60 cassette)  
: 10 cm x 2  
: 8 W (4 W + 4 W) bij 6 Ω  
: 5,4 W (2,7 W + 2,7 W) bij 6 Ω  
: PHONES x 1 (Uitgangsvermogen:  
0 - 15 mW/kanal, 32 Ohm,  
Overstekende impedantie:  
16 Ohm-1kOhm)  
: 12 V Gleichspanning  
: 8 Batterien (R14/C (14F)  
: 15 W (met Ω/I schakelaar  
op ON)  
: 401 (B) x 209 (H) x 162 (D)  
mm, individueel knoppen  
: 3,9 kg (met batterijen)  
: 3,4 kg (zonder batterijen)  
: Nielsnoor x 1  
: Afstandsbediening (RM-  
RXN3BKED) x 1  
: 1,5 m (met Nielsnoor x 2  
(voor de afstandsbediening))

**Cassettenteil**  
Stereosystem  
Motor  
Köpfe  
Frequenzgang  
Gleichlaufschwän-  
gungen  
Umspoelzeit  
Allgemein  
Leistungsfähigkeit  
Ausgangsgestaltung  
Ausgänge  
Spannungs-  
versorgung  
Leistungsaufnahme  
Abmessungen  
Gewicht  
Zubehör

: 4-Spur 2-Kanal Stereo  
: Elektronisch gesteuert für  
Tonwelle  
: Hand-Remmingskopf für  
Aufnahme/Wiedergabe,  
2-Grip-Remmingskopf für  
Loschbetrieb  
: 100-12.500 Hz  
: 0,2% (WRMS)  
: Ca. 160 Sek. (C-60-Cassette)  
: 10 cm x 2  
: 8 W (4 W + 4 W) an 6 Ω  
: 5,4 W (2,7 W + 2,7 W) an 6 Ω  
: (10% Klirrfaktor)  
: PHONES x 1  
(Ausgangsspannung: 0 - 15 mW/1  
Impedanz; 16 Ω, 1 kΩ)  
: 230 V Wechselspannung,  
12 V Gleichspannung  
(8 Batterien (R14C (14F)  
: 15 W (Ω/I-GN))  
: 2 W (Ω/I (STANDBY))  
: 401 (B) x 209 (H) x 162 (D) mm  
(einzelne Knöpfe)  
: Ca. 3,9 kg  
(ohne Batterien)  
: Nielsnoor x 1  
: Fernbedienung (RM-  
RXN3BKED) x 1  
: 1,5 m (mit Nielsnoor x 2  
(für Fernbedienung))

**Section platine à cassette**  
Système de piste  
Moteur  
Têtes  
Réponse en  
fréquence  
Plageurs et  
sauts  
Durée d'enroulement  
Rapide  
Câbles  
Haute-puissance  
Puissance de sortie  
Bornes de sortie  
Alimentation  
Consommation  
Dimensions  
Poids  
Accessoires fournis

: 4 pistes, 2 canaux stéréo  
: Électronique par la cassette  
: Tête en alliage dur  
"Permalloy" pour  
renseignement/capture, tête  
pour l'enroulement  
: 100 à 12.500 Hz  
: 0,2% (WRMS)  
: Environ 160 secondes  
(cassette C-60)  
: 10 cm x 2  
: 8 W (4 W + 4 W) sous 6 Ω  
(Max.)  
: 5,4 W (2,7 W + 2,7 W) sous  
6 Ω  
: PHONES x 1 (Niveau de  
sortie: 0 à 15 mW/ohm,  
32 Ω), impédance  
: Ca. 230 V (ca. 16 A à 1 kΩ)  
: CC 12 V (pile 7H14C (14F)  
x 8)  
: 15 W (avec l'interrupteur  
Ω/I sur ON)  
: 2 W (Ω/I (STANDBY))  
: 401 (L) x 209 (H) x 162 (P)  
mm, comprenant les boutons  
: 3,9 kg (avec les piles)  
: 3,4 kg (sans piles)  
: Cordon d'alimentation CA x 1  
(RM-RXN3BKED) x 1  
: Pile 786AA (15F) x 2 (pour  
la télécommande)

RC-NX3E/G/EN

CD PORTABLE SYSTEM

**Bestemming**  
E..... Europe vasteland  
G..... Duitsland  
EN..... Noord-Europa

**Gebietskennung**  
E..... Kontinental-Europa  
G..... Deutschland  
EN..... Nord-Europa

**Suffice des zones**  
E..... Europe Continentale  
G..... Allemagne  
EN..... Europe du Nord

Prévoir et commander des accessoires sans délai.

NERDERSLANDS

Dank u voor de aanschaf van dit JVC product. Lees voor optimale prestaties en een lange levensduur van het toestel deze gebruiksaanwijzing goed door anderszins gebruik.



INHOUDSOPGAVE

Kenmerken ..... 3
Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen ..... 3
Voorzorgsmaatregelen ..... 3
Spanningsvoorzorg ..... 6
Benaming van onderdelen en functies ..... 8
Afstandsbediening ..... 10
In- en uitschakelen van de spanning ..... 12
Instellen van volume, toon en andere regelaars ..... 13
Behandelen van CD's ..... 14
Weergave van CD's ..... 15
Behandelen van cassettes ..... 17
Cassetwiedergave ..... 18
Radio-ontvangst ..... 19
Opname ..... 21
Instellen van de klok ..... 24
Timer-gestuurde bediening ..... 25
Onderhoud ..... 30
Oplossen van problemen ..... 31
Technische gegevens ..... 31

DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses JVC Geräts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch, um seine Möglichkeiten optimal nutzen zu können und eine lange Nutzungsdauer zu erzielen.

INHALT

Besonderheiten ..... 3
Sicherheitsmaßnahmen ..... 3
Handhabungsmaßnahmen ..... 3
Spannungsversorgung ..... 6
Bezeichnung der Teile und ihre Funktionen ..... 8
Fernbedienungseinheit ..... 10
Ein- und Ausschaltung der Spannung ..... 12
Lautstärke, Klang- und weitere Regler ..... 13
CD-Handhabung ..... 14
CD-Wiedergabe ..... 15
Cassettenhandhabung ..... 17
Cassettenwiedergabe ..... 18
Radioempfang ..... 19
Aufnahme ..... 21
Timer-Einstellung ..... 24
Unterbrechung der Bedienung ..... 25
Wartung ..... 30
Störungssuche ..... 31
Technische Daten ..... 31

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil JVC. Veuillez lire consciencieusement ce manuel d'instructions avant de commencer l'utilisation de votre appareil afin de tirer le meilleur parti de ses performances et d'obtenir la plus longue durée de vie possible de cet appareil.

SOMMAIRE

Caractéristiques ..... 3
Consignes de sécurité ..... 3
Précautions de manipulation ..... 3
Alimentation ..... 6
Noms des pièces et leurs fonctions ..... 8
Boîtier de télécommande ..... 10
Commutation marche/arrêt de l'alimentation ..... 12
Volume, tonalité et autres commandes ..... 13
Manipulation des disques audio/amériques ..... 14
Lecture de disques audio/amériques ..... 15
Manipulation des cassettes ..... 17
Lecture de cassette ..... 18
Réception radio ..... 19
Enregistrement ..... 21
Réglage de l'horloge ..... 24
Fonctionnements de la minuterie ..... 25
Entretien ..... 30
En cas de pannes ..... 31
Caractéristiques techniques ..... 31

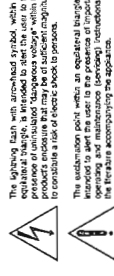
WAARSCHUWING: EEN ELEKTRISCHE SCHOK EN STEEL HET TOESTEL DERHALVE NIET AAN REGEN OF VOCHT BLOOT.



BELASERPRODUKT

VOORZORGEN
1. KLASSE 1 LASERPRODUCT
2. GEVAAR: Onzichtbare laserstraling...
3. LET OP: Open het achterpaneel niet. Er bevindt zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel.
4. LET OP: De CD-speler gebruikt onzichtbare laserstralen en is voorzien van veiligheidschakelaars die blootstelling aan straling moeten voorkomen...

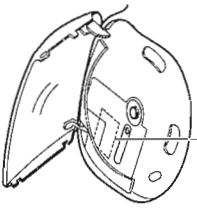
ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON FEUER-GEFAHR UND ELEKTRISCHEN SCHLAGEN DAS GERÄT NICHT NASSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN!



WICHTIGE HINWEISE ZU LASER-GERÄTEN

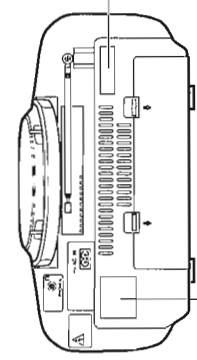
1. LASERPRODUKT, KLASSE 1
2. GEFAHR: Unsichtbare Laserstrahlung bei Betrieb des Geräts...
3. ACHTUNG: Die Gehäuserückseite nicht abnehmen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
4. ACHTUNG: Der Compact Disc Player arbeitet mit unsichtbaren Laserstrahlen und ist mit einer Sicherheitsschaltung ausgestattet, die die Aussendung von Strahlung verhindert...

REPRODUKTIE VAN LABELS EN HUN LOKATIE



Benaming/Spaans/Engels label
Plaque de nom/identification

DIE AM GERÄT BEFINDLICHEN AUFKLEBER



Let op: Dit toestel heeft een laserkomponent met een hogere klasse laserstraal dan klasse 1.

Achtung: Die Klassifikation der Laserkomponente in diesem Gerät liegt über Laser-Klasse 1.
Attention: Ce produit contient un composant laser de classe laser supérieure à la classe 1.

KENMERKEN

- Bediening met één toets (COMPU PLAY) (technisch) tijdens bij gebruik met wisselstroom
• Afstandsbediening met 20 toetsen voor bediening van alle functies van de CD-speler, het cassette-dek en de tuner
• Verspringen en zoeken tijdens weergave
• Hoofdele weergave
• Bandenmeer-cassette mechanisme
• Digital-Synthesizer-tuner met 30 voorkeurspreselecties (15 FM en 15 AM)
• Zoekhandmatig afstemmen van voor- en achtergrond van de laag tonen
• Multi-Bass Horn circuit voor verbeterde weergave van de laag tonen
• Timer- en klokfunctie
• Timer-Ein/Aus met voorinstelbare Lausstärke
• Sleep-Timer voor tot maximaal 120 minuten

BESONDERHEITEN

- Eerste Start (COMPU PLAY) (niet bij gebruik met wisselstroom)
• Fernbediening (20 Toetsen) für CD- Casseter- und Tunerfunktionen
• Titelprung/Suchlauf
• Wiedergabe-Wiederholung
• Zuluftwiedergabe
• Vollogisches Cassettenaufwerk
• Digital-Synthesizer-tuner mit 2 Empfangsbereichen und 30 Senderspreselectoren (15 UKW und 15 UKA)
• Automatische Senderspreselectie
• Multi-Bass Horn-System zur Betonung tiefer Frequenzen
• Klangmuster-Regler
• Timer/Uhr
• Timer-Ein/Aus mit vorinstellbarer Lautstärke
• Sleep-Timer für bis zu 120 Min.

CARACTERISTIQUES

- Fonctionnement une touche (COMPU PLAY) (technique) pendant l'alimentation CA est utilisée)
• Télécommande à 20 touches qui commande toutes les fonctions CD, platine à cassette et synthoniseur
• Saut de lecture/recherche en lecture
• Lecture répétée
• Lecture aléatoire
• Dispositif entièrement logique à cassette
• Synthésiseur numérique à 30 stations pré-sélectionnées avec possibilité de pré-sélection de 50 stations (15 FM et 15 AM)
• Synchronisation par recherche manuelle
• Synchronisation automatique des pré-sélections
• Circuit pavillon multi-grave pour la reproduction de son basse fréquence
• Commande de mode de son
• Fonction minuterie/horloge
• Marche/arrêt par minuterie avec fonction de pré-sélection
• La minuterie des sommeil peut être réglée pour jusqu'à 120 minutes

VEILIGHEIDSVORZORGS-MAATREGELEN



Voorom elektrische schokken, brandgevaar en schade
1. Zelfs als de 1/1 schakelaar op STANDBY is gedrukt, is er nog sprake van een kleine hoeveelheid spanning in het toestel. Haal voor de veiligheid en energiebesparing de stekker van het netsnoer uit het stopcontact indien u het toestel voor langere tijd niet gebruikt.
2. Raak het netsnoer niet met natte handen aan.
3. Controleer altijd de stekker om het netsnoer te ontkoppelen. Trek niet aan het snoer zelf.

SICHERHEITSMASSREGELN

Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuergefahr und sonstigen Schäden
1. Auch bei auf STANDBY gestelltem Schalter gedrukt, ist er noch sprache von einer kleinen Stromspannung im Gerät. Ziehen Sie das Netzkabel abziehen, um die Sicherheit und Energieeinsparung zu gewährleisten, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
2. Das Netzkabel nicht mit feuchten Händen anfassen.
3. Überprüfen Sie immer, ob die Steckdose richtig ist. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst.

CONSIGNES DE SECURITE

Prévention contre l'électrocution, les incendies et les dommages
1. Même quand la touche 0/1 est réglée sur STANDBY, il circule un très faible courant. Pour économiser l'énergie et pour la sécurité, si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
2. Ne pas saisir le cordon d'alimentation avec les mains humides.
3. En débranchant de la prise secteur, toujours tenir et tirer sur la fiche, pas sur le cordon. N'arrachez jamais le câble.

PRECAUTIONS DE MANIPULATION

HANDHABUNGSHINWEISE

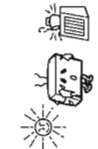
VOORZORGSMAATREGELEN



Ne pas utiliser cet appareil en plein soleil ou laisser l'appareil dans une voiture fermée (ou un yacht, etc.) lors de températures élevées au-dessus de 40°C.



Das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen (z.B. in geschlossenen Fahrzeug (Bootskabinen etc.) aussetzen.



Gebruik het toestel niet in het directe zonlicht en niet in een gesloten ruimte met een hoge temperatuur boven 40°C wordt blootgesteld.

- 1. Eviter l'installation dans les endroits sombres...
2. Faire attention à la poussière...
3. Éviter l'humidité...

- 1. Die Aufstellung an folgenden Orten vermeiden...
2. Staubabwehrung vermeiden...
3. Feuchtigkeit vermeiden...

- 1. Vermijd installatie op de volgende plaatsen...
2. Let op stof...
3. Onder de volgende omstandigheden wordt het toestel mogelijk beschadigd...

- 4. Réglage du volume...
5. Dispositif de sécurité...
6. Ne pas placer de cassettes, etc. près des haut-parleurs...

- 4. Lautstärkeinstellung...
5. Sicherheitspatrone...
6. Der Lautsprecher aufbewahren...

- 4. Instellen van het volume...
5. Veiligheidsmechanisme...
6. Plaats geen cassettes, etc. in de buurt van de luidsprekers...

- 7. Garder cet appareil éloigné de votre télévision...
8. Nettoyez le coffret...
9. Entretien de l'appareil...

- 7. Auf ausreichenden Abstand zwischen diesem Gerät und einem TV-Gerät achten...
8. Reinigung des Gehäuses...
9. Kopfhörerbewahrung...

- 7. Plaats dit toestel niet dicht bij de TV...
8. Reinig de behuizing...
9. Luisteren met een hoofdtelefoon...

- 4. Consulter le revendeur le plus proche si une panne, un enroul ou un mauvais contact se produit avec le cordon...
5. Ne pas plier le cordon sévèrement et ne pas le tirer ni le forcer...
6. Pour éviter des accidents, ne pas retirer les vis pour démonter l'appareil et ne rien toucher dans l'appareil...

- 4. Bei am Netzkabel feststellbaren Schäden, Kontaktunterbrechungen bzw. Wackelkontakten einen Fachhändler kontaktieren...
5. Das Netzkabel nicht heftig ziehen, knicken oder verdrehen...
6. Keine Veränderungen am Netzkabel vornehmen...

- 4. Raadpleeg uw handelaar indien het netsoort is beschadigd, geen contact maakt of niet kan worden aangestoken...
5. Vouw het netsnoer niet, trek er niet aan en trek er tevens geen sterke lussen in...
6. Het netzkabel niet heftig trekken, knikken of verdere wijzigingen aanbrengen in het netsnoer aan...

Touche d'alimentation (CV/I)
Quand le cordon d'alimentation est branché sur une prise secteur, l'indicateur d'alimentation est allumé en rouge indiquant le mode d'attente STANDBY...

Ein/Aus-Taste (CV/I)
Bei Netzbetrieb leuchtet die Spannungsversorgungsanzeige nach Ausschalten des Geräts rot. Dies ist die Anzeige für Betriebsbereitschaft STANDBY...

Spanningsindicator (CV/I)
De spanningindicator licht rood op nadat u de stekker van het netsnoer in een stopcontact heeft gestoken. De STANDBY-functie van het toestel is nu geactiveerd...

Lorsque cet appareil est branché à une prise secteur, il consomme un léger courant pour commander la télécommande et la recharge la batterie de la télécommande...

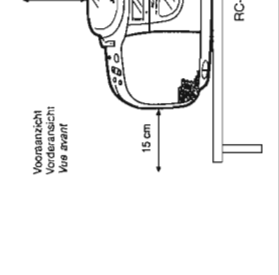
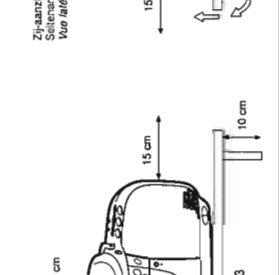
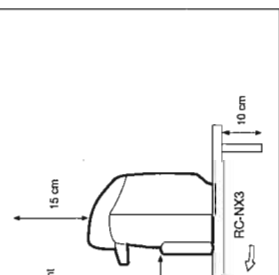
Nach Ausschaltung bei Netzanschluss (Schalter CV/I in Position STANDBY) wird eine geringe Leistung aufgenommen, um die Fernbedienung zu betreiben...

Wanneer de stekker van het netsnoer in een stopcontact is gestoken, gebruikt het toestel zelfs met de CV/I-toets op STANDBY gebruik te maken van een kleine hoeveelheid stroom...

Attention: Aération correcte
Pour prévenir tout risque électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, placez l'appareil de la manière suivante:

Wichtig: Ausreichende Belüftung
Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Beschädigungen gilt für RC-NX3 folgendes:

Let op: Goede ventilatie vereist
Om brand, elektrische schokken en beschadiging te voorkomen, moet u het toestel als volgt opstellen:

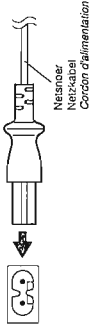


SPANNINGSTOEVOER

A. Gebruik op netspanning

- Verbind het netsnoer pas nadat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

~ AC IN



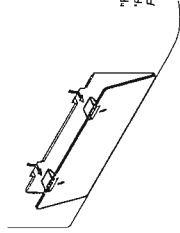
LET OP:

1. VOORKOM EEN ONJUISTE WERKING OF BESCHADIGING VAN HET TOESTEL EN GEBRUIK UITSLUITEND HET BIJ DIT TOESTEL GELEVERDE JVC NETSNOER. TREK DE STEKKER VAN HET NETSNOER UIT HET STOPKONTAKT WANNEER U UW HUIS VOOR LANGERE TIJD VERLAAT OF HET TOESTEL VOOR LANGERE TIJD NIET GEBRUIKT WORDT.

B. Batterijen voor ondersteuning van het geheugen

Plaats batterijen zodat het geheugen niet de voorkeuzerendinstellingen, klokdij met per ongeluk wordt gewist, wanneer de spanning van het toestel wordt uitgeschakeld met netsnoer uit het stopcontact wordt getrokken.

- Plaatsen van batterijen Plaats drie "R6/AA (15F)" formaat batterijen (los verkrijgbaar) in het batterijvak.



- Denk vanaf de onderkant van het toestel om de batterijen te verwijderen.

Opmerkingen:

- De drie "R6/AA (15F)" formaat batterijen leveren spanning voor het geheugen-ondersteuningssysteem zodat de inhoud van het geheugen niet wordt gewist wanneer de spanning bijvoorbeeld uitlegt, of de stekker van het toestel wordt uitgeschakeld met het stopcontact is gestoken. (Om batterijspanning te besparen, wordt de tijd niet op het display getoond wanneer het geheugen-ondersteuningssysteem is geskiveerd.)
- Indien de stekker niet is aangesloten of er geprobeert, moeten de batterijen ongeveer vervangen, inspanen door de misture worden vervangen.
- (Schakel naar u de batterijen verwijngt zodat het geheugen ondersteund blijft.)

ALIMENTATION

A. Raccordement du cordon d'alimentation CA

- Branchez le cordon d'alimentation CA une fois que tous les autres raccordements ont été effectués.

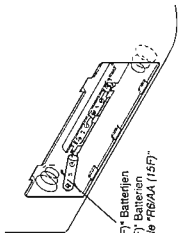
PRECAUTIONS:

1. UTILISER SEULEMENT AVEC LE CORDON D'ALIMENTATION JVC FOURNI AVEC CET APPAREIL POUR EVITER UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU D'ENDOMMAGER L'APPAREIL.
2. BIEN DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE DE COURANT QUAND VOUS SORTEZ OU QU'AD VOUS UTILISEZ PAS L'APPAREIL PENDANT UNE LONGUE PERIODE.

B. Piles pour le système de soutien mémoire

Il est recommandé de mettre en place des piles pour éviter l'effacement de la mémoire des stations périphériques et de la mémoire de montage du cordon d'alimentation secteur est débranché.

- Mise en place des piles Mettre en place trois piles de taille "R6/AA (15F)" (en option) dans le compartiment des piles.



- Pour retirer les piles, pousser à partir du fond de l'appareil.

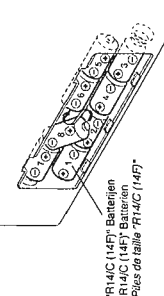
Remarques:

- Les trois piles de taille "R6/AA (15F)" fournissent l'alimentation au système de soutien mémoire qui évite de perdre le contenu de la mémoire quand l'appareil est éteint ou que le cordon d'alimentation secteur n'est pas consommé quand le cordon d'alimentation secteur est branché sur une prise secteur.
- (Lorsque la fonction de soutien mémoire est activée, l'heure n'est pas affichée pour réduire la consommation d'énergie.)
- Si le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché et si des piles de taille "R6/AA (15F)" ne sont pas en place, les piles doivent être remplacées par des nouvelles environ tous les 6 mois.
- (Branchez le cordon d'alimentation secteur lors du changement des piles pour le soutien de la mémoire.)

C. Gebruik met batterijen

Plaatsen van batterijen

1. Open de afdekking van het vak door het naar u toe te trekken terwijl u op de met pijlen gemarkeerde gedeeltes drukt.
2. Plaats de drie "R6/AA (15F)" formaat batterijen in het vak zoals afgebeeld.
- Let op dat de batterijen met de  $\oplus$  en  $\ominus$  polen in de juiste richting worden geplaatst.
3. Plaats de afdekking weer terug.



Batteriewechsel

Wenn Bandschwindigkeit und Ausgangsleistung des Geräts nicht zufriedenstellend sind, Ausseizer vorweist, alle Batterien durch frische ersetzen.

- Zur Herstellung wichtiger Aufnahmen frische Batterien (bevorzugt Alkalibatterien, die eine längere Nutzungsdauer bieten) verwenden.
- Bei D. Die Batterien in der Reihenfolge, wie sie auf dem Gerät sind, einzeln austauschen.
- Die Batterien rufen schneller Verbrauch als bei nicht kommerziell Gebrauch.
- Mehr Batterieleistung als Benutzung im "Standby" Modus.
- Bei langem, ununterbrochenen, Nutzung wird die Spannungsversorgung im Netzbetrieb empfohlen.

ACHTUNG:

- BEI LÄNGEREM NICHTGEBRAUCH DES GERÄTS NICHT DIE BATTERIEN AUS DEM GERÄT BEI AUSSCHLIESSEM NIEZ- BETRIEB DIE BATTERIEN ENTHNEHMEN, UM FEHLFUNKTIONEN ODER SCHÄDEN AM GERÄT ZU VERMEIDEN.
- BEI NETZANSCHLUSS MIT DEM ZU NUTZEN MITTELENDEN JVC NETSNOER SOLLTEN DIE BATTERIEN AUTOMATISCH AUF NETZBETRIEB, AUCH WENN IM GERÄT BATTERIEN EINGELEGT SIND, BEI AUSSCHLIESSEM NIEZ- BETRIEB SOLLTEN DIE BATTERIEN ENTHNEHMEN WERDEN.

VORSICHTSMASSREGELN FÜR DEN BATTERIEGEBRAUCH

Bei unsachgemäßer Batterie-Handhabung können Batterien auslaufen oder explodieren. Auf die folgenden Punkte achten:

- Die Batterien wie im Diagramm gezeigt polnrichtig (Pluspol  $\oplus$ , Minuspol  $\ominus$ ) einlegen.
- Niemals gleichzeitig gebrauchte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Ausführung verwenden.
- Niemals versuchen, herkömmliche Batterien wieder aufzuladen.
- Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts die Batterien entnehmen.
- Bei Hautkontakt mit Batterieflüssigkeit die betroffenen Stellen sofort mit Wasser abwaschen. Bei ernsthaften Verletzungen ärztliche Hilfe sofort sorgfältig einfordern.

C. Fonctionnement sur piles

Mise en place des piles

1. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles en tirant vers vous tout en appuyant sur les sections marquées par les flèches.
2. Introduire huit piles de taille "R14C (14F)" dans le compartiment des piles.
- Bien faire attention d'introduire les piles avec les pôles  $\oplus$  et  $\ominus$  positionnés correctement.
3. Remettre le couvercle.

Remplacement des piles

Si la vitesse de la bande ou le niveau de sortie sonore ne sont pas satisfaisants, ou si l'appareil remplace toutes les piles, il est recommandé de remplacer toutes les piles. Pour faire un enregistrement important, utiliser des piles neuves (de préférence des piles alcalines qui ont une durée de vie plus longue) pour éviter toute décharge possible.

- Pour une meilleure utilisation des piles s'assureront plus rapidement si l'appareil est utilisé en "standby" dans un endroit froid.
- Si l'appareil est utilisé dans un endroit chaud, les piles s'useront plus rapidement que si l'appareil est utilisé dans un endroit chaud.
- Si vous utilisez l'appareil pendant une longue période, il est recommandé de retirer les piles de l'appareil quand le fonctionnement continu de l'appareil est nécessaire pendant une longue durée.

PRECAUTIONS:

- SI L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE, RETIRER LES PILES POUR ÉVITER UN DOMMAGES À L'APPAREIL.
- LORSQUE LE CORDON D'ALIMENTATION EST BRANCHÉ, L'ALIMENTATION EST AUTOMATIQUEMENT COMMUTÉE DES PILES SUR LE SECTEUR CA MÊME QUAND LES PILES SONT EN PLACE. PAR CONSÉQUENT, RETIRER LES PILES EN UTILISANT LE CORDON D'ALIMENTATION.

PRECAUTIONS EN UTILISANT LES PILES

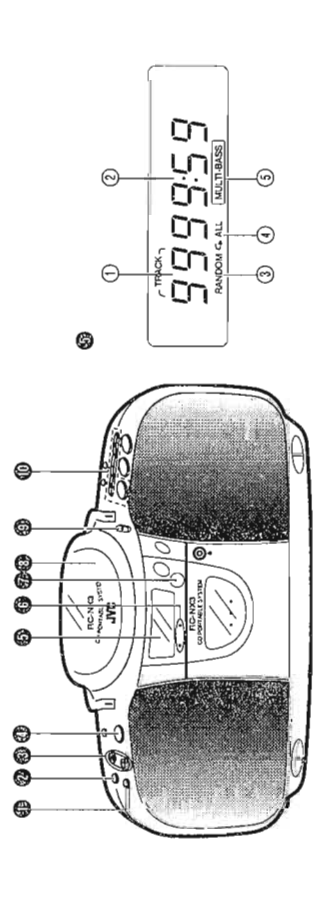
Si des piles ne sont pas utilisées correctement, il peut en résulter une fuite de produits chimiques des piles ou elles peuvent exploser. Les précautions suivantes doivent être prises:

- Insérer les piles dans le compartiment des piles conformément au schéma.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles utilisées, ni mélanger différents types de piles.
- Ne pas essayer de recharger des piles.
- Retirer les piles si l'appareil n'est pas à utiliser pendant une longue période.
- Si des produits chimiques des piles viennent en contact avec votre peau, la laver immédiatement avec de l'eau.
- Si des produits chimiques coulent sur l'appareil, nettoyer complètement l'appareil.



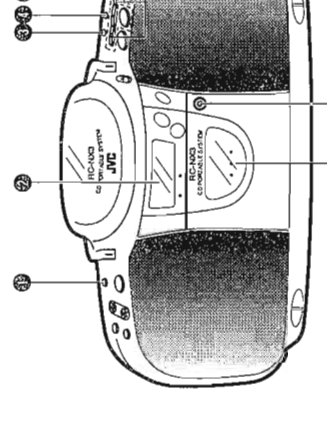
BEZICHTING VAN ONDERDELEN EN FUNKTIES / NOMS DES PIÉCES ET LEURS FONCTIONS

CD-speler/Algemeen gedeelte / CD-Player/Verstärker



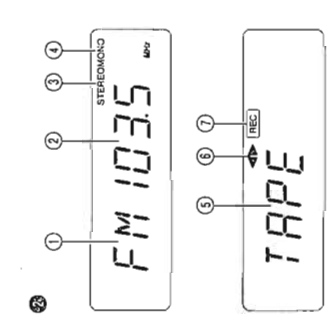
- 1 Multi-Bass Horn toets... 2 Geluidtoets (SOUND)... 3 Volumetoets (VOLUME)... 4 STANDBY ON (S/O) toets... 5 Displayvenster... 6 Weergavecijfer... 7 Willekeurige weergave-indikator (RANDOM)... 8 Herhaalde weergave-indikator (REPEAT)... 9 MULTI-BASS indicator... 10 Multi-Bass-Horn-Taste (MULTI-BASS HORN)... 11 Klangeleste (SOUND)... 12 Lautstärketasten (VOLUME)... 13 STANDBY ON (S/O) Taste... 14 Displayveld mit Anzeigen für... 15 Willekeurige nummer... 16 Zufallsweergabe (RANDOM)... 17 Wiedergebe-Wiederholung (REPEAT)... 18 Multi-Bass-Anzeige (MULTI-BASS)... 19 Ein/Aus-Anzeigen (POWER ON/STANDBY)... 20 Fernbedienungsensor... 21 CD-Klappen-Öffnungstaste... 22 CD-Betrieb-Funktionstasten... 23 Tiefsprung-/Suchlaufstasten (CD)... 24 Tiefsprung- und Suchlauf vorwärts bzw. rückwärts... 25 Stoppkaste... 26 Zum CD-Wiedergabestopp betätigen... 27 CD-Wiedergabe/Pausertaste... 28 Für CD-Wiedergabe oder Suchlauf zu stoppen... 29 Wiedergabeberechnung betätigen... 30 Zum CD-Wiedergabe/Pausertaste... 31 Für CD-Wiedergabe oder Suchlauf zu stoppen... 32 Wiedergabeberechnung betätigen... 33 Druk op deze toets om de CD-waergave te starten of tijdelijk te onderbreken...

Tuner/Deck gedeelte / Tuner-Cassette



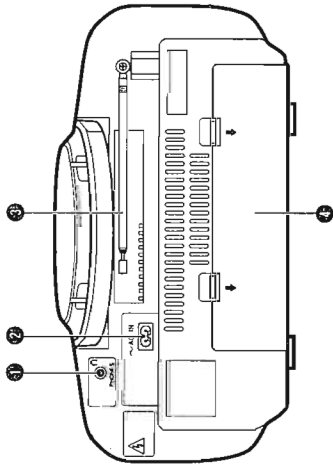
- 14 Toets voor afstemmen van voorkeuzezenders (PRESET TUNING)... 15 Druk op deze toets om de voorkeuzezenders (AUTO PRESET) te kiezen... 16 Druk op deze toets om de Disc of langer dan 2 seconden ingedrukt... 17 Golfbandindicator... 18 Radiofrequentie... 19 STEREO indicator... 20 MONO indicator... 21 Cassettekunkeleindicator (TAPE)... 22 Bandafwijking... 23 Opmname-indicator (REC)... 24 Toets voor directe opname (ONE TOUCH REC)... 25 Omhoog-/Afmengingspauzetoets... 26 Cassettekunkeleindicator (M)... 27 REW : Umspultaste (rechts nach links)... 28 FF : Umspultaste (links nach rechts)... 29 TAPE : Voor het stoppen van de band... 30 TUNER (BAND) : Druk op deze toets om de band te kiezen... 31 Afstemtoets... 32 Cassetthehouder... 33 Cassettheouder... 34 Toets voor manuelle Senderabspeicherung (PRESET TUNING)... 35 Taste für automatische Senderabspeicherung/AUTO PRESET... 36 Anzeige für Empfangsbereich... 37 Radiofrequenz... 38 Stereoeffnung (STEREO)... 39 Monoschaltung (MONO)... 40 Signalkunkele Cassette (TAPE)... 41 Bandlaufrichtung... 42 Aufnahmebetrieb (REC)... 43 Einnahme/Aufnahme... 44 Cassettkunkele... 45 REW : Umspultaste (rechts nach links)... 46 FF : Umspultaste (links nach rechts)... 47 TAPE : Voor het stoppen van de band... 48 Tuner/UKW-MW-Taste (TUNER/BAND) : Zur Umschaltung auf Tunerbetrieb betätigen... 49 Zur Umschaltung des Empfängers betätigen... 50 Cassetthehalter... 51 Cassetthehalter Auswurfkaste... 52 Toes de syntonisation des prééglages (PRESET TUNING)... 53 Touche de syntonisation des prééglages automatique (AUTO PRESET)... 54 Touche d'arrêt plus de 2 secondes... 55 Indicateur de bande... 56 Affichage de la fréquence radio... 57 Indicateur stéréo (STEREO)... 58 Indicateur mono (MONO)... 59 Affichage du mode de bande (TAPE)... 60 Indicateur de sens de défilement de la bande... 61 Indicateur d'enregistrement (REC)... 62 Touche ONE TOUCH REC... 63 Cassettes... 64 REW : Appuyer pour rembobiner la bande... 65 FF : Appuyer pour faire défiler rapidement la bande... 66 Touche TUNER (BAND) : Appuyer pour sélectionner le mode TAPE... 67 Touche TUNER (BAND) : Appuyer pour sélectionner le mode syntoniseur... 68 Touche de syntonisation... 69 Porte cassette... 70 Touche d'éjection de la porte cassette

Section Syntoniseur/Platine



- 24 Displayveld met de afstemfrequentie... 25 Stereoeffening... 26 Monoschaltung... 27 Signalkunkele Cassette... 28 Bandlaufrichtung... 29 Aufnahmebetrieb... 30 Einnahme/Aufnahme... 31 Cassettkunkele... 32 REW : Umspultaste... 33 FF : Umspultaste... 34 TAPE : Voor het stoppen van de band... 35 TUNER (BAND) : Druk op deze toets om de band te kiezen... 36 Afstemtoets... 37 Cassettheouder... 38 Cassettheouder... 39 Touche de syntonisation des prééglages (PRESET TUNING)... 40 Touche de syntonisation des prééglages automatique (AUTO PRESET)... 41 Touche d'arrêt plus de 2 secondes... 42 Indicateur de bande... 43 Affichage de la fréquence radio... 44 Indicateur stéréo (STEREO)... 45 Indicateur mono (MONO)... 46 Affichage du mode de bande (TAPE)... 47 Indicateur de sens de défilement de la bande... 48 Indicateur d'enregistrement (REC)... 49 Touche ONE TOUCH REC... 50 Cassettes... 51 REW : Appuyer pour rembobiner la bande... 52 FF : Appuyer pour faire défiler rapidement la bande... 53 Touche TUNER (BAND) : Appuyer pour sélectionner le mode TAPE... 54 Touche TUNER (BAND) : Appuyer pour sélectionner le mode syntoniseur... 55 Touche de syntonisation... 56 Porte cassette... 57 Touche d'éjection de la porte cassette

Achterpaneel



Panneau arrière

- Houd de afstandsbediening niet verder dan 7 meter van het toestel en richt naar de afstandsbedieningsensor.
- Het bereik van de afstandsbediening wordt kleiner indien de afstandsbediening niet loodrecht op het hoofdteelton wordt gericht, maar in een hoek wordt gehouden.
- Zorg dat er geen schel licht (directe zonlicht of lamp) op de afstandsbedieningsensor valt.
- Controleer dat er zich geen voorwerpen tussen de afstandsbedieningsensor en de afstandsbediening bevinden.

Met de afstandsbediening kunnen de volgende functies worden bediend.

- Controleer de functies van de bedieningsknoppen en bedien de toetsen op de juiste manier.

Verwendung der Fernbedienungs-einheit

- Die Fernbedienung auf das Sensor-Fenster an Gerät richten. Die Auslöseentfernung beträgt ca. 7 m.
- Bei Auslösung aus einer Position schräg zur Haupteinheit wird die Auslöseentfernung verkürzt.
- Das Sensor-Fenster nicht starkem Licht (direktes Sonnenlicht, Lampe etc.) aussetzen.
- Zwischen Sensor-Fenster und Fernbedienung dürfen sich keine Hindernisse befinden.

Die Fernbedienung kann folgende Funktionen steuern.

- Bitte beachten Sie die Angaben zu den Bedienungselementen, um eine einwandfreie Nutzung der Fernbedienung sicherzustellen.

Utilisation du boîtier de télécommande

- Pointer le boîtier de télécommande vers la section de détection en utilisant dans une limite des 7 m environ.
- La portée de la télécommande devient plus courte quand le boîtier est utilisé en formant un angle.
- Ne pas exposer la section du détecteur de télécommande à une lumière forte (soit le éclairage artificiel).
- S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles entre la section du détecteur de télécommande et la télécommande.

Le fonctionnement suivant peut être effectué en utilisant le boîtier de télécommande.

- Bien étudier les fonctions des touches de fonctionnement et les utiliser correctement.

- 1. Hoofdtelefoon aansluiting (φ) (diameter 3,5 mm, stereo-mini)  
Verbind een hoofdtelefoon (impedantie 16 Ω tot 1 kΩ) met deze aansluiting. De luidsprekers worden automatisch uitgeschakeld indien een hoofdtelefoon wordt aangesloten.
- 2. Netspoort aansluiting (AC IN)
- 3. Teleskoopantenne
- 4. Afdekking batterijvak

- 1. Kopfhörerbuchse (φ) (Stereo-Ministecker, 3,5 mm Durchmesser)  
Für Kopfhörer mit einer Impedanz von 16 Ω bis 1 kΩ. Bei Kopfhörerschluss sind die Lautsprecher automatisch abgeschaltet.
- 2. Netzsteckdose (AC IN)
- 3. Beschleunigungsentfernung
- 4. Batteriefach

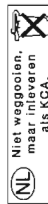
- 1. Prise de casque d'écoute (φ) (mini stéréo de 3,5 mm de diamètre)  
Brancher un casque (impédance de 16 Ω à 1 kΩ) à cette prise. Les haut-parleurs seront automatiquement coupés quand le casque est branché. (entrée CA)
- 2. Prise AC (entrée CA)
- 3. Antenne télescopique
- 4. Couverture du compartiment des piles

AFSTANDSBEDIENING

Alvorens gebruik

- Plaatsen van batterijen In de afstandsbediening
- 1. Verwijder de afdekking van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- 2. Plaats twee "R6/AA (15F)" formaat batterijen.
- Plaats de batterijen met de  $\oplus$  en  $\ominus$  polen overeenkomstig met de in het batterijvak aangegeven richting.
- 3. Plaats de afdekking weer terug.

Gebruikte batterijen:



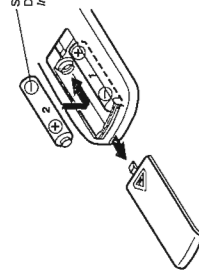
- Vervangen van de batterijen  
Indien de werking van de afstandsbediening gebreken vertoont of het bereik aanzienlijk korter wordt, dienen de batterijen door verse te worden vervangen.

FERNBEDIENUNGSEINHEIT

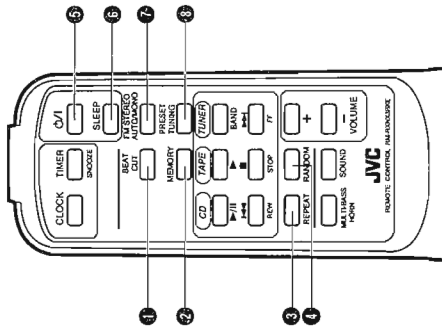
Vorbereitende Schritte vor Ingebrauchnahme

- Einlegen der Batterien
- 1. Entfernen Sie die Abdeckung von der Unterseite der Fernbedienung abnehmen.
- 2. Zwei Batterien vom Typ "R6/AA (15F)" einlegen.
- Die Batterien unter Beachtung der Polarität  $\oplus$   $\ominus$  einlegen.
- 3. Den Batterieabdeckel wieder anbringen.

Steek de  $\oplus$  pool eerst in het batterijvak. De  $\ominus$  pool  $\ominus$  erin leggen.  
Introduire d'abord la borne  $\oplus$ .



- Remplacement des piles  
Si le fonctionnement de la télécommande devient instable ou si la distance de fonctionnement devient plus courte, remplacer les piles.

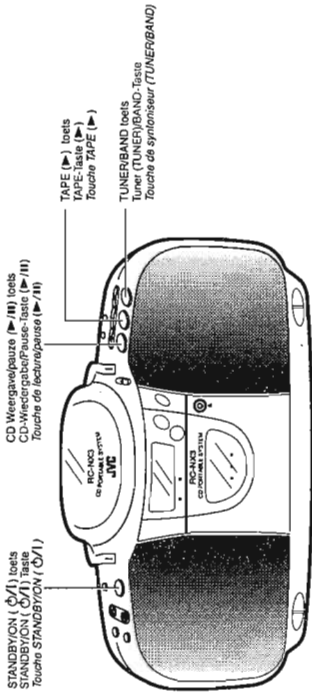


- 1. Interferenztaaste (BEAT CUT)
- 2. Spekerstaaste (MEMORY)
- 3. Herhalingsknop (REPEAT)
- 4. Zelfkeuze (RANDOM)
- 5. Netztaaste (φ/1)
- Bei Batteriebetrieb des Geräts ist die Taste φ/1 zur Geräteeinschaltung ungeeignet. (In diesem Fall zuerst die Taste φ/1 am Gerät drücken.)
- 6. Sleep Timer-Taste (SLEEP)
- 7. Automatik-/Mono-Emplengaste (AUTO/MONO)
- 8. Speicher- (PRESET)  
Taste (2 Sekunden gedrückt halten, um die automatische Senderabspeicherung auszulösen).

- 1. Touche coupe-batterie (BEAT CUT)
- 2. Touche de mémoire (MEMORY)
- 3. Touche de lecture répétée (REPEAT)
- 4. Touche de sélection aléatoire (RANDOM)
- 5. Touche d'alimentation secteur (φ/1)
- Lorsque l'alimentation est fournie par les piles, cette touche φ/1 ne peut pas mettre en marche l'appareil principal. (Dans ce cas, mettre d'abord en marche la touche φ/1 de l'appareil principal.)
- 6. Touche de minuterie de sommeil (SLEEP)
- 7. Touche AUTOMONO
- 8. Touche de synchronisation des pré réglages (PRESET TUNING)  
Appuyer plus de 2 secondes, la synchronisation automatique des pré réglages est activée.

- Die hier nicht beschriebenen Bedienelemente stimmen in der Funktion mit den Bedienelementen am Gerät überein.

**IN-EN UITSCHAKELN VAN DE SPANNING** **EIN-UND AUSSCHALTUNG DER SPANNUNGSVERSORGUNG** **COMMUTATION MARCH/ARRET DE L'ALIMENTATION**



STANDBY/ON (CV1) TASTE  
Touche de l'arrêt/arrêt (CV1)

CD-Weergave/Power-Isatie (P/II) Toets  
Touche de l'arrêt/arrêt (P/II)

TAPE-Isatie (P) Toets  
Touche TAPE (P)

TUNER (TUNER)/BAND-Isatie  
Touche de l'arrêt/arrêt (TUNER/BAND)

**In- en uitschakelen van de spanning**

- Inschakelen:



• Uitschakelen:



• Mise à l'arrêt:

De rode indicator licht op. (De indicator licht niet op indien het toestel niet betrouwen wordt gevoerd.)  
L'indicateur rouge s'allume. (L'indicateur ne s'allume pas si l'alimentation est fournie par les piles.)

**Commutation marche/arrêt de l'alimentation**

- Mise en marche:

• Mise en marche:

• Mise à l'arrêt:

**INSTELLEN VAN VOLUME, TOON EN ANDERE REGELAARS** **LAUTSTÄRKE, KLANG- UND WEITERE REGLER** **VOLUME, TONALITE ET AUTRES COMMANDES**

**VOLUME toets**  
+ : Voor het verhogen van het volume.  
- : Voor het verlagen van het volume.  
(Het volume is vanat VOL 0 t/m VOL 25 instelbaar.)



**VOLUME Toets**  
+ : Zur Lautstärkerhebung drücken.  
- : Zur Lautstärkerabsenkung drücken.  
(Einstellbereich von VOL 0 bis VOL 25.)

**Touche de volume (VOLUME)**  
+ : Utiliser pour régler le volume.  
- : Utiliser pour réduire le volume.  
(Gamme de commande de VOL 0 à VOL 25.)

**MULTI-BASS HORN toets**  
ON : De MULTI-BASS indicator licht op. Druk op de MULTI-BASS toets voor weergave met MULTI-BASS HORN.  
OFF : De MULTI-BASS indicator dooft. Druk in deze stand indien u geen gebruik van MULTI-BASS HORN wilt maken.

**MULTI-BASS HORN-Toets**  
ON : Die Anzeige MULTI-BASS leuchtet. Die Weergabe erfolgt mit MULTI-BASS HORN.  
OFF : Die Anzeige MULTI-BASS erlischt. Die Weergabe erfolgt ohne MULTI-BASS HORN-Telnenverstärkung.

**Touche MULTI-BASS HORN**  
ON : L'indicateur MULTI-BASS s'allume. Régler sur cette position pour activer le son MULTI-BASS.  
OFF : L'indicateur MULTI-BASS s'éteint. Régler sur cette position quand le son MULTI-BASS HORN n'est pas nécessaire.

**Geluidsfunctietoets**  
De Klangeffecte können passend zu Musikstil und Stimmung aktiviert werden, um eine emotional ansprechende Klangatmosphäre zu erzeugen.  
• Mit der Taste SOUND die Klangmuster-Betriebsart aktivieren.  
• Mit jedem Antippen der Taste SOUND wechseln die Klangmuster wie folgt:

**Klangmuster-Taste**  
Die Klangeffekte können passend zu Musikstil und Stimmung aktiviert werden, um eine emotional ansprechende Klangatmosphäre zu erzeugen.  
• Mit der Taste SOUND die Klangmuster-Betriebsart aktivieren.  
• Mit jedem Antippen der Taste SOUND wechseln die Klangmuster wie folgt:

**Touche de mode de son**  
Les modes de son peuvent être sélectionnés pour relever le type de musique lu.  
• Appuyer sur la touche SOUND pour sélectionner le mode de son.  
• Chaque fois que la touche SOUND est pressée, le mode de son change comme suit.

SOUND



**COMPU PLAY (alleen bij gebruik met netspanning)**  
Zelfs wanneer de spanning STANDBY is geweest, kunt u met behulp van deze toets de gewenste functies en de bron kiezen.

**COMPU PLAY (nur bei Netzbetrieb)**  
Bei ausgeschaltetem Gerät (STANDBY-Betriebsart) können Sie mit dieser Taste gewünschte Funktionen und auf die gewünschte Signatquelle geschaltet werden.

**COMPU PLAY (seulement lorsque l'alimentation CA est utilisée)**  
Même lorsque l'alimentation est réglée sur STANDBY, vous pouvez sélectionner la source et sélectionner la source.

Functie Betriebsart Mode fonction	Bediening Bedienung Opérations
CD	CD-weergave start indien u op deze toets drukt met een CD in het toestel geplaatst. L'uniqueur de lecture est pressée avec un disque audiovisuel chargé, la lecture CD commence.
TAPE	Cassetteweergave start door op deze toets te drukken met een cassette geplaatst. Bij ingelegerd Cassette start de Cassetteweergave nach Betragen dieser Taste. Lorsque cette touche est pressée avec une cassette chargée, la lecture de la cassette commence.
TUNER	De tunerfunctie wordt ingeschakeld indien u op deze toets drukt. Nach Betätigen dieser Taste wird der Tunerempfang geschaltet. Lorsque cette touche est pressée, le sintoniseur est engagé.

**Opmerkingen:**

- Voor het uitschakelen van de spanning moet u op COMPU PLAY drukken.
- De functie van de afstandsbediening funktioneert op dezelfde wijze als de overeenkomende toets op het hoofdtoestel.

**Hinweise:**

- Zum Abschalten des Geräts die Taste CV1 zu drücken.
- Die Funktion COMPU PLAY an der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die entsprechende Taste am Gerät.

**Remarques:**

- Pour couper l'alimentation, s'assurer de bien appuyer sur la touche CV1.
- La fonction COMPU PLAY sur la télécommande à la même fonction que celle sur l'appareil principal.

**Sélection de mode de son**  
Régler sur cette position pour écouter de la musique classique.  
**FLAT (pas d'effet sonore (caractéristique plate)):**  
Régler sur cette position pour une musique classique.  
**CLEAR:**  
Régler sur cette position et mettre avec des argus transparents.  
**POP:**  
Régler sur cette position pour de la musique légère comprenant la musique populaire et vocale.  
**LIVE:**  
Régler sur cette position pour le son de musique de jazz en direct.

**Klangmusterabruf**  
Position für die Wiedergabe klassischer Musik.  
**FLAT (ohne Klangmuster-Effekt, linearer Frequenzverlauf):**  
Position für ein klares Klangbild mit transparenten Horn.  
**CLEAR:**  
Position für leichte Unterhaltungsmusik und Schlager.  
**LIVE:**  
Position für Live-Jazz-Musik.

**Klizen van de geluidsfunctie**  
Druk in deze stand voor weergave van klassieke muziek.  
Druk in deze stand voor een heldere weergave waarbij de hoge tonen duidelijk en helder klinken.  
**POP:**  
Druk in deze stand voor weergave van popmuziek en zang.  
**LIVE:**  
Druk in deze stand voor weergave van "live" jazzmuziek.

**COMPU PLAY (alleen bij gebruik met netspanning)**  
Zelfs wanneer de spanning STANDBY is geweest, kunt u met behulp van deze toets de gewenste functies en de bron kiezen.

**COMPU PLAY (nur bei Netzbetrieb)**  
Bei ausgeschaltetem Gerät (STANDBY-Betriebsart) können Sie mit dieser Taste gewünschte Funktionen und auf die gewünschte Signatquelle geschaltet werden.

**COMPU PLAY (seulement lorsque l'alimentation CA est utilisée)**  
Même lorsque l'alimentation est réglée sur STANDBY, vous pouvez sélectionner la source et sélectionner la source.

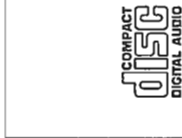
BEHANDELEN VAN CD'S

Vulle, beschadigde of kromme CD's kunnen het toestel mogelijk beschadigen. Let daarbij op de volgende punten:

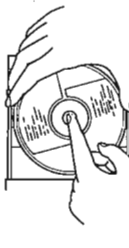
- 1. Bruikbare CD's
2. Opmerkingen aangaande het behandelen van CD's
3. Bewaren

- 4. Reinigen van CD's
5. Veeg vuil, stof of vingervuilen met een zachte doek van de CD af...

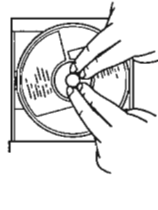
- Gebruik nooit thinner, benzine, platenreiniger of antistatische spray.



- Een CD uit het doosje halen en plaatsen.
• Die CD uit het doosje nemen en reinigen.
• Retrait du disque du boîtier de rangement et mise en place.



- Druk op het midden en neem de CD uit het doosje.
• Appuyer au milieu et lever.



- Drukken zodat de CD goed op zijn plaats ligt.
• Appuyer pour mieux fixer le disque.

Opmerking:
CD's met een beschadigde of kromme CD's kunnen het toestel mogelijk beschadigen. Let daarbij op de volgende punten:

Hinweis:
Speciaal gevormde CD's (herzC, burncentrifug) kunnen het toestel beschadigen. Het toestel kan niet met dit toestel worden gebruikt. Het toestel functioneert niet juist indien u dit soort CD's plaatst.

Remarque:
Des CD en forme de coeur, de fleur, etc. (CD spécialement formées) peuvent provoquer des dommages à l'appareil. Le lecteur ne peut pas lire ces types de CD et ne fonctionnera pas correctement.

CD-HANDHABUNG

Da verunreinigte, beschadigde of vervormde CD's Geräteschäden verursachen können, auf die folgenden Punkte achten:

- 1. Geeignete CDs
2. Nicht die Abspaltseite (unboddruck) berühren.
3. Aufbewahrung

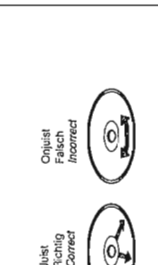
- 4. Reinigen einer CD
5. Niemals Erdverdünnung, Benzin, Scheibenreiniger oder Antistatikspray verwenden.

- Reinigen
• Handhabung
• Manipulation



Comme la saleté, des disques endommagés ou gonflés peuvent provoquer des dommages à l'appareil, faire attention aux points suivants:

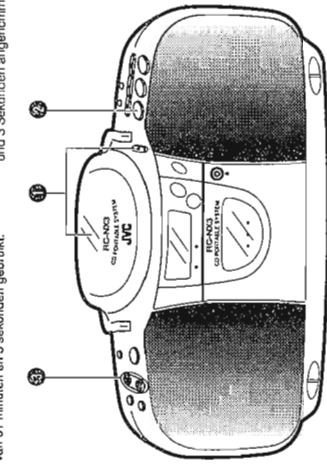
- 1. Disques audio numériques utilisables
2. Manipulation des disques
3. Stockage



Remarque:
Des CD en forme de coeur, de fleur, etc. (CD spécialement formées) peuvent provoquer des dommages à l'appareil. Le lecteur ne peut pas lire ces types de CD et ne fonctionnera pas correctement.

MANIPULATION DES DISQUES AUDIO NUMÉRIQUES

Weergave van een hele CD
In het volgende voorbeeld word een gehele CD met 19 fragmenten in een totale weergaetijd van 61 minuten en 3 seconden gebruikt.

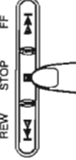


- 1. Eine CD mit nach oben weisenden Etikett einlegen.
2. Zum CD-Wiedergabestart die Taste CD betätigen.
3. Einstellen.

Opmerking:
Na het sluiten van de CD-deur nadat u een CD heeft verwijderd, zal de CD-leris enkele keren omhoog en omlaag bewegen. Dit is normaal.

Stoppen van weergave

- Tijdens de CD-weergave stoppen
• Druk tijdens weergave op de STOP toets om de weergave te stoppen.



Tijdelijk onderbreken van de CD-weergave
Druk op de CD (▶/⏸) toets om de weergave tijdelijk te stoppen. De weergaetijd knippert op het display. Druk nogmaals op de toets om de weergave vanaf dit punt voort te zetten.

Opmerkingen:

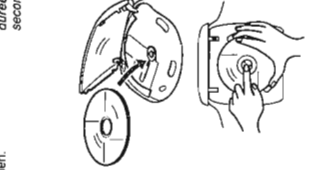
- De volgende aanduiding wordt mogelijk op het display getoond indien de geplaatste CD vuil is, krassen heeft, of omgekeerd is geplaatst.
• In moet in dat geval de CD controleren en indien nodig reinigen en juist plaatsen.

Gebruik het toestel niet bij zeer hoge of lage temperaturen.

- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in een voertuig met een open dak.
• Verlaag het volume indien de soring lijdens weergave niet juist is.

WEERGAVE VAN CD'S

CD-Gesamtwiedergabe
In het volgende voorbeeld word een CD met 19 fragmenten en een totale weergaetijd van 61 minuten en 3 seconden gebruikt.



- 1. Eine CD mit nach oben weisenden Etikett einlegen.
2. Zum CD-Wiedergabestart die Taste CD betätigen.
3. Einstellen.

Opmerking:
Wird die CD-Klappe nach der CD-Einnahme geschlossen, hebt und senkt sich die CD-Laserabnehmerlinse mehrmals. Dies ist keine Fehlfunktion.

Wiedergabeabbruch

- Wiedergabe stoppen vor dem CD-Ende
• Zum Wiedergabeabbruch die Taste STOP betätigen.



Kurzzeitige CD-Wiedergabeunterbrechung
Hierzu die Taste CD (▶/⏸) betätigen. Die Laufzeitanzeige blinkt. Zur Wiederherstellung der Wiedergabe drücken Sie diese Taste nochmals betätigen.

Hinweise:

- Bei inkorrekt eingeleger, verschmutzter oder verkehrter CD kann die folgende Anzeige erscheinen. In diesem Fall die CD überprüfen und korrekt einlegen, reinigen etc.

Das Gerät nicht bei extremen Umgebungstemperaturen betreiben.

- Die Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 5°C und 35°C.
• Nach Wiedergabe die CD entnehmen und die Lautstärke reduzieren.

LECTURE DE DISQUES AUDIO NUMÉRIQUES

Lecture d'un disque en entier
L'exemple suivant de lecture d'un disque en entier suppose un CD avec 19 pistes et une durée de lecture totale de 61 minutes et 3 secondes.

- 1. Insérer un disque avec son étiquette vers le haut.
2. Appuyer sur la touche de lecture du CD.
3. Régler.

Remarque:
Lorsque le volet CD est fermé après avoir inséré le CD, la lentille du lecteur CD monte et descend plusieurs fois. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.

Pour arrêter la lecture

- Pour arrêter au milieu d'un disque
• Appuyer sur la touche STOP pour arrêter la lecture.

Remarque:
L'indication suivante peut apparaître quand un disque est sale ou rayé, ou si le disque est monté sens dessus dessous. Dans ce cas, vérifier le disque et mettre en place à nouveau et nettoyer et charger le disque.

Pour arrêter momentanément un disque

Appuyer sur la touche CD (▶/⏸) pour arrêter momentanément la lecture et l'affichage de la durée de lecture clignote. Une nouvelle pression fait reprendre la lecture au point où elle avait été arrêtée.

Ne pas utiliser l'appareil à des températures trop hautes ou trop basses.

- La plage de température recommandée est entre 5°C et 35°C.
• Après avoir terminé la lecture, retirer le disque et baisser le volume.

**Verspringen tijdens weergave**

- U kunt tijdens weergave naar het begin van het volgende fragment of naar het begin van het spelende fragment of voorgaande fragment verspringen; de weergave wordt automatisch voortgezet wanneer het begin is gevonden.

**Beulisten van het volgende fragment...**  
 Druk éénmaal op de **REPEAT** toets om naar het begin van het volgende fragment te verspringen.

**Beluisteren van het voorgaande fragment...**  
 Druk op de **REPEAT** toets om naar het begin van het spelende fragment te verspringen. Druk tweemaal achter elkaar om naar het begin van het voorgaande fragment te verspringen.

**Zoeken (de gewenste positie op de CD instellen)**

- De gewenste positie kan tijdens weergave met de zoekfunctie worden ingesteld, voor of achterwaarts richting worden ingesteld.

Ingedrukt houden voor snel in terugwaarts richting zoeken.  
 Für Rückwärts-Suchlauf gedrückt halten.  
 Maintenir pressée pour la recherche accélérée arrière.

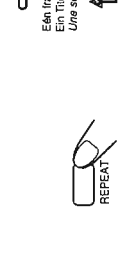
Houd de toets ingedrukt; het zoeken start langzaam en de snelheid wordt geleidelijk verhoogd.

- Tijdens de zoekfunctie wordt het geluid met een laag volume (ca. één vierde van het normale niveau) weergegeven en de toets wordt automatisch weer naar de positie is bereikt. Laat de toets op dat punt los.

**Herhaalde weergave (met gebruik van de afstandsbediening)**

Druk voor of tijdens weergave op de REPEAT toets. U kunt één fragment of alle fragmenten herhaald weergeven.

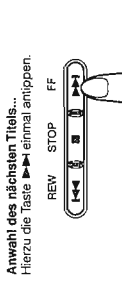
U kunt instellen of u één fragment of alle fragmenten wenst te herhalen. Door iedere druk op de REPEAT toets, wordt de herhaling van alle fragmenten (≡ ALL), naar herhalen van één fragment (≡ ALL), naar herhalen van alle fragmenten (≡ ALL), naar herhaald weergegeven.



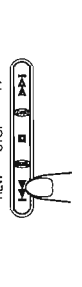
- Herhalen van één fragment (≡ ALL)**  
 Het spelende fragment wordt herhaald.
- Herhalen van alle fragmenten (≡ ALL)**  
 Alle fragmenten van de CD worden herhaald.

**Titelsprong**

- Bei Wiedergabe kann schnell auf den Beginn des jeweils nachfolgenden bzw. des gerade vorliegenden oder vorhergehenden Titels umgeschaltet werden, um die Wiedergabe ab dem gewählten Titelbeginn automatisch fortzusetzen.



**Anwahl des vorhergehenden Titels...**  
 Hierzu die Taste **REW** zweimal anlippen. Bei nur einmaligem Anlippen erfolgt die Wiedergabe ab Beginn des jeweils vorliegenden Titels.



**Suchlaufwiedergabe (Anwahl einer beliebigen CD-Position)**

- Der Suchlauf kann bei Wiedergabe in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung durchgeführt werden.

Ingedrukt houden voor snel in terugwaarts richting zoeken.  
 Für Rückwärts-Suchlauf gedrückt halten.  
 Maintenir pressée pour la recherche accélérée avant.

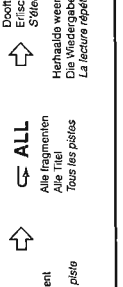
De toets ingedrukt houden. Het zoeken start langzaam en de snelheid wordt geleidelijk verhoogd.

- Tijdens de zoekfunctie wordt het geluid met een laag volume (ca. één vierde van het normale niveau) weergegeven en de toets wordt automatisch weer naar de positie is bereikt. Laat de toets op dat punt los.

**Wiedergabe-Wiederholung (mit der Fernbedienung)**

Vor oder während der Wiedergabe die Taste REPEAT betätigen. Ein Titel oder alle Titel können wiederholt werden.

Die Taste REPEAT einmal oder mehrmals betätigen, um nur ein Fragment oder alle Fragmente des Titels (≡ ALL) zu wiederholen bzw. um die Wiederholungsfunktion zu löschen.



- Wiedergabe-Wiederholung eines Titels (≡ ALL)**  
 Der vorliegende Titel wird wiederholt abgespielt.
- Wiedergabe-Wiederholung aller Titel (≡ ALL)**  
 Alle CD-Titel werden wiederholt abgespielt.

**Saut de lecture**

- Pendant la lecture, il est possible de sauter au début de la piste suivante ou revenir au début de la piste en cours de lecture ou de la piste précédente; quand le début de la piste requise a été localisée, la lecture commence automatiquement.



**Pour écouter la piste suivante...**  
 Appuyer une fois sur la touche **FF** pour passer au début de la piste suivante.

**Recherche en lecture (pour localiser la position voulue sur le disque)**

- La position voulue peut être localisée en utilisant la recherche accélérée avant ou arrière pendant la lecture.

Ingedrukt houden voor snel in voorwaarts richting zoeken.  
 Für Vorwärts-Suchlauf gedrückt halten.  
 Maintenir pressée pour la recherche accélérée avant.

Rechter hand ingedrukt houden. Het zoeken start langzaam en de snelheid wordt geleidelijk verhoogd.

- Tijdens de zoekfunctie wordt het geluid met een laag volume (ca. één vierde van het normale niveau) weergegeven en de toets wordt automatisch weer naar de positie is bereikt. Laat de toets op dat punt los.

**Lecture répétée (en utilisant la télécommande)**

Appuyer sur la touche REPEAT avant ou pendant la lecture. Une seule piste ou toutes les pistes peuvent être répétées.

Une seule piste ou toutes les pistes à répéter peuvent être choisies. Appuyer une fois sur la touche REPEAT, le mode sera chargé d'une seule piste (≡ ALL), à toutes les pistes (≡ ALL), à mode d'émission, dans cet ordre.

- Répétition d'une seule piste (≡ ALL)**  
 La piste courante sera lue plusieurs fois.
- Répétition de toutes les pistes (≡ ALL)**  
 Toutes les pistes d'un disque seront lues plusieurs fois.

**Opmerking:**  
 Wanneer u tijdens willekeurige weergave de functie voor het herhalen kiest, zal automatische gewoonevoering geschakeld, wordt automatisch der Modus "all track repeat" voor de willekeurige weergave worden gekozen.

**Willekeurige weergave (met gebruik van de afstandsbediening)**

Druk op de RANDOM toets om alle fragmenten van een CD éénmaal in willekeurige volgorde weer te geven.



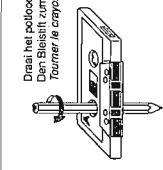
**BEHANDELEN VAN CASSETTES**

**Cassettes**

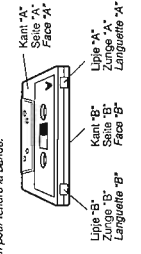
- Loose band kan problemen veroorzaken. Trek de draad van de band strak met een trek draad. Dergelijke zoals in de afbeelding wordt getoond.
- Voorkom dat uw opnamen per ongeluk worden gewist en verwijder, de informatie van de cassette. Indien u nadat de lipjes zijn verwijderd toch de opname wilt wassen en een nieuwe opname op de cassette wilt maken, moet u de openingen met plakband afdekken.
- C-120 cassettes dienen bij voorkeur niet te worden gebruikt. Dit soort cassettes levert vaak problemen met het transport op.

**Plaatsen van een cassette**

- Druk op uitvertoets (▲) van de cassettehouder om de houder te openen.
- Plaats een cassette als afgebeeld.
- Sluit de cassettehouder door er fluit op te drukt. Het apparaat zal automatisch ten teken dat de houder goed is gesloten.



Draai het schakel om de band recht te trekken.  
 Den Bleisift zum Straffen des Bandes drehen.  
 Tourner le crayon pour lever le bande.



**Opmerking:**  
 Indien tijdens het transporteren van de band de spanning wordt ongeschiktheid, is het misschien niet mogelijk om de cassette te verwijderen. In dit geval moet u het apparaat terug naar de winkel inschakelen voordat u de cassette probeert de verwijderen.

**Remarque:**  
 Lorsque la lecture répétée est sélectionnée pendant la lecture aléatoire, la répétition de toutes les pistes est sélectionnée automatiquement pour la lecture aléatoire.

**Lecture aléatoire (en utilisant la télécommande)**

Appuyer sur la touche RANDOM et chaque fois sur un disque est lue une fois, dans un ordre aléatoire.

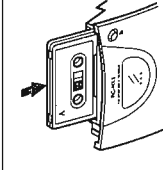
**MANIPULATION DES CASSETTES**

**Cassettes**

- Une bande qui a du jeu peut être source de mauvais fonctionnements. Utiliser un crayon ou un objet semblable pour la retendre.
- Pour éviter l'effacement accidentel d'un enregistrement, ôter les languettes avec un tournevis. Reboucher les orifices avec du ruban adhésif si vous désirez effacer ou réenregistrer après que les languettes aient été cassées.
- Les cassettes C-120 ne sont en fait pas recommandées car elles sont incliné à de mauvais fonctionnements.

**Mise en place d'une cassette**

- Appuyer sur la touche d'éjection (▲) sur le porte cassette pour ouvrir.
- Mettre en place une cassette comme montré.
- Fermer le porte-cassette en le pressant légèrement. S'assurer d'obtenir le son du défilet indiquant que le porte-cassette est fermé correctement.



**Remarque:**  
 Si l'alimentation est coupée alors que la bande défile, il peut être impossible de retirer la cassette. Dans ce cas, reformer l'alimentation avant d'essayer de retirer la cassette.

CASSETTEWEERGAVE

CASSETTENWIEDERGABE

LECTURE DE CASSETTE

RADIO-ONTVANGST

RADIOEMPfang

RECEPTION RADIO

Bedien in de onderstaande volgorde

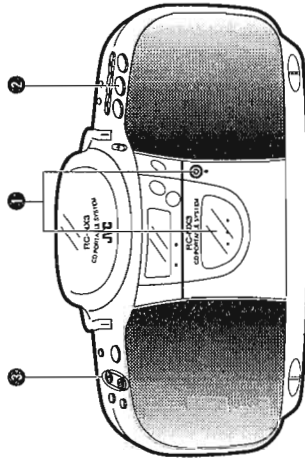
In der gezeigten Reihenfolge vorgehen

Procéder dans l'ordre indiqué

Bedien in de onderstaande volgorde

In der gezeigten Reihenfolge vorgehen

Procéder dans l'ordre indiqué



1. Plaats een cassette met de op te nemen kant naar voren gericht.
2. Drukken om de weergave te starten. (De spanning wordt ingeschakeld en de TAPE-functie wordt geactiveerd en de cassette-weergave start.)
3. Bij gebruik van betrijven moet u eerst op de C/I-toets drukken en dan de handelingen uitvoeren.
3. Stel in.

1. Charger une cassette avec la face à enregistrer en haut.
2. Appuyer pour lancer la lecture. (L'alimentation est mise sur marche et le mode TAPE est engagé pour lancer la lecture de la bande.)
3. Lorsque l'alimentation sur piles est utilisée, mettre d'abord sur marche la touche C/I, puis effectuer les opérations.
3. Régler.

Snelspoelen van de band

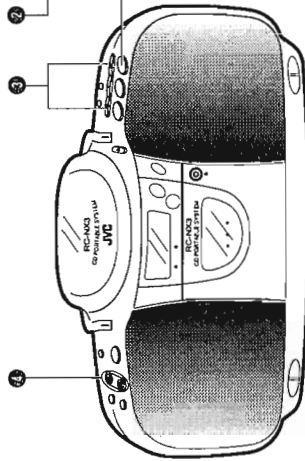
1. Druk op de TAPE (▶) toets (om de TAPE te starten).
2. Druk op de REW of FF toets.
3. Tijdens het terugspoelen knipt de indicator. De ▶-indicator knipt tijdens het snel doorspoelen. Het spoelen stopt wanneer het eind van de cassettekast wordt bereikt.

Bandumspullen

1. Met de TAPE (▶) toets (of de Cassettenbetrieë).
2. De TAPE REW of FF betrijven.
3. De indicator knipt tijdens het terugspoelen. De ▶-indicator knipt tijdens het snel doorspoelen. Het spoelen stopt wanneer het eind van de cassettekast wordt bereikt.

Comment enrrouler rapidement des bandes

1. Appuyer sur la touche TAPE (▶) (pour passer en mode TAPE).
2. Appuyer sur la touche REW ou FF.
3. Pendant le déroulement, l'indicateur clignote. L'indicateur ▶ clignote lorsque la bande arrive à sa fin, elle s'arrête automatiquement.



1. Druk op de TUNER-toets.
2. De spanning wordt ingeschakeld en een aanduiding van het golffrequentie wordt weergegeven op het display getoond.
3. Bij gebruik van betrijven moet u eerst op de C/I-toets drukken en dan de handelingen uitvoeren.
3. Kies de golffrequentie.
3. Stem op de gewenste zender af.
3. Stel in.

1. Die Taste TUNER betrijven.
2. Das Gerät wird eingeschaltet und im Empfangsbereich sowie Frequenz werden angezeigt.
3. Bei Batteriebetrieb zuerst mit Taste C/I einstellen und dann die Bedienschritte durchführen.
3. Den gewünschten Sender einstellen.
3. Einstellen.

STEREO AUTO/MONO toets (met gebruik van de afstandsbediening)

**Automatische functie:**  
Druk in deze stand voor weergave of opname van een FM stereo-uitzending. De STEREO-indicator licht op wanneer een FM stereo-uitzending wordt ontvangen.  
**MONO:**  
Druk in deze stand indien de FM stereo-uitzending wordt weergegeven of opgenomen. De automatische functie wordt weer ingesteld indien u tijdens de MONO-functie op een andere zender afstemt.

Taste STEREO AUTO/MONO (mit der Fernbedienung)

**Stereo/Mono-Automatik:**  
Drücken Sie in dieser Position für UKW-Stereosendungen und Aufnahme von Stereo-Sendungen. Bei Empfang einer Stereo-Sendung leuchtet die Anzeige STEREO.  
**MONO:**  
Drücken Sie in dieser Position für UKW-Stereosendungen und Aufnahme von Stereo-Sendungen. Die automatische Funktion wird wieder eingestellt, wenn Sie während der MONO-Funktion auf einen anderen Sender umgeschaltet. Schaltet der Tuner automatisch auf Automatik-Betrieb.

Touche STEREO AUTO/MONO (en utilisant la télécommande)

**Mode automatique:**  
Régler sur cette position pour écouter ou enregistrer une émission FM stéréo. L'indicateur STEREO s'allume quand une émission FM stéréo est reçue.  
**MONO:**  
Régler sur cette position si la réception FM stéréo est interrompue. Si une autre station est sintonisée en mode MONO, l'appareil passe automatiquement en mode Auto.

Zoekfrequenties

Druk één seconde of langer op de REW of FF toets om de zender te zoeken. De zender wordt automatisch op de dichtstbijzijnde zender afgestemd. De uitzending kan vervolgens worden beluisterd.

Sendersuchlauf

Hilz die Taste REW oder FF drücken, um den Sender zu suchen. Der Tuner schaltet automatisch Suchlauf bis zur benachbarten höheren bzw. niedrigeren Senderfrequenz. Bei dieser erfolgt erneut Empfang.

Handmatig afstemmen

Door iedere druk op de REW of FF toets wordt de ingestelde golffrequentie in stappen omlaag. De afstemstap is 50 kHz voor FM en 9 kHz voor AM.

Manuelle Abstimmung

Bei jedem Anlippen der Taste REW bzw. FF wechselt die Frequenz des eingestellten Empfangsbereiches (UKW) in 50-KHz-Schritten und für MW in 9-KHz-Schritten).

Drukken om op een lagere frequentie af te stemmen. Anlippen, um auf eine niedrigere Frequenz zu wechseln. Drücken für absteigende Frequenz.



Drukken om op een hogere frequentie af te stemmen. Anlippen, um auf eine höhere Frequenz zu wechseln. Drücken für absteigende Frequenz.

Opmerkingen:

- 1. Tijdens het gebruik van de automatische afstem-functie een zender niet kunt vinden omdat het signaal te zwak is, moet u handmatig met de REW of FF toets op de zender afstemmen.
- 2. Indien de spanning, STANDBY of geschakeld of een andere functie (TAPE of CD) wordt gebruikt, wordt de afstemfunctie vastgelegd. Deze frequentie wordt weer ingesteld indien u later de spanning weer inschakelt en op de TUNER toets drukt.

Hinweise:

- 1. Wenn Sie während der automatisierten Sender-Suchlauf nicht abstimmbare Signale empfangen können, weil das Signal zu schwach ist, müssen Sie manuell mit der Taste REW oder FF auf den Sender abstimmen.
- 2. Bei Abschaltung (auf STANDBY) oder Umschaltung auf eine andere Signalquelle (TAPE oder CD) wird die eingestellte Frequenz beibehalten. Wird das Gerät eingeschaltet, und/oder wird mit der Taste TUNER auf Tunerbetrieb geschaltet, wird der TUNER auf zuletzt eingestellte Sender-Empfangen.

Remarques:

- 1. Lorsque le signal de la station voulue n'est pas possible parce que le signal de diffusion est trop faible, appuyer momentanément sur la touche REW ou FF pour effectuer la sintonisation manuelle.
- 2. Lorsque l'alimentation est réglée sur STANDBY, ou si un autre mode (TAPE ou CD) est utilisé, la fréquence choisie est mémorisée. Quand l'alimentation est remise sur marche et que la touche TUNER est pressée, la même station sera sintonisée.

**Automatisch vastleggen van voorkeuzenders**

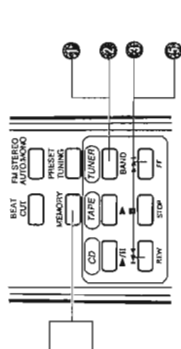
Met deze functie wordt de ingestelde golfband opgeslagen in de eerste 15 frequenties van het zender. De 15 frequenties worden automatisch vastgelegd als voorkeuzenders worden vastgelegd.

- Druk langer dan 2 seconden op de AUTO PRESET toets. De frequenties van zenders worden automatisch op volgorde, beginnend met de laagste frequentie, in het geheugen vastgelegd. (15 zenders voor iedere golfband.)

**Vastleggen van zenders (met gebruik van de afstandsbediening)**

U kunt 15 zenders van iedere golfband als volgt in het geheugen vastleggen:

- Voorbeeld: (Vastleggen van de 103,5 MHz FM zender op voorkeuzetoets "15".)



- 1 Druk op de TUNER toets.
- 2 Druk op de FM toets of de TUNER toets.
- 3 Stem op de gewenste zender af.



- 4 Druk op de MEMORY toets.

- 5 Kies het voorkeuzetoetsnummer met de <math>P-1</math> of <math>M-1</math> toets.

- 6 Druk nogmaals op de MEMORY toets om deze zender vast te leggen.

- Herhaal de bovenstaande handelingen voor het vastleggen van andere zenders van dezelfde of een andere golfband.

**Automatische zenderspelerbeleging**

Bei dieser Funktion wird der eingestellte Empfangsbereich auf Senderfrequenzen automatisch abgespeichert.

- Die Taste AUTO PRESET für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. Die Senderfrequenzen werden automatisch in Richtung höherer Frequenzen gespeichert. (15 Sender pro Empfangsbereich.)

**Senderspeicher-Belegung (mit der Fernbedienung)**

Pro Empfangsbereich können 15 Sender abgespeichert werden.

- Beispiel: (Belegung der Senderspeicherliste 15 mit einem UKW-Sender bei 103,5 MHz Senderfrequenz.)



- 1 Die Taste TUNER drücken.
- 2 Druk op de FM toets of de TUNER toets.
- 3 Stem op de gewenste zender af.



- 4 Die Taste MEMORY betätigen.

- 5 Kies het voorkeuzetoetsnummer met de <math>P-1</math> of <math>M-1</math> toets.

- 6 Druk nogmaals op de MEMORY toets om deze zender vast te leggen.

- Herhaal de bovenstaande handelingen voor andere stations en sur l'autre gamme.

**Syntonsation automatique des pré-réglages**

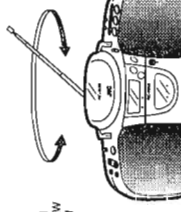
Cette fonction balais la gamme courante, écartant les fréquences utilisées par les autres appareils, afin d'optimiser les réglages des stations.

- Appuyer sur la touche AUTO PRESET pendant plus de 2 secondes. Les fréquences des stations diffusant des signaux peuvent être pré-réglées automatiquement dans l'ordre des fréquences montantes. (15 stations dans chaque gamme.)

**Pré-réglage des stations (en utilisant la télécommande)**

15 stations dans chaque gamme peuvent être pré-réglées comme suit:

- Exemple: (Pré-réglage d'une station FM diffusant sur 103,5 MHz pour la touche de pré-réglage "15".)



- 1 Appuyer sur la touche TUNER.
- 2 Druk op de FM toets of de TUNER toets.
- 3 Syntoniser sur la station voulue.



- 4 Appuyer sur la touche MEMORY.

- 5 Sélectionner le numéro de pré-réglage en utilisant la touche <math>P-1</math> ou <math>M-1</math>.

- 6 Appuyer à nouveau sur la touche MEMORY pour mémoriser la station.

- Répéter la procédure ci-dessus pour chacune des autres stations et sur l'autre gamme.

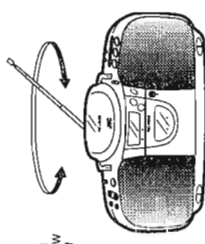
**Opmerkingen:**

- Die reeds vastgelegde zender wordt gewist wanneer u een nieuwe zender op deze toets vastlegt. In dit geval vervangt de nieuwe (reeds vastgelegde) zender de reeds vastgelegde zender.
- Bij het bevestigen van een AM uitzending hoort u mogelijk niks wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt.

**Afstemmen op voorkeuzenders**

- De zenders dienen reeds te zijn vastgelegd.
- 1 Druk op de TUNER toets.
- 2 Druk op de FM toets of de TUNER toets.
- 3 Druk op de gewenste toets om de gewenste voorkeuzender te kiezen.

**Gebruik van de antennes**



**Opmerking:** De ingebouwde ferritstaafantenne pikt mogelijk ruis op van de buurt zijn de TV's. De AM ontvangst wordt hierdoor mogelijk gestoord.

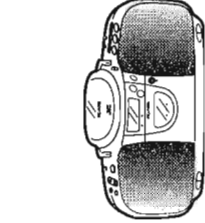
**Hinweisen:**

- Wird ein Senderspeicher neu belegt, wird die bereits gespeicherte Frequenz automatisch gelöscht (durch die neue Senderfrequenz wird die alte ersetzt).
- Bei AM-Empfang kann die Verwendung der Fernbedienung Störgeräusche verursachen.

**Aufbau der Senderspeicher**

- Dies ist nur für mit einer Senderfrequenz belegte Senderspeicherlisten möglich.
- 1 Die Taste TUNER betätigen
- 2 Druk op de FM toets of de TUNER toets.
- 3 Mit Taste PRESET TUNING den gewünschten Senderspeicher abrufen.

**Verwendung der Antennen**



**Hinweis:** Von TV-Geräten ausgehende Interferenzen, die über die im Gerät eingebaute Ferritkernantenne empfangen werden, können den AM-Empfang beeinträchtigen.

**Remarques:**

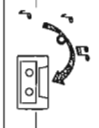
- La station mise en mémoire précédemment est effacée quand une nouvelle station est introduite, car la fréquence de la nouvelle station remplace la fréquence précédente en mémoire.
- En écoutant une émission AM, des parasites peuvent être entendus si la télécommande est utilisée.

**Syntonsation des pré-réglages**

- Les stations doivent être pré-réglées avant de procéder à cette opération.
- 1 Appuyer sur la touche TUNER.
- 2 Druk op de FM toets of de TUNER toets.
- 3 Appuyer sur la touche PRESET TUNING pour sélectionner la station pré-réglée voulue.

**Utilisation des antennes**

**OPNAME**



- Tijdens opname wordt automatisch het optimale opnamenniveau ingesteld door het ALC-circuit (Automatic Level Control). U hoeft dus het opnamenniveau niet zelf in te stellen.
- Controleer dat de wisselventilpijp van de cassette niet zijn uitgelopen.

**AUFNAHME**

**ENREGISTREMENT**

- Der Aufnahmepegel wird automatisch optimalisiert. Dementsprechend ist eine manuelle Aussteuerung nicht erforderlich.
- Sicherstellen, daß die Sicherheitszungen der eingeleigten Cassette nicht herausgebrochen sind.

**Opmerking:** Dit toestel is geschikt voor opname/weergave met normaal cassettes. Normalkassettes hebben andere karakteristieken dan CrO2 en metaalkassettes.

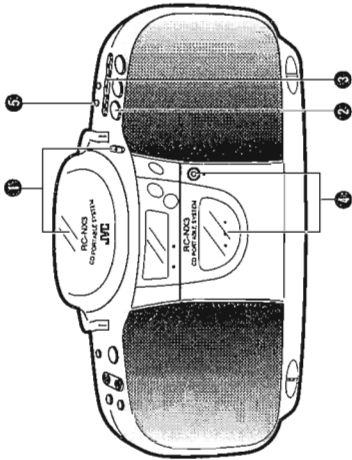
**Hinweis:** Die Aufnahme-Wiedergabe schaltweise des Cassetteneils sind für Normalband unterteilt. Normalband unterscheidet sich in seinen Leistungskennlinien von Metallband.

**Remarque:** Cet appareil a des caractéristiques d'enregistrement/lecture adaptées pour les bandes normales et. Les bandes différentes des caractéristiques de bandes métal et CrO2.

**Synchroon-opname met de CD-speler**

- Met dit systeem wordt de weergave van de CD-speler gestart zodra het cassettedeck in de opnamefunctie schakelt.

Bedien in de onderstaande volgorde



**Enregistrément synchronisé avec le lecteur CD**

- Dans ce système, le lecteur CD commence la lecture quand la platine à cassette passe en mode d'enregistrement.

Procéder dans l'ordre indiqué

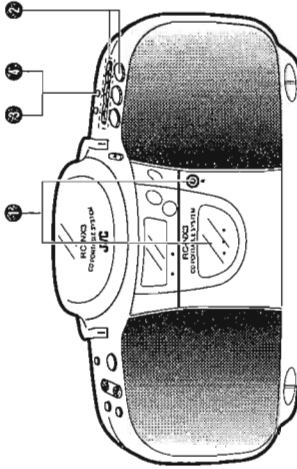
**CD-Synchro-Start-Aufnahme**

- Der CD-Player schaltet automatisch auf Wiedergabe, wenn der Recorder die Aufnahme startet.

In der gezeigten Reihenfolge vorgehen

**Opname van radio-uitzendingen**

Bedien in de onderstaande volgorde



**Aufnahme von Radiosendungen**

In der gezeigten Reihenfolge vorgehen

**Enregistrément à partir de la radio**

Procéder dans l'ordre indiqué

1. Plaats een CD in de CD-deur.
2. Activeer de CD-functie.
3. Druk op de **■** toets om de stopfunctie in te schakelen.
4. Plaats een cassette met de op te nemen kant naar voren gericht. (Spoel voor de opname even voorbij het aanloopstrookje).
5. Druk op de **ONE TOUCH REC** toets; de synchroon-opname wordt gestart. (De opname-indicator licht op.)

- De opname start en de CD-weergave stopt automatisch.
- Niet-opgenomen gedeeltes van ca. 4 seconden worden automatisch tussen de fragmenten aangebracht.
- Indien de CD-speler stopt, zal het cassettedeck tevens automatisch in de opnamefunctie schakelen.
- Druk op de **■** toets om de opname voortijdig te stoppen.

**Opmerking:**  
• De **▶/III** en **(◀/▶)** toetsen functioneren niet tijdens synchroon-opname van een CD.

**Indien u geen niet-opgenomen gedeeltes tussen fragmenten wilt ...**

1. Druk tweemaal op de CD **▶/III** toets. De CD-speler schakelt in de pauzefunctie.
2. Druk op de **ONE TOUCH REC** toets om de opname te starten. Opmerking:

**Opmerking:**  
• Afhankelijk van de CD die u opneemt, worden er mogelijk niet-opgenomen gedeeltes met een andere tijdsduur tussen de fragmenten aangebracht.

1. Met de cassette met de op te nemen kant naar voren gericht (Spoel voor de opname even voorbij het aanloopstrookje van de cassette).
2. Druk op de **TUNER** toets.
3. Druk op de **■** toets (opnamepauzefunctie).
4. Druk op de **▶/III** toets om de opname te starten.

- Om de opname tijdelijk te stoppen, drukt u op de **▶/III** toets (de opname-indicator zal knipperen). Druk nogmaals op de **▶/III** toets om de opname voort te zetten.
- Opmerking:**  
Wanneer u de cassette tijdens de pauzefunctie inweept, zal de REC-indicator blijven knipperen. Druk op de **■** toets zodat de REC-indicator dooft.

**Wenn die automatisch eingefügten Leerabschnitte nicht erforderlich sind ...**

1. Die Taste **▶/III** des CD-Players zweimal betätigen. Der CD-Player schaltet auf Pause.
2. Zum Aufnahmezustand Taste **ONE TOUCH REC** betätigen.

**Hinweis:**  
• Je nach verwendeter CD werden zwischen den Titeln Leerabschnitte mit variierender Länge eingefügt.

1. Metten in place un CD et fermer le volet CD.
2. Régler en mode CD.
3. Appuyer sur la touche **■** pour passer en mode "arrêt".
4. Charger une cassette avec la face à enregistrer en haut. (Enrouler la bande guide avant de commencer l'enregistrement.)
5. Appuyer sur la touche **ONE TOUCH REC**; l'enregistrement synchronisé commencera. (L'indicateur d'enregistrement s'allumera.)

- L'enregistrement commence et la lecture CD commence automatiquement.
  - Des sections non enregistrées d'environ 4 secondes seront automatiquement laissées entre les morceaux.
  - Lorsque le lecteur CD s'arrête, la platine s'arrête automatiquement.
  - Pour arrêter l'enregistrement dans le milieu, appuyer sur la touche **■**.
- Remarque:**  
• Pendant l'enregistrement CD synchro, les touches **▶/III** et **(▶/◀)** sont sans effet.

**Quando una section non registrata tra i frammenti non è necessaria ...**

1. Appuyer deux fois sur la touche **CD ▶/III**.
2. Le lecteur CD passe en mode de pause.
3. Appuyer sur la touche **ONE TOUCH REC** pour lancer l'enregistrement.

**Remarque:**  
• En fonction du disque utilisé, des sections non enregistrées de différentes longueurs peuvent être laissées entre les morceaux.

1. Eine Cassette mit der zu bespielenden Seite nach vorne gerichtet (Spoel vor dem Magnetband vorspulen).
2. Die Taste **TUNER** betätigen.
3. Den gewünschten Sender einstellen.
4. Mit Taste **■** auf Aufnahme-pausen schalten.
5. Zum Aufnahmezustand Taste **■** betätigen.

- Zur kurzzeitigen Aufnahmeunterbrechung die Taste **▶/III** drücken (die Aufnahme-anzeige blinkt). Zur Aufnahme-einstellung nochmals die Taste **▶/III** drücken.

**Hinweis:**  
Wird die Cassette bei Pausenschaltung ausgeworfen, wird die REC-Blinkanzeige durch Ausschaltung der REC-Blinkanzeige die Taste **■** drücken.

**BEAT CUT-Taste (mit der Fernbedienung)**

- Bei der Aufnahme von MW-Sendern können Interferenzen auftreten, die beim Hören des Senders nicht wahrgenommen werden. Bei Aufnahme von FM-Sendern können diese Interferenzen durch die Taste **BEAT CUT** beseitigt werden.



1. Charger une cassette avec la face à enregistrer vers l'avant (enrouler la bande avant de commencer l'enregistrement.)
2. Appuyer sur la touche **TUNER**.
3. Appuyer sur la station voulue.
4. Appuyer sur la touche **■** (Mode de pause d'enregistrement).
5. Appuyer sur la touche **■** pour lancer l'enregistrement.

- Pour arrêter momentanément l'enregistrement, appuyer sur la touche **▶/III** (indicateur d'enregistrement clignote). Pour reprendre l'enregistrement, appuyer à nouveau sur la touche **▶/III**.

**Remarque:**  
Si la cassette est éjectée pendant le mode de pause, l'indicateur REC continuera à clignoter. Pour arrêter l'indicateur REC, appuyer sur la touche **■**.

**Touche BEAT CUT (en utilisant la télécommande)**

- En enregistrant une émission AM, des battements qui ne sont pas entendus lors de la lecture de l'émission peuvent être produits. Dans le cas d'émissions FM, ces battements peuvent être éliminés en appuyant sur la touche **BEAT CUT**. Normalement, régler cette touche sur "CUT-1".

**Effacement**

Une bande enregistrée peut être effacée en enregistrant du nouveau matériel sur le précédent.

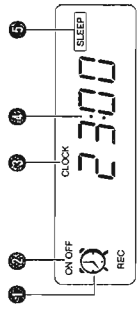
- Pour effacer une bande sans faire de nouvel enregistrement...  
1. Appuyer sur la touche **TAPE (▶)** pour passer en mode **TAPE**.
- 2. Appuyer sur la touche **■/STOP**.
- 3. Introduire la cassette avec la face à effacer vers l'avant.
- 4. Appuyer deux fois sur la touche **▶/III**.

Il peut être illégal d'enregistrer ou de reproduire des œuvres sous copyright sans le consentement du détenteur des droits d'auteur.



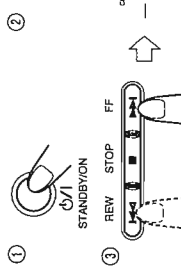
INSTELLEN VAN DE KLOK

Functies van bedieningsorganen en Indicators voor de timer/klok:



- 1 Timerfunctie-indicator
2 Timerindicator (ON/OFF)
3 Klokindicator (CLOCK)
4 Tijd
5 Ontwakenindicator (SLEEP)
6 TIMER/SNOOZE-toets
7 Kloktoets (CLOCK)
8 < > toetsen
9 Inlaat/toets (SLEEP)

Instellen van de huidige tijd (indien u het toestel voor het eerst in gebruik neemt)

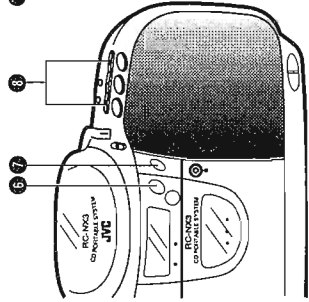


- 1 Druk de 0/1 toets naar ON.
2 Houd de CLOCK toets tenminste 2 seconden ingedrukt; "-" knippert in het display.
3 Stel 13:15 in met de < > toetsen.
4 (Houd de toets ingedrukt om de minuutuur aanduiding snel te veranderen.)
5 Druk op de CLOCK-toets; de tijd licht op het display op.

- Op de sekonde instellen.
Druk op de CLOCK toets, zodra u het tijdsignaal van een TV of radio hoort.

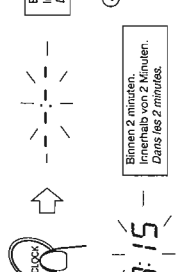
UHRZEITEINSTELLUNG

Die Uhr/Timer-Bedienelemente und ihre Funktionen:



- 1 Timer-Betriebsanzeige
2 Timer-Anzeige (ON/OFF)
3 Uhrenanzeige (CLOCK)
4 Zeitanzeige (SLEEP)
5 Sleep-Taste (TIMER/SNOOZE)
6 Kloktoets (CLOCK)
7 < > toetsen
8 Sleep-Timer-taste (SLEEP)

Stellen der Uhrzeit (bei der Ingebrauchnahme dieses Geräts)

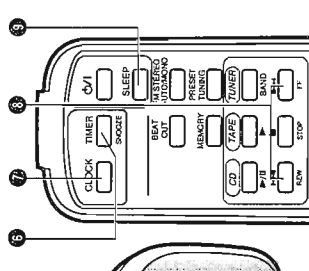


- 1 Das Gerät mit der Taste 0/1 einschalten
2 Die Taste CLOCK für mindestens 2 Sekunden gedrückt halten. Die Displayfeld-Uhrzeitanzeige "-" blinkt.
3 Mit den Tasten < > auf 13:15 stellen.
4 (Bei gedrückt gehaltener Taste werden die Minuten- und Stunden kontinuierlich weitergeschaltet)
5 Die CLOCK-Taste drücken. Die Zeitanzeige erfolgt von nun an konstant.

- Sekundengenaue Ausfosung der Zeitmessung.
Druk op de CLOCK-taste bij Ertönen eines TV- oder Rundfunk-Zeitsignals betätigen.

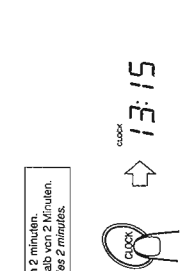
REGLAGE DE L'HORLOGE

Noms des pieces dans la section horloge/minuterie, et leurs fonctions:



- 1 Indicateur de mode de minuterie (ON/OFF)
2 Indicateur de minuterie (marche/arrêt) (ON/OFF)
3 Indicateur d'horloge (CLOCK)
4 Affichage de l'heure
5 Touche TIMER/SNOOZE
6 Touche d'horloge (CLOCK)
7 Touches < >
8 Touche de minuterie de sommeil (SLEEP)

Réglage de l'heure actuelle (quand cet appareil est utilise pour la première fois)



- 1 Régler la touche 0/1 sur ON.
2 Appuyer sur la touche CLOCK pendant 2 secondes ou plus; "-" clignote dans l'affichage.
3 Régler sur 13:15 en appuyant sur les touches < >. (Quand la touche est maintenue appuye, combines de heures/minutes apparaissent.)
4 Appuyer sur la touche CLOCK; l'heure sera allume dans l'affichage.

- Pour régler à la seconde près.
Appuyer sur la touche CLOCK au moment d'un signal horaire de la télévision ou de la radio.

Opmerkingen:

- De huidige tijd moet zijn ingesteld voor het gebruik van de timer voor opname of ingebruikname van de radio.
• "CLOCK" knippert in het display wanneer de stekker van de netsadapters eerst werd ontkoppeld en vervolgens weer wordt aangesloten, of wanneer de spanning na een onderbreking weer wordt toegevoerd. U moet de tijd opnieuw instellen.
(Die huidige tijd blijft ook wanneer de spanning wordt onderbroken in het geheugen bewaard zolang er batterijen ter ondersteuning van het geheugen zijn geatakt.)

- Controleeren van de huidige tijd (met de spanning ingeschakeld).
Druk op de CLOCK toets. Druk nogmaals op de toets om weer de voorgaande aanduidingen op het display te tonen.

Hinweise:

- Vor Verwendung der Timerfunktionen für Aufnahme oder Wiedergabe muß die Uhrzeit richtig eingestellt zu sein.
• Nach Abschalten und erneutem Anschließen des Netzadapters/Netzadapters und nach einem Stromausfall blinkt die Anzeige "CLOCK". Erneut eine Uhrzeiteinstellung vornehmen.
(Bei eingeleagten Gangreservebatterien wird die Uhrzeiteinstellung auch bei einem Stromausfall beibehalten.)

- Uhrzeitberprufung (bei eingeschaltetem Gerät).
Die Taste CLOCK betätigen. Zur Zurckschaltung auf die vorherige Betriebsartanzzeige diese Taste nochmals betätigen.

Remarques:

- Avant d'effectuer l'enregistrement ou la lecture par minuterie, il est nécessaire de régler l'heure actuelle.
• L'indicateur "CLOCK" clignote après avoir t débranché ou si l'alimentation de l'appareil se coupe après avoir t rbranch. Régler à nouveau l'heure courante.
(Lorsque des piles sont installes pour la maintenance en mémoire, l'heure courante sera maintenue en mémoire, même si une panne de courant se produit.)

- Pour confirmer l'heure courante (quand l'alimentation est sur marche).
Appuyer sur la touche CLOCK. Quand la touche est à nouveau presse, l'affichage montre le mode engagé précédemment.

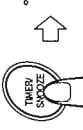
TIMER-GESTUURDE BEDIENING

Instellen van de timer

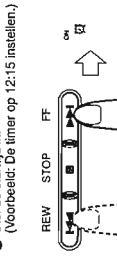
- Voor gebruik van de timer moet de huidige tijd juist zijn ingesteld.
1 Schakel de spanning in met de 0/1 toets.



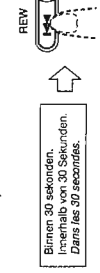
- 2 Druk op de TIMER/SNOOZE toets.



- 3 Stel de starttijd in. (Voorbeeld: De timer op 12:15 instellen.)



- 4 Stel de stop tijd in. (Voorbeeld: De stop tijd van de timer op 13:15 instellen.)



Binnen 30 seconden. Innerhalb von 30 Sekunden. Dans les 30 secondes.

TIMER-BETRIEB

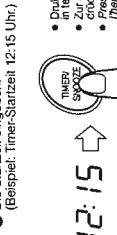
Timer-Zeiteinstellung

- Vor Verwendung der Timerfunktionen muß die Uhrzeit korrekt eingestellt werden.
1 Das Gerät mit Taste 0/1 einschalten.

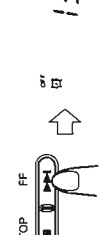
- 2 Die Taste TIMER/SNOOZE betätigen.



- 3 Die Startzeit eingeben. (Beispiel: Timer-Startzeit 12:15 Uhr.)



- 4 Die Stoppzeit eingeben. (Beispiel: Timer-Stoppzeit 13:15 Uhr.)



Binnen 30 seconden. Innerhalb von 30 Sekunden. Dans les 30 secondes.

FUNCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE

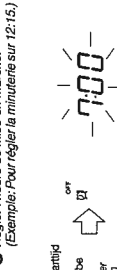
Réglage de la minuterie

- L'heure courante doit à d'abord être regle pour pouvoir utiliser la minuterie.
1 Régler la touche 0/1 sur marche.

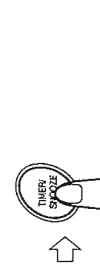
- 2 Appuyer sur la touche TIMER/SNOOZE.



- 3 Régler l'heure de mise en marche. (Exemple: Pour régler la minuterie sur 12:15.)

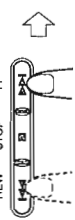


- 4 Régler l'heure de mise à l'arrêt. (Exemple: Pour régler la minuterie sur 13:15.)



Drukken om de stop tijd in te stellen. Zur Stoppzeiteingabe drücken. Appuyer pour régler l'heure de mise à l'arrêt.

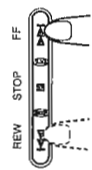
- 5 Kies de TIMER funktie.
- De gekozen funktie licht op het display op.



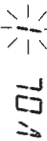
Wanneer u op de **STOP** knop drukt om de timerfunctie te kiezen, zal de functie in de volgende van TUNER (timer-gestuurde ontvangst van een uitzending), naar TUNER/REC (timer-gestuurde opname van een uitzending), naar REC (timer-gestuurde weergave van een cassette) schakelen.



- 6 Stel het volume in.



Toont dat volumenniveau 1 is gekozen.  
Anzeige für Lautstärkepegel 1 ist ausgewählt.  
Coe montre quand le niveau de volume 1 est sélectionné.

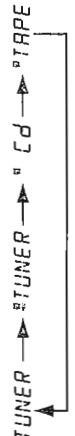


- De (VOL) indicator licht op.
- Indien het volume op "VOL --" is gesteld (er is geen volume gespecificeerd), zal de timer-gestuurde weergave met het volume dat van kracht was voordat de timer werd ingesteld, worden gestart.
- Controleren van de timerinstelling (Met de spanning ingeschakeld).

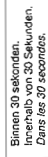
- U kunt de timerinstelling controleren met iedere druk op de TUNER/SNOOZE knop.
- De timerinstelling is voltooid wanneer de voorgaande functie weer op het display wordt getoond.

**Opmerkingen:**  
• Indien de timer schijft is ingesteld of de volume knop is gekozen, moet u de procedure voor "instellen van de timer" opnieuw uitvoeren.

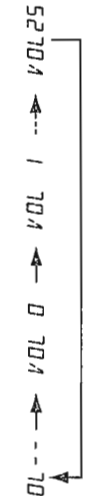
- 5 Die Timer-Betriebsart bestimmen.
- Das gewünschte Betriebsart wird auf dem Displayfeld angezeigt.



Mit der Taste **STOP** kann die Timer-Betriebsart in der Reihenfolge TUNER (Timer-Empfang einer Radiosendung), TUNER/REC (Timer-Aufnahme einer Radiosendung), CD (Timer-Wiedergabe einer CD), TAPE (Timer-Wiedergabe einer Cassette) festgelegt werden.



- 6 Die Lautstärke einstellen.



- Het toetsel schakelt weer in de voorgaande functie en het instellen van de timer is voltooid.
- Beim Vorwärtsschalten der Timerfunktion wird die vorherige Betriebsart wieder aktiviert.
- L'appareil passe dans le mode engagé précédemment et le réglage de la minuterie est terminé.
- L'indicateur (VOL) s'allume.

• Entfällt die Lautstärkeeingebe (Anzeige "VOL --"), entspricht die Timer-Wiedergabe Lautstärke dem vor der Timer-Programmierung vorliegenden Lautstärkepegel.

- Überprüfung der Timer-Eingabe (Bei eingeschalteten Gerät)**  
Die Timer-Einstellung kann jederzeit durch Betätigen der Taste TUNER/SNOOZE überprüft werden.
- Nach vollständiger Timer-Eingabe schaltet das Gerät auf die vorherige Betriebsart zurück.

**Hinweise:**  
• Bei falscher Timer-Eingabe (auch bei falscher Timer-Betriebsart) die "Timer-Zeitanstellung" erneut vollständig vornehmen.

**Timer-gestuurde opname van een radio-uitzending**

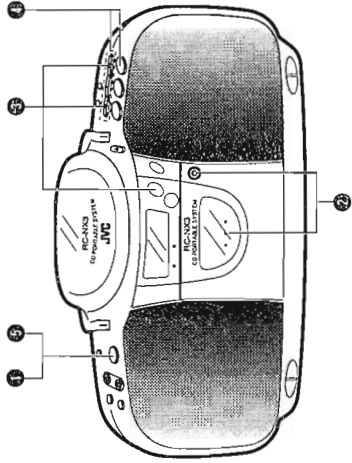
- Voor gebruik van de timer moet de huidige tijd juist zijn ingesteld.
- Controleer dat de wispventielpijps van de cassette niet zijn verwijderd.

**Bediening**

**Timer-gestuurde Aufnahme einer Radiosendung**

- Vor Verwendung der Timerfunktionen muß die Uhrzeit korrekt eingestellt werden.
- Sicherstellen, daß die Cassetten-Sicherheitsvorrichtungen vorhanden sind.

**Bedieningschritte**



- Das Gerät mit der Taste **STOP** einschalten.
- Eine Cassette einlegen.
- Die Cassette so einlegen, daß die zu bespielende Seite nach außen weist (Siehe Abschnitt "Timer-Zeitanstellung" auf Seite 25.)
- Die Timer-Start- und Stoppzeit einstellen.
- Die Timer-Startzeit auf eine Minute vor der Sendezeit einstellen.
- Den gewünschten Sender einstellen. (Siehe Seite 25.)
- Mit der Taste **STOP** auf Betriebsbe reitschaft STANDBY schalten.

• Die Timer-Aufnahme wird zum voreingestellten Zeitpunkt gestartet und gestoppt. Das Gerät wird abgeschaltet. (Hierauf wird der Timer-Modus deaktiviert.)

- Annulieren von timer-gestuurde bediening  
Druk op de TIMER knop zodat de timerfunctie-indicator (VOL) dooft.

• Schakel in en stel de timerfunctie opnieuw in voor timer-gestuurde weergave van dezelfde zender op dezelfde tijd op de volgende dag.

**Opmerkingen:**  
Nadat de timer is ingesteld, worden de diverse instellingen als de start- en stopjden in het geheugen vastgelegd. Wanneer u timer-gestuurde opname of weergave op een andere tijd wilt uitvoeren, moet u de timer opnieuw instellen van de start- en stopjden van de timer, moet u controleren of wel op de juiste frequentie is afgestemd.

**Enregistrement par minuterie d'une émission**

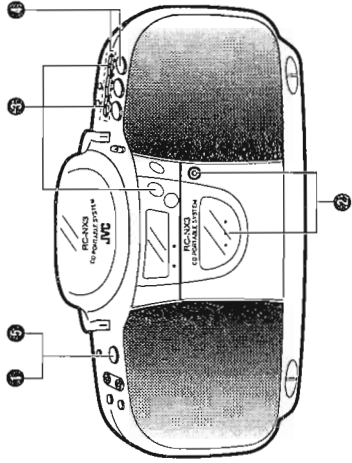
- L'heure courante doit d'abord être réglée pour pouvoir utiliser la minuterie.
- S'assurer que les languettes de protection contre l'effacement de la cassette ne sont pas brisées.

**Fonctionnement**

**Timer-gestuurde Aufnahme einer Radiosendung**

- Vor Verwendung der Timerfunktionen muß die Uhrzeit korrekt eingestellt werden.
- Sicherstellen, daß die Cassetten-Sicherheitsvorrichtungen vorhanden sind.

**Bedieningschritte**



- Régler la touche **STOP** sur marche.
- Mettre en place une cassette.
- Introduire la cassette avec la face à enregistrer tournée vers l'extérieur.
- Régler la minuterie. (Se référer à "Réglage de la minuterie" à la page 25.)
- Régler la minuterie environ une minute avant l'heure de l'émission à enregistrer.
- Synchroniser la station à enregistrer. (Se référer à la page 19.)
- Régler la touche **STOP** sur STANDBY.

• L'enregistrement par minuterie commencera à l'heure de mise en marche de la minuterie et l'alimentation sera coupée à l'heure d'arrêt de la minuterie. (Le mode de minuterie est alors réinitialisé.)

- Pour annuler le fonctionnement de la minuterie  
Appuyer sur la touche TIMER pour que l'indicateur de mode de minuterie (VOL) s'éteigne.

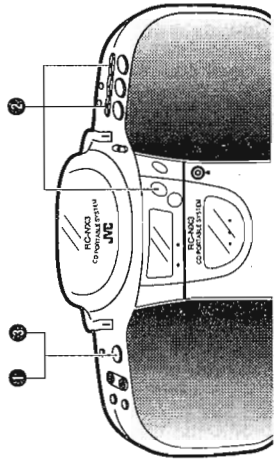
• Mettre en marche et régler de nouveau le mode de minuterie pour l'enregistrement par minuterie de la même station à la même heure le lendemain.

**Remarques:**  
Une fois la minuterie réglée, les heures de mise en marche et l'arrêt, etc., sont mises en mémoire. Quand l'enregistrement ou la lecture par minuterie est requis à des heures différentes, la minuterie doit être réglée à nouveau.  
Après avoir réglé les heures de mise en marche et l'arrêt, il faut contrôler si la fréquence du synthétiseur est synchronisée sur la fréquence voulue.

**Timer-gestuurde weergave**

- U kunt timer-gestuurde weergave of timer-gestuurde weergave (met of zonder cassette, radio-uitzending of CD-station).

**Bediening**



- 1 Druk op de  $\Delta$ /I toets om ON.
- 2 Stel de timer in. (Zie 'instellen van de timer' op blz. 25).
- 3 Druk op de 'Taste  $\Delta$ /I' om de timer te starten.
- 4 Druk op de 'Taste  $\Delta$ /I' om de timer te stoppen.
- 5 Druk op de 'Taste  $\Delta$ /I' om de timer te stoppen.

Waarvoor bedoeld Son de source	Timer-functie Timer-Betriebsart Mode de minuterie	Bediening Operations
CD-weergave CD	Plaats een CD. Erre CD enlegen. Charger un disque.	
Cassetteweergave Tape	Plaats een cassette. Erre cassette enlegen. Charger une cassette.	
Radio-uitzending Emission	Stel de timer in. Au lieu de sélectionner Sender, abtunen. En synchronise sur la station voulue.	

**3 Druk op de  $\Delta$ /I toets om STANDBY.**

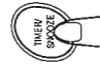
- Timer-gestuurde weergave start op de ingestelde starttijd van de timer en de spanning wordt uitgeschakeld wanneer de ingestelde timerfunctie wordt geactiveerd nadat de spanning is hersteld. De volgende dag op dezelfde tijd zal de timer-gestuurde weergave weer worden uitgevoerd.
- De "0" indicator knippert indien de timerfunctie is geactiveerd. De spanning kan het volume geleidelijk vanaf 0 (nul) tot het ingestelde volume worden verhoogd (fade-in).
- Annuleren van de timer (Met de spanning ingeschakeld)

**Opmerkingen:**

- Wanneer de timer is ingesteld, wordt de timerfunctie automatisch geactiveerd.
- Het volume wordt geleidelijk verhoogd (fade-in) na het ingestelde volume.
- Het volume wordt geleidelijk verlaagd (fade-out) na het ingestelde volume.
- Het volume wordt geleidelijk verlaagd (fade-out) na het ingestelde volume.

**5 minuten langer slapen...**

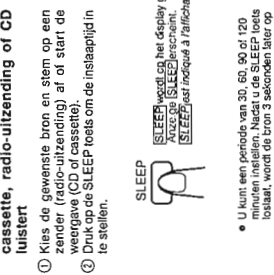
- Sluimerfunctie (5-Minuten-Verzorging)...



**Lectuur par minuterie**

- La lecture par minuterie de bandes, d'émissions et de CD est possible.

**Fonctionnement**



- 1 Réglez la touche  $\Delta$ /I sur marche.
- 2 Réglez la minuterie. (Voir réglage de la minuterie à la page 25.)
- 3 Appuyez sur la touche  $\Delta$ /I pour régler la durée de sommeil.
- 4 Appuyez sur la touche SLEEP pour régler la durée de sommeil.
- 5 Appuyez sur la touche  $\Delta$ /I pour couper l'alimentation ou appuyez sur la touche SLEEP jusqu'à ce que l'indicateur de minuterie de sommeil disparaisse.

La lecture par minuterie commencera à l'heure de mise en marche de la minuterie et l'alimentation sera coupée à l'heure de mise à l'arrêt de la minuterie. L'appareil reste dans le même mode de minuterie même après la coupure de l'alimentation. La même fonction de minuterie sera répétée à la même heure le jour suivant. Quand le mode de minuterie est activé, l'indicateur "0" clignote sur marche, il est possible de modifier le son du niveau de volume (0 (zéro) au volume pré-réglé).

**3 Réglez la touche  $\Delta$ /I sur STANDBY.**

- La lecture par minuterie commencera à l'heure de mise en marche de la minuterie et l'alimentation sera coupée à l'heure de mise à l'arrêt de la minuterie.
- L'appareil reste dans le même mode de minuterie même après la coupure de l'alimentation. La même fonction de minuterie sera répétée à la même heure le jour suivant.
- Quand le mode de minuterie est activé, l'indicateur "0" clignote sur marche, il est possible de modifier le son du niveau de volume (0 (zéro) au volume pré-réglé).
- Pour annuler le fonctionnement de la minuterie (Quand l'alimentation est sur marche) appuyez sur la touche TIMERSNOOZE pour que l'indicateur de mode de minuterie (0) s'éteigne.

**Remarques:**

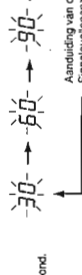
- Quand le réglage de volume est réglé sur "VOL. -" (le niveau de volume n'est pas spécifié), le volume de lecture par minuterie est au niveau utilisé avant de régler la minuterie.
- Pour arrêter pendant la lecture par minuterie, appuyez sur la touche  $\Delta$ /I pour couper l'alimentation de l'appareil.

**5 minutes plus longtemps...**

- Schlummerfunktion (5-Minuten-Verzögerung)...

**Bediening van de inslaaptimer (met gebruik van de afstandsbediening)**

- Gebruik deze funktie voor het in slaap vallen terwijl u naar een cassette, radio-uitzending of CD luistert.
- Kies de gewenste bron en stem op een zender (radio-uitzending) af of start de weergave (CD of cassette).
- Druk op de SLEEP toets om de instelplijd in te stellen.



- U kunt een periode van 30, 60, 90 of 120 minuten instellen. Nadat u de SLEEP toets indrukt, wordt de bron 3 seconden later op het display getoond.
- De inslaaptimer begint met "afleiden" en de spanning wordt uitgeschakeld nadat de ingestelde periode verstreken is.
- Controleer van tijd tot tijd de timer. Het display wordt automatisch uitgeschakeld op het display getoond. U kunt een andere tijd (periode) instellen door nu nogmaals op de toets te drukken.
- Annuleren van de inslaaptimer Druk op de  $\Delta$ /I toets om de spanning uit te schakelen of druk op de SLEEP toets totdat de instelplijdindicator dooft.

**B. Sleep-Timer gestuurde Abschaltung**

- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)

**Fonctionnement de la minuterie de sommeil (en utilisant la télécommande)**

- A. L'utiliser quand vous voulez vous endormir tout en écoutant une bande, une émission ou un disque
- Réglez la source voulue et synchroniser (pour des émissions) ou lire (CD ou cassette).
- Appuyez sur la touche SLEEP pour régler la durée de sommeil.



- Sleep-Timer-Zeiten von 30, 60, 90 oder 120 Minuten können eingestellt werden. Bei Freigabe der Taste SLEEP wird die Signalquelle nach 3 Sekunden angezeigt.
- Der Sleep-Timer wird eingeschaltet und das Gerät wird nach der vorbestimmten Zeit abgeschaltet.
- Überprüfen der Sleep-Timer-Zeit. Die Anzeige wird automatisch wieder eingeschaltet. Sie können eine neue Sleep-Timer-Zeit eingeben, indem Sie die Taste SLEEP drücken. Sie können die Sleep-Timer-Zeit eingeben, indem Sie die Taste SLEEP drücken, bis die Sleep-Timer-Anzeige erlischt.

**B. Sleep-Timer gestuurde Abschaltung**

- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)

**3 Réglez la touche  $\Delta$ /I sur STANDBY.**

- La lecture par minuterie commencera à l'heure de mise en marche de la minuterie et l'alimentation sera coupée à l'heure de mise à l'arrêt de la minuterie.
- L'appareil reste dans le même mode de minuterie même après la coupure de l'alimentation. La même fonction de minuterie sera répétée à la même heure le jour suivant.
- Quand le mode de minuterie est activé, l'indicateur "0" clignote sur marche, il est possible de modifier le son du niveau de volume (0 (zéro) au volume pré-réglé).
- Pour annuler le fonctionnement de la minuterie (Quand l'alimentation est sur marche) appuyez sur la touche TIMERSNOOZE pour que l'indicateur de mode de minuterie (0) s'éteigne.

**Remarques:**

- Quand le réglage de volume est réglé sur "VOL. -" (le niveau de volume n'est pas spécifié), le volume de lecture par minuterie est au niveau utilisé avant de régler la minuterie.
- Pour arrêter pendant la lecture par minuterie, appuyez sur la touche  $\Delta$ /I pour couper l'alimentation de l'appareil.

**5 minutes plus longtemps...**

- Schlummerfunktion (5-Minuten-Verzögerung)...

**Fonctionnement de la minuterie de sommeil (en utilisant la télécommande)**

- A. L'utiliser quand vous voulez vous endormir tout en écoutant une bande, une émission ou un disque
- Réglez la source voulue et synchroniser (pour des émissions) ou lire (CD ou cassette).
- Appuyez sur la touche SLEEP pour régler la durée de sommeil.



- Sleep-Timer-Zeiten von 30, 60, 90 oder 120 Minuten können eingestellt werden. Bei Freigabe der Taste SLEEP wird die Signalquelle nach 3 Sekunden angezeigt.
- Der Sleep-Timer wird eingeschaltet und das Gerät wird nach der vorbestimmten Zeit abgeschaltet.
- Überprüfen der Sleep-Timer-Zeit. Die Anzeige wird automatisch wieder eingeschaltet. Sie können eine neue Sleep-Timer-Zeit eingeben, indem Sie die Taste SLEEP drücken. Sie können die Sleep-Timer-Zeit eingeben, indem Sie die Taste SLEEP drücken, bis die Sleep-Timer-Anzeige erlischt.

**B. Sleep-Timer gestuurde Abschaltung**

- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)
- Die Timer-Zeiten eingeben. (Siehe Abschnitt bei Radioempfang oder Band- bzw. CD-Wiedergabe und Timer-gesteuerter Wiedergabe am folgenden Tag)

**3 Réglez la touche  $\Delta$ /I sur STANDBY.**

- La lecture par minuterie commencera à l'heure de mise en marche de la minuterie et l'alimentation sera coupée à l'heure de mise à l'arrêt de la minuterie.
- L'appareil reste dans le même mode de minuterie même après la coupure de l'alimentation. La même fonction de minuterie sera répétée à la même heure le jour suivant.
- Quand le mode de minuterie est activé, l'indicateur "0" clignote sur marche, il est possible de modifier le son du niveau de volume (0 (zéro) au volume pré-réglé).
- Pour annuler le fonctionnement de la minuterie (Quand l'alimentation est sur marche) appuyez sur la touche TIMERSNOOZE pour que l'indicateur de mode de minuterie (0) s'éteigne.

**Remarques:**

- Quand le réglage de volume est réglé sur "VOL. -" (le niveau de volume n'est pas spécifié), le volume de lecture par minuterie est au niveau utilisé avant de régler la minuterie.
- Pour arrêter pendant la lecture par minuterie, appuyez sur la touche  $\Delta$ /I pour couper l'alimentation de l'appareil.

**5 minutes plus longtemps...**

- Schlummerfunktion (5-Minuten-Verzögerung)...

**ONDERHOUD**

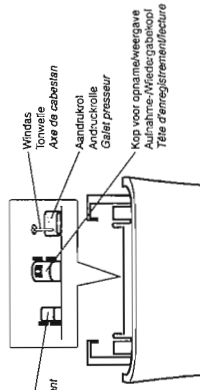


**WARTUNG**

**Reinigen is ultiemate belangrijk!** Tijdens het bandtranspon wordt magnetisch poeder eerst op de koppen, capstan en winds opgezet. Het is belangrijk deze onderdelen zeer goed schoon te maken. Het is belangrijk dat deze problemen worden voorkomen.

**Reinigen van de koppen, capstan en aandrukker.** Open de cassettehouder. Reinig de koppen, capstan en aandrukker. Gebruik voor een effectieve reiniging een in de handel verkrijgbare reinigingsset. Controleer dat de reinigingsvoestof geheel is opgedroogd alvorens een cassette te plaatsen.

**Reinigen van de tonwelle en de cassettehouder.** Reinig de tonwelle en de cassettehouder. Gebruik voor een effectieve reiniging een in de handel verkrijgbare reinigingsset. Controleer dat de reinigingsvoestof geheel is opgedroogd alvorens een cassette te plaatsen.



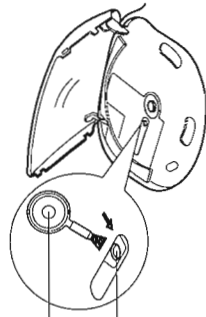
**Let op:**

- Houd magneten en metalen voorwerpen uit de buurt van de kop. Indien de kop gemagnetiseerd raakt, zal het ruisniveau versterken en het geluid mogelijk vervormen. Demagnetiseer de kop na iedere 20-30 minuten met een kopwisser (in de handel verkrijgbaar). (De CXT heeft een demagnetiseren op **STANDBY** toefunctie.)
- Gebruik voor het reinigen uitsluitend alcohol. Thinner en benzine tast de rubber aandrukker aan.

**Reinigen van de lens**  
Het geluid verslechtert of valt af en toe weg indien de lens van de CD-afleeskop verontreinigd is.

Open de CD-houder en reinig de lens zoals afgebeeld.

- Gebruik een blaasbalg (in de handel verkrijgbaar) om stof van de lens te blazen.
- Veeg de lens met een vattestokje schoon indien er vingerafdrukken of vuil op zijn.



**La nettoyage est important!** Quand la bande défile, de la poudre magnétique et de la poussière s'accumulent naturellement sur les têtes, le capstan et le gaiet presseur. Quand ils sont trop saisis, ils peuvent empêcher la cassette de fonctionner. Une bande enregistrée précédemment n'est pas complètement efficace.

**Nettoyage des têtes, du capstan et du gaiet presseur.** Nettoyer les têtes, le gaiet presseur et le capstan.

**Nettoyage de la cassette.** Pour un nettoyage efficace, utiliser un kit de nettoyage en vente dans les magasins d'accessoires audio.

**Après nettoyage, s'assurer que le fluide de nettoyage a complètement séché avant de charger une cassette.**

**Précautions:**

- Garder les aimants et objets métalliques éloignés de la tête. Si la tête devient magnétisée, du bruit augmentera et la tonalité se déformera. Démagnétiser la tête toutes les 20 à 30 heures d'utilisation avec un attacheur de tête (en vente dans un magasin spécialisé). (Les CXT ont une fonction de démagnétisation de la tête, la touche **CVI** doit être réglée sur **STANDBY**.)
- Ne pas utiliser autre chose que de l'alcool pour le nettoyage.
- Les diluants ou la benzine endommageraient le gaiet presseur de caoutchouc.

**Nettoyage de la lentille**  
Si la lentille du capteur CD est sale, des perles de niveau, etc., peuvent dégrader le son.

ouvrir le porte-disque et nettoyer la lentille comme indiqué.

- Utiliser un soufflet (en vente dans les magasins de photo) pour éliminer la poussière de la lentille.
- Dans le cas d'empreintes digitales, etc., sur la lentille, essuyer doucement avec un Cotton-tige.

**Reinigen der Laserlinse**  
Bei verschmutzter CD-Laserlinse können Aussatzer etc. zu Wiedergabebeeinträchtigungen führen.

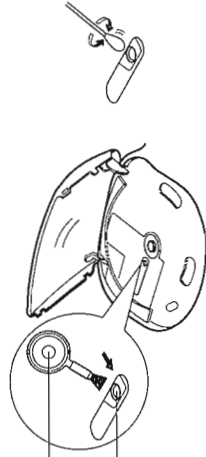
Öffnen der CD-Halter und die Linse wie gezeigt reinigen.

- Verwenden Sie einen Reinigungsblasebalg, wie er in Fotoapparategeschäften erhältlich ist.
- An der Laser-Linse befindliche Fingerabdrücke etc. vorsichtig mit einem Watte-stäbchen abwischen.

**Reinigen der Laserlinse**  
Bei verschmutzter CD-Laserlinse können Aussatzer etc. zu Wiedergabebeeinträchtigungen führen.

Öffnen der CD-Halter und die Linse wie gezeigt reinigen.

- Verwenden Sie einen Reinigungsblasebalg, wie er in Fotoapparategeschäften erhältlich ist.
- An der Laser-Linse befindliche Fingerabdrücke etc. vorsichtig mit einem Watte-stäbchen abwischen.



**OPLOSSEN VAN PROBLEEMEN**



**Wat een probleem lijkt is vaak makkelijk op te lossen. Controleer allereerst...**

- De spanning kan niet worden ingeschakeld.
- De accu is onvolledig geladen.
- CD-wedergabe is niet mogelijk.
- Is er een hoofdtelefoon aangesloten?

**(CD-speler gedeelte)**

- CD-weergave niet mogelijk.
- Licht de CD onderzoeven?
- Erntuopsporingsdeels van de CD wordt niet gevonden?
- Zijn er krassen op de CD?

**(Cassettecassette gedeelte)**

- Weergavevolume is zeer laag.
- De **(MTR)** toets werkt niet.
- Zijn de sprekelementjes van de cassette verwijderd?

**(Tuner gedeelte)**

- Ontvangst wordt gestoord.
- Richt de antenne.

**(Timer gedeelte)**

- Timer wordt niet ingesteld.
- Licht de timerfunctie-indicator **(T)** op?

**(Afstandsbediening)**

- Afstandsbediening funktioneert niet.
- Zijn de batterijen in de afstandsbediening?
- Wilt er schiel licht op de afstandsbedienings-scherm (direct zonnich, etc.)?

**Opmerking:**

Maak voordat u een belangrijke opname start altijd even een testopname om te controleren dat het deck, etc. goed funktioneert.

**Wanneer de hierboven gegeven maatregelen niet helpen**

Wanneer de hierboven gegeven maatregelen niet helpen, kan het de moeite waard zijn om het apparaat te laten repareren door een erkend servicepunt. Het is raadzaam om de garantievoorwaarden te raadplegen voor meer informatie.

**STÖRUNGSSUCHE**

**Was wie eine Störung erscheint, muß nicht immer eine Fehlfunktion sein. Überprüfen Sie zunächst naheliegende Ursachen...**

- Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.
- Ist das Netzkaabel angeschlossen?
- Keine Lautsprecherwiedergabe.
- Kein Kopfhörer angeschlossen?

**(CD-Player)**

- CD-Wiedergabe ist nicht möglich.
- Ist die CD mit der Etikettseite nach unten eingelegt?
- Ein CD-Abschnitt wird nicht einwandfrei eingelesen?
- Ist die CD beschädigt?

**(Cassetteenteil)**

- Die Wiedergabelautstärke ist zu niedrig.
- Ist der Tonkopf verschmutzt?
- Die Taste **(MTR)** arbeitet nicht.
- Sind die Lautsprecheranschlüsse der Cassette entfernt?

**(Tuner teil)**

- Versaucher Empfang
- Die Antenne neu ausrichten.

**(Timer)**

- Kein Timer-Start
- Ist die Uhrzeit korrekt eingestellt?
- Wird die Timer-Betriebsart **(T)** angezeigt?

**(Fernbedienung)**

- Fernbedientrieb ist nicht möglich.
- Sind die Batterien der Fernbedienung?
- Ist die Fernbedienung einer externen hellen Lichtquelle (Sonne etc.) ausgesetzt?

**Hinweis:**

Vor Herstellen einer wichtigen Aufnahme eine Probeaufnahme durchführen, um sicherzustellen, daß alle Cassetteideck-Funktionen etc. erwartungsgemäß einwandfrei funktionieren.

**EN CAS DE PANNE**

**Ca qui semble être une panne n'est pas toujours sérieux. S'en assurer d'abord....**

- L'alimentation ne peut pas être mise sur marche.
- Le cordon secteur est-il débranché ?
- Pas de son des haut-parleurs.
- Un cas de son est-il branché?

**(Section lecteur CD)**

- Le lecteur CD ne lit pas.
- Le disque est-il sens dessus dessous ?
- Le disque est-il sale ?
- Une certaine portion du disque n'est pas lue correctement.
- Le disque est-il rayé ?

**(Section platine à cassette)**

- Le son de lecture est à un niveau très bas.
- La tête est-elle sale ?
- La touche **(MTR)** ne fonctionne pas.
- Les languettes de sécurité de la cassette sont-elles brisées ?

**(Section synchroiseur)**

- La réception contient du bruit.
- Essayer d'ajuster l'antenne.

**(Section minuterie)**

- Le fonctionnement de la minuterie ne marche pas.
- La tête est-elle réglée correctement ?
- Le mode de minuterie **(T)** est-il affiché ?

**(Télécommande)**

- La télécommande est impossible.
- Les piles de la télécommande sont-elles usées ?
- La section du détecteur de télécommande est-elle souillée d'une forte lumière (directement au soleil, etc.) ?

**Remarque:**

Avant de faire un enregistrement important, bien faire un enregistrement d'essai d'abord pour vérifier que la platine, etc., fonctionne correctement.

**Lorsque les remèdes ci-dessus n'ont pas suffi**

Lorsque les remèdes ci-dessus n'ont pas suffi, il est recommandé de contacter un service après-vente agréé. Il est important de vérifier que les câbles et les piles sont correctement installés et que les piles sont fraîches.

**TECHNISCHE GEGEVENS**

**CD-speler gedeelte**

- Type : Compact disk speler
- Altafslagsysteem : Kontaktkloos optische pickup
- Aantal kanalen : 2
- Frequentiërespons : 20 Hz - 20.000 Hz
- Signaalvervalsing : 0,1%
- Wow & flutter : 90 dB
- : lager dan meetbare grens

**Radio- en TV-gedeelte**

- Functiebereik : FM 87,5-108 MHz
- Frequentiebereik : AM 522-1.629 kHz
- Antennes : Telekopiantenne voor FM; Ferretbalantenne voor AM

**TECHNISCHE DATEN**

**CD-Player-Teil**

- Typ : Compact disk speler
- Signaalaafslagsysteem : Kontaktkloos optische pickup
- Aantal kanalen : 2
- Frequentiërespons : 20 Hz - 20.000 Hz
- Signaalvervalsing : 0,1%
- Wow & flutter : 90 dB
- : lager dan meetbare grens

**Radio- en TV-gedeelte**

- Functiebereik : FM 87,5-108 MHz
- Frequentiebereik : AM 522-1.629 kHz
- Antennes : Telekopiantenne voor FM; Ferretbalantenne voor AM

**CARACTERISTIEK EN TECHNISCHE GEGEVENS**

**Section lecteur CD**

- Type : Lecteur de disque compact
- Détection de signal : Prélevement optique sans contact
- Nombre de canaux : 2 canaux
- Fréquences en réponse : 20 Hz à 20.000 Hz
- Rapport signal/bruit : 90 dB
- Pleureage et schillissement : Inférieur à la limite mesurable

**Section radio**

- Gamme de fréquences : FM 87,5 à 108 MHz
- Antennes : Antenne télescopique pour FM; Antenne à noyau de ferrite pour AM

# 1 Location of Main Parts

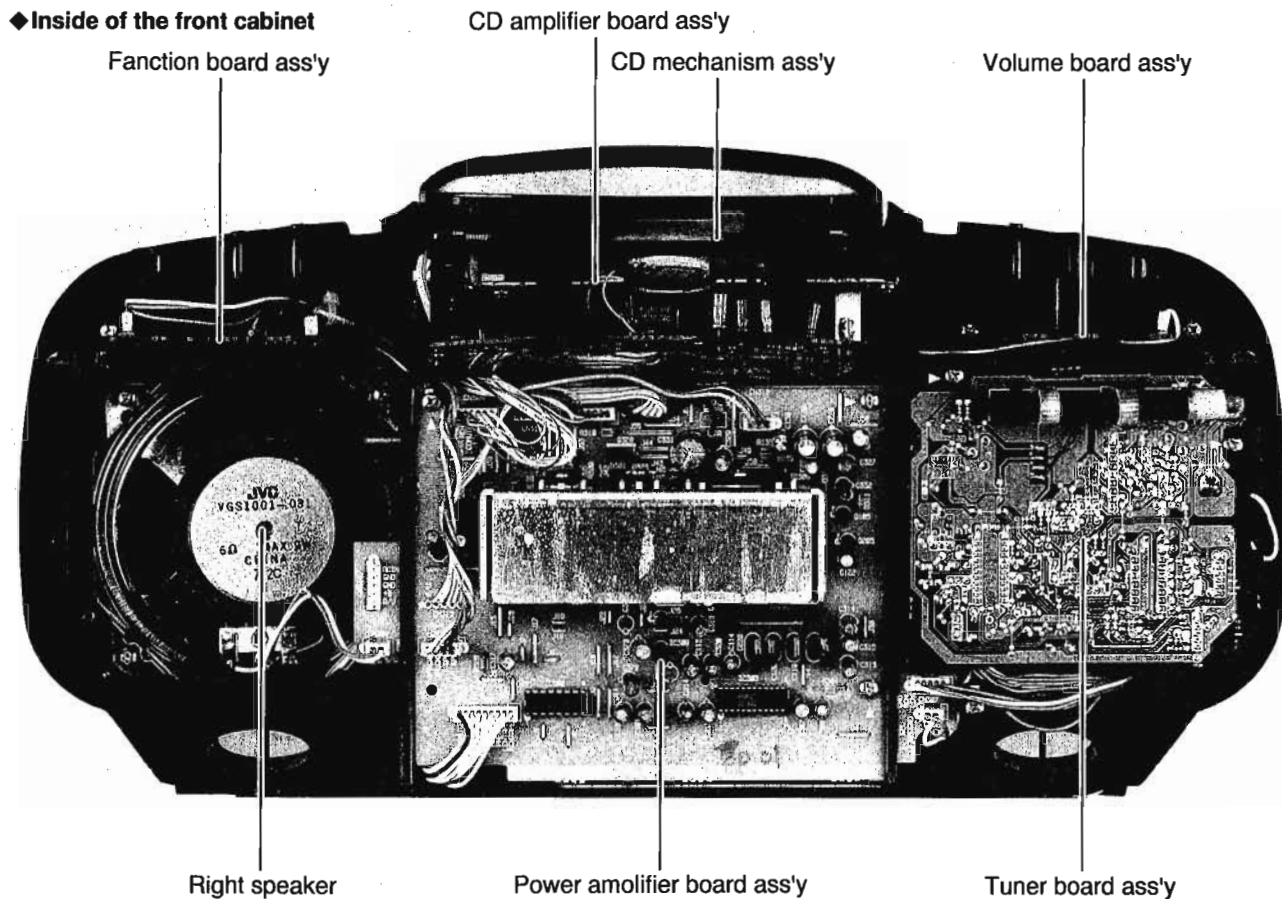


Fig.1-1

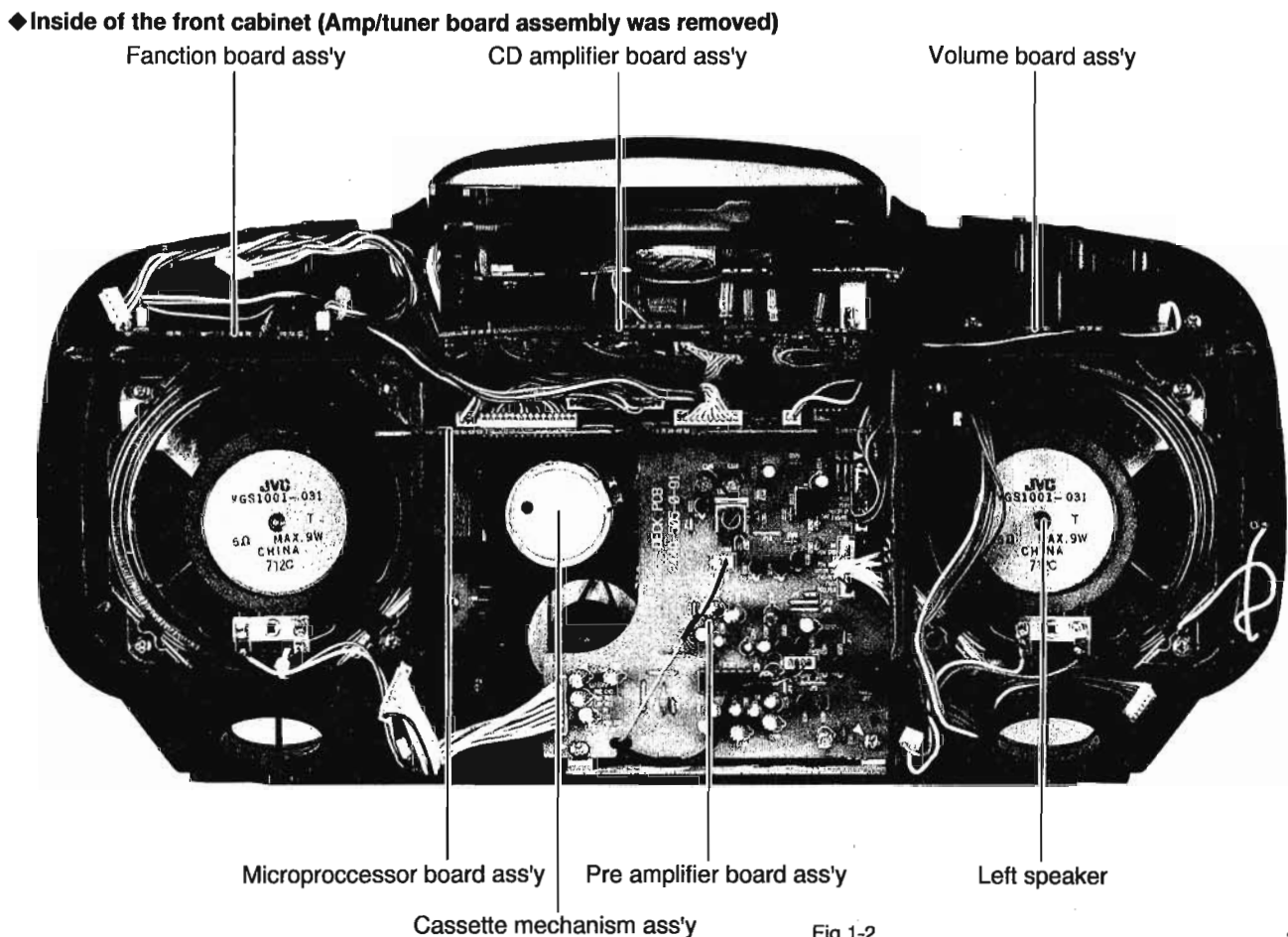


Fig.1-2

◆ Inside of the rear cabinet

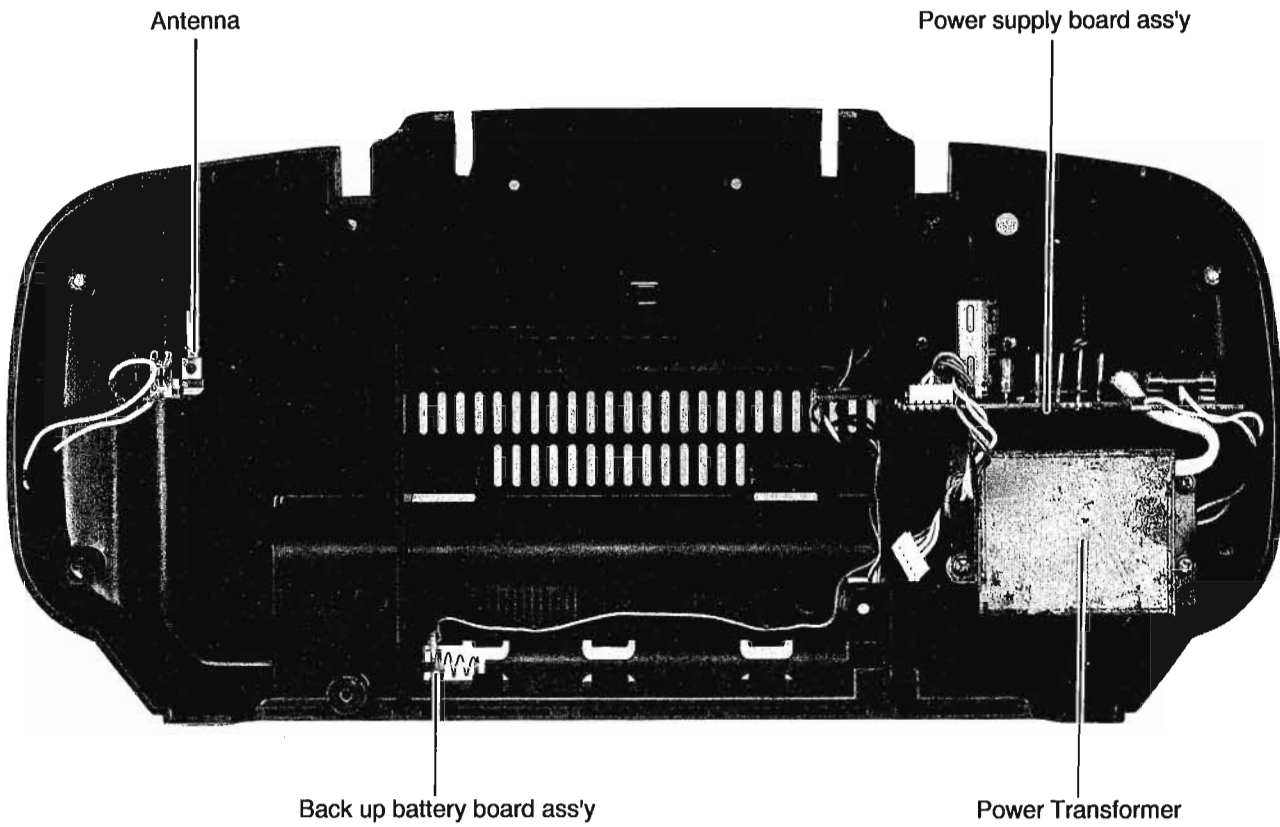


Fig.1-3

◆ Back of CD unit

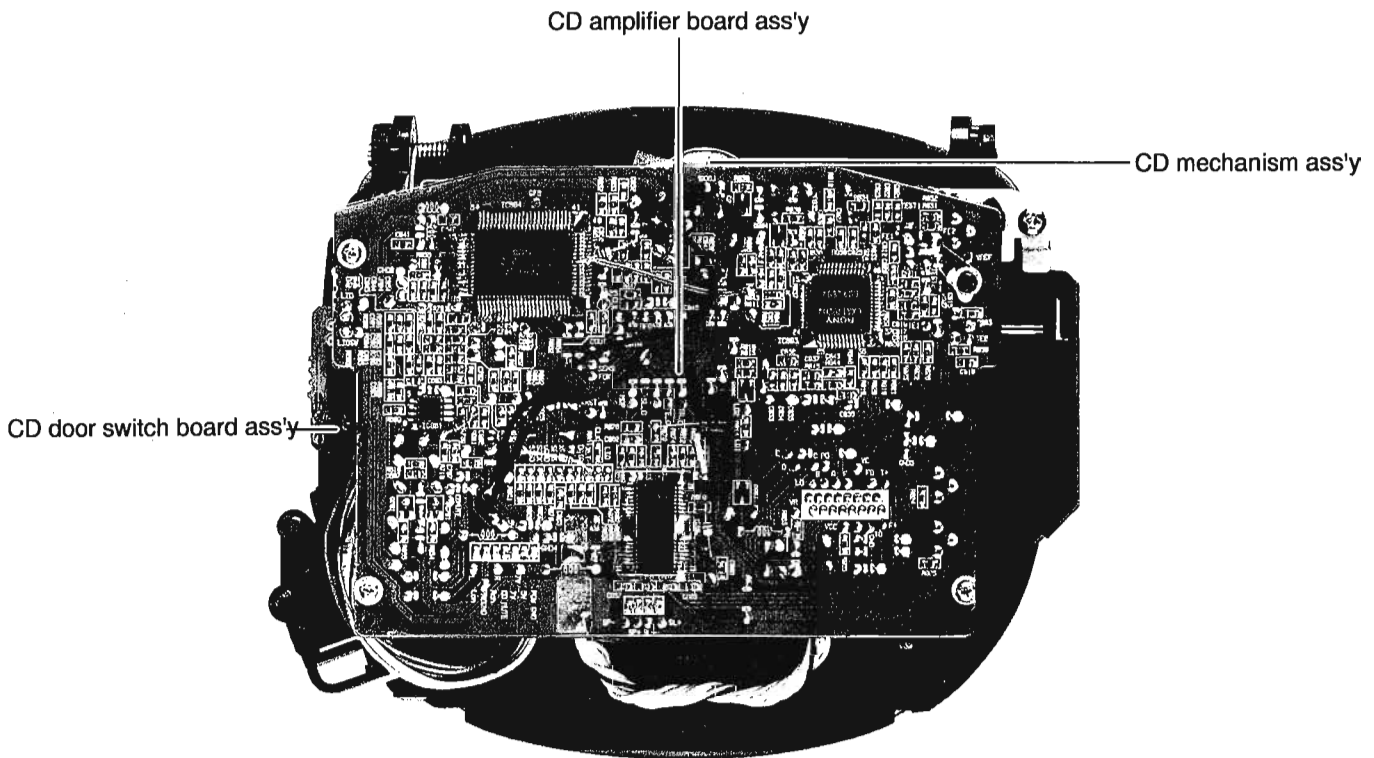


Fig.1-4

◆ Front

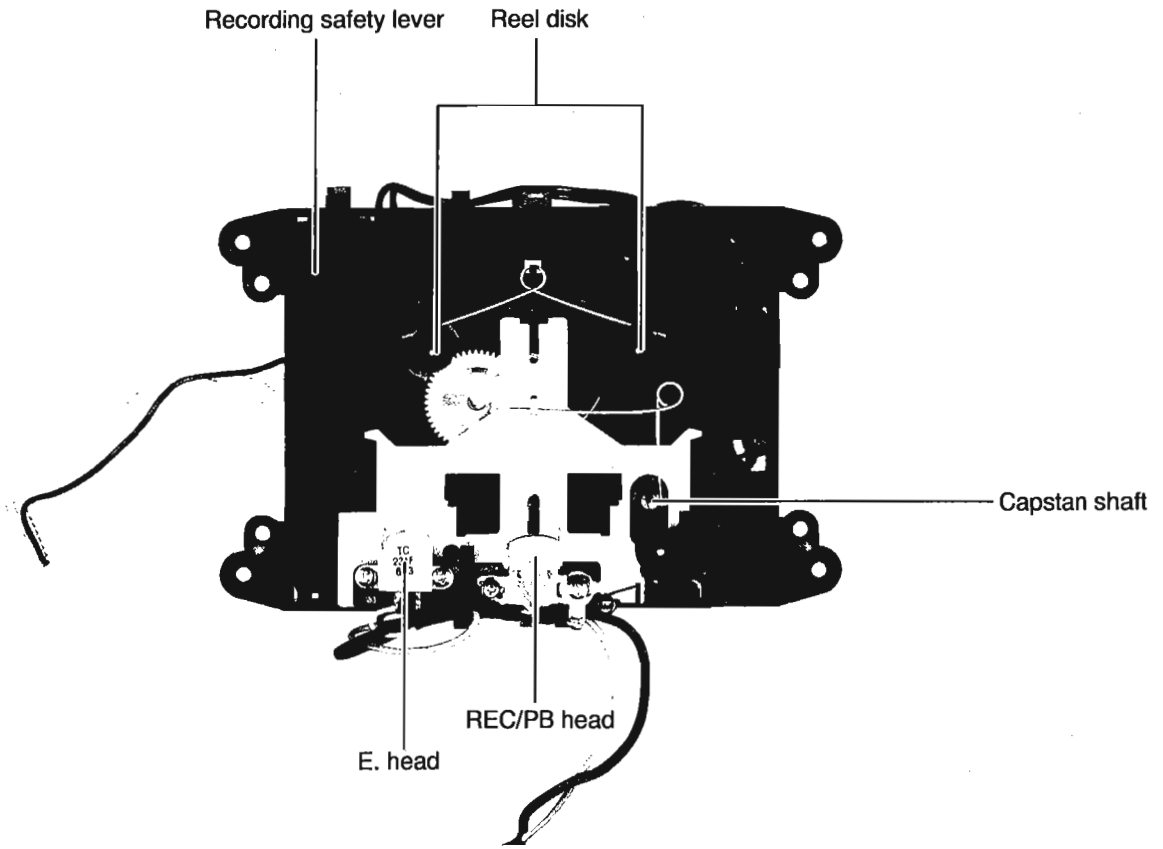


Fig.1-5

◆ Rear

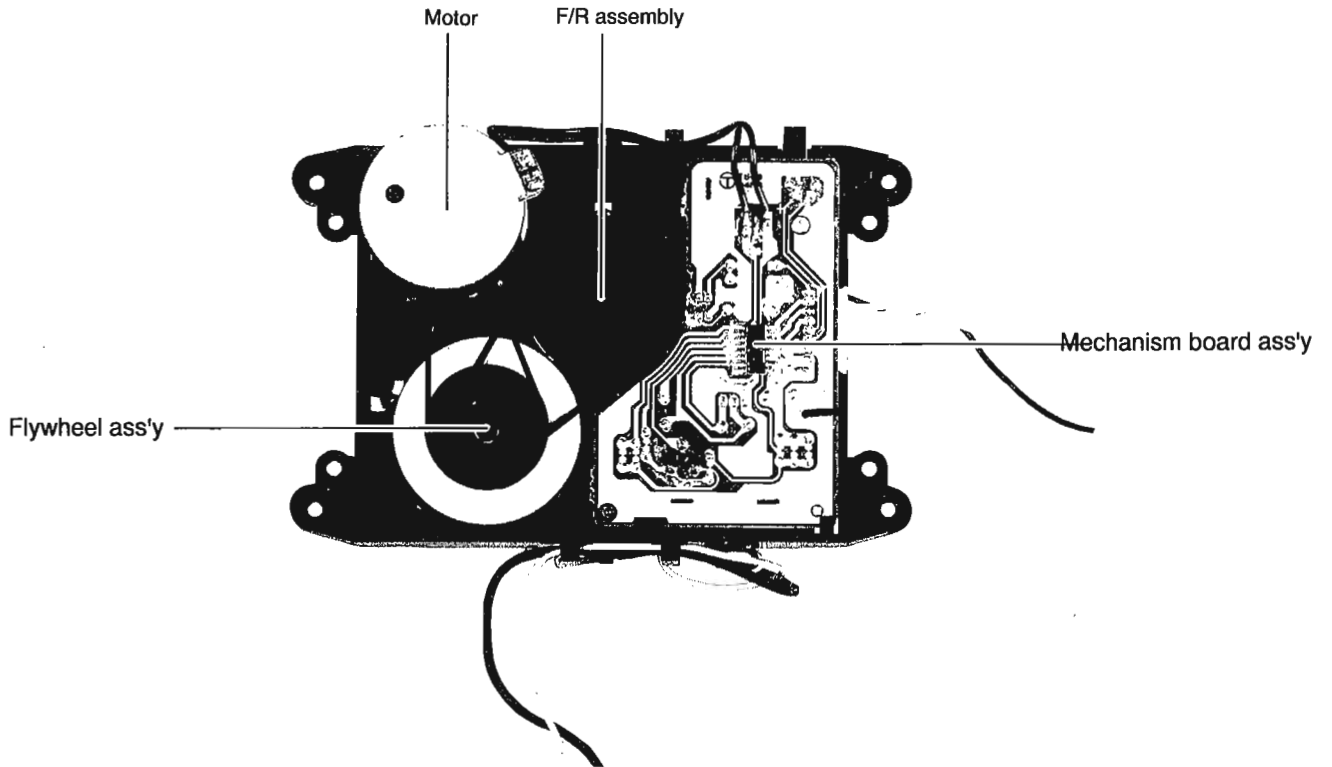


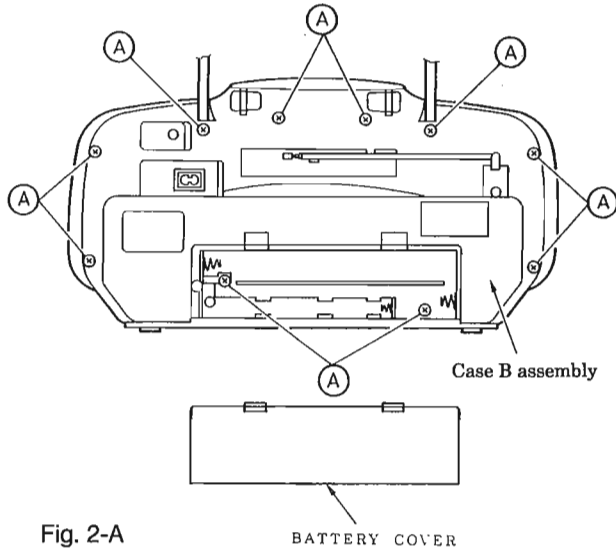
Fig.1-6

## 2 Removal of Main Parts

### ■ Over view of parts Layout

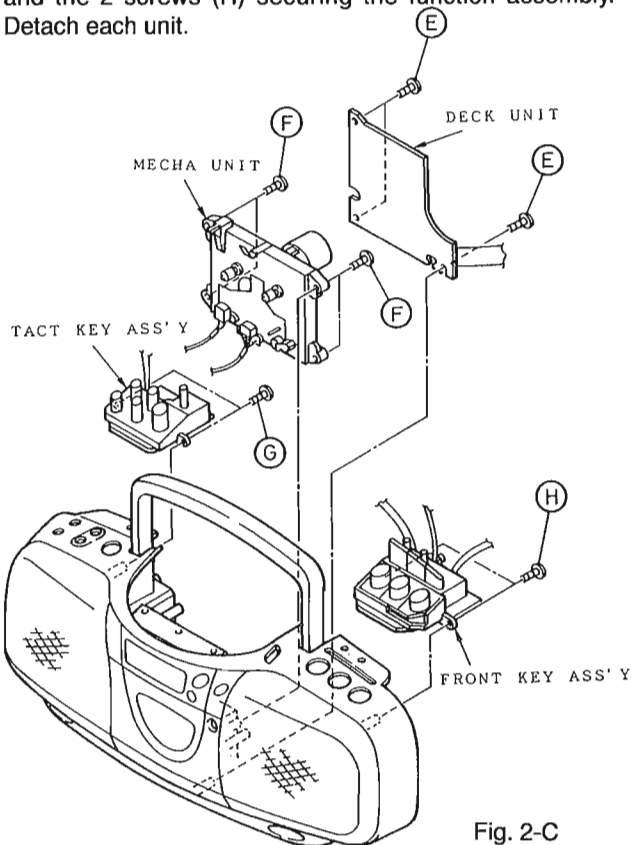
#### ◆ Removal of the cabinet

- I.
1. Remove the battery cover.
  2. Remove the 10 screws (A) securing the rear case (2 flat countersunk head screws in the CD section).
  3. Pull the rear case straight out to detach it. Disconnect the connectors while it is being removed. (Do not twist the cover, but keep it straight to prevent the board from breaking.)



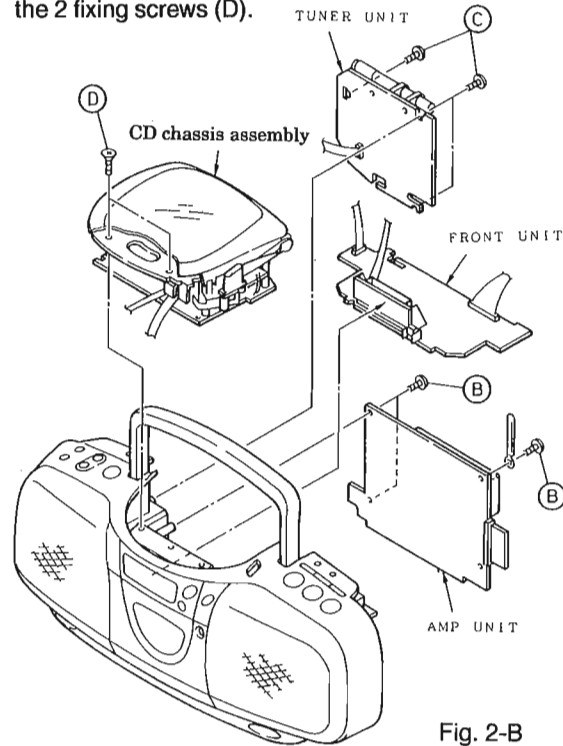
#### ◆ Cassette mechanism/volume/function

- III.
1. Remove the 3 screws (E) securing the preamp (deck).
  2. Remove the 4 screws (F) securing the cassette mechanism.
  3. Remove the 2 screws (G) securing the volume assembly and the 2 screws (H) securing the function assembly. Detach each unit.



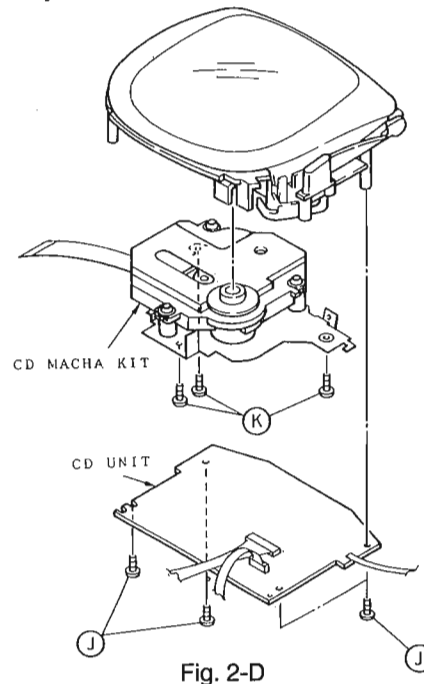
#### ◆ CD unit/amp board/tuner board/microprocessor board

- II.
1. Remove the 3 screws (B) securing the amp board.
  2. Remove the 3 screws (C) securing the tuner board. Detach the board assembly.
  3. Open the CD unit door and remove the 2 fixing screws (D).



#### ◆ CD unit section

- IV.
1. Remove the 4 screws (J) securing the board from the CD unit.
  2. Remove the 3 screws (K) securing the CD mechanism assembly.





## ■ Removal of Procedures

### ■ Cabinet section

#### ◆ Remove the battery cover (Fig. 2-1).

#### ◆ Rear cabinet (Fig. 2-1)

- 1) Remove the 2 screws (1) securing the CD section.
- 2) Remove the 8 screws (2) securing the rear cabinet and handle.
- 3) Open the rear cover slightly and unplug the antenna wire from TP9 on the tuner board (Fig. 2-3).
- 4) Disconnect the power connector from the main board (CN314).

Rear view of main unit

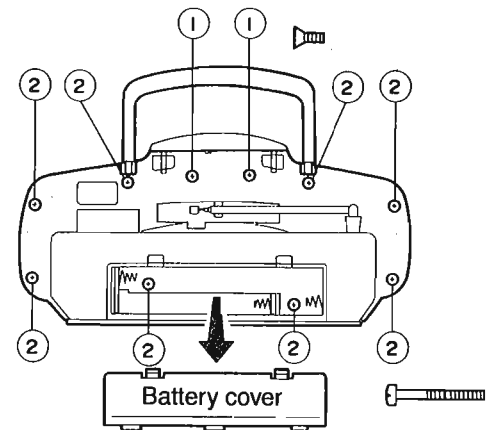


Fig. 2-1

#### ◆ Power amp board assembly

- 1) Unplug the connector wires from the power amp board.
  - CN304: Right speaker wire
  - CN305: Left speaker wire
  - CN306: Wire from the CD amp board assembly
  - CN307: Wire from the tuner board assembly
  - CN308: Wire from the preamp board assembly
  - CN309: Wire from the function board assembly
  - CN310: Wire from the microprocessor board assembly
  - CN312: Headphone wire from the function board assembly
  - CN314: Wire from the power board assembly

Top view of the main unit CD door CD door open button

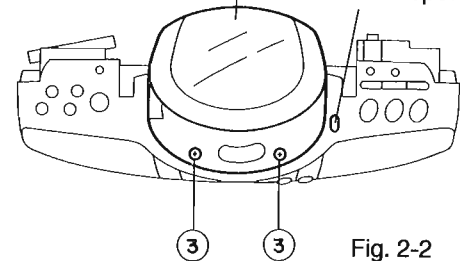


Fig. 2-2

#### ◆ CD unit (Figs. 2-1 to 2-3)

- 1) Detach the rear cabinet.
- 2) Open the CD door and remove the 2 screws (3), then close the door.
- 3) While keeping the door button of the CD unit pressed, pull the CD unit out to remove the microprocessor board (CN502).

#### ◆ Tuner board assembly (Fig. 2-3)

- 1) Detach the rear cabinet.
- 2) Remove the screw (5) securing the tuner board. Lift up the board assembly slightly to disconnect the ground wire which is secured with the speaker, and disconnect the wire (CN1) from the microprocessor board, if necessary.

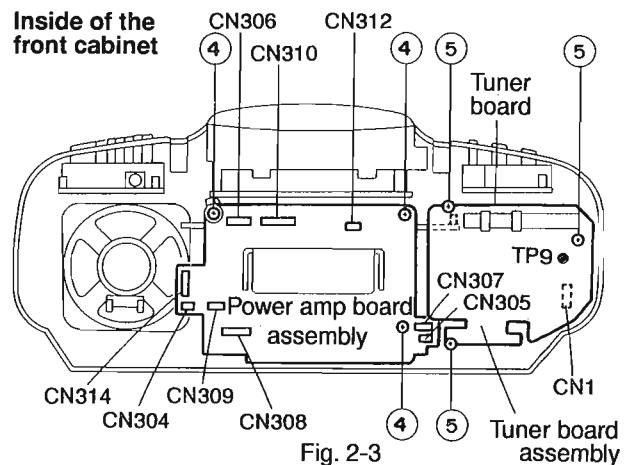


Fig. 2-3

#### ◆ Function switch board assembly (Fig. 2-4)

- 1) Detach the tuner board assembly.
- 2) Remove the 2 screws (6) securing the function switch board holder.
- 3) Disconnect the wire (CN505) from the microprocessor board assembly.

View when the amp board/tuner board assemblies are detached

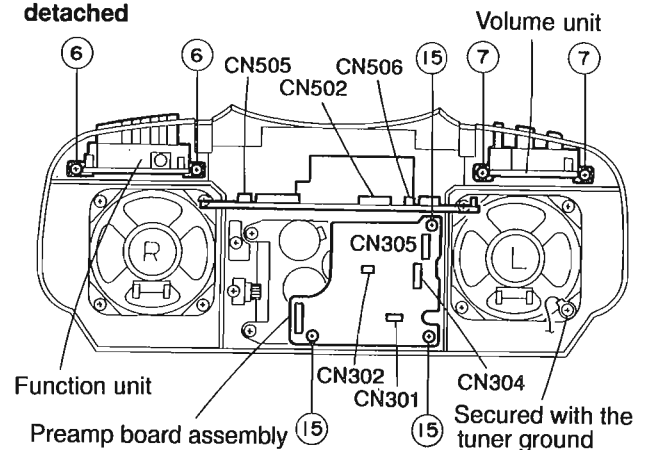


Fig. 2-4

### ◆ Volume board assembly

- 1) Remove the 2 screws (7) securing the volume board assembly unit to disconnect CN506 from the microprocessor board assembly.

### ◆ Disassembly of the CD unit (Figs. 2-9 to 2-13)

- 1) Open the CD door and disengage the door spring from the chassis. Pull out the door shaft to remove the door.
- 2) Remove the 4 screws (13) securing the CD amp board.
- 3) Lift the board up a little to disconnect the pickup connector (CN805).  
Disconnect the connector for the mechanism (CN803).
- 4) Remove the screw (10) securing the door switch board.
- 5) Remove the 3 screws (11) securing the mechanism chassis.
- 6) Detach the CD mechanism assembly from the chassis.

### ★ Assembly of the CD door

- 1) Set the left shaft of the CD door.
- 2) Set the CD door from the board side and engage the door spring to install the shaft.

### ◆ Preamp board assembly

- 1) Disconnect the wire (CN305) from the microprocessor board assembly.
- 2) Disconnect the wire (CN304) from the cassette mechanism.
- 3) Detach the microprocessor board assembly.
- 4) Disconnect the head wires (CN301, CN302).
- 5) Remove the 3 screws (15) securing the preamp board.

### ◆ Cassette mechanism assembly

- 1) Remove the 4 screws (8) securing the cassette mechanism assembly.

### ◆ Power board assembly and power transformer

- 1) Remove the 2 screws (13) securing the AC jack to detach the power board assembly.
- 2) Remove the 4 screws (14) securing the power transformer.

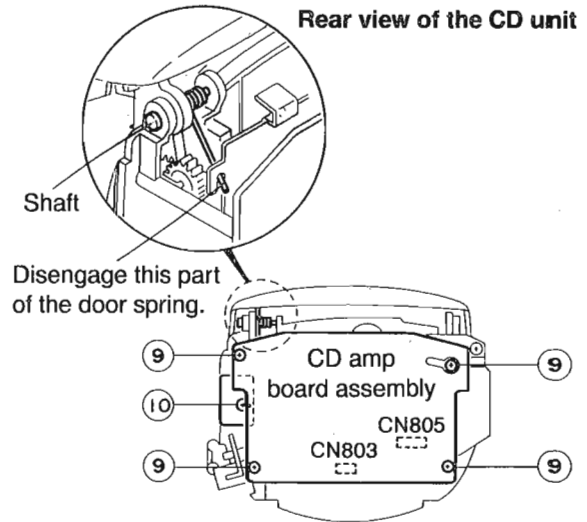


Fig. 2-5

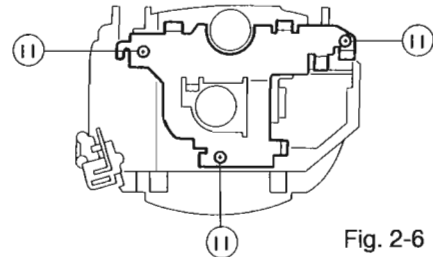


Fig. 2-6

### Cassette mechanism section

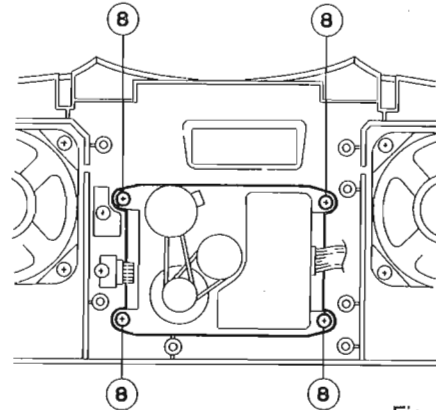


Fig. 2-7

### Power section at the rear

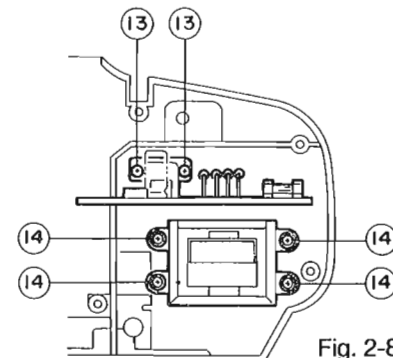


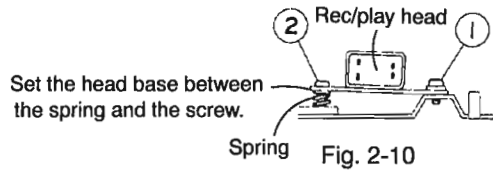
Fig. 2-8

## ■ Cassette mechanism section

### ◆ Rec/play head (Figs. 2-9 to 2-10)

1. Remove the screw (1) securing the right side of the head.
2. Loosen the screw (2) securing the left side of the head to pull out the head.

### Rear view of the rec/play head installation



### ◆ Erase head (Fig. 2-9)

1. Remove the 2 screws (3) securing the head.

### ◆ Pinch roller assembly (Figs. 2-9 to 2-11)

1. Release the pinch roller hook and pull up the pinch roller assembly to remove it.

### ◆ Mechanism board assembly (Fig. 2-12)

1. Remove the screw (4) securing the board.
2. Release the pawl fixing the board to detach the board.

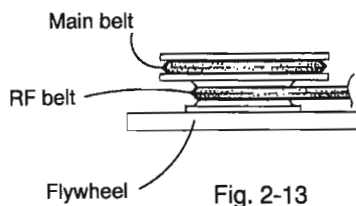
### ◆ Motor assembly (Fig. 2-11)

1. Disengage the main belt.
2. Remove the 2 screws (5) securing the motor.

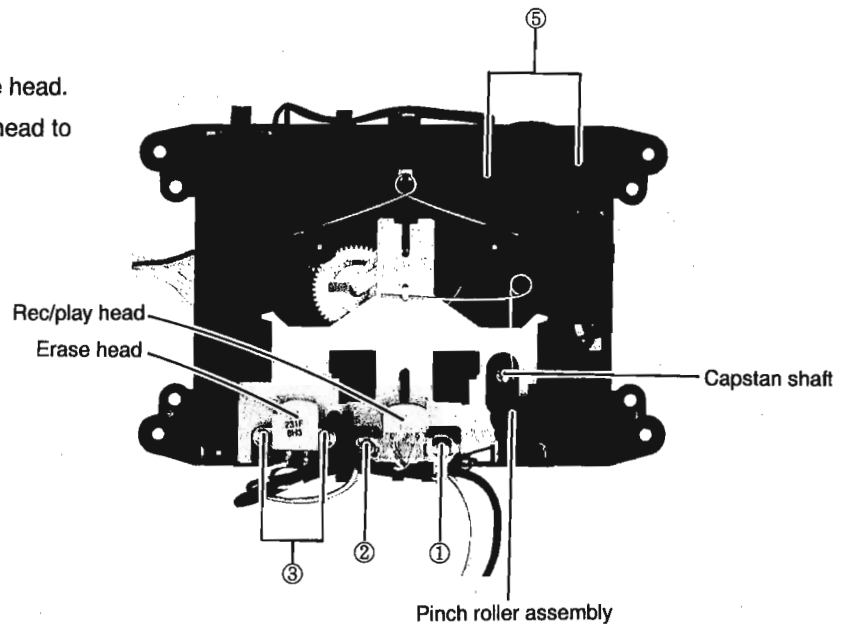
### ◆ Capstan/flywheel assembly (Figs. 2-11 to 2-13)

1. Remove the C washer fixing the capstan.
2. Disengage the RF belt.
3. Pull out the flywheel.

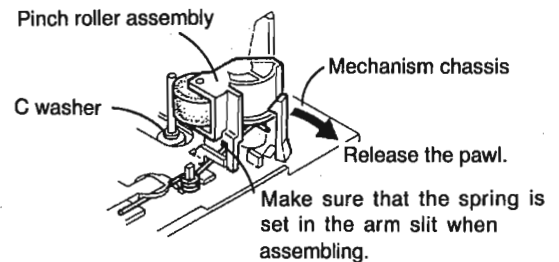
### Magnified view of the flywheel



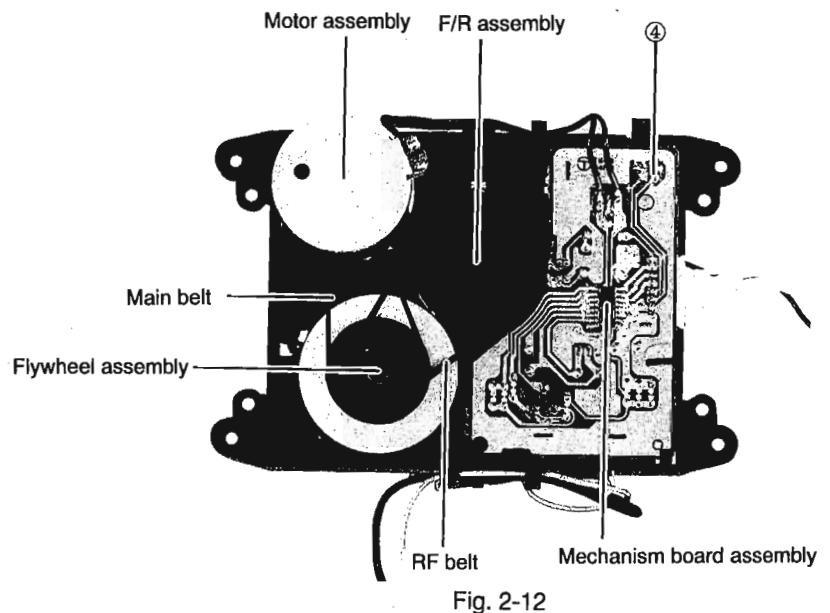
### Front view of the mechanism



### Magnified view of the pinch roller



### Rear view of the mechanism



## 3 Main Adjustment

### TUNER ADJUSTMENTS

#### Remarks:

- When aligning the range and adjusting tracking, proceed with alignment in a sequence of FM→AM.
- Use a screwdriver with a plastic grip for all alignments.

#### Equipment Required

- AM signal generator (AM SG)
- Loop antenna
- Output meter
- Oscilloscope
- FM signal generator (FM SG)
- Dummy load 32 ohm

#### DC Out Voltage Adjustment (Figures 1 and 4)

Step	Tuning frequency	Adjustment	Remarks
1	AM 522 KHz	L4	Meter reading to be $1.0 \pm 0.04V$
2	FM 87.5 MHz	L2	Meter reading to be $1.7 \pm 0.1V$

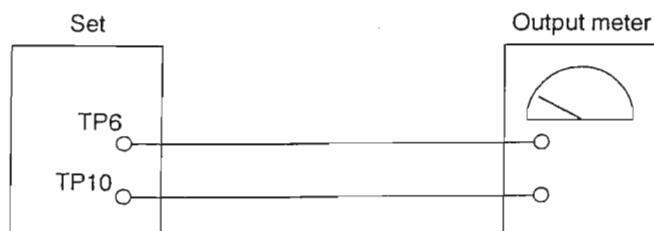
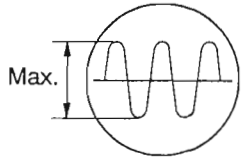
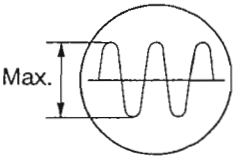


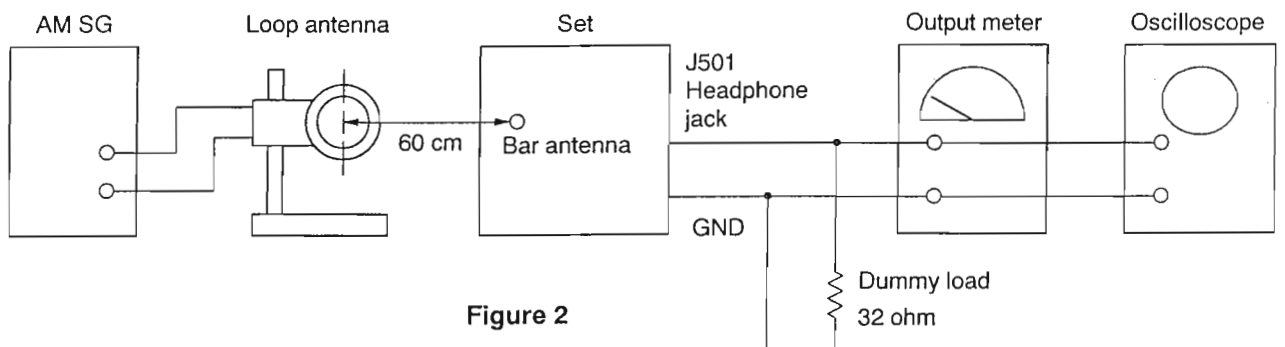
Figure 1

**AM IF Alignment (Figures 2 and 4)**

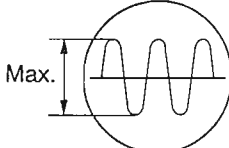
Step	Alignment	Frequency of signal generator	Tuning dial setting	Adjustment	Remarks
	IF calibratoion	999 KHz	999 end	T2	Obtain sine-wave and maximum amplitude. 

**AM Alignment (Figures 2 and 4)**

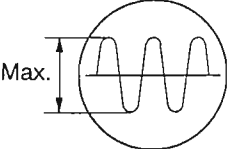
Step	Alignment	Frequency of signal generator	Tuning dial setting	Adjustment	Remarks
1	Adjustment of tracking	603 KHz	603 end	L6	Obtain sine-wave and maximum amplitude. 
2		1404 KHz	1404 KHz	TC2	
3	Repeat the above adjustment.				



FM IF Alignment (Figures 3 and 4)

Step	Alignment	Frequency of signal generator	Tuning dial setting	Adjustment	Remarks
	IF calibratioion	98 MHz	98 MHz	T1	Obtain sine-wave and maximum amplitude. 

FM Alignment (Figures 3 and 4)

Step	Alignment	Frequency of signal generator	Tuning dial setting	Adjustment	Remarks
1	Adjustment of tracking	90 MHz	90 MHz	L1	Obtain sine-wave and maximum amplitude. 
2		106 MHz	106 MHz	TC1	
3	Repeat the above adjustment.				

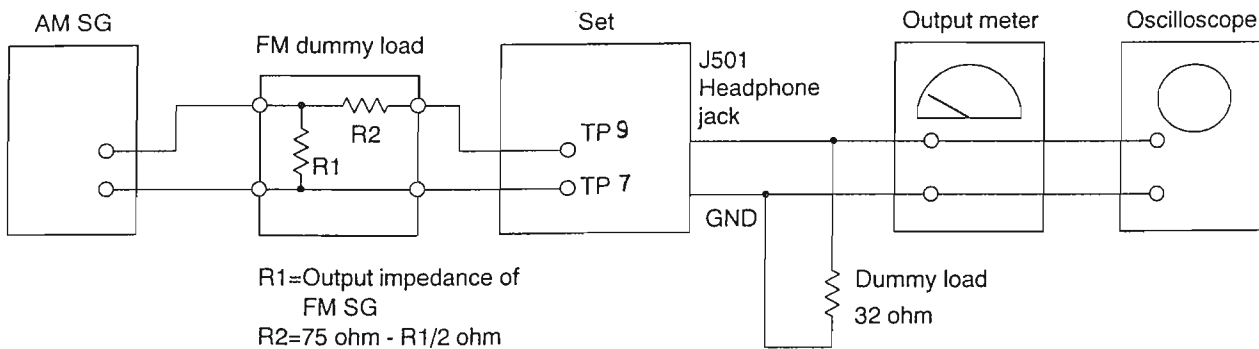


Figure 3

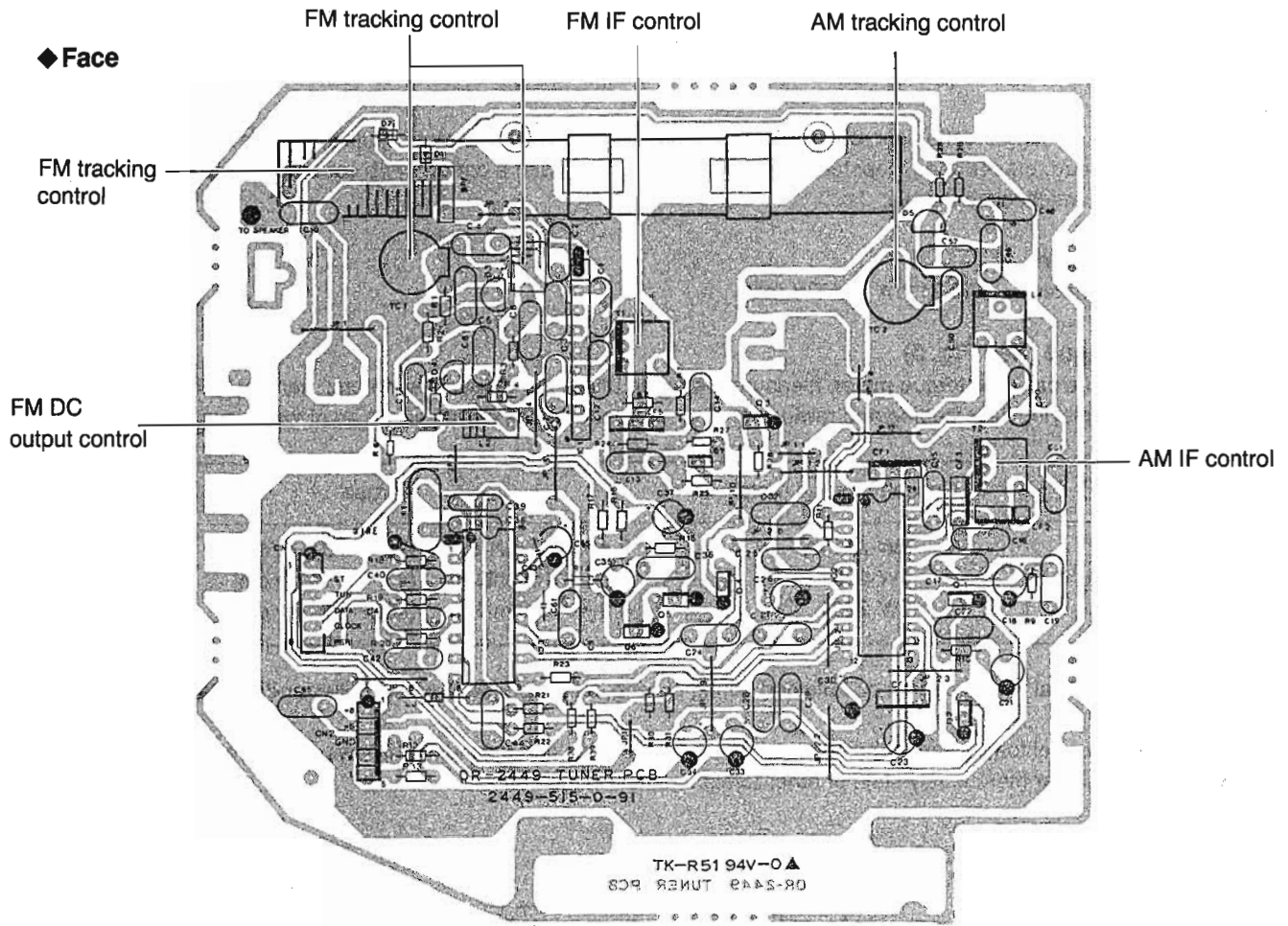
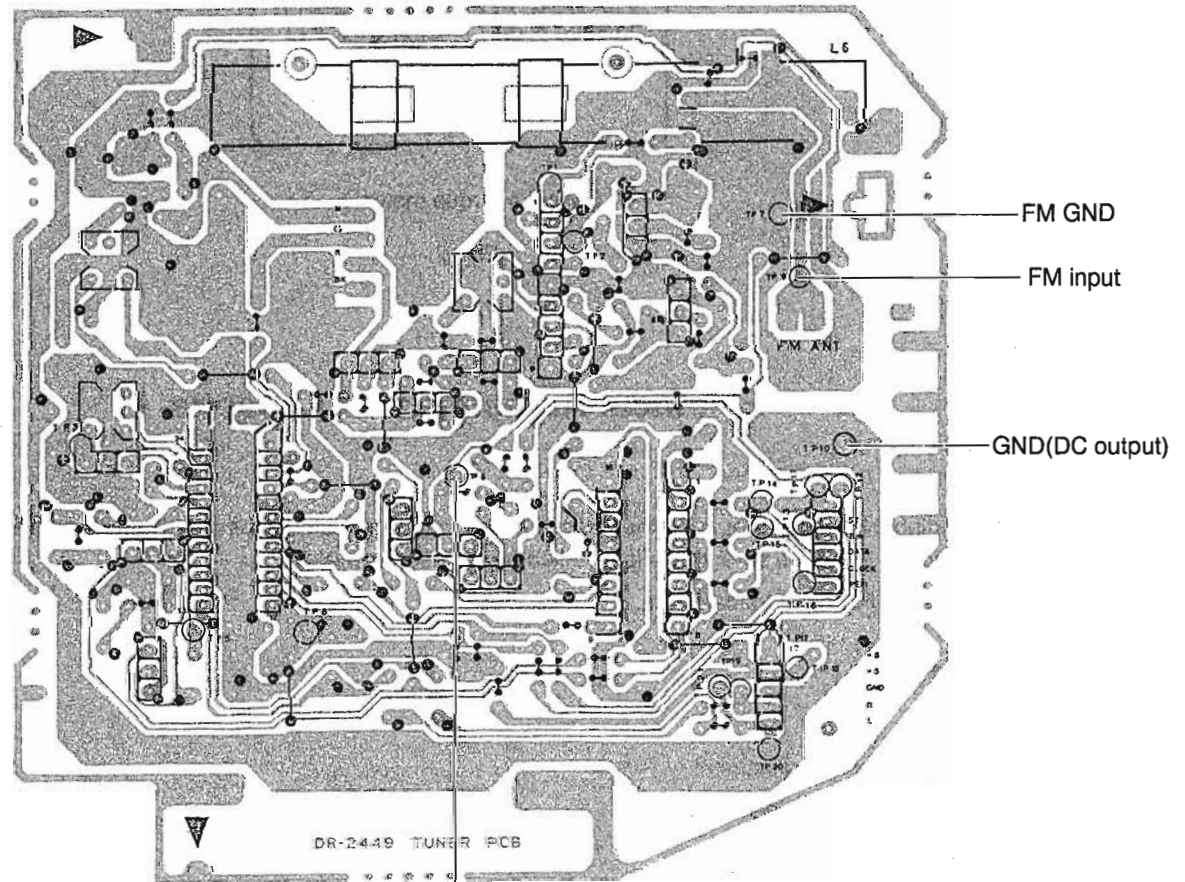


Fig.3-4

◆ Back



DC output terminal Fig.3-5

## Adjustment of Cassette Mechanism

### Caution:

Adjusting the tape running mechanism, clean the tape contact surfaces of the motor pulley, flywheel pulley, pinch roller, recorder/player head, eraser head, capstan shaft and other all parts with a cotton swab soaked with alcohol. Any grease stain will cause a mechanism trouble.

### Instrument to be used:

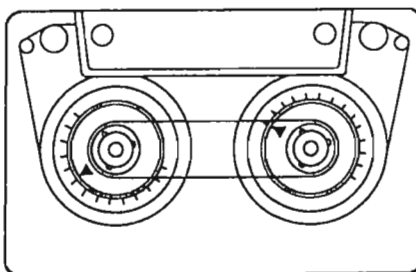
Cassette torque meter: TW-2111A and TW-2231

### Adjustment of torque (See Fig. 5)

1. After setting the cassette torque meter, measure the torque under the respective motors: namely, under the respective conditions of playing, fast feeding and rewinding. The reference values of torque are as given below:

Mode	Cassette torque meter	Torque
Playing	TW-2111A	3.4 ~ 6.9 mN-m (35 ~ 70 g • cm)
Fast feeding	TW-2231	3.9 ~ 10.8 mN-m (40 ~ 110 g • cm)
Rewinding	TW-2231	3.9 ~ 10.8 mN-m (40 ~ 110 g • cm)

2. In case any normal torque cannot be obtained during playing, fully wipe the flywheel pulley and belt, and check the idler gear.
3. In case any normal torque cannot be obtained during fast feeding and rewinding, fully wipe the flywheel pulley and belt, and check whether there is any stain or other foreign matter on the belt.



Cassette torque meter

Fig. 5

## Electrical Adjustment of Cassette

### Caution:

- Prior to starting this adjustment, wipe the head surfaces, capstan shaft and pinch roller with gauze, cotton swab, etc.
- For adjusting any head, be sure to use a specified plastic screw driver.
- The volume should be set to maximum.

### Instrument to be used:

- Oscilloscope
- Frequency counter
- Plastic screw driver for adjustment
- Test tape: VT703 (10kHz) and VT712



**Adjustment of recorder/player head azimuth (See Figs. 6 and 7)**

Step	Set	Adjusting positions	Result of adjustment
1	Play the test tape VT703 (10kHz).	Machine screw for adjustment (Fig. 7)	The sections A and B of the litharge waveform become maximum and minimum respectively.

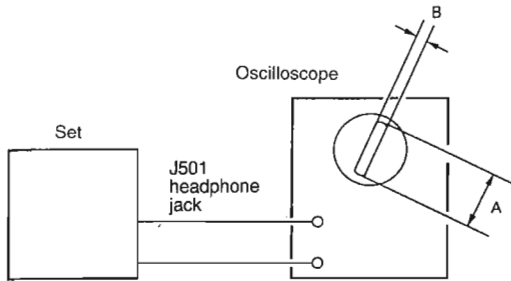


Fig. 6

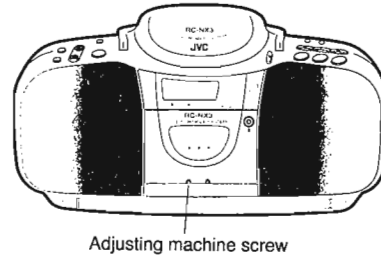


Fig. 7

**Adjustment of tape speed (See Fig. 8)**

Step	Set	Adjusting positions	Result of adjustment
1	Play the test tape VT712.	VR980	The frequency counter reading indicates 3,000 Hz (2,910~3090).

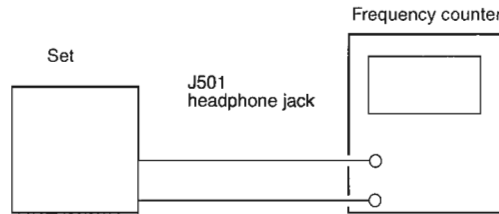


Fig. 8

**■ Adjustment of CD Section**

◆ Required instruments

- |                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| Constant voltmeter       | Audio analyzer                 |
| Synchroscope             | Frequency counter              |
| Audio signal transmitter | Screw driver (made of ceramic) |
| Test disc: CTS-1000      |                                |

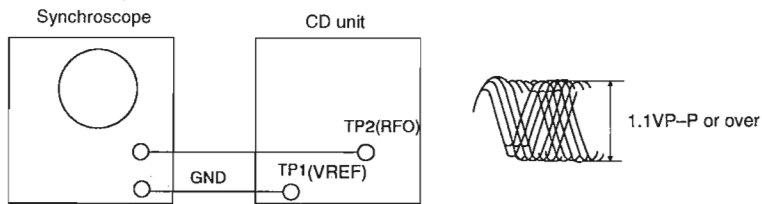
◆ Preparation

After removing the CD unit according to the removing procedures, adjust the CD unit.  
Connect all of the connectors and so forth for the CD unit.

### ◆ Adjusting procedures

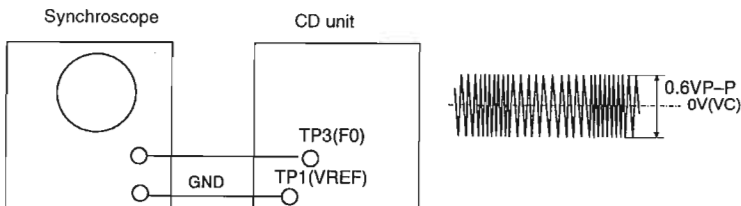
#### ● Adjustment of focus offset

- 1 Switch setting Power: ON; Function: CD
- 2 Connect the synchroscope between the test points TP2 (RFO) and TP1 (VREF)
- 3 Play the test disc.(CTS-1000)
- 4 Adjust VR801 (focus offset) so that the waveform (eye pattern) of the synchroscope becomes maximum and clear.



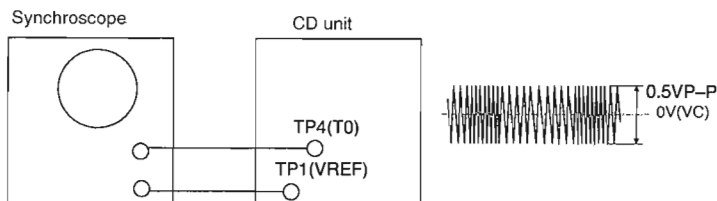
#### ● Focus gain adjustment 1

- 1 Switch setting Power: ON; Function: CD
- 2 Connect the synchroscope between the test points TP3 (F0) and TP1 (VREF)
- 3 Play the test disc. (CTS-1000).
- 4 Adjust VR804 (focus gain) so that the waveform of the synchroscope becomes 0.5Vp-p.



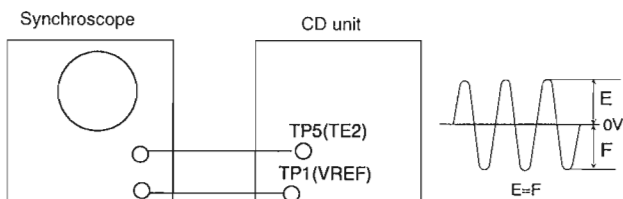
#### ● Tracking gain adjustment

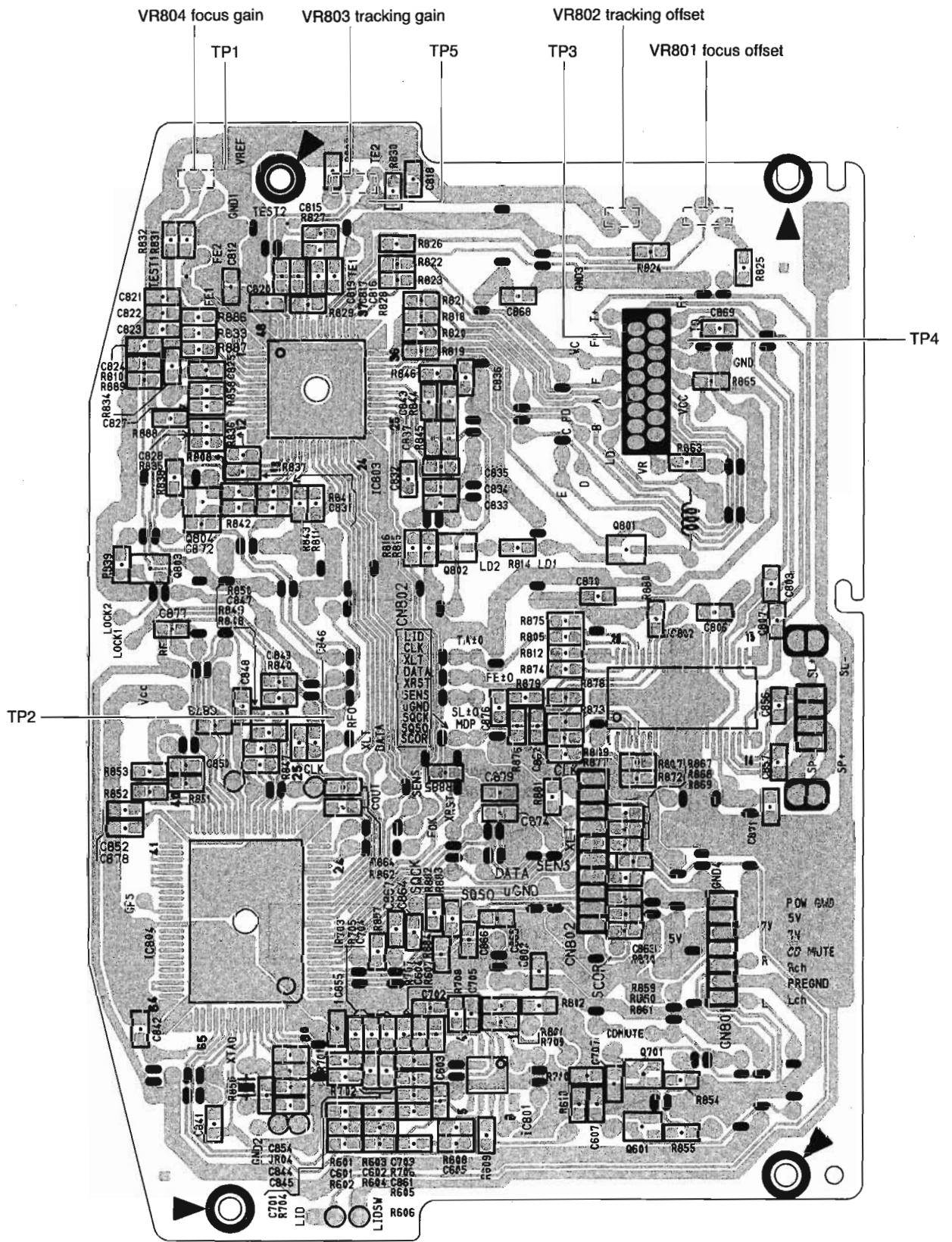
- 1 Switch setting Power: ON; Function: CD
- 2 Connect the synchroscope between the test points TP4 (T0) and TP1 (VREF)
- 3 Play the test disc.
- 4 Adjust VR803 (tracking gain) so that the waveform of the synchroscope becomes 0.6Vp-p.



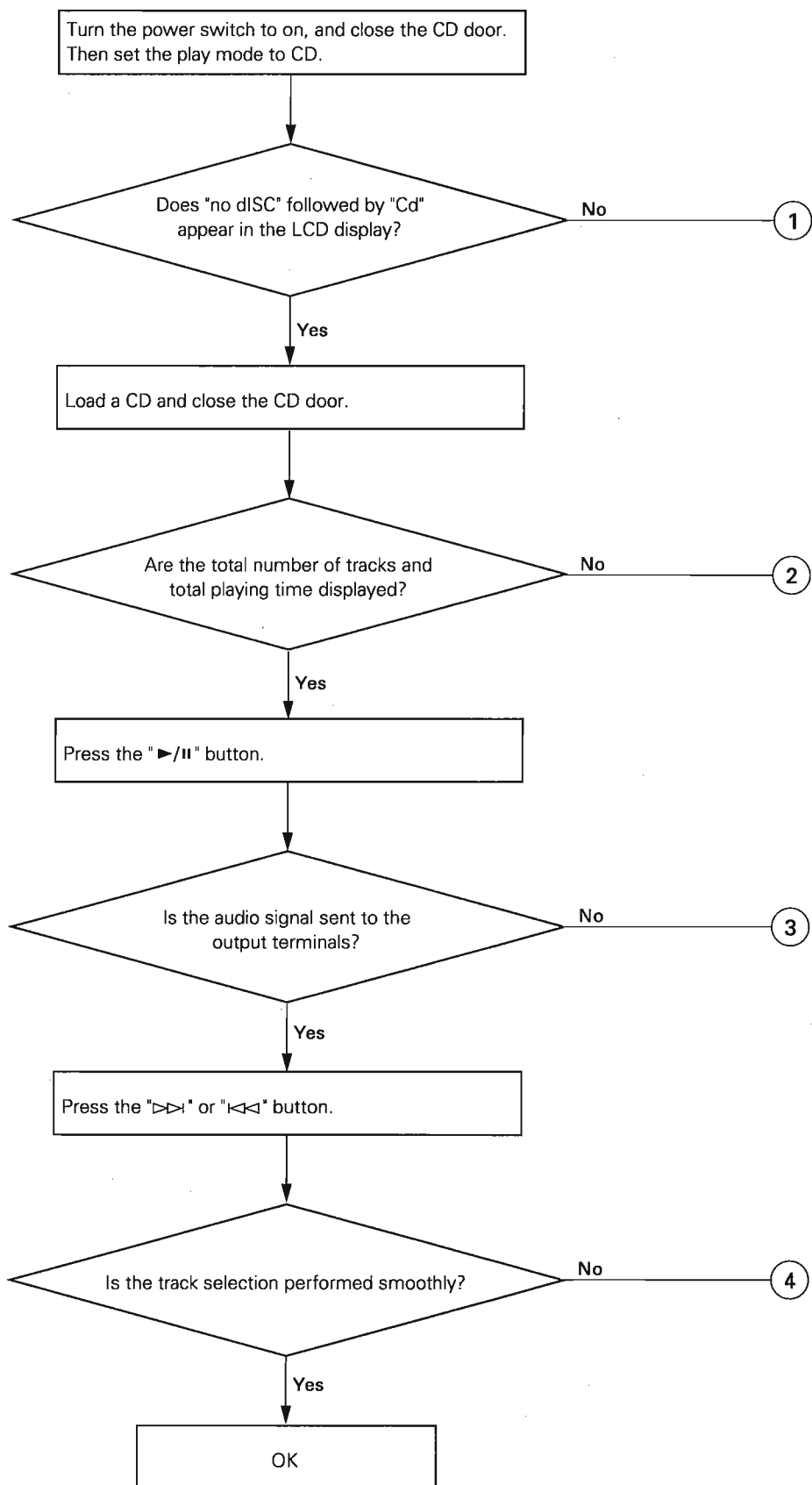
#### ● Adjustment of E-F balance

- 1 Switch setting Power: ON; Function: CD
- 2 Connect the synchroscope between the test points TP5 (TE2) and TP1 (VC).
- 3 Play the test disc.
- 4 Press the FF or FR button continuously.
- 5 Adjust VR802 (tracking offset) so that the waveform of the synchroscope becomes vertically symmetrical with reference to VC as a center.





## 4 Troubleshooting



● 1. When "no dISC" is not displayed after "Cd"

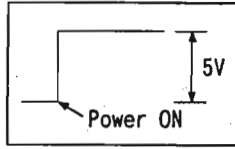
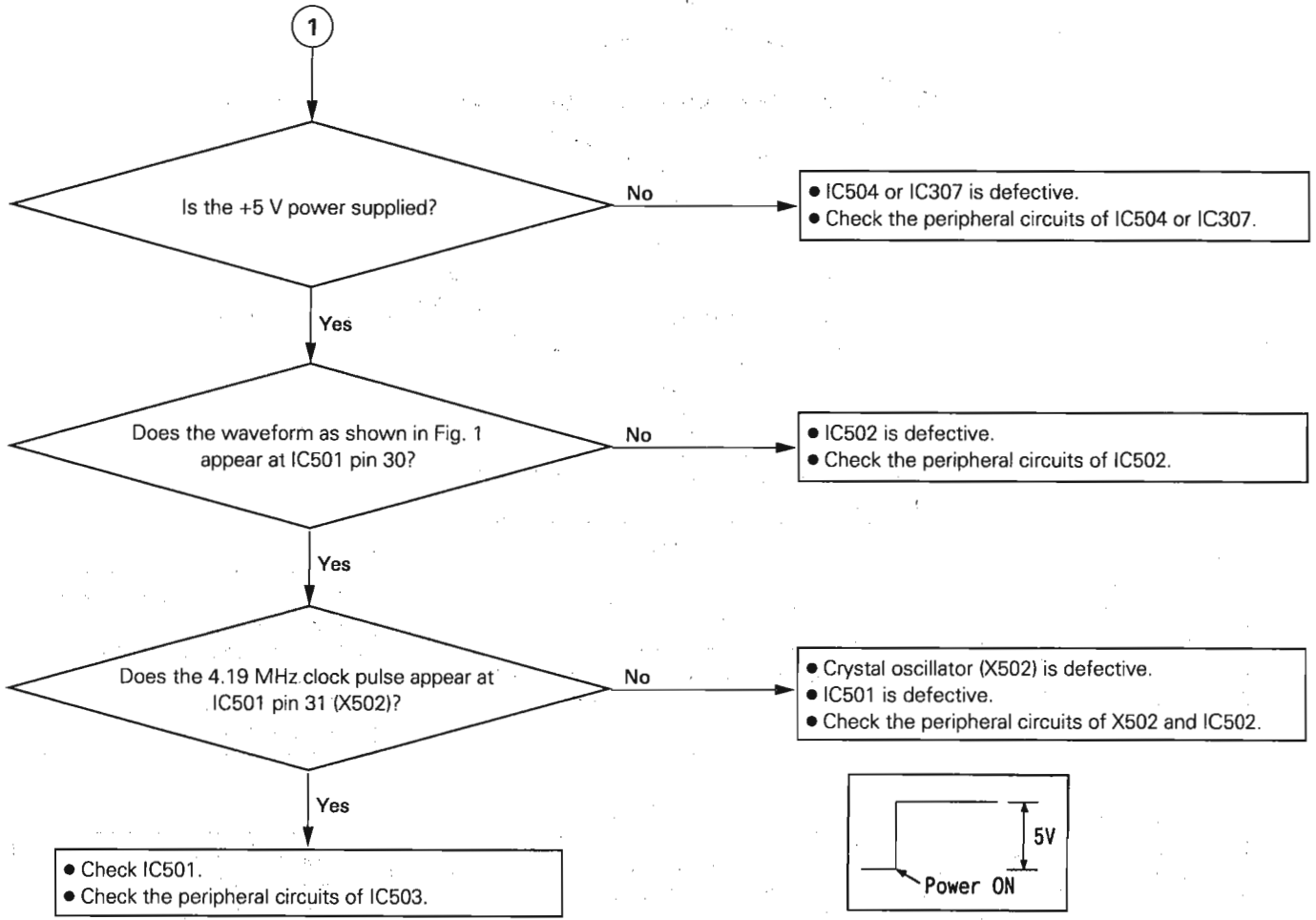
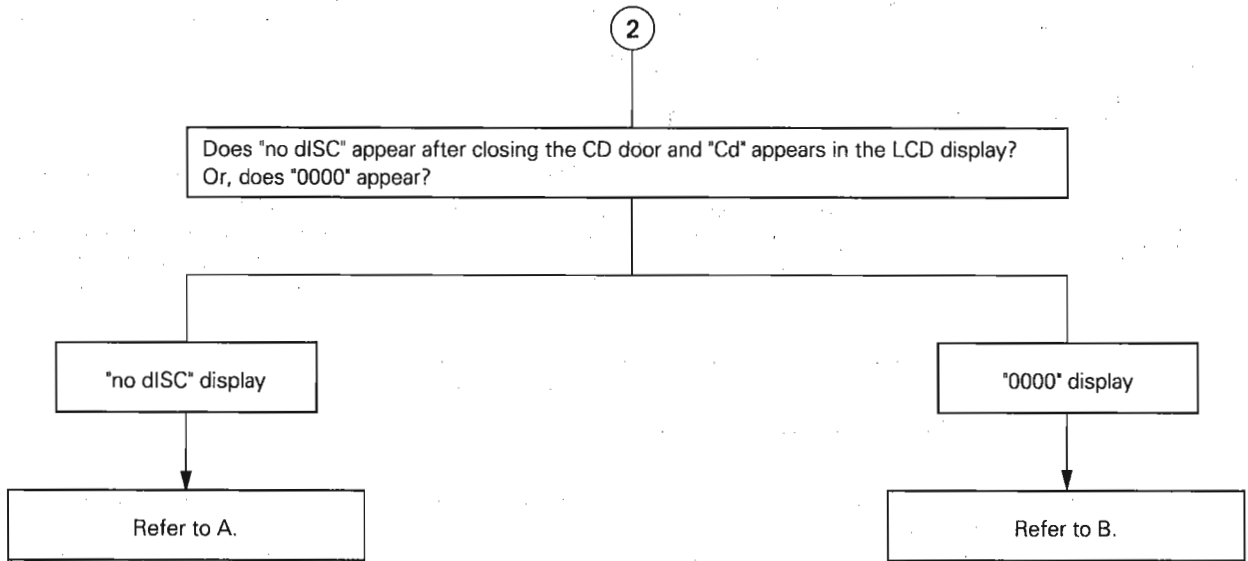
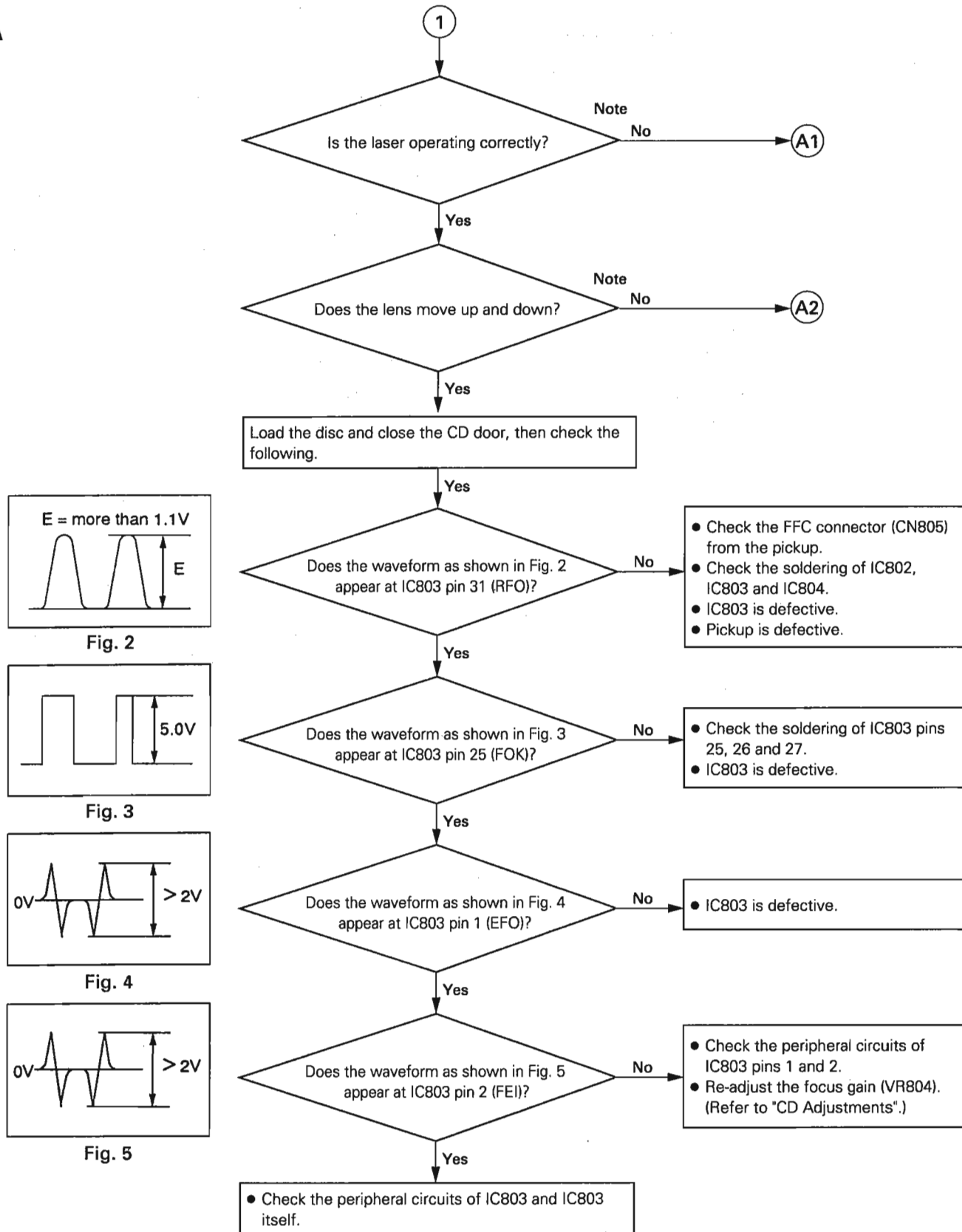


Fig. 1

● 2. When the total number of tracks and the total playing time are not displayed



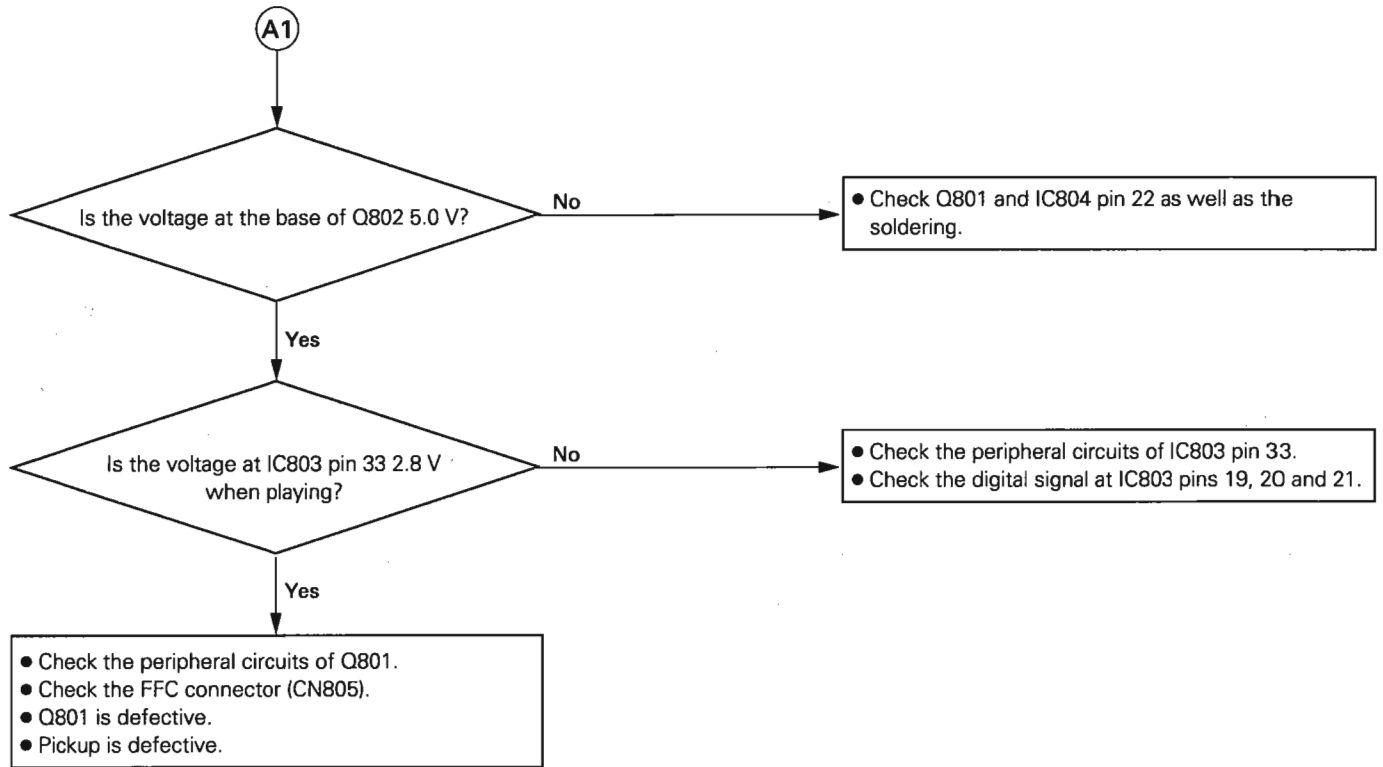
● 2A

**Notes:**

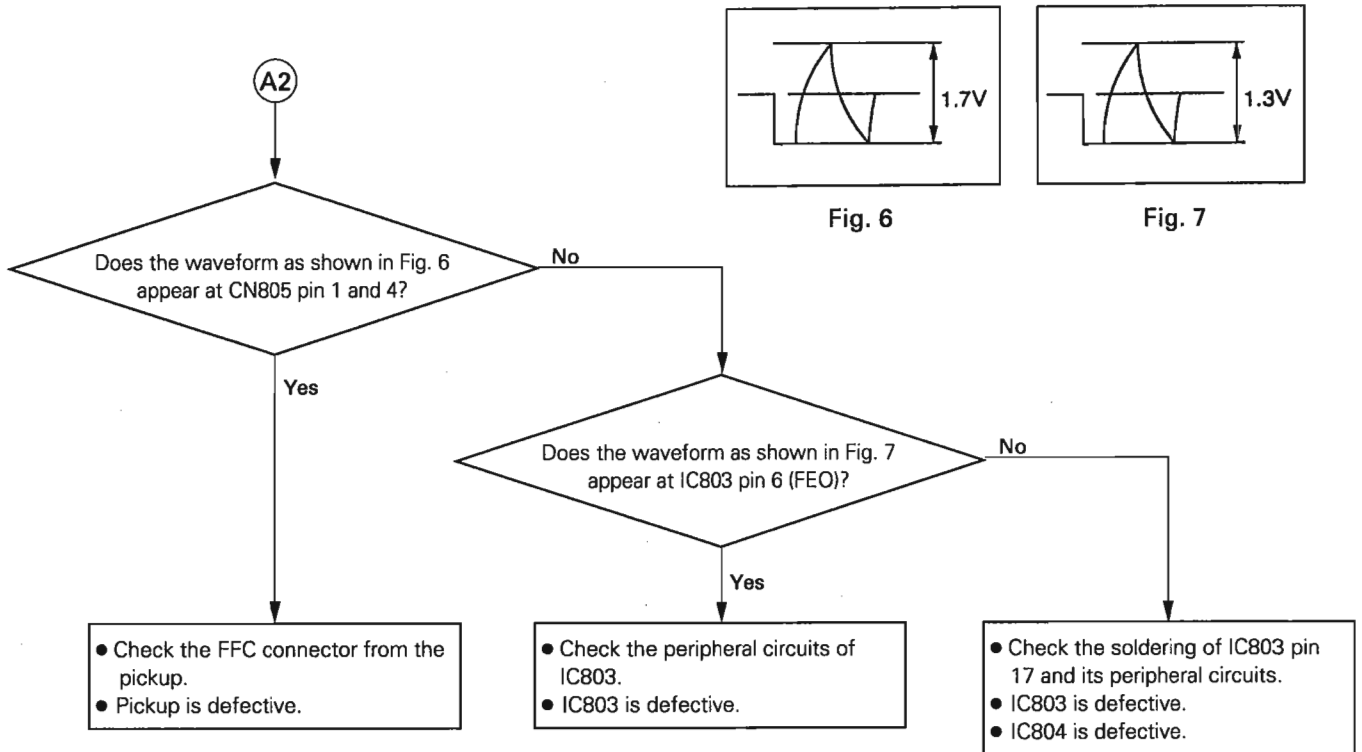
- Open the CD door and set the CD door open/close detection switch (CN802 pin 1 and GND 0V) to keep short-circuited.
- Check the radiation power using the optical power meter.  
If an optical power meter is not available, maintain the distance from the pickup unit at more than 30 cm and check whether the laser is emitted through the lens from the pickup unit.

**[NEVER DIRECTLY LOOK AT THE LASER PICKUP FROM A DISTANCE CLOSER THAN 30 CM.]**

● 2A-1 (Laser is not operating)



● 2A-2 (Lens does not move up/down)



● 2-B

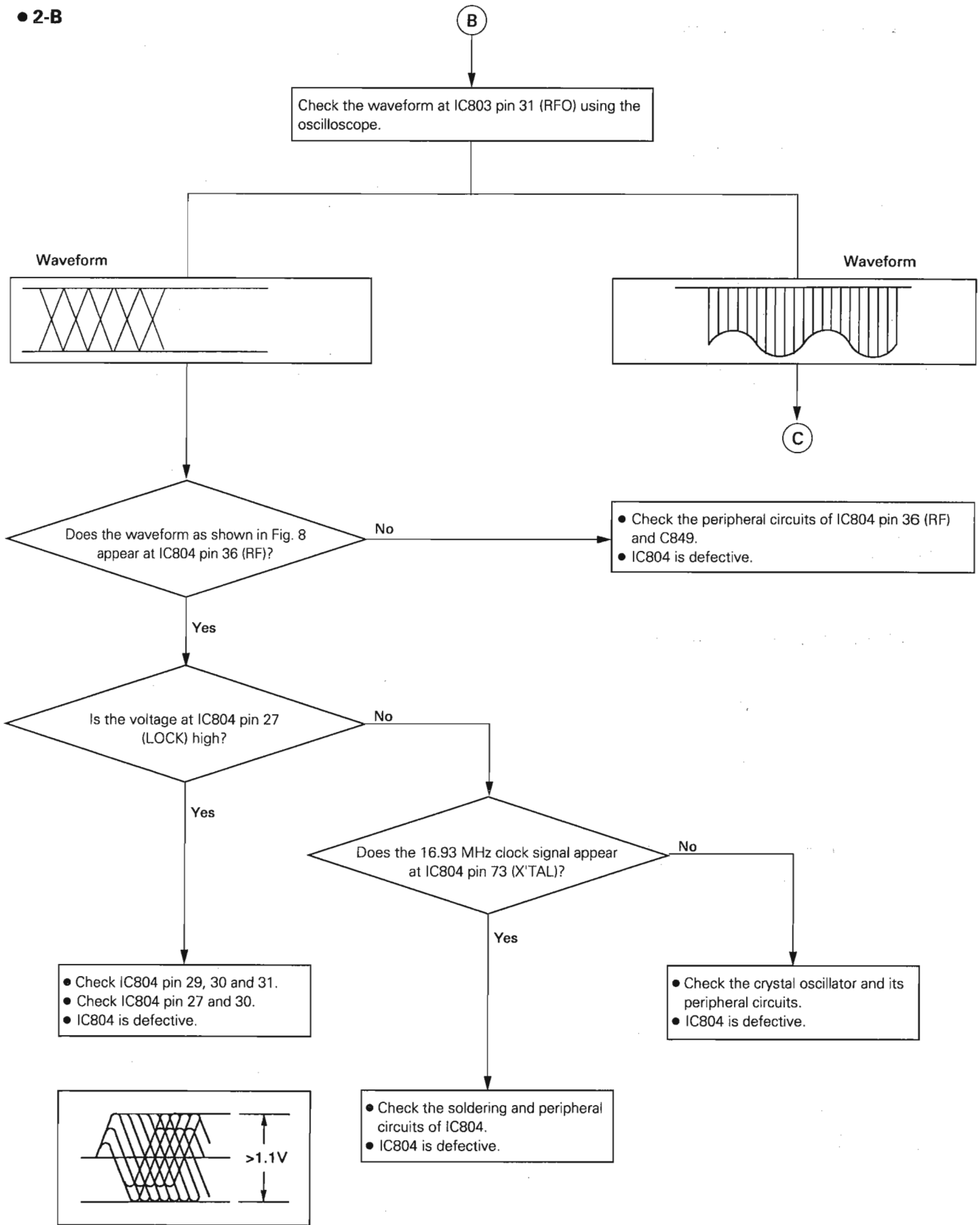


Fig. 8



• 2-C

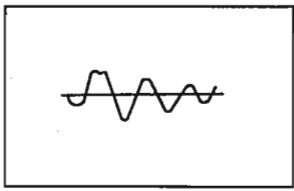
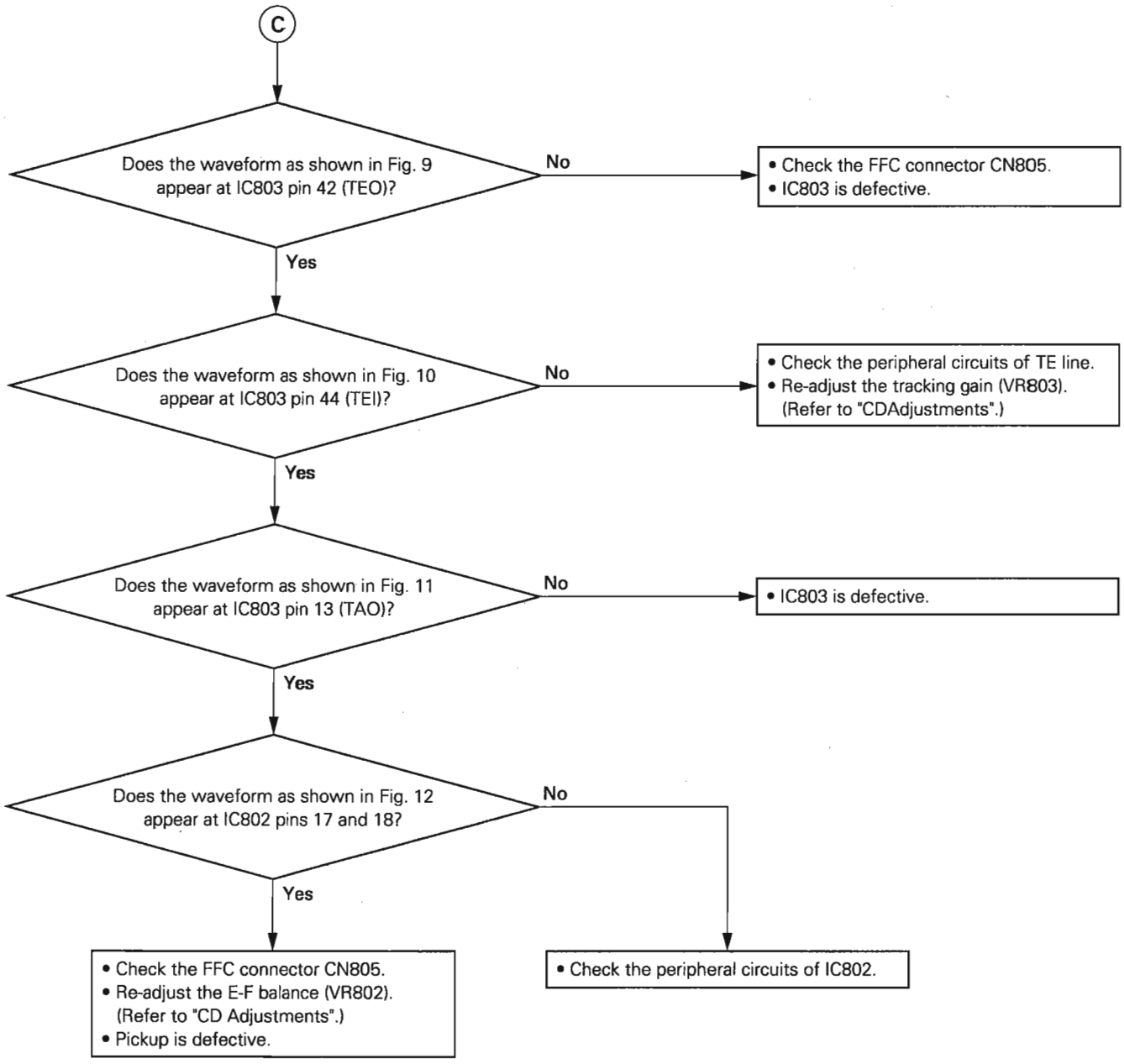


Fig. 9

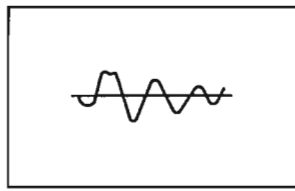


Fig. 10

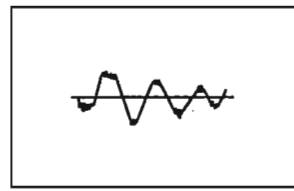


Fig. 11

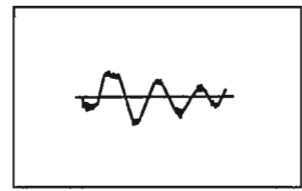
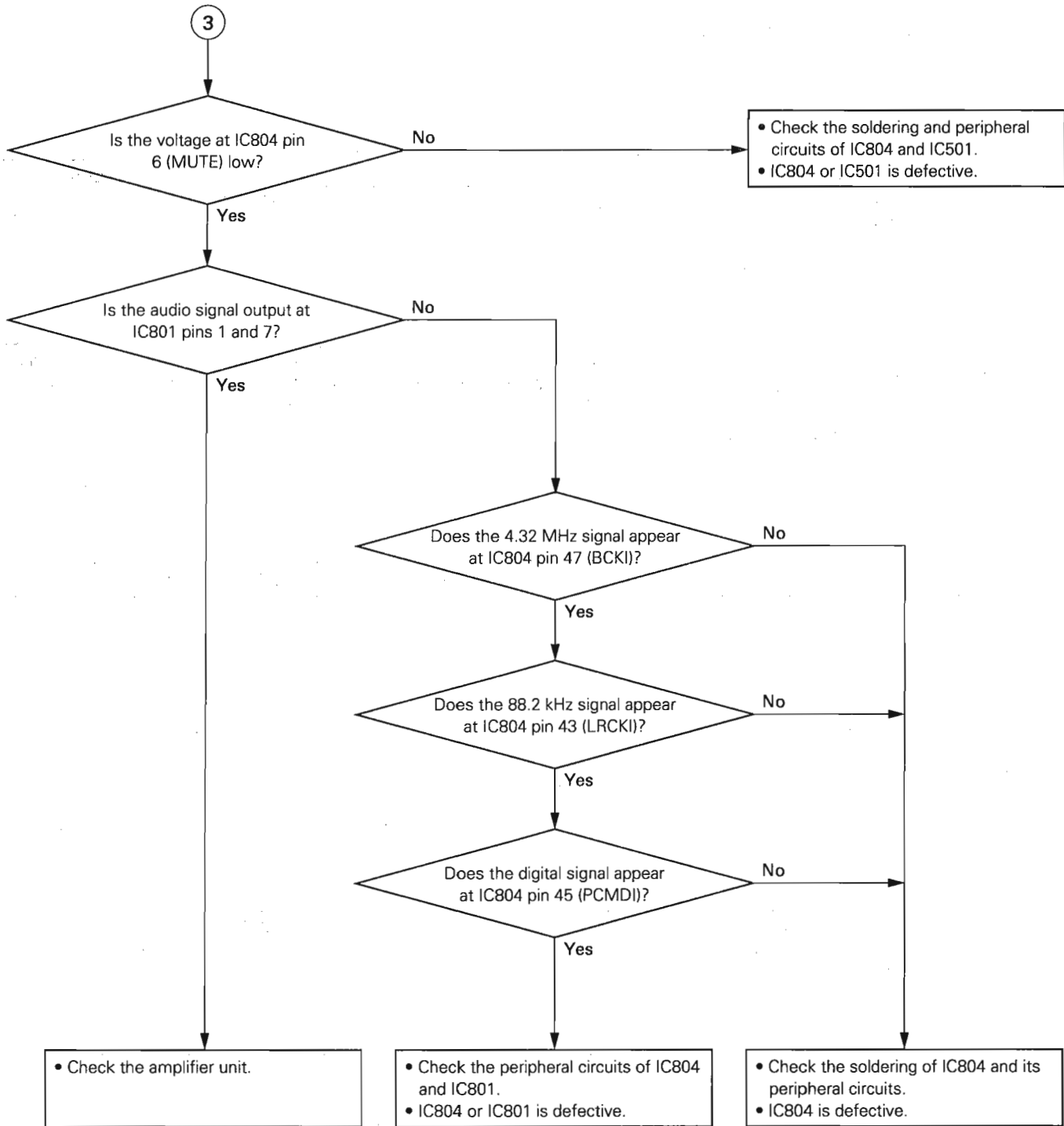


Fig. 12

● 3. When the audio signal is not sent to the output terminals



● 4. When track selection is not performed smoothly

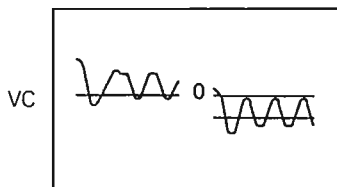
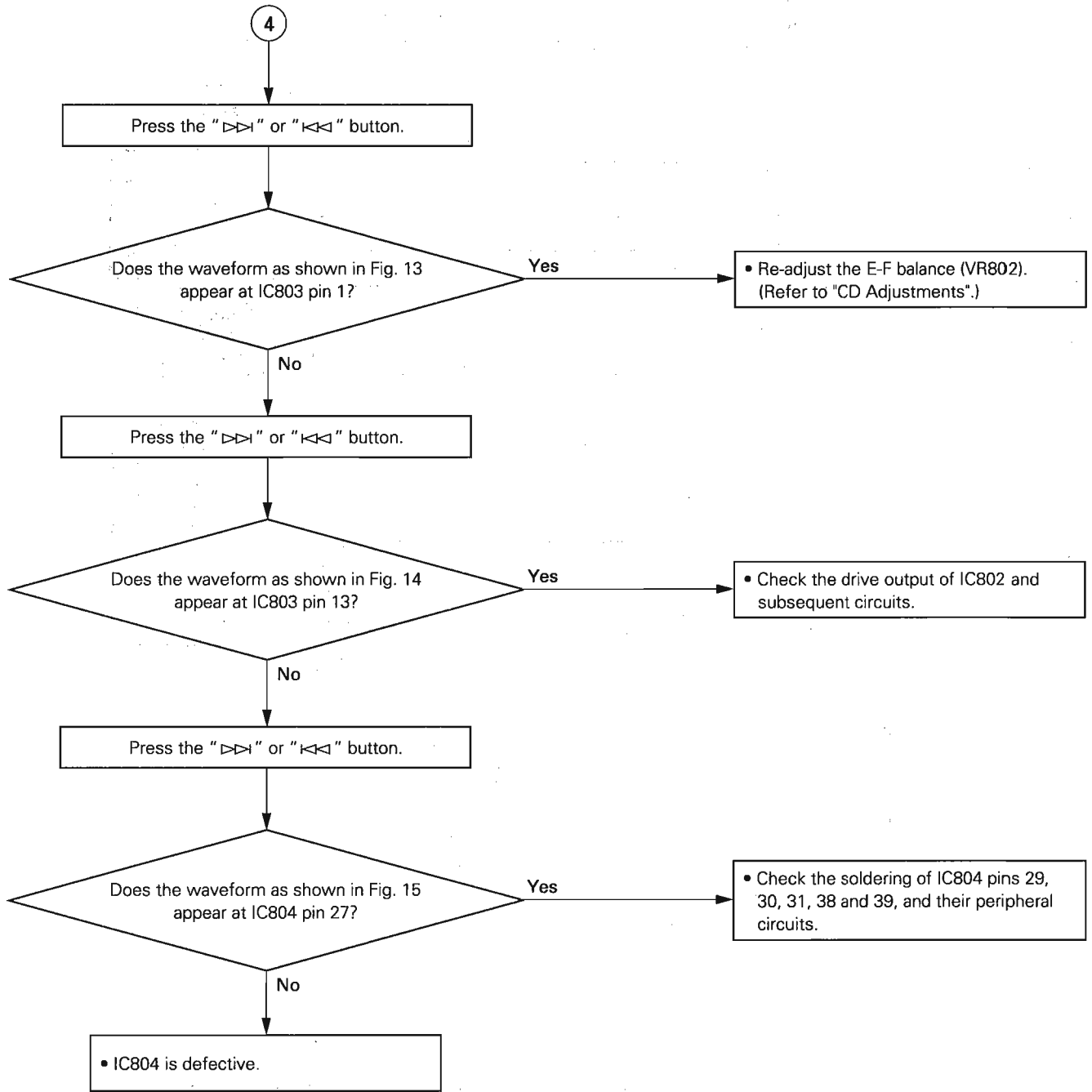


Fig. 13

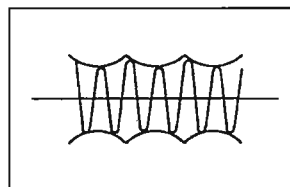


Fig. 14

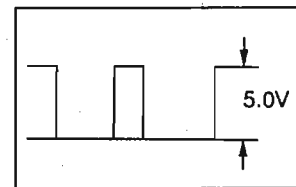


Fig. 15

# 5 Wiring Connections

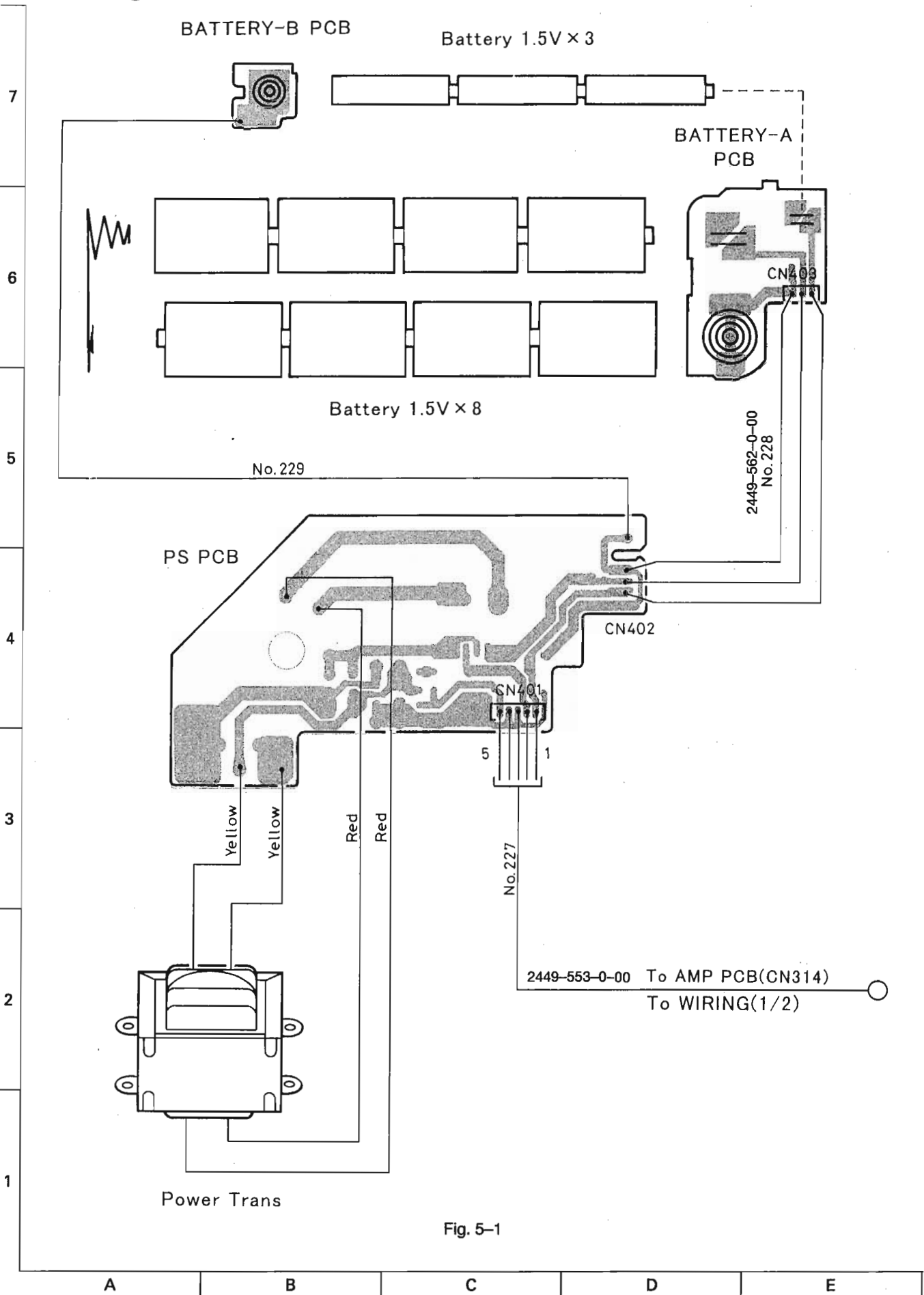


Fig. 5-1



■ Amp section

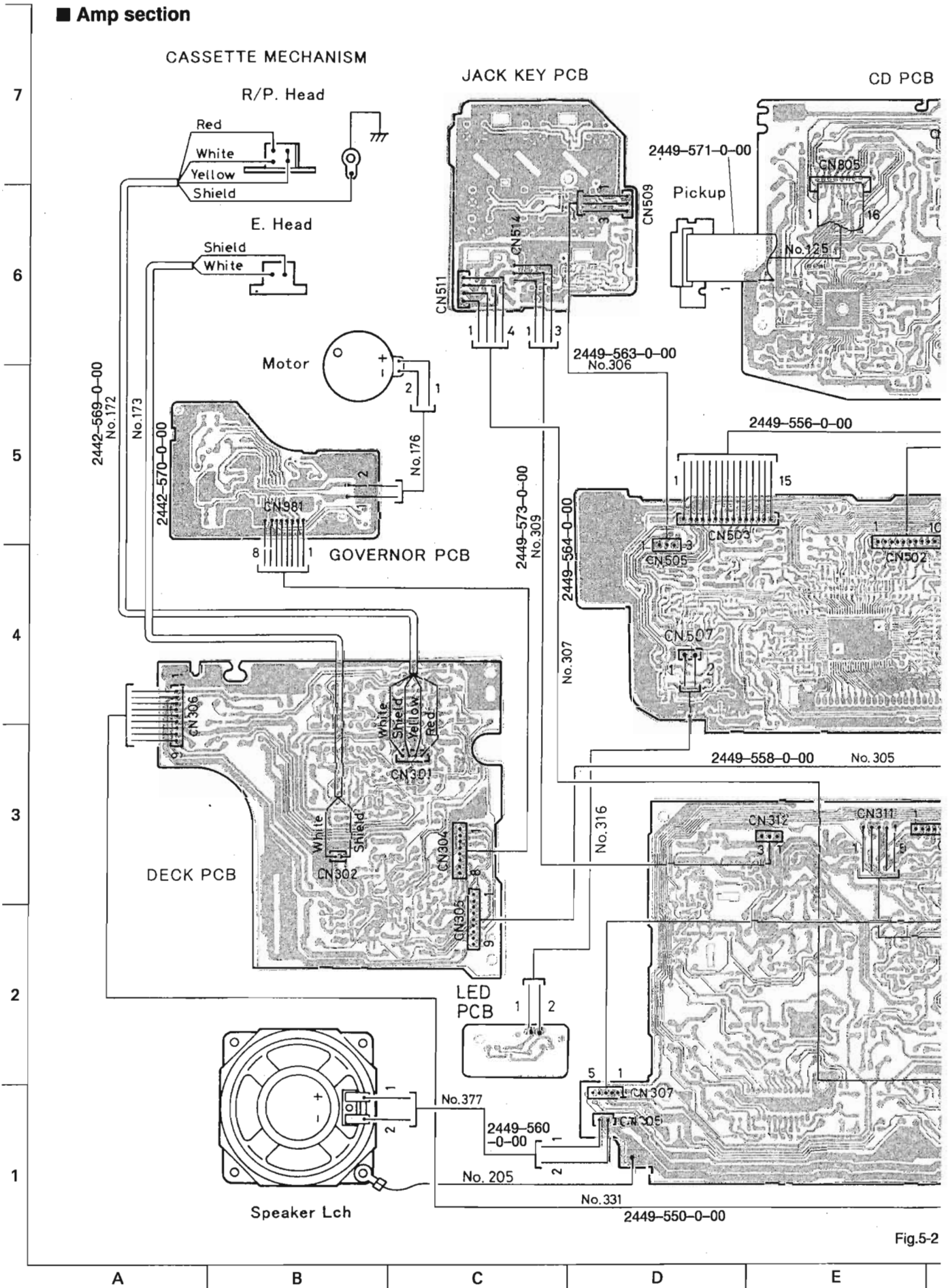


Fig.5-2

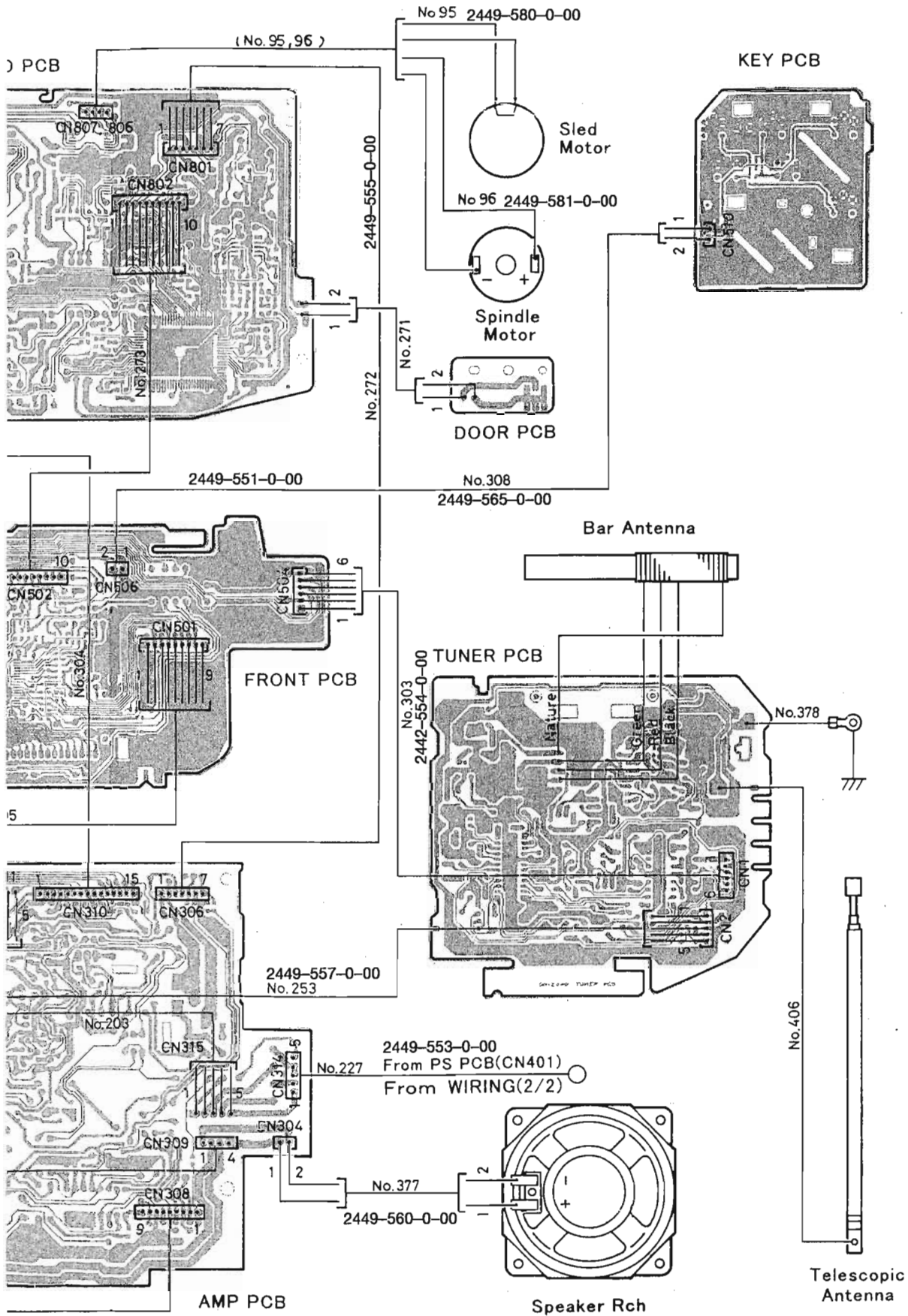


Fig.5-2

F	G	H	I	J
---	---	---	---	---

# 6 Block Diagram

## ■ Tuner circuit

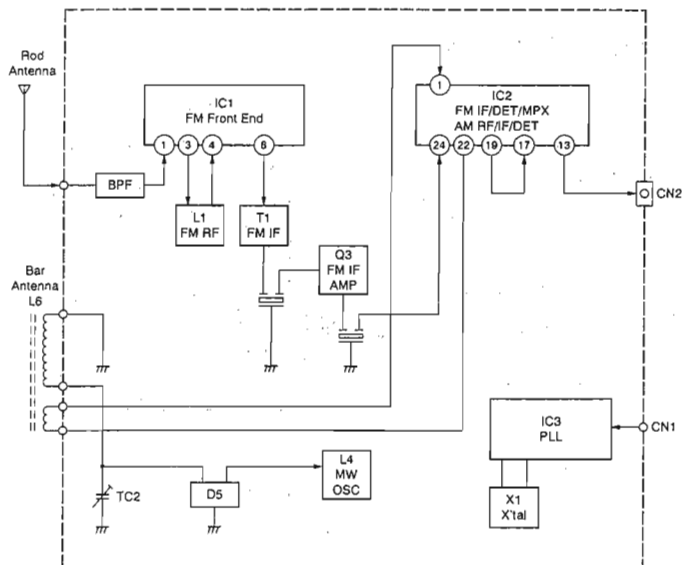


Fig.6-1

## ■ CD circuit

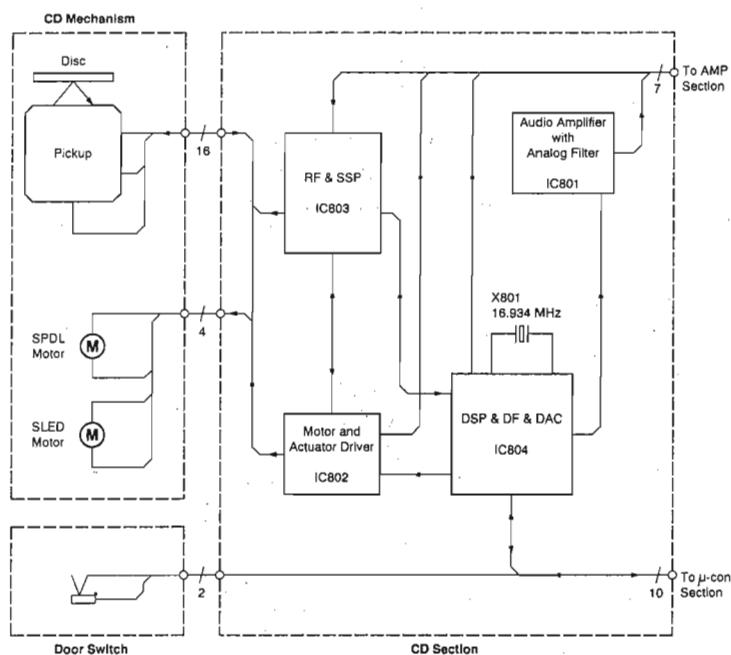
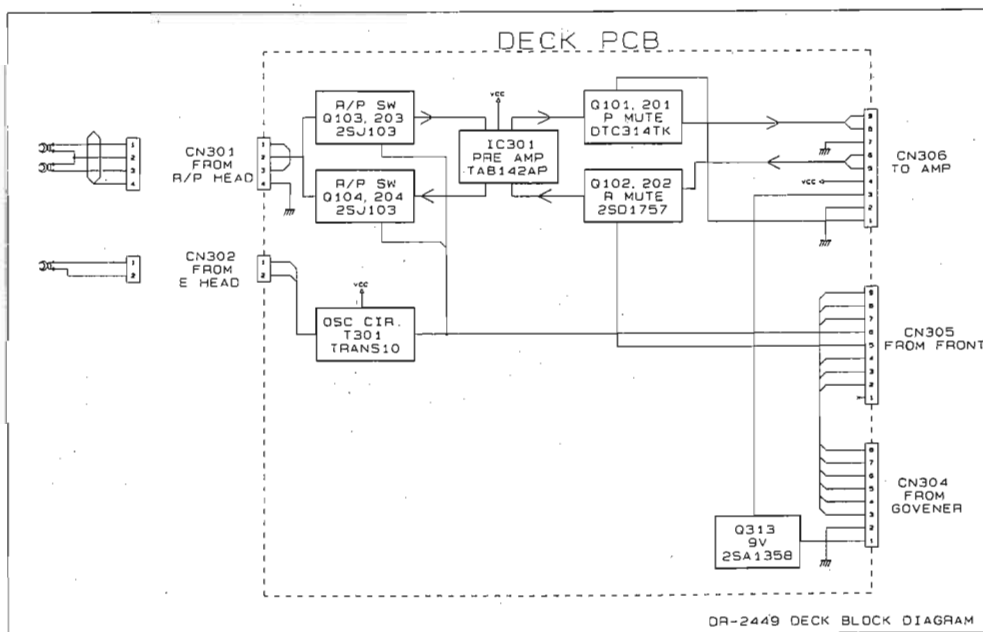


Fig.6-2

Fig.6-4

## ■ Cassette circuit



DR-2449 DECK BLOCK DIAGRAM

Fig.6-3



■ Amp circuit

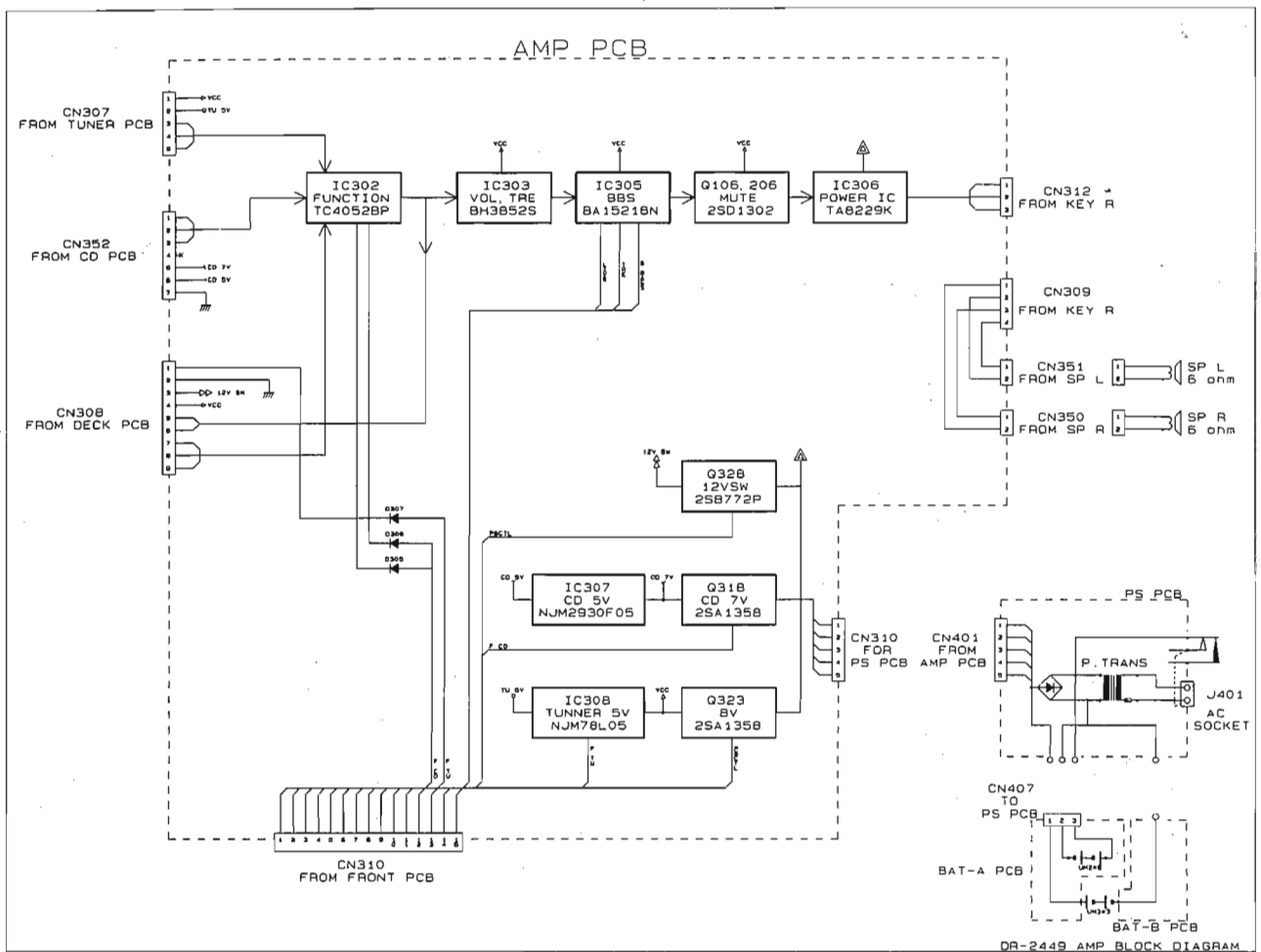


Fig.6-4

■ Micro computer circuit

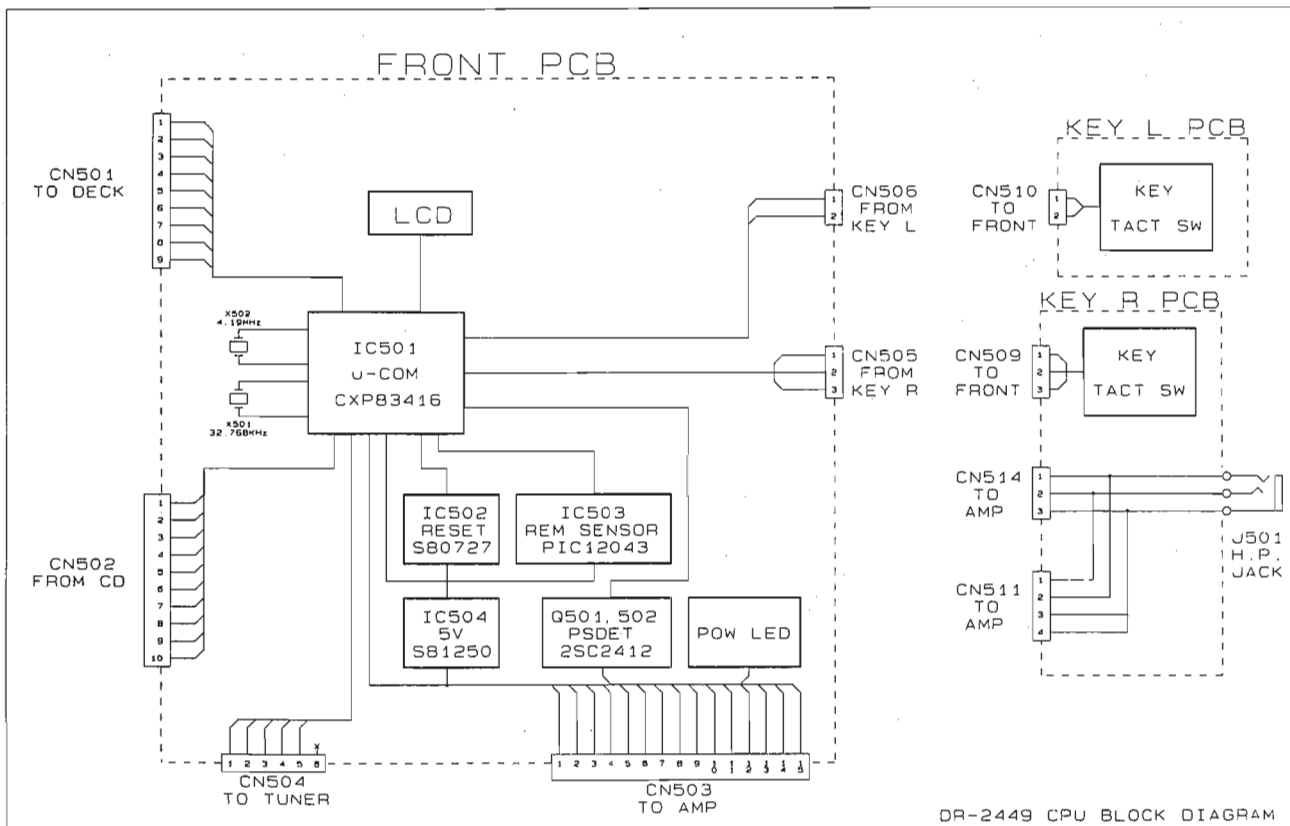
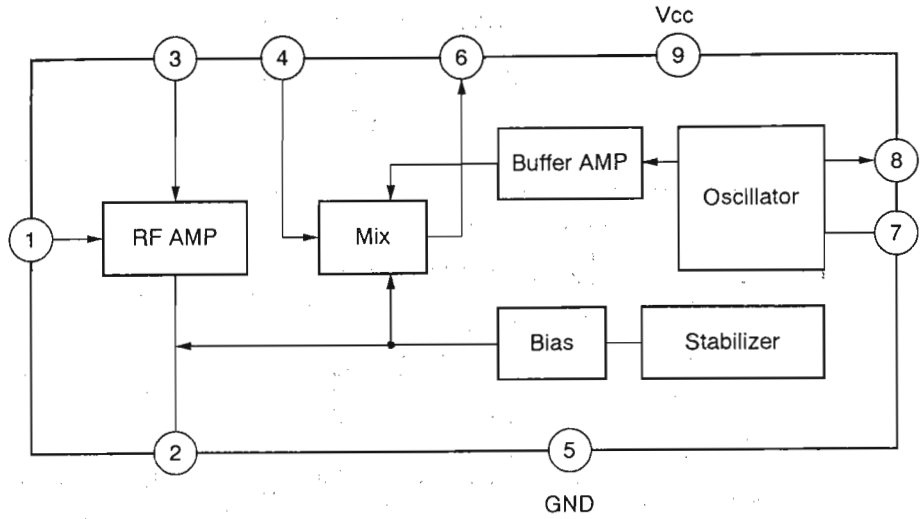
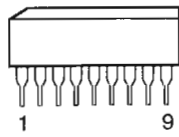


Fig.6-5

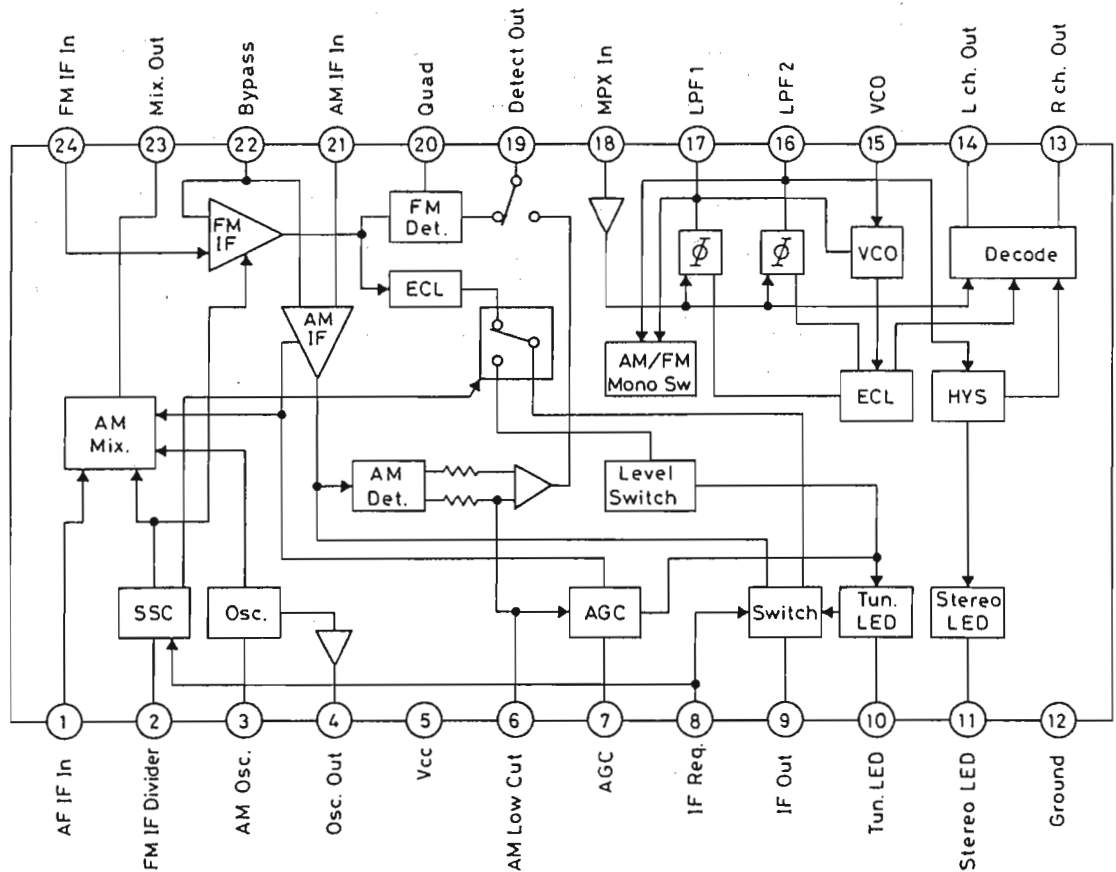
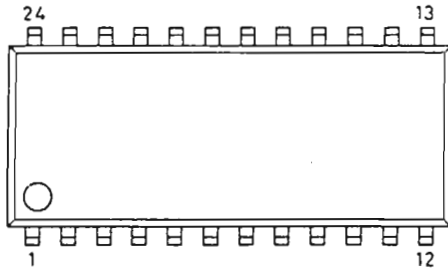


■ IC block diagram

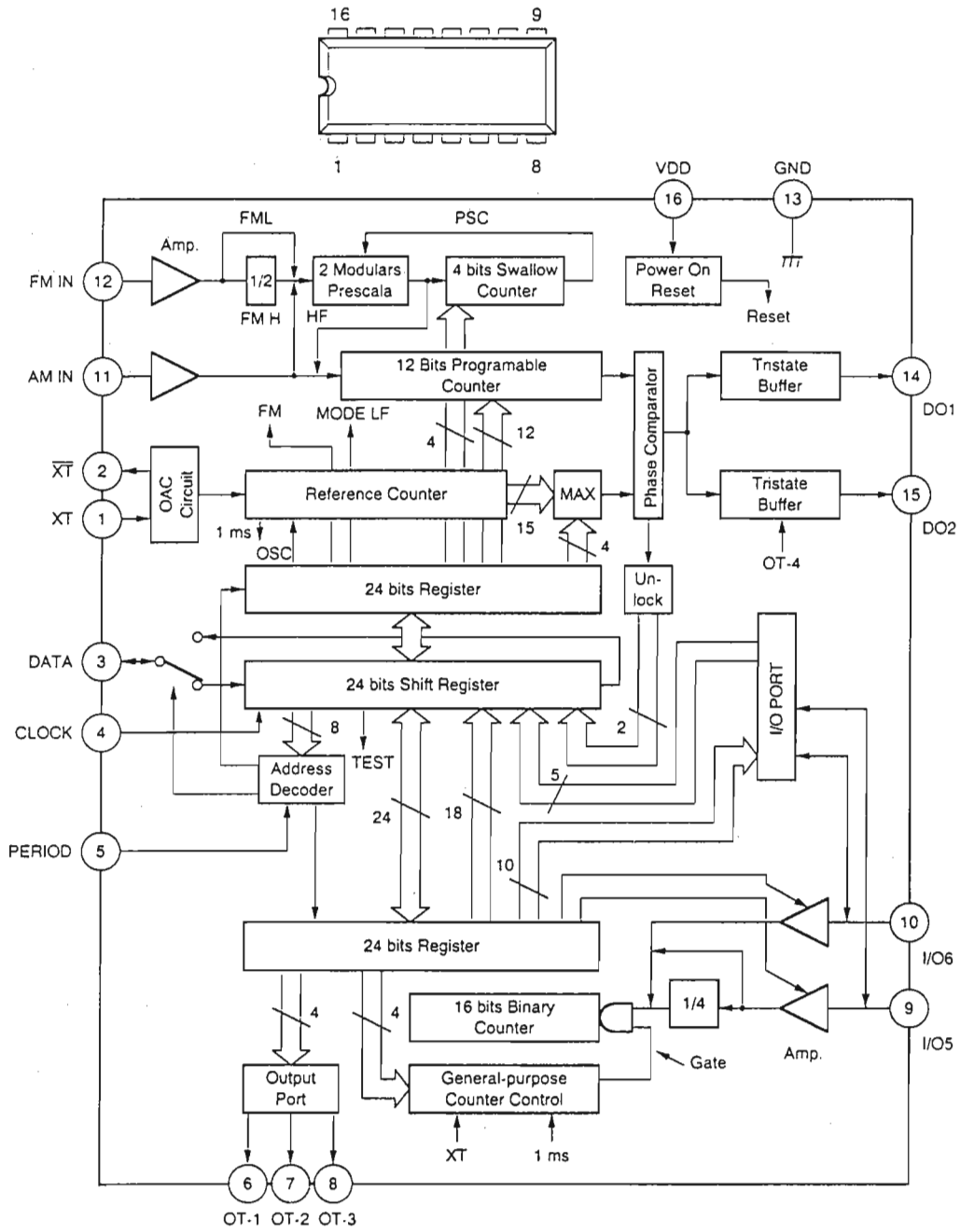
IC1: TA7358P



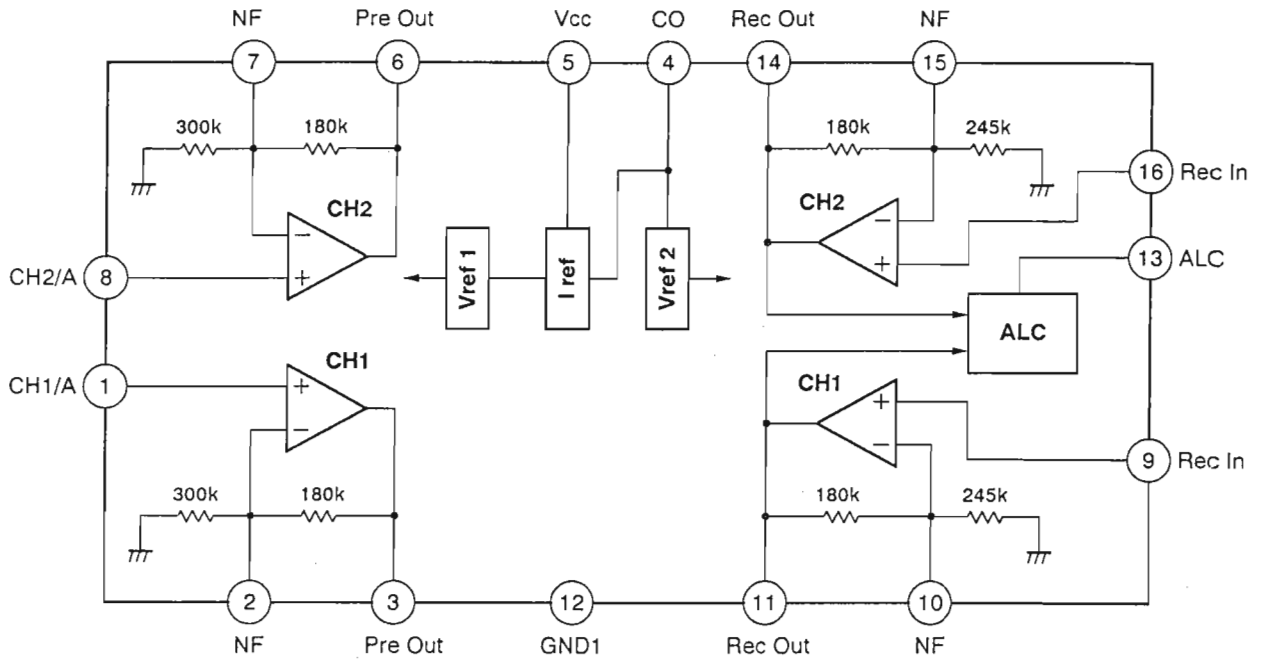
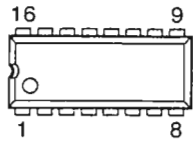
IC2: TA8132AN



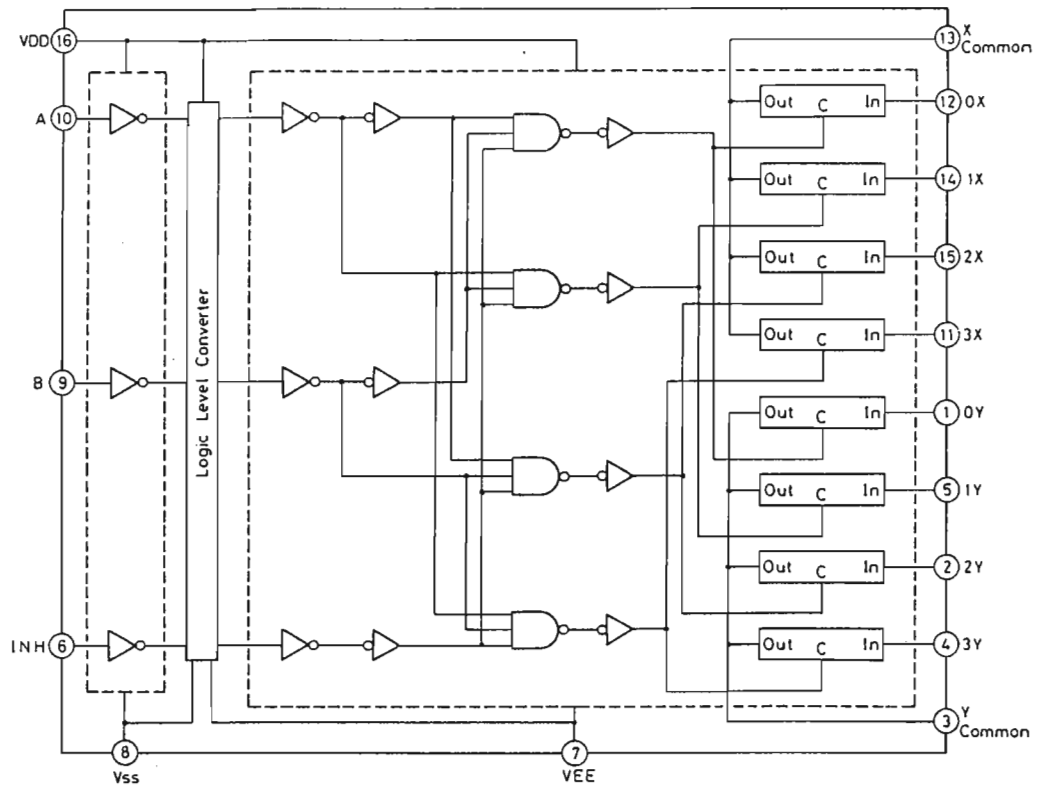
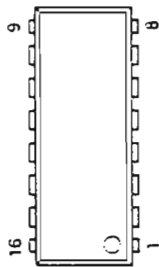
IC3: TC9216P



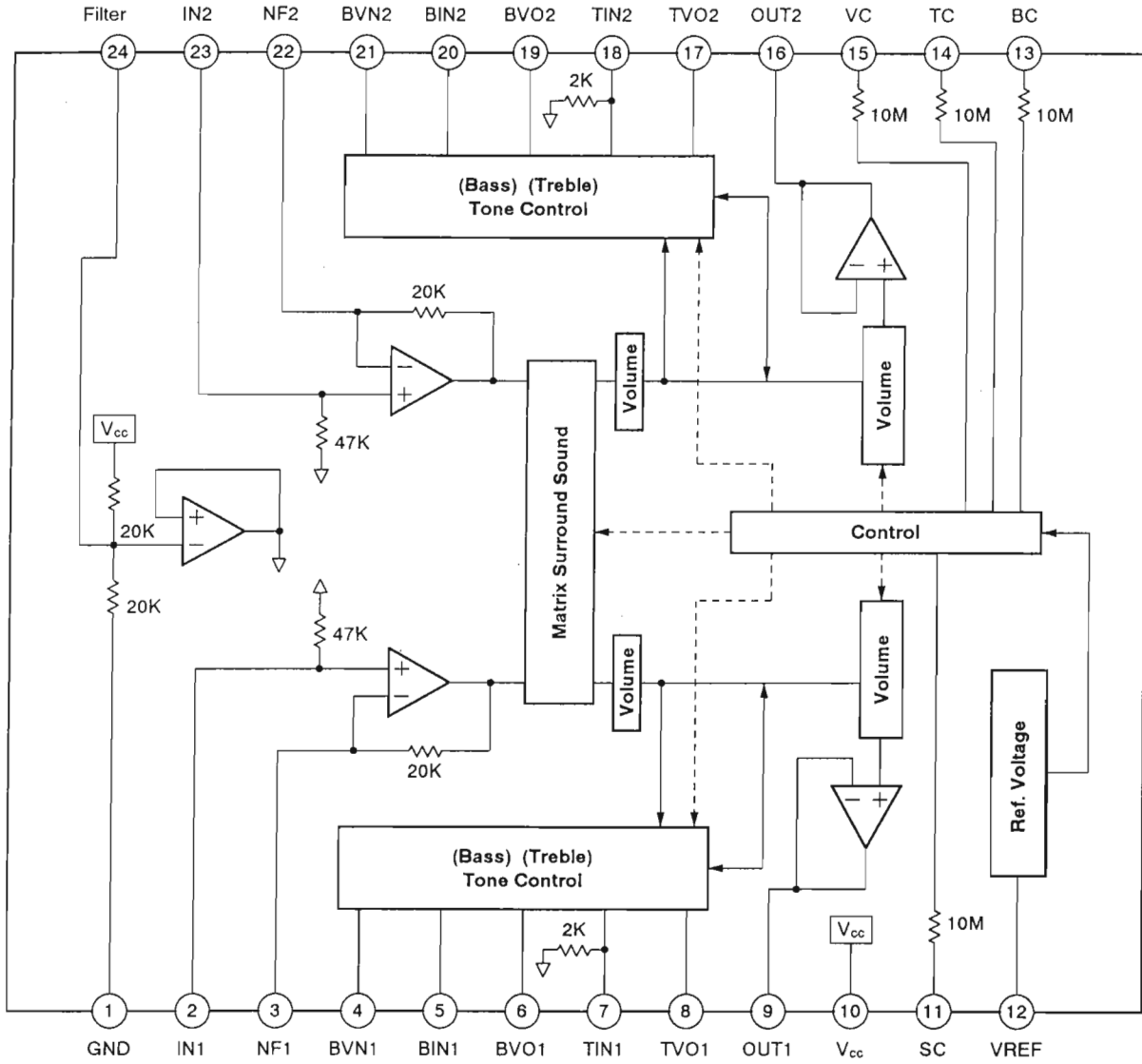
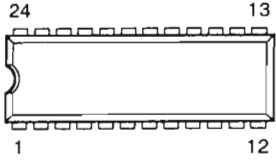
IC301: TA8142AP



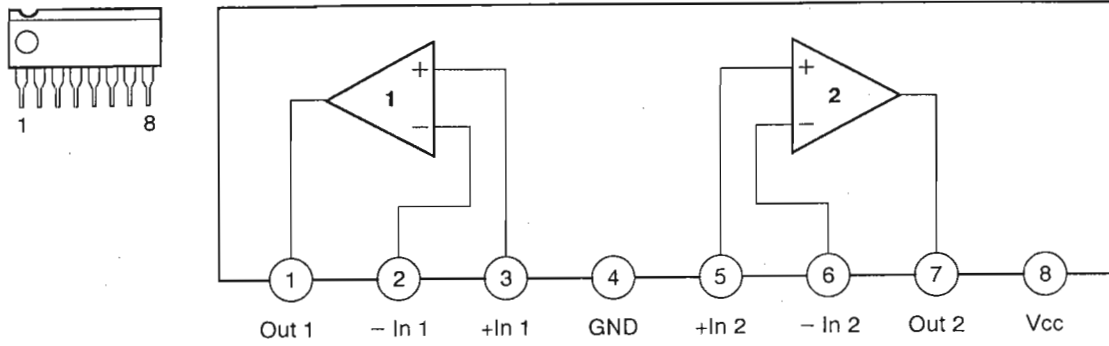
IC302: TC4052BP



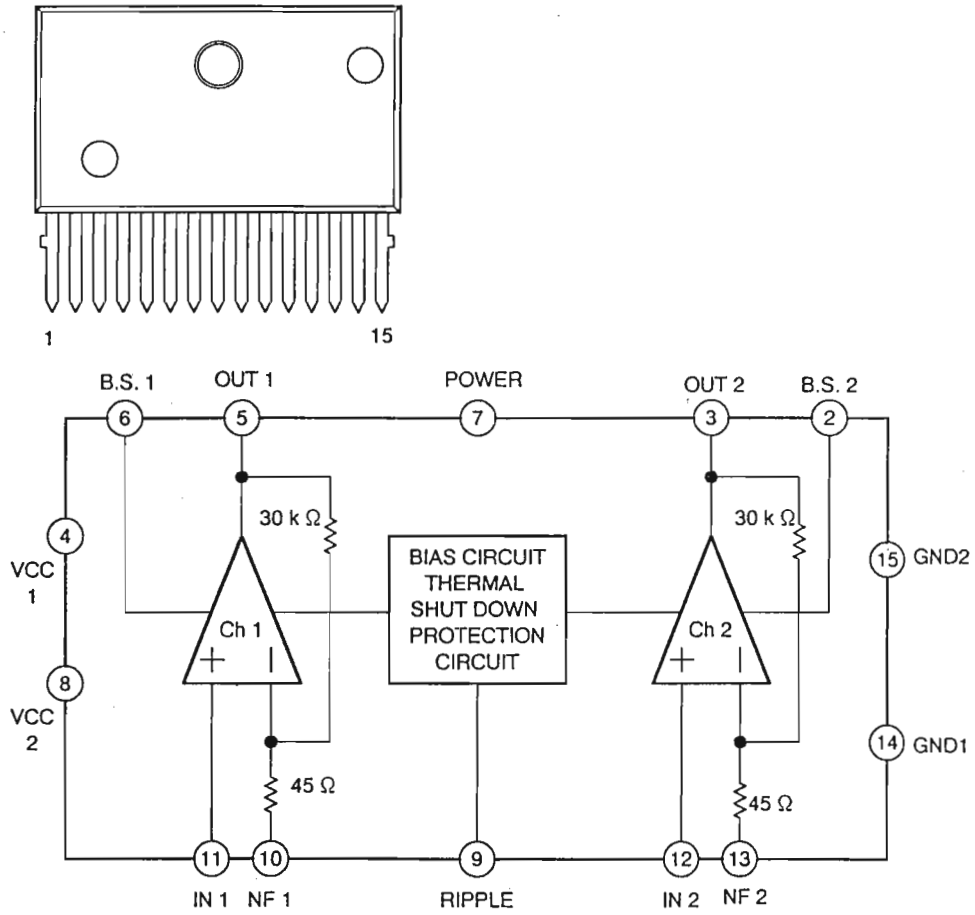
IC303: BH3852S



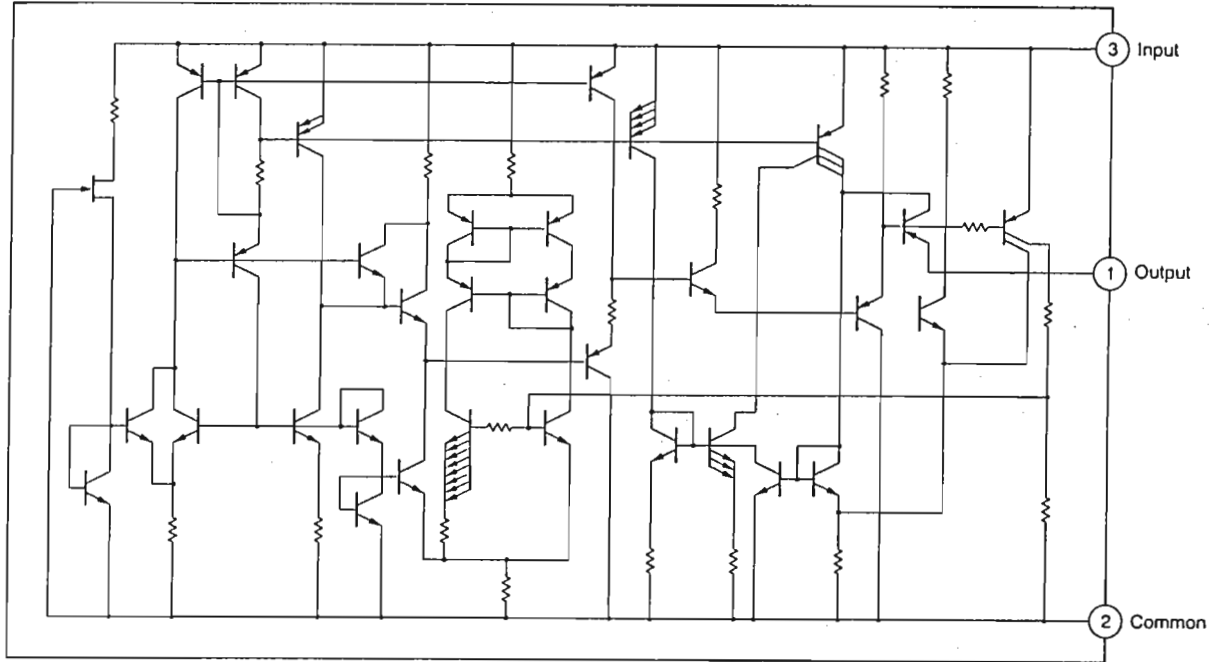
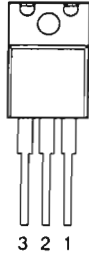
IC305: BA15218N



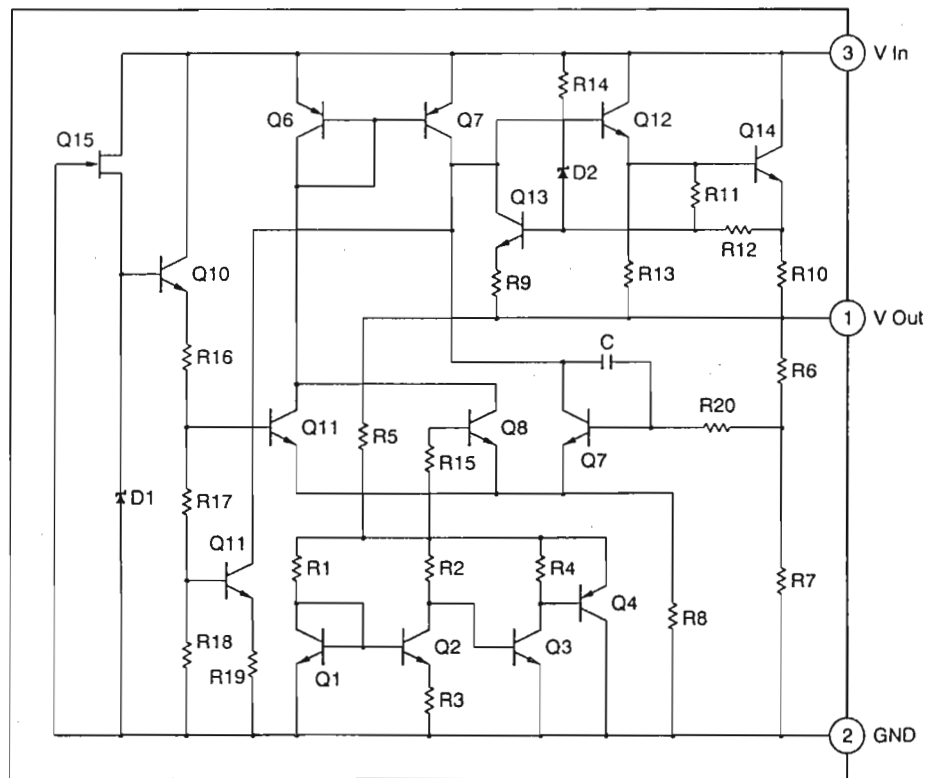
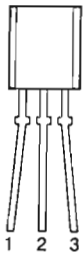
IC306: TA8229K



IC307: NJM2930F05

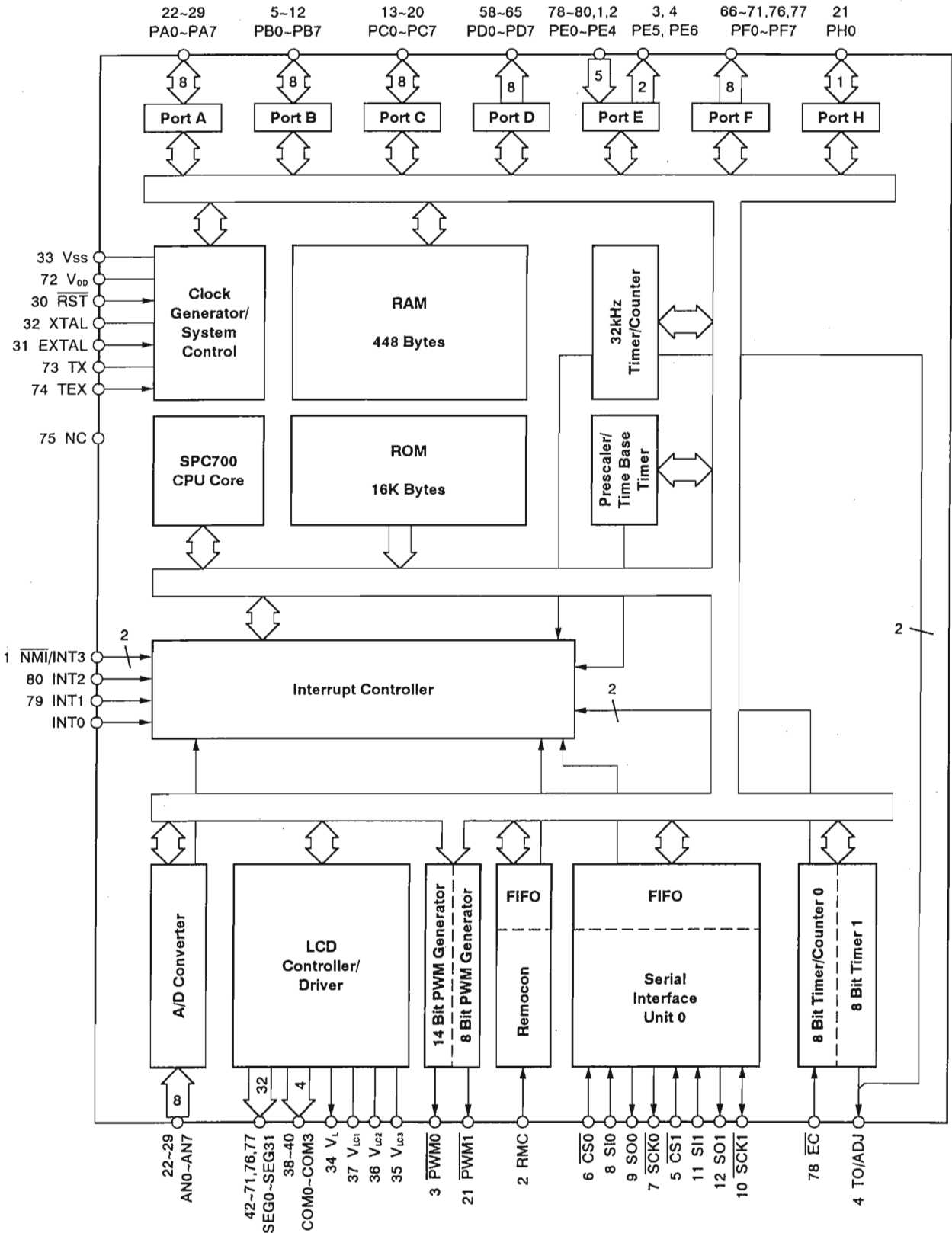
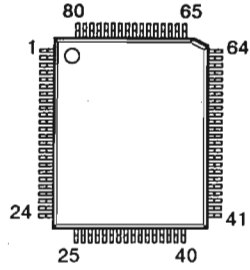


IC308: NJM78L05A

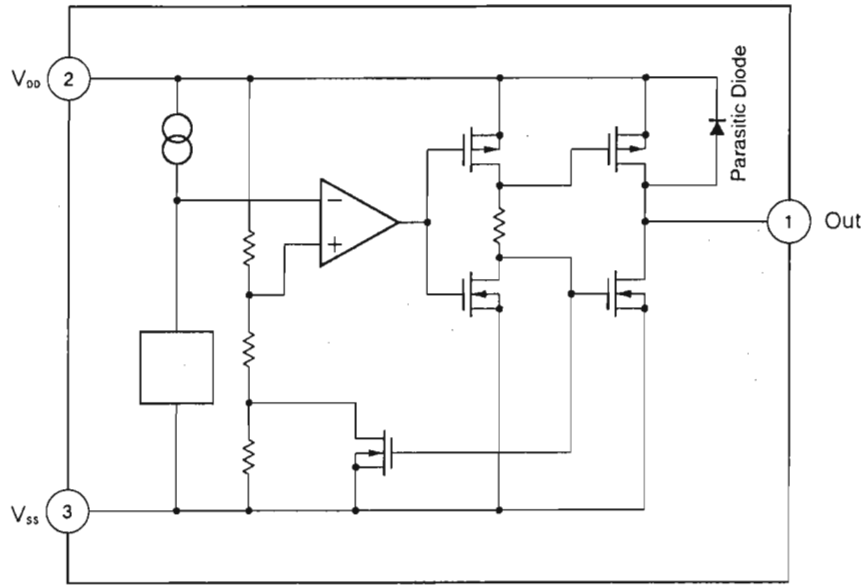
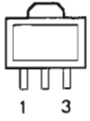




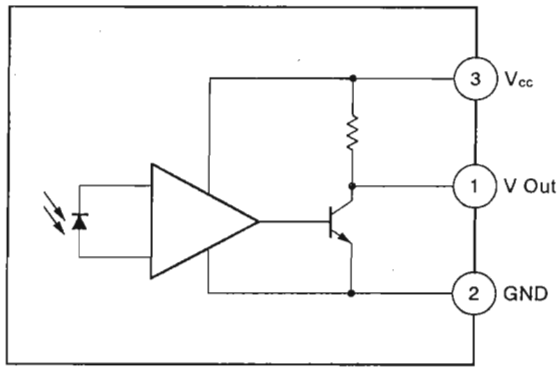
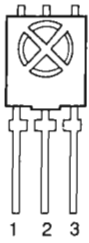
IC501: CXP83416-121Q



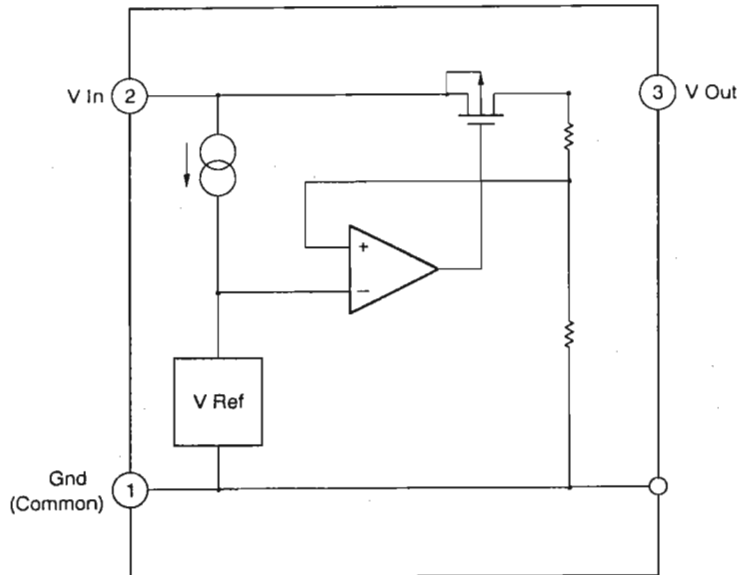
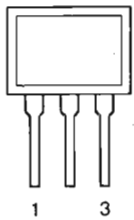
IC502: S-80727AL-AQ-T1



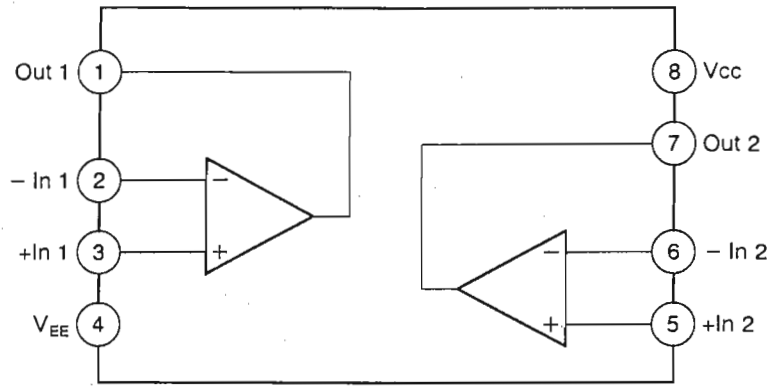
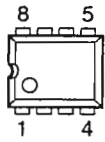
IC503: PIC-12043SM 38K



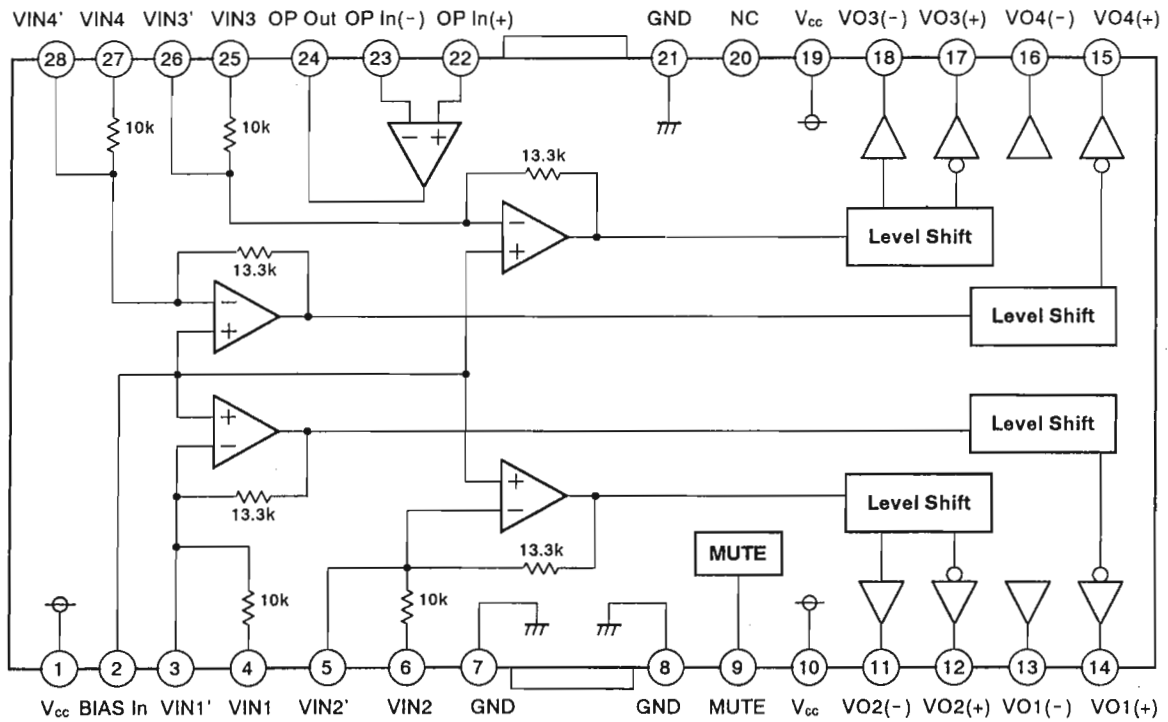
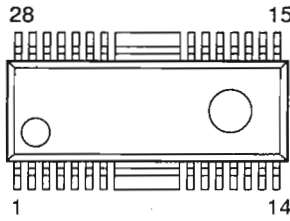
IC504: S-81250HG-RD-T1



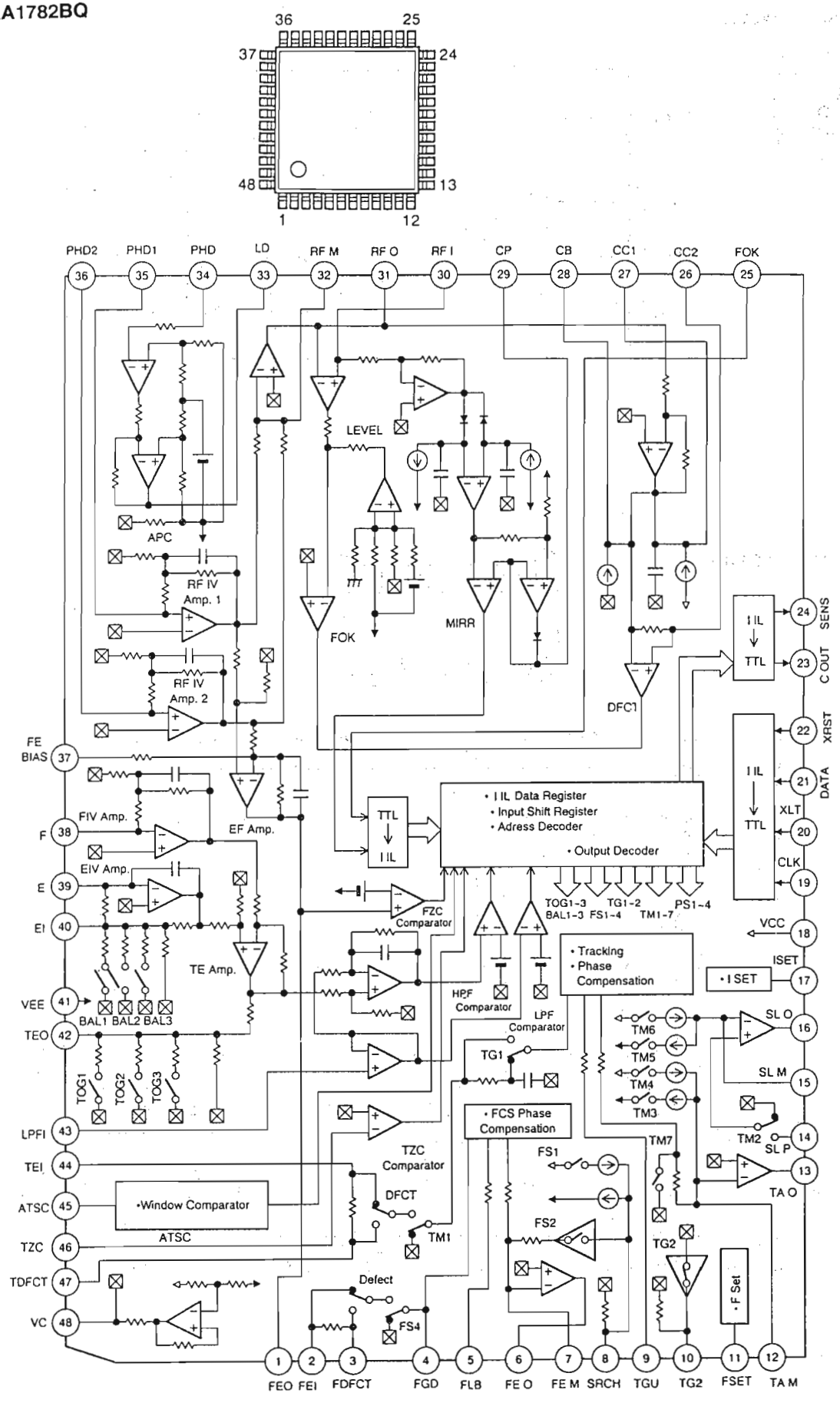
IC801: BA4510F :



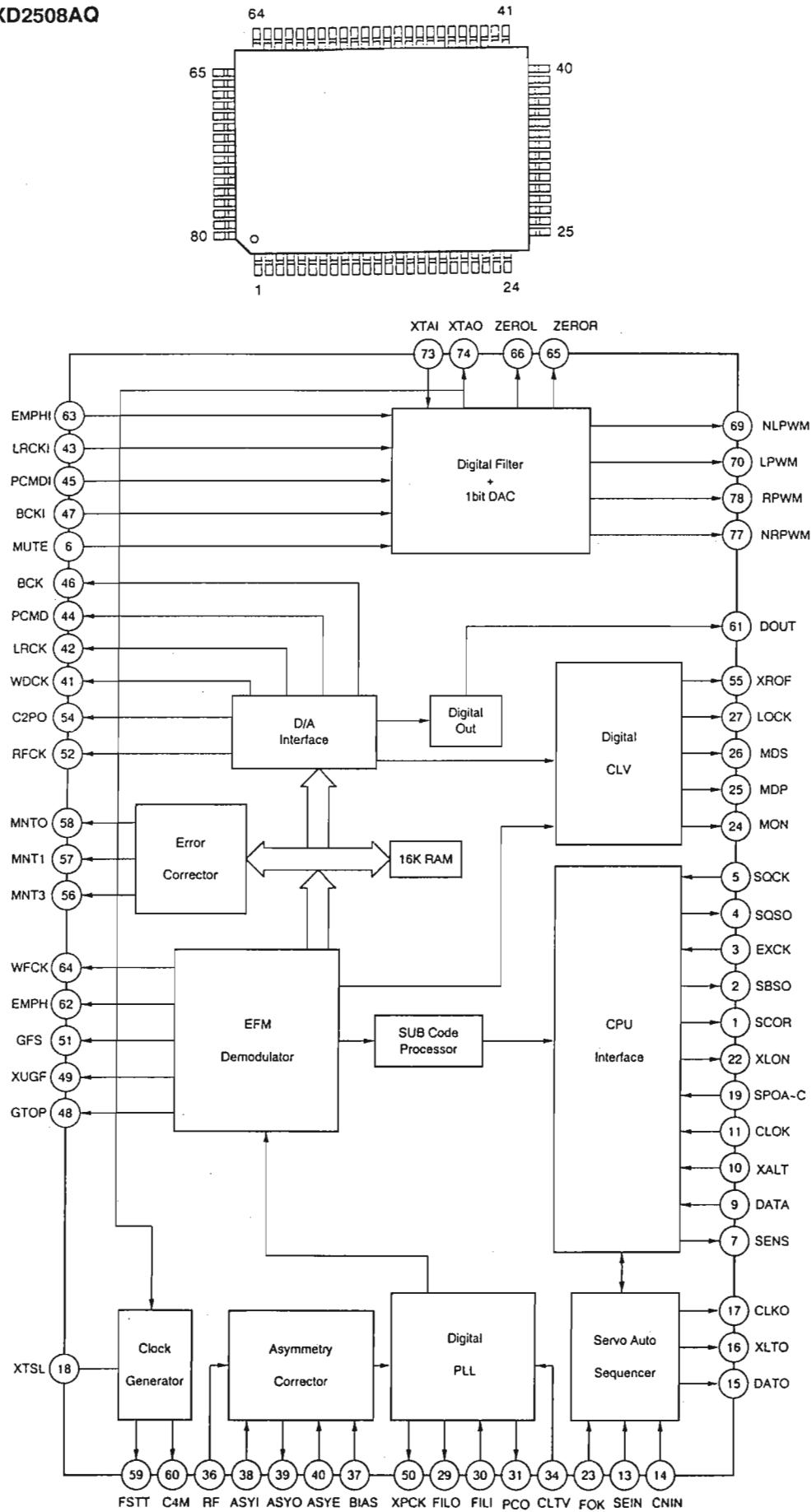
IC802: BA5941FP



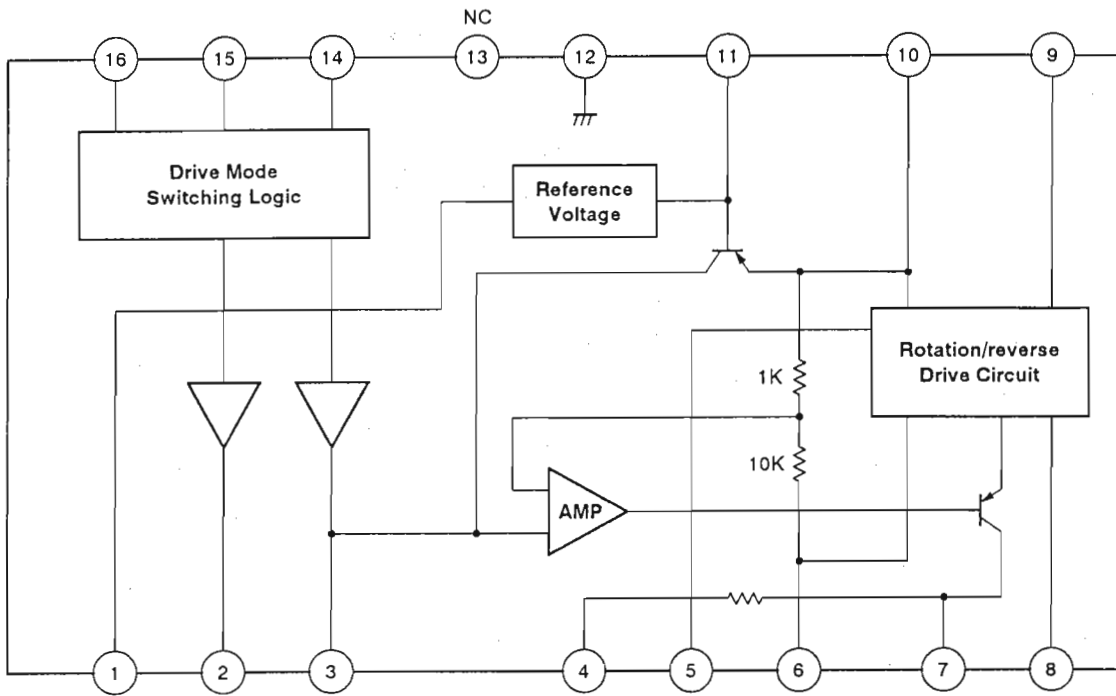
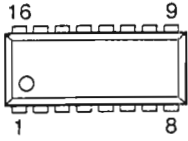
IC803:CXA1782BQ



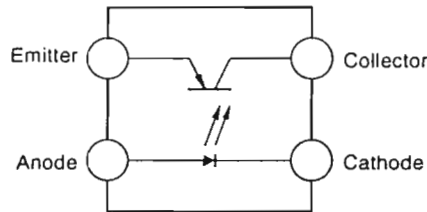
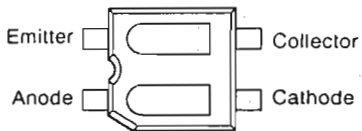
IC804: CXD2508AQ



IC980: AN6657S



IC981: SG-105F-BCD





# 7 Standard Schematic Diagrams

## ■ CD circuit diagram

7

6

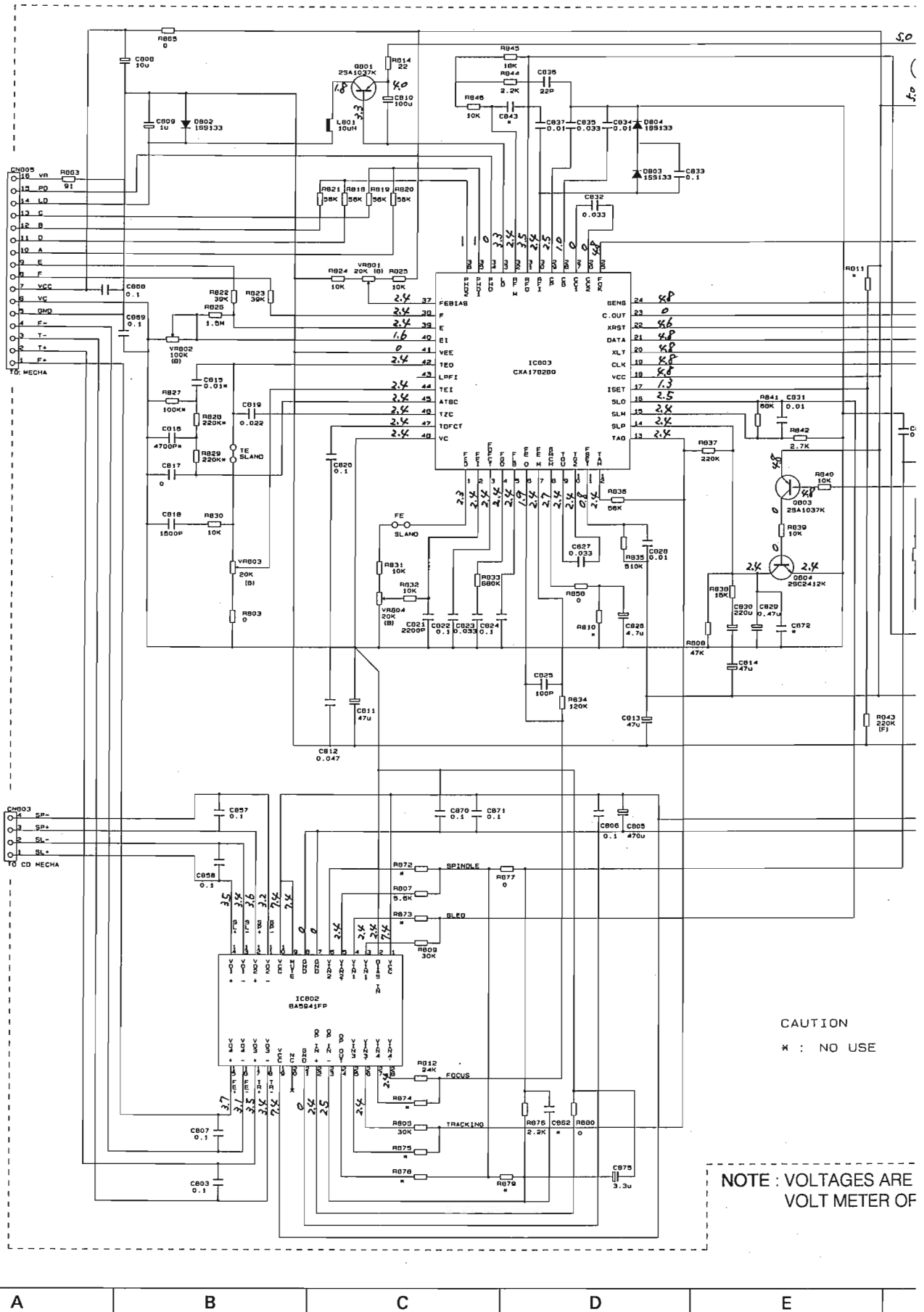
5

4

3

2

1

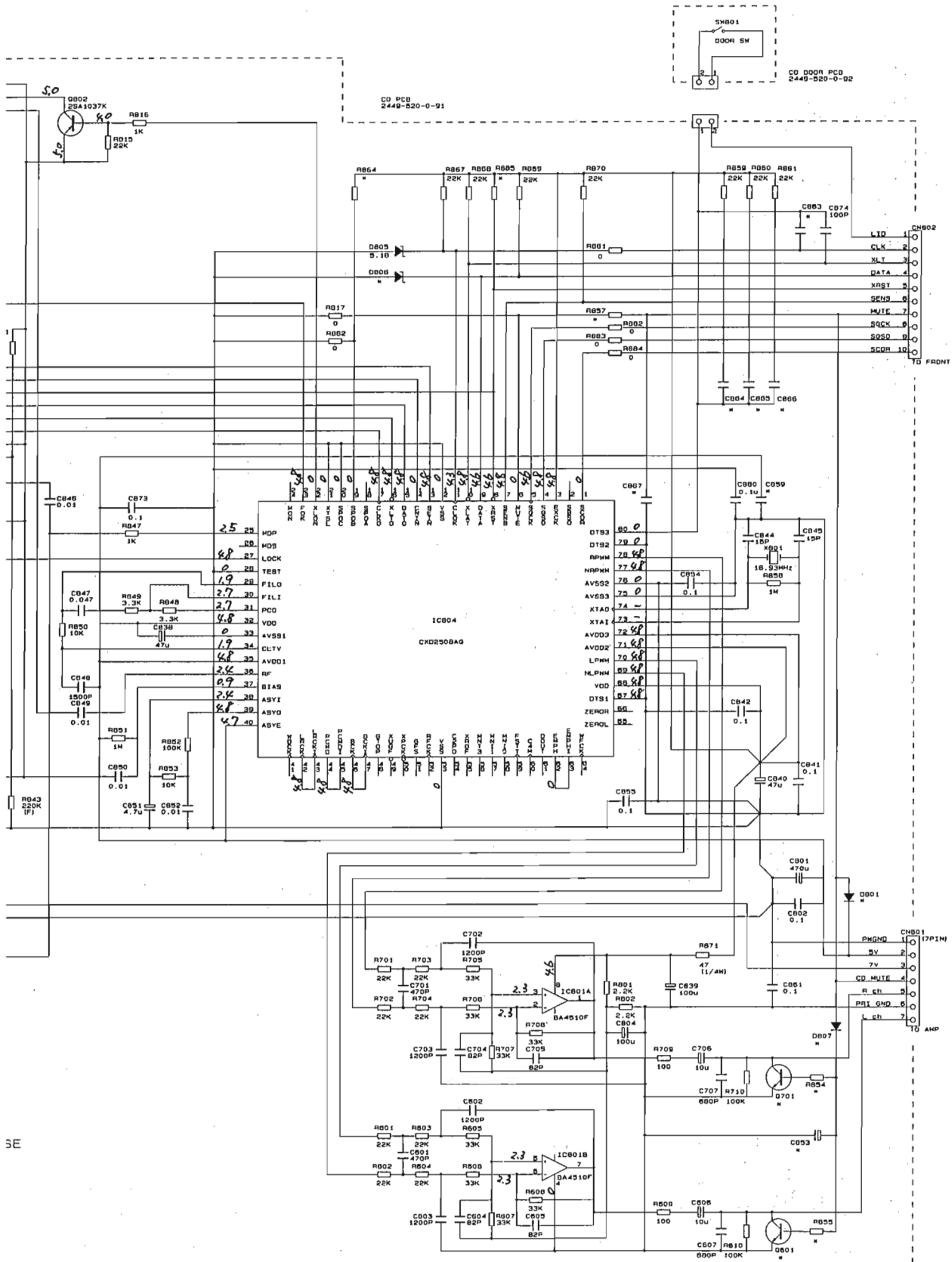


CAUTION  
\* : NO USE

NOTE : VOLTAGES ARE  
VOLT METER OF

A B C D E





RESISTOR VALUES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL METER OR OSCILLOSCOPE IN PLAYBACK.

UNIT.  
R: Ω  
C: μF  
L: H

2449-485-0-00

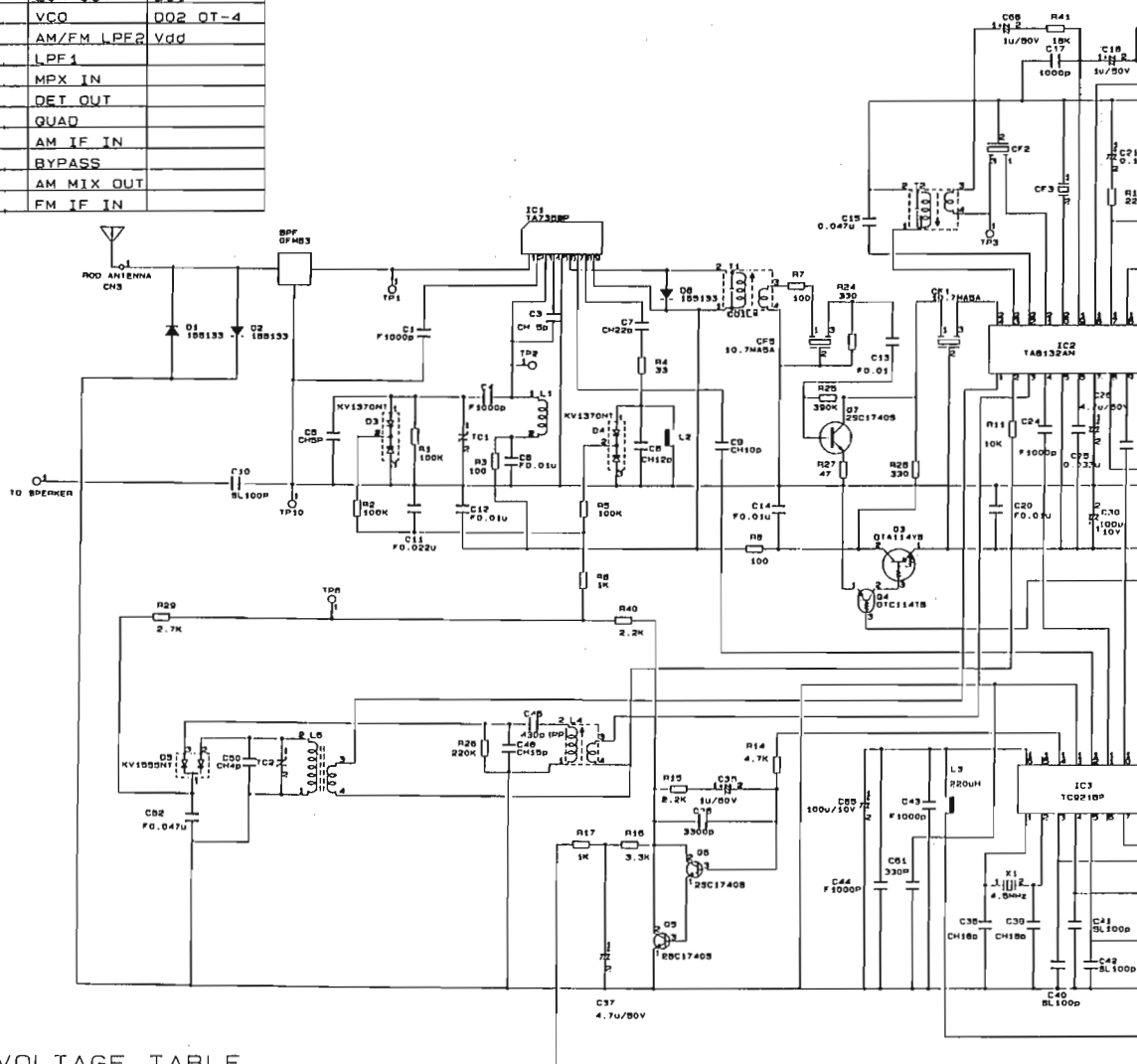
Fig.7-1

F	G	H	I	J
---	---	---	---	---

■ Tuner/Cassette governor circuit diagram

■ Tuner circuit diagram

PIN NO.	IC1	IC2	IC3
1	FMRF IN	AMRF IN	XT
2	BYPASS		XT
3	FMRF OUT	AM OSC	DATA
4	MIX IN	AM OSC OUT	CLOCK
5	GND	Vcc	PERIOD
6	MIX OUT	AM LOW CUT	OT-1
7	QSCMONITOR	AGC	OT-2
8	QSC	IF OUT SW	OT-3
9	Vcc	IF OUT	I/O-5
10		TU LED	I/O-6LFCIN
11		ST LED	AM IN
12		GND	FM IN
13		Rch OUT	GND
14		Lch OUT	DD1
15		VCO	DD2 OT-4
16		AM/FM LPE2	Vdd
17		LPE1	
18		MPX IN	
19		DET OUT	
20		QUAD	
21		AM IF IN	
22		BYPASS	
23		AM MIX OUT	
24		FM IF IN	

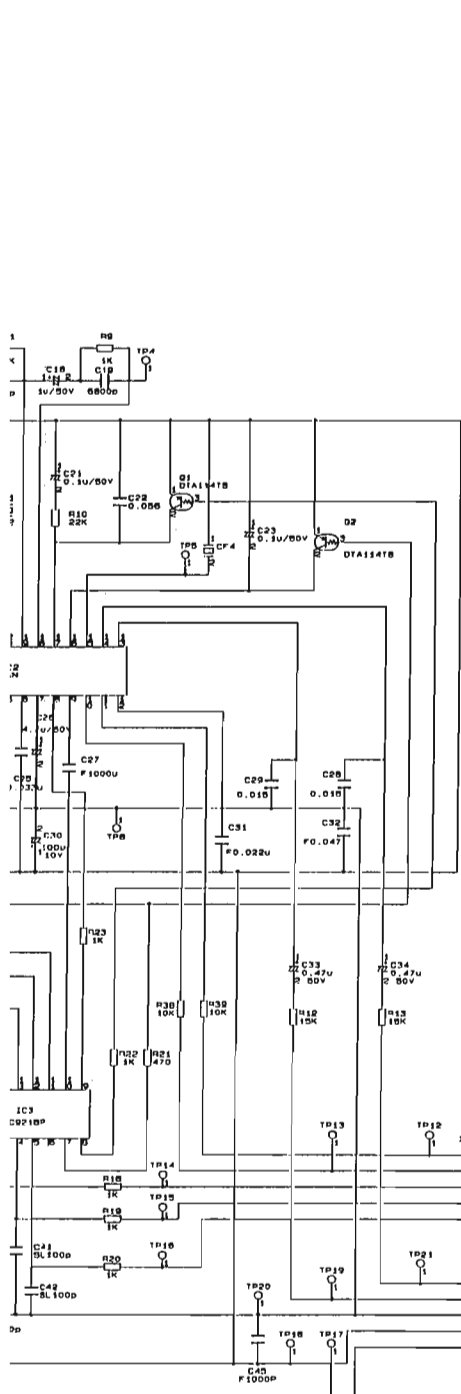


VOLTAGE TABLE

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
IC1	FM	0.9	1.6	4.2	1.6	0	4.3	3.6	4.2	4.3													
	AM	0	0	0	0	0	0	0	0	0													
IC2	FM	4.9	4.8	4.9	4.9	4.9	4.2	0.4	0	4.9	4.6	4.6	0	1.0	1.0	4.1	4.0	4.0	0.6	1.1	4.0	4.1	
	AM	4.9	4.8	4.9	4.9	4.9	4.2	0.2	0	4.9	4.6	4.6	0	1.0	1.0	4.4	4.4	4.9	0.6	1.4	4.0	4.1	
IC3	FM	2.6	2.5	4.7	4.7	4.7	0	4.7	4.7	0	2.4	0	2.4	0	1.1	0	4.9						
	AM	2.6	2.5	4.7	4.7	4.7	0	0	0	0	2.4	2.4	0	0	1.1	4.9	4.9						
Q1	FM																						
	AM																						
Q2	FM																						
	AM																						
Q3	FM																						
	AM																						
Q4	FM																						
	AM																						
Q5	FM																						
	AM																						
Q6	FM																						
	AM																						
Q7	FM																						
	AM																						

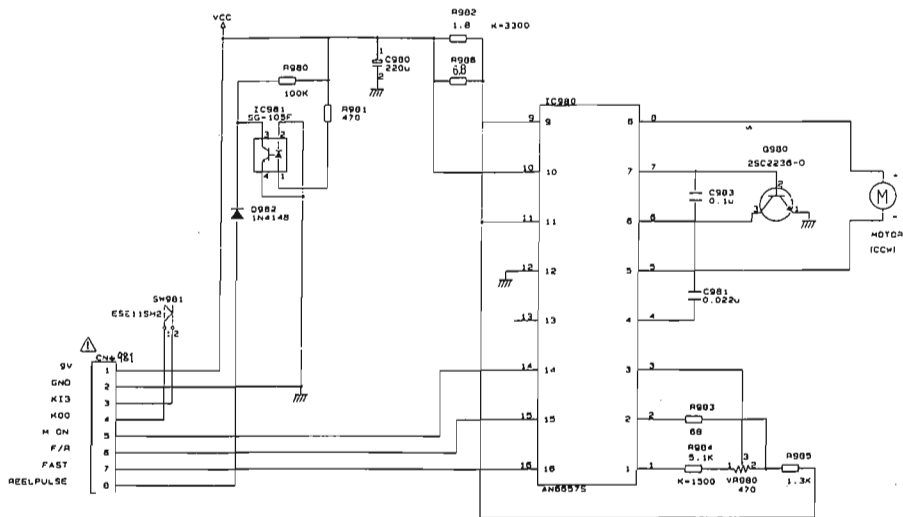
A B C D E

■ Cassette governor circuit diagram



20	21	22	23	24	B	E	C
4.0	4.9	4.7	4.9	4.9			
4.0	4.9	4.2	4.9	4.9			
					4.8	4.9	4.0
					0.2	4.9	4.9
					4.5	4.9	4.0
					0.2	4.9	4.9
					0	4.9	4.8
					4.9	4.9	0
					4.5	0	0
					0	4.9	0
					0.6	0	1.3
					0.6	0	1.0
					1.1	0.6	1.3
					1.1	0.6	1.0
					0.8	0.1	3.9
					0	0	0

Fig.7-2



PORT LIST

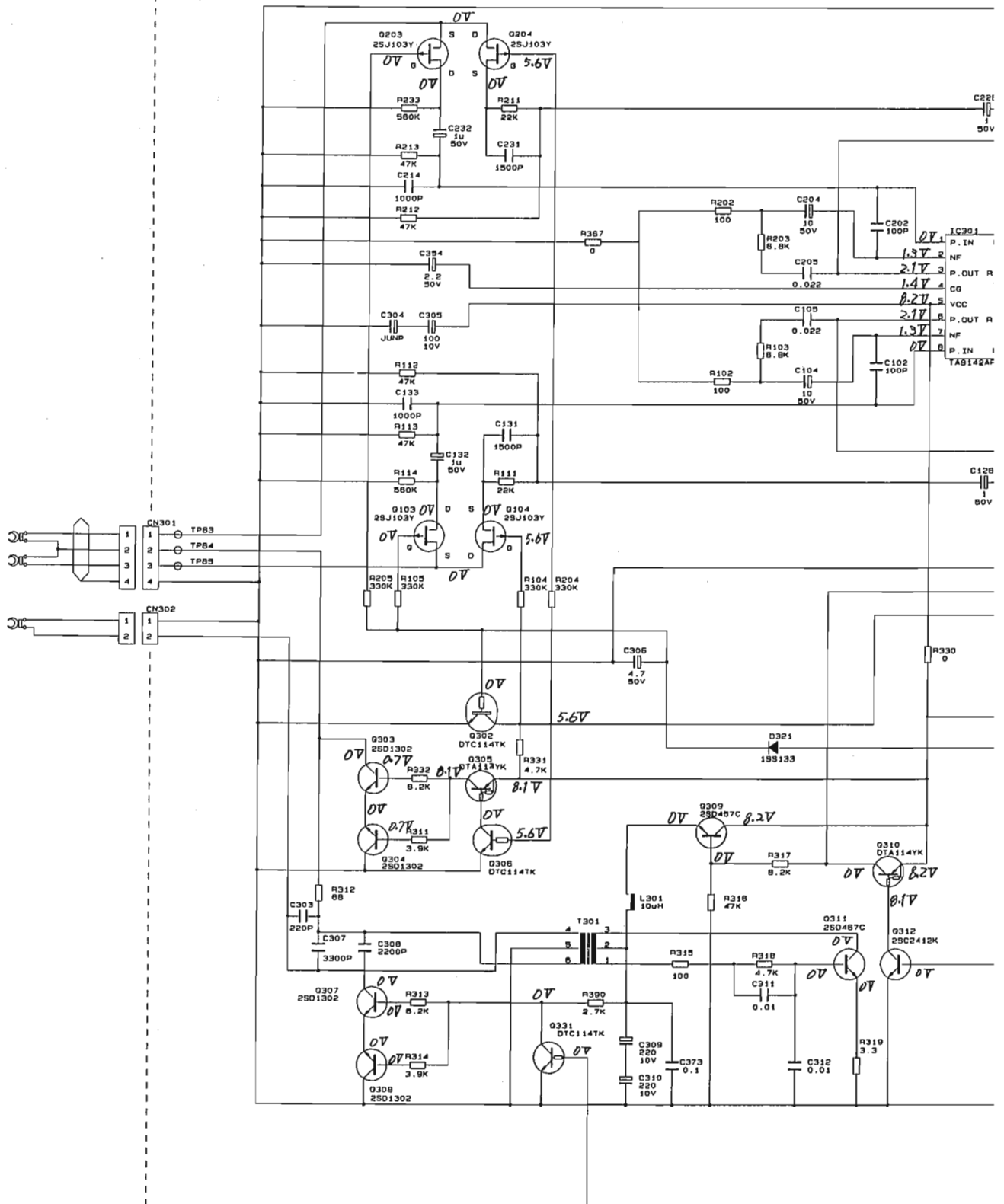
	FAST	F/R	M ON
STOP	L	L	L
PLAY	L	L	H
FF	H	L	H
REW	H	H	H

2449-475-0-00

Fig.7-3

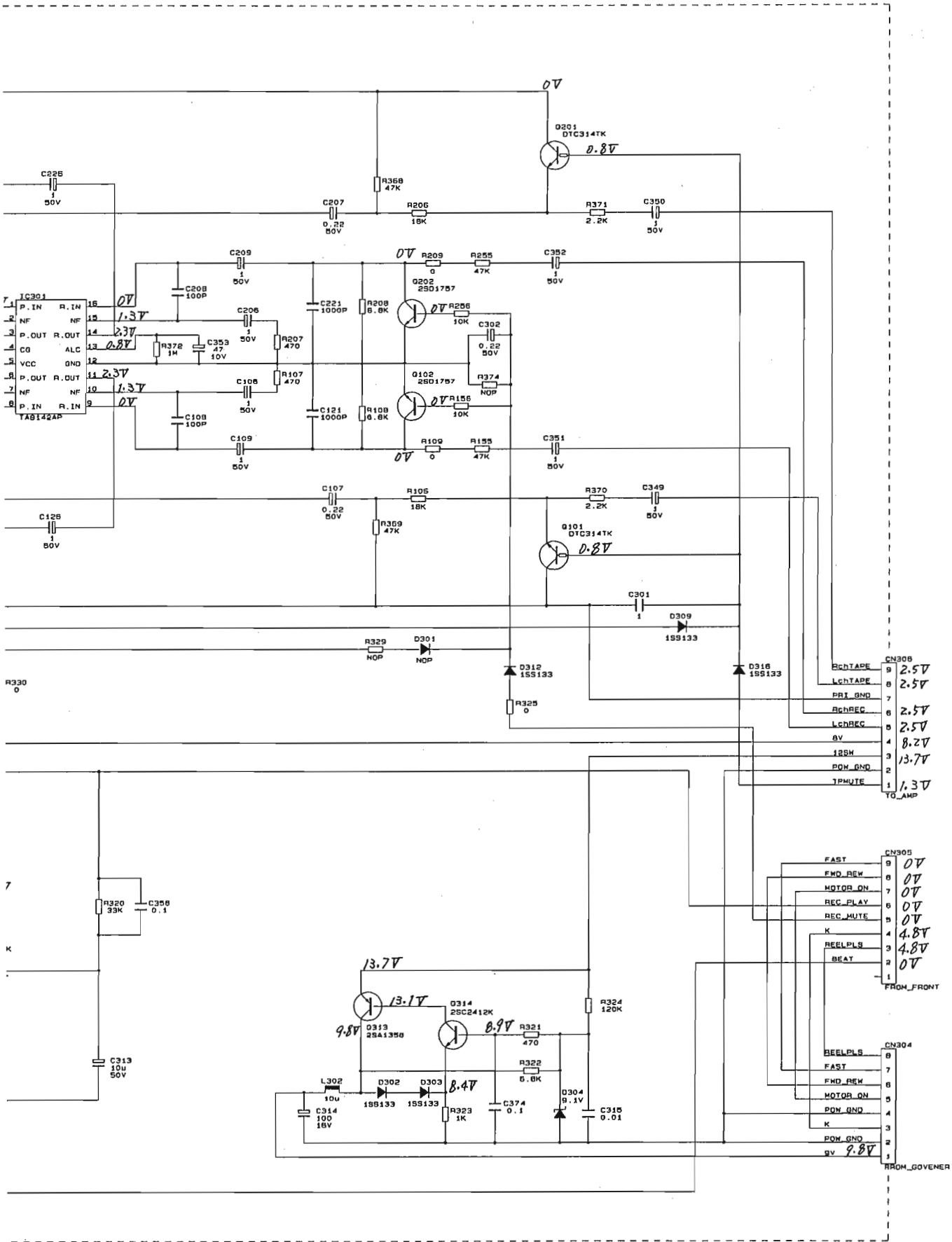
■ Cassette circuit diagram

7  
6  
5  
4  
3  
2  
1



CONDITION : AC POWER SUPPLY FUNCTION CD  
WITHOUT SIGNAL INPUT VOLUME 8.

A B C D E



UNIT.  
R : Ω  
C : μF  
L : H

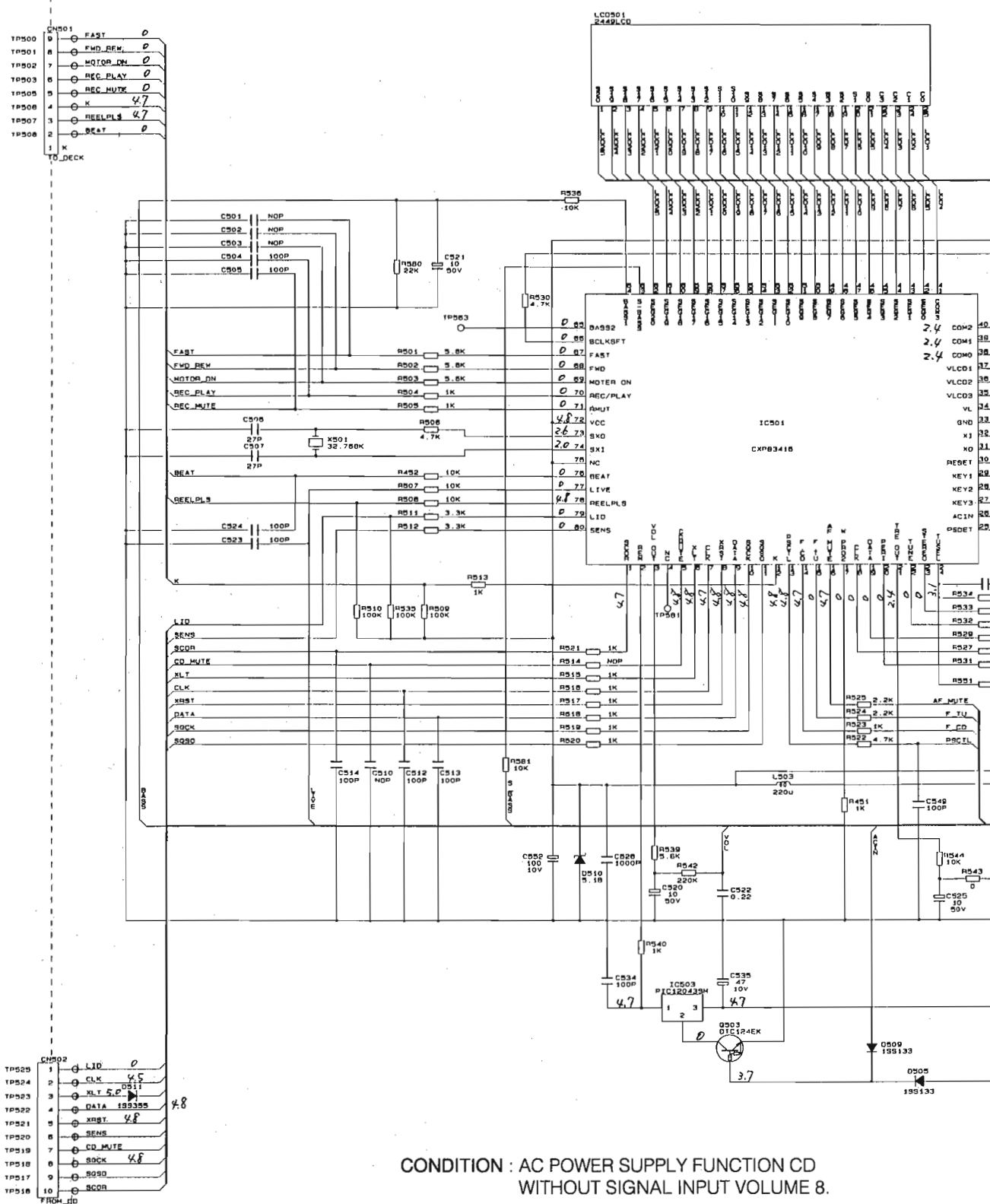
Fig.7-4

2449-495-0-00

F	G	H	I	J
---	---	---	---	---

Microcomputer circuit diagram

FRONT PCB



CONDITION : AC POWER SUPPLY FUNCTION CD WITHOUT SIGNAL INPUT VOLUME 8.

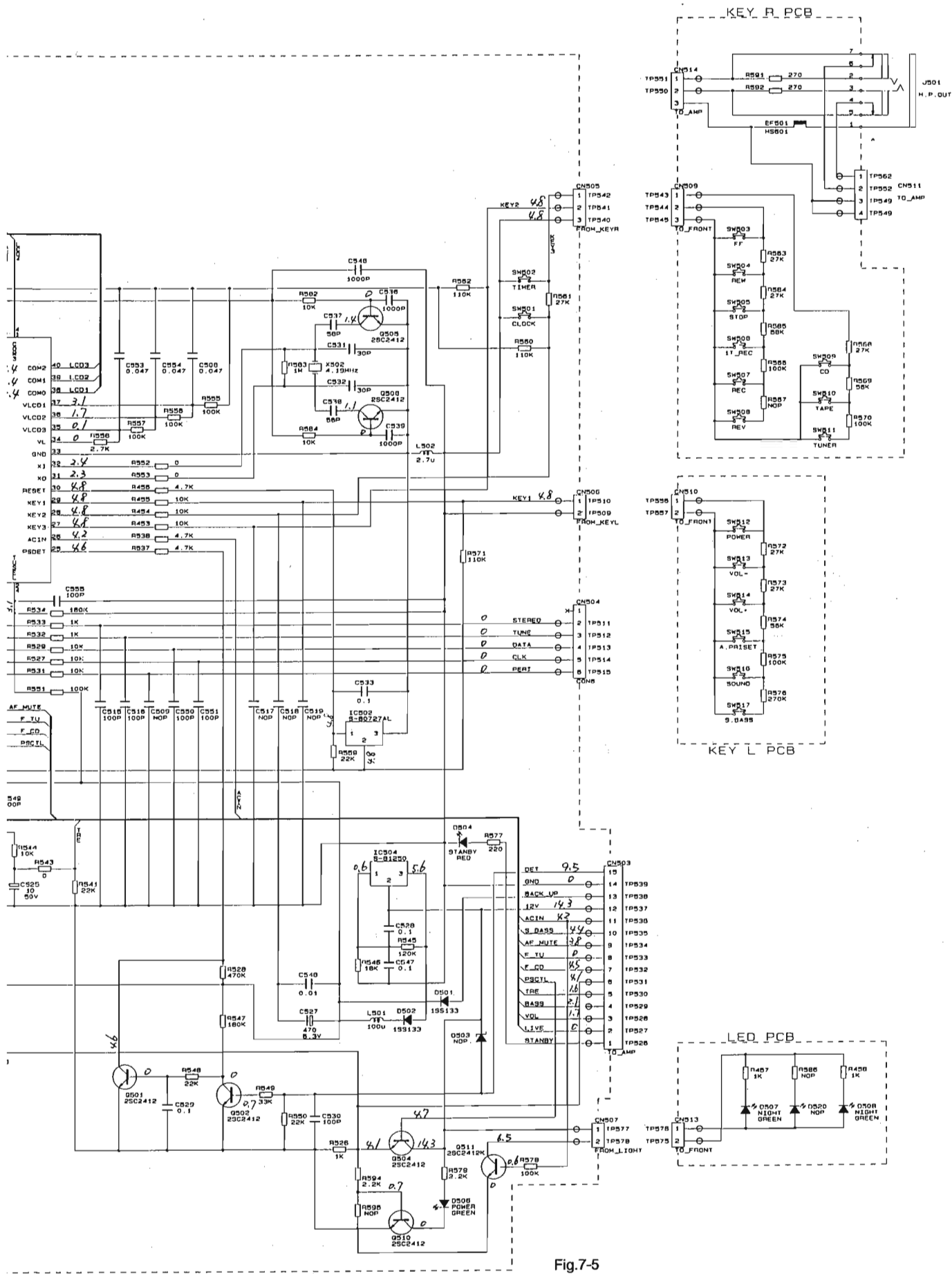


Fig.7-5

F G H I J

■ Amp circuit diagram

AMP PCB

7

6

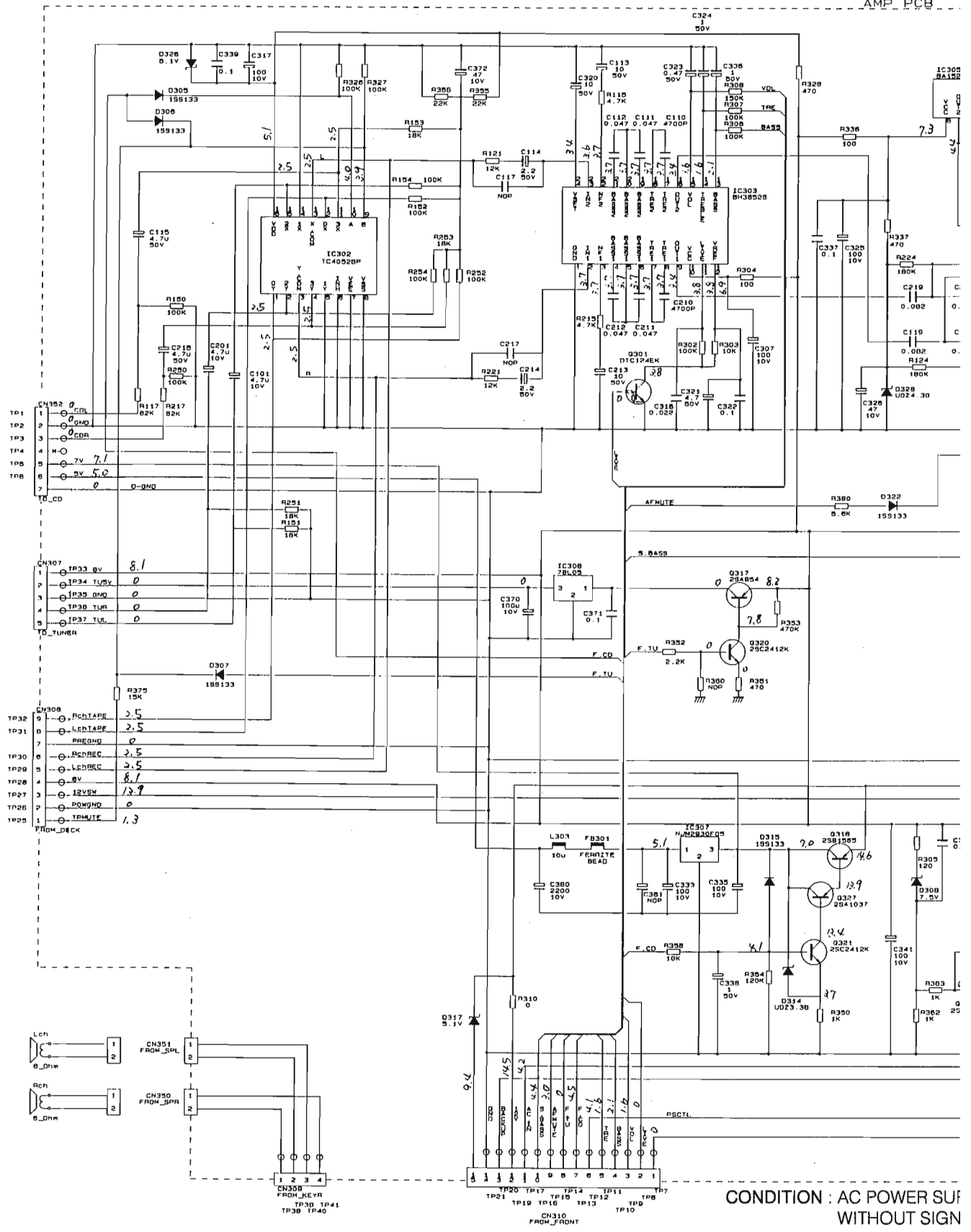
5

4

3

2

1

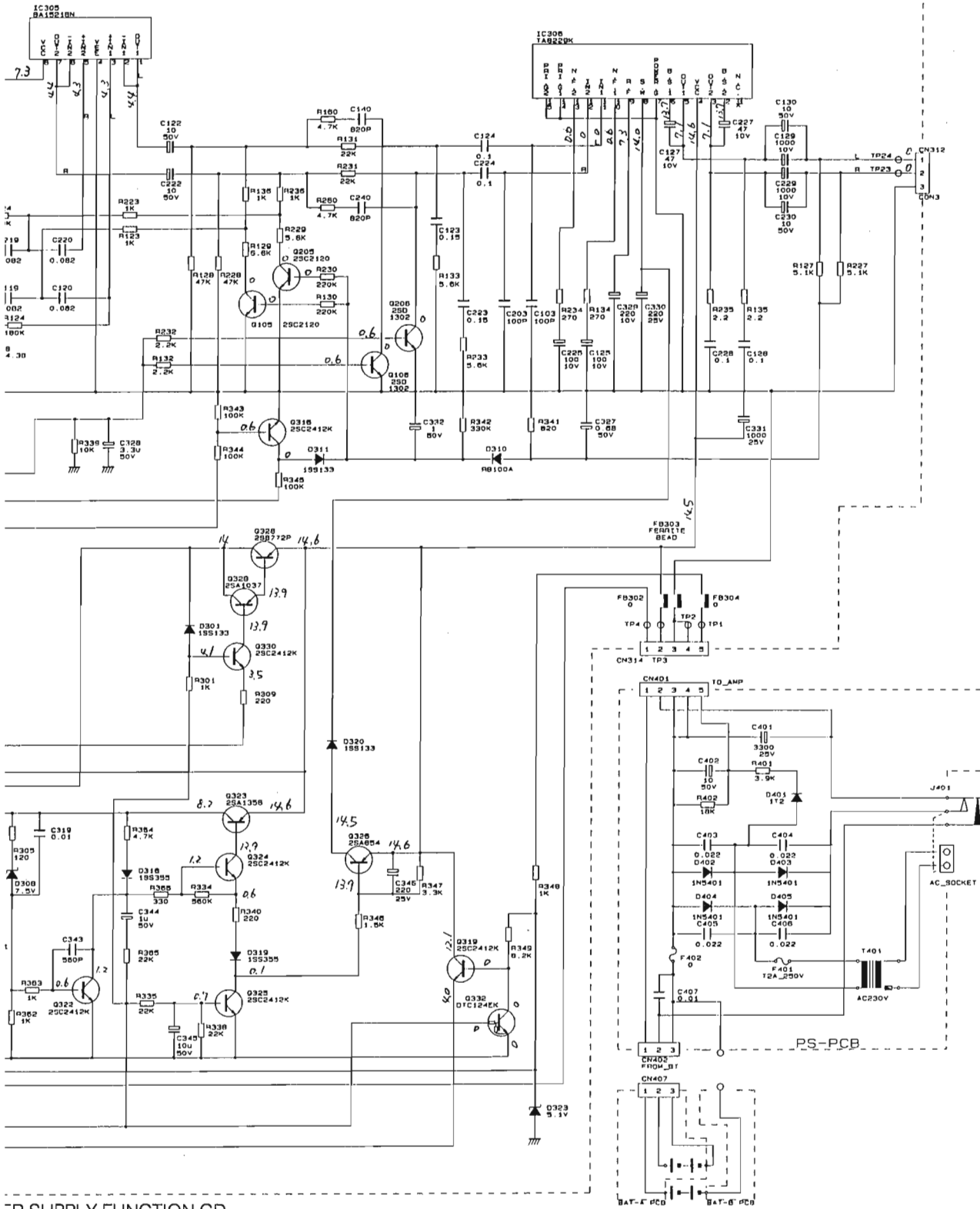


CONDITION : AC POWER SUF  
WITHOUT SIGN

A B C D E



1CB



ER SUPPLY FUNCTION CD  
 Γ SIGNAL INPUT VOLUME 8.

Fig.7-6

F | G | H | I | J

# 8 Location of P.C. Board Parts and Parts List

■ Amp board

◆ Face

7  
6  
5  
4  
3  
2  
1

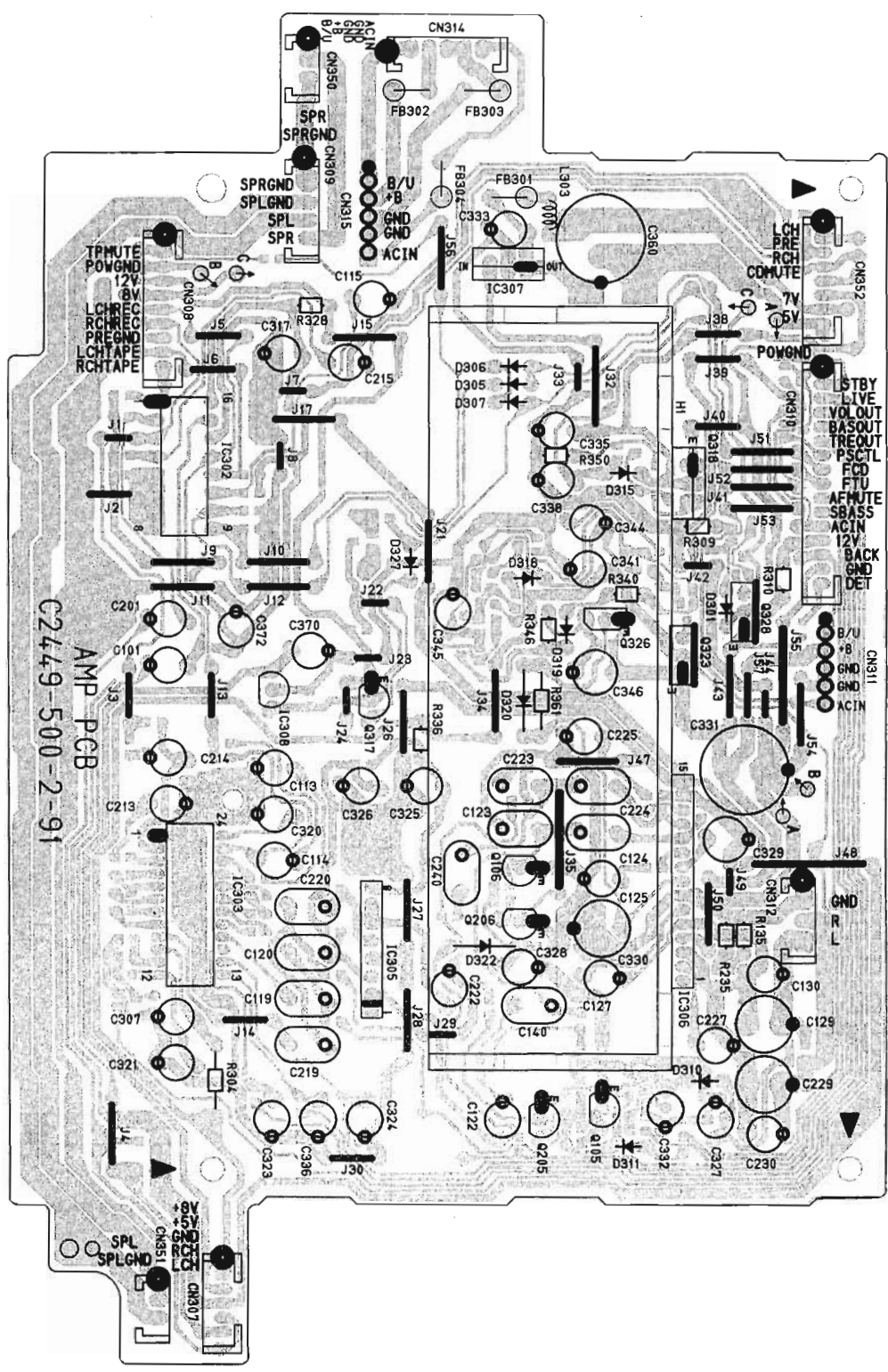


Fig.8-1

A B C D E

◆ Back

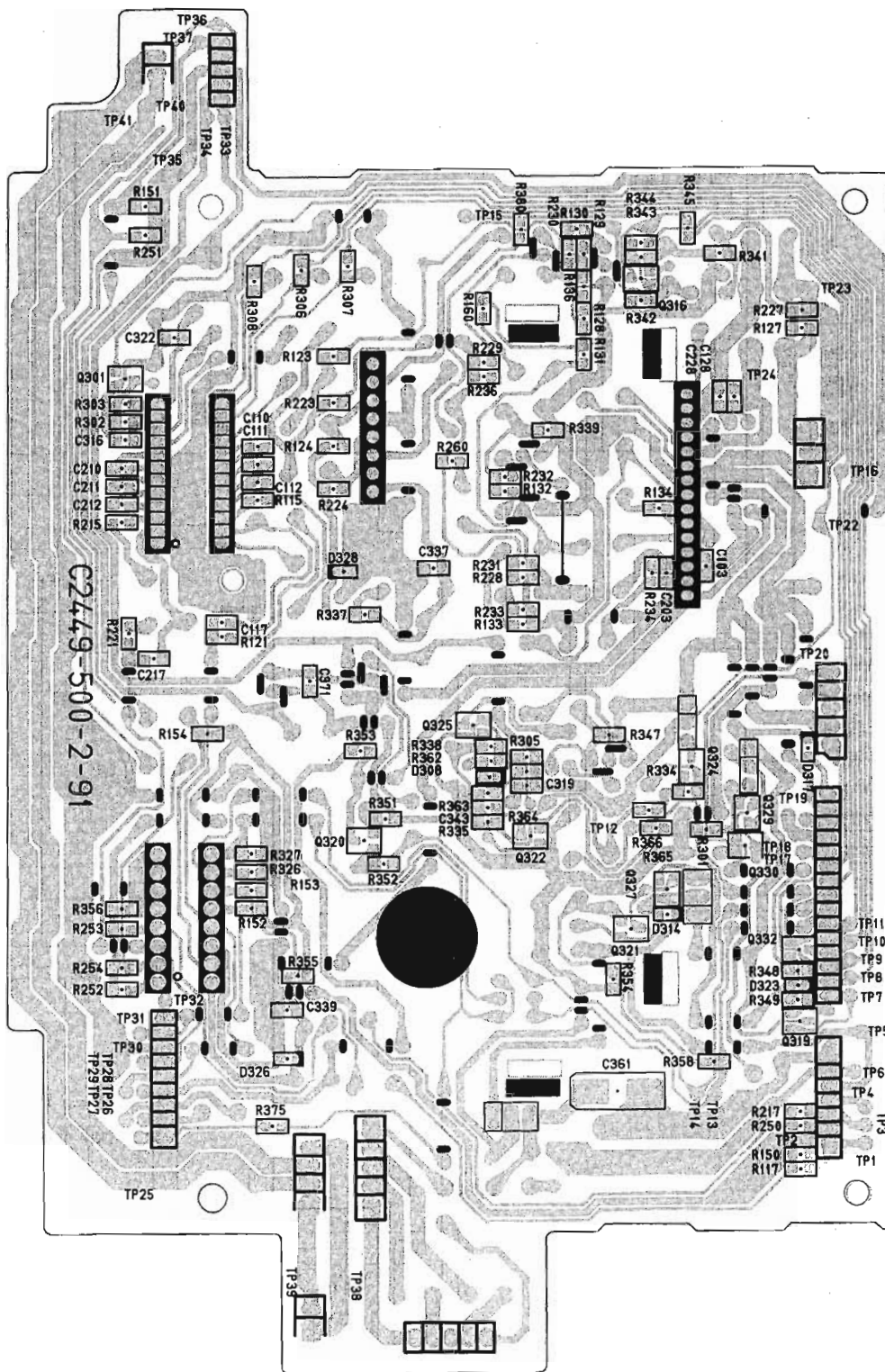


Fig.8-2



● Amp board parts list

BLOCK NO. 04111111				
REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
B-B	0960-002-7-28	VINYL WIRE	KVT28OR 10:10	
C 101	QET41HM-475	E. CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
C 110	NCB21HK-472AY	C CAPACITOR	4700PF 10% 50V	
C 111	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
C 112	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	-0.47MF 10% 25V	
C 113	QETC1HM-106ZN	E. CAPACITOR	10MF 20% 50V	
C 114	QETC1HM-225ZN	E. CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
C 115	QET41HM-475	E. CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
C 117	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
C 119	QFN41HJ-104	M. CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
C 120	QFN41HJ-823	M. CAPACITOR	.082MF 5% 50V	
C 122	QETC1HM-106ZN	E. CAPACITOR	10MF 20% 50V	
C 123	QETC1HM-104Z	E. CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
C 124	QFN41HJ-104	M. CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
C 125	QET41HM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 127	QET41HM-476	E. CAPACITOR	47MF 20% 10V	
C 128	NCB21HK-104	C CAPACITOR	10MF 10% 25V	
C 129	QET41HM-108	E CAPACITOR	1000MF 20% 10V	
C 130	QET41HM-475	E. CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
C 201	QET41HM-475	E. CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
C 210	NCB21HK-472AY	C CAPACITOR	4700PF 10% 50V	
C 211	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
C 212	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
C 213	QETC1HM-106ZN	E. CAPACITOR	10MF 20% 50V	
C 214	QETC1HM-225ZN	E. CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
C 215	QET41HM-475	E. CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
C 217	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
C 219	QFN41HJ-104	M. CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
C 220	QFN41HJ-823	M. CAPACITOR	.082MF 5% 50V	
C 222	QETC1HM-106ZN	E. CAPACITOR	10MF 20% 50V	
C 223	QETC1HM-104Z	E. CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
C 224	QFN41HJ-104	M. CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
C 225	QET41HM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 227	QET41HM-476	E. CAPACITOR	47MF 20% 10V	
C 228	NCB21HK-104	C CAPACITOR	.10MF 10% 25V	
C 229	QET41HM-108	E CAPACITOR	1000MF 20% 10V	
C 230	QET41HM-475	E. CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
C 316	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 50V	
C 317	QET41HM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 319	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
C 320	QETC1HM-106ZN	E. CAPACITOR	10MF 20% 50V	
C 322	NCF21HZ-104AY	E. CAPACITOR	.10MF +80% -20%	
C 323	QET41HM-474	E. CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
C 324	QET41HM-105	E. CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
C 325	QET41HM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 326	QET41HM-476	E. CAPACITOR	47MF 20% 10V	
C 327	QET41HM-474	E. CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
C 328	QETC1HM-335Z	E. CAPACITOR	3.3MF 20% 50V	
C 329	QET41HM-227	E. CAPACITOR	220MF 20% 10V	
C 330	QET41EM-227	E. CAPACITOR	220MF 20% 25V	
C 331	QET41HM-108	E CAPACITOR	1000MF 20% 10V	
C 332	QET41HM-105	E. CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
C 333	QET41HM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 335	QET41HM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 336	QET41HM-105.	E. CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	

BLOCK NO. 04111111				
REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
C 337	NCF21HZ-104AY	C CAPACITOR	.10MF +80% -20%	
C 338	QET41HM-105	E. CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
C 339	NCF21HZ-104AY	C CAPACITOR	.10MF +80% -20%	
C 341	QET41AM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 343	NCI21CH-561AY	C CAPACITOR	560PF +50% -10%	
C 344	QET41HM-105	E. CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
C 345	QETC1HM-106ZN	E. CAPACITOR	10MF 20% 50V	
C 346	QET41EM-227	E. CAPACITOR	220MF 20% 25V	
C 370	QET41AM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 371	NCF21HZ-104AY	C CAPACITOR	.10MF +80% -20%	
C 372	QET41AM-476	E. CAPACITOR	47MF 20% 10V	
C-C	0960-006-7-15	VINYL WIRE	KVT15OB 10:10	
CN307	0034-750-0-05	CONNECTOR PIN	5P	
CN308	0034-750-0-09	CONNECTOR PIN	9P	
CN309	0034-813-0-04	CONNECTOR PIN	4P	
CN310	0034-750-0-15	CONNECTOR PIN	15P	
CN312	0034-813-0-03	CONNECTOR PIN	3P	
CN314	0034-813-0-05	CONNECTOR PIN	5P	
CN350	0034-813-0-02	CONNECTOR PIN	2P	
CN351	0034-813-0-02	CONNECTOR PIN	2P	
CN352	0034-750-0-07	CONNECTOR PIN	7P	
D 301	1SS133	SI DIODE		
D 305	1SS133	SI DIODE		
D 306	1SS133	SI DIODE		
D 307	1SS133	SI DIODE		
D 308	UDZ7.5(B)-X	ZENER DIODE	RHOM	
D 310	RB100A	DIODE		
D 311	1SS133	SI DIODE		
D 314	UDZ5.3B	ZENER DIODE	RHOM	
D 315	1SS133	SI DIODE		
D 317	UDZ55.1B	ZENER DIODE	RHOM	
D 318	1SS133	SI DIODE		
D 319	1SS133	SI DIODE		
D 320	1SS133	SI DIODE		
D 322	1SS133	SI DIODE		
D 323	UDZ55.1B	ZENER DIODE	RHOM	
D 326	UDZ55.1B	ZENER DIODE	RHOM	
D 328	UDZ4.3B	ZENER DIOD	RHOM	
FB301	0011-813-0-00	FERRITE BEAD		
FB303	0011-813-0-00	FERRITE BEAD		
IC302	TC4052BP	IC		
IC303	BH3852S	IC		
IC305	BA15218N	IC		
IC306	TA8229K	IC		
IC307	NJM2930F05	IC		
IC308	NJM78L05A	IC		
L 303	C0991-881-0-05	INDUCTOR	LAL02TB100KT2	
Q 105	2SC2120(Y)	TRANSISTOR	TOSHIBA	
Q 106	2SD1302	TRANSIATOR	TOSHIBA	
Q 205	2SC2120(Y)	TRANSISTOR		
Q 206	2SD1302	TRANSIATOR		
Q 301	DTC124EKT146	CHIP D. TRANSIST		
Q 316	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
Q 317	2SA854S(R)	TRANSISTOR		
Q 318	2SB1565(E/F)	TRANSISTOR		

BLOCK NO. 01111111

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
Q	319	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
Q	320	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
Q	321	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
Q	322	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
Q	323	2SA1358	TRANSISTOR		
Q	324	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
Q	325	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
Q	326	2SA854S(R)	TRANSISTOR		
Q	327	2SA1037AKT146	CHIP TRANSISTOR	TOSHIBA	
Q	328	2SB772(Q,P)	TRANSISTOR	ROHM	
Q	329	2SA1037AKT146	CHIP TRANSISTOR	ROHM	
Q	330	2SC2412KK1	TRANSISTOR	ROHM	
Q	332	DT124EKT146	CHIP D. TRANSIST		
R	115	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
R	117	NRSA02J-823NY	MG RESISTOR	82K 5% 1/10W	
R	121	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
R	123	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R	124	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	127	NRSA02J-432NY	RESISTOR	4.3K 5% 1/10W	
R	128	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
R	129	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
R	130	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
R	131	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R	132	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
R	133	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
R	134	NRSA02J-271NY	MG RESISTOR	270 5% 1/10W	
R	135	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 5% 1/6W	
R	136	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R	150	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	151	NRSA02J-183NY	MG RESISTOR	18K 5% 1/10W	
R	152	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	153	NRSA02J-183NY	MG RESISTOR	18K 5% 1/10W	
R	154	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	215	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
R	217	NRSA02J-823NY	MG RESISTOR	82K 5% 1/10W	
R	221	NRSA02J-123NY	MG RESISTOR	12K 5% 1/10W	
R	223	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R	224	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	227	NRSA02J-432NY	RESISTOR	4.3K 5% 1/10W	
R	228	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
R	229	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
R	230	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
R	231	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R	232	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
R	233	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
R	234	NRSA02J-271NY	MG RESISTOR	270 5% 1/10W	
R	235	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	2.2 5% 1/6W	
R	236	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R	250	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	251	NRSA02J-183NY	MG RESISTOR	18K 5% 1/10W	
R	252	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	253	NRSA02J-183NY	MG RESISTOR	18K 5% 1/10W	
R	254	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	301	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R	302	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 01111111

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
R	303	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R	304	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
R	305	NRSA02J-121NY	MG RESISTOR	120 5% 1/10W	
R	306	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	307	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	308	NRSA02J-154NY	MG RESISTOR	150K 5% 1/10W	
R	309	QRD161J-221	CARBON RESISTOR	220 5% 1/6W	
R	327	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	328	NRSA02J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
R	334	NRSA02J-564NY	MG RESISTOR	560K 5% 1/10W	
R	335	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R	336	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
R	337	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
R	338	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R	339	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R	340	QRD161J-221	CARBON RESISTOR	220 5% 1/6W	
R	341	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
R	342	NRSA02J-334NY	MG RESISTOR	330K 5% 1/10W	
R	343	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	344	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	345	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R	347	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
R	348	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R	349	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
R	351	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
R	352	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
R	353	NRSA02J-474NY	MG RESISTOR	470K 5% 1/10W	
R	354	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R	355	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R	356	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R	358	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R	362	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R	363	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R	364	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
R	365	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R	366	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
R	375	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
R	380	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	

■ Power/battery

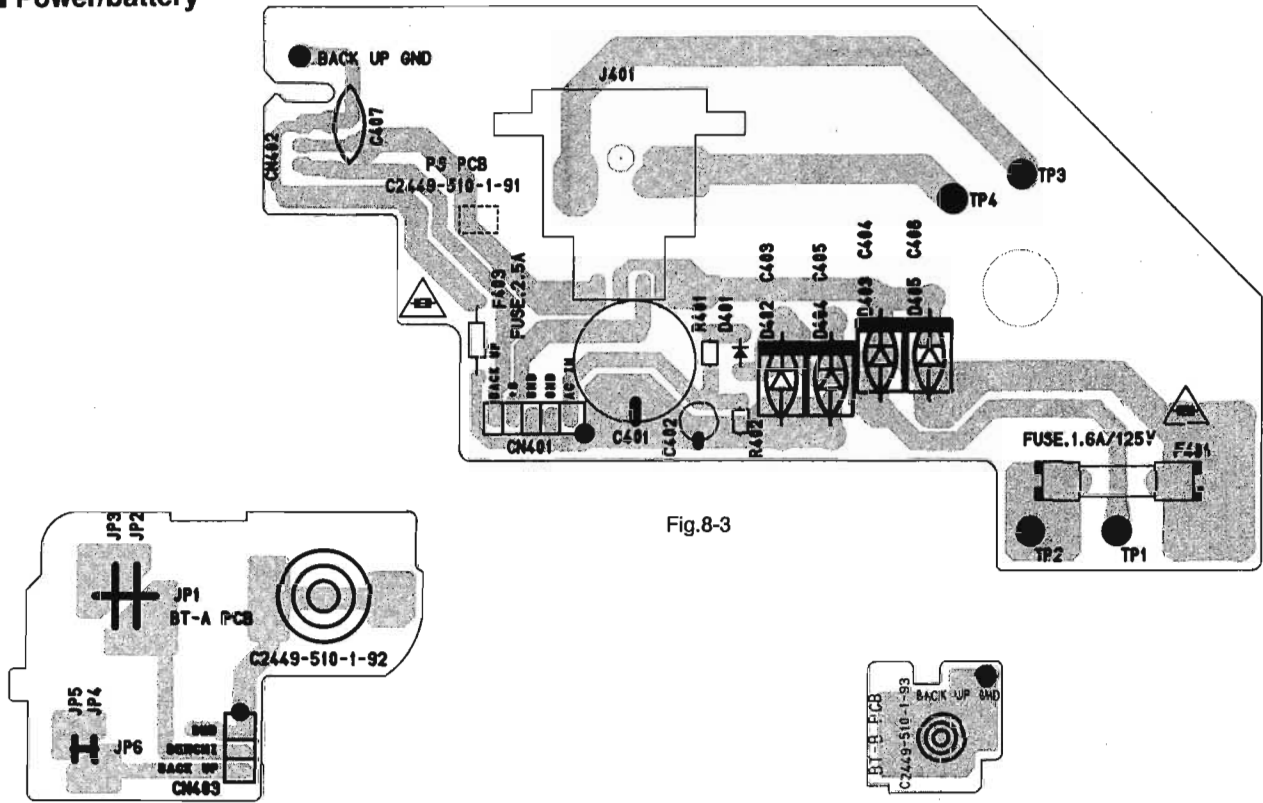


Fig.8-3

Fig.8-4

Fig.8-5

● Power/battery board parts list

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
C 401	QETB1EM-338	E. CAPACITOR	3300MF 20% 25V	
C 402	QETC1HM-106ZN	E. CAPACITOR	10MF 20% 50V	
C 403	QCF11HP-223	C. CAPACITOR	.022MF +100:-0%	
C 404	QCF11HP-223	C. CAPACITOR	.022MF +100:-0%	
C 405	QCF11HP-223	C. CAPACITOR	.022MF +100:-0%	
C 406	QCF11HP-223	C. CAPACITOR	.022MF +100:-0%	
D 401	11E1	SI DIODE	DRA2-1T2(TAIWAN)	
D 402	1N5401TM	SI DIODE		
D 403	1N5401TM	SI DIODE		
D 404	1N5401TM	SI DIODE		
D 405	1N5401TM	SI DIODE		
F 403	0045-608-0-4102	FUSE	2.0A125V	
J 401	GMCB251-V01	AC SOCKET		
R 401	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	3.9K 5% 1/6W	
R 402	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	18K 5% 1/6W	

BLOCK NO. 08

■ Function board

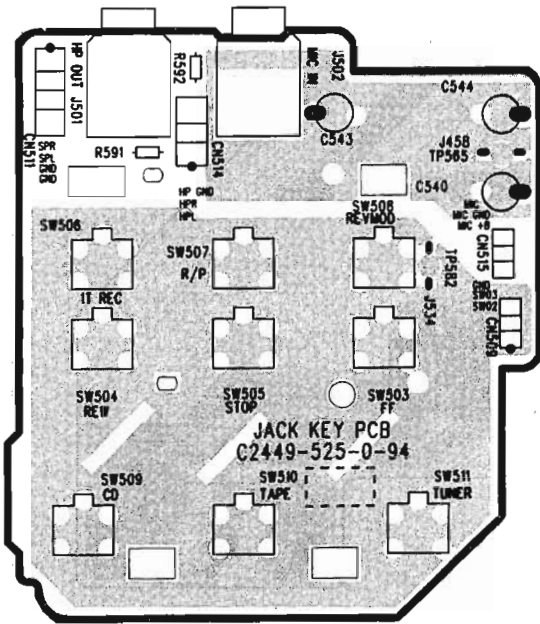


Fig.8-6

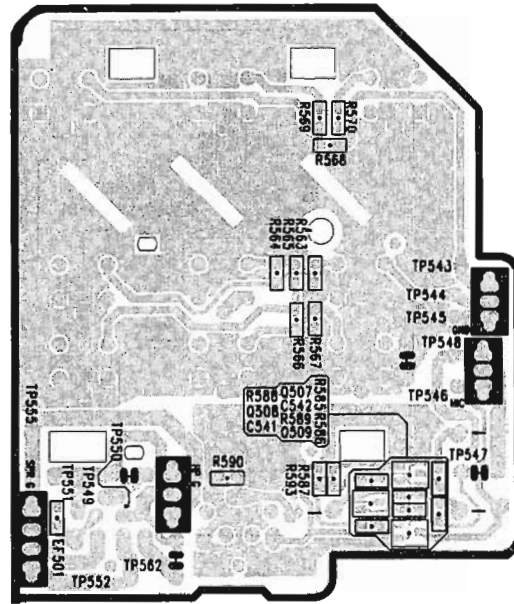


Fig.8-7

■ Volume board

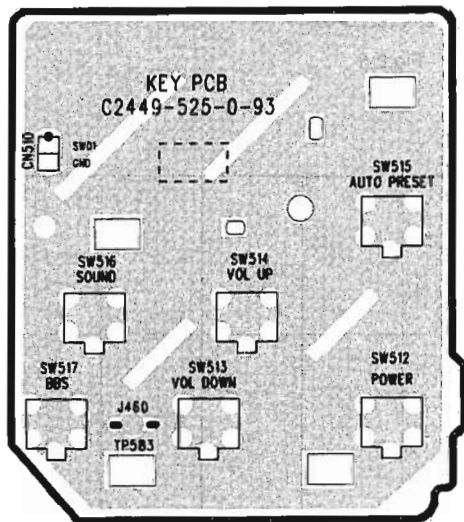


Fig.8-8

● Function board parts list

BLOCK NO. 07

Δ REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
JCS01	VMJ4026-001	HEADPHONE JACK		
R 563	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
R 564	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
R 565	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
R 566	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 568	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
R 569	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
R 570	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 591	QRD161J-271	CARBON RESISTOR	270 5% 1/6W	
R 592	QRD161J-271	CARBON RESISTOR	270 5% 1/6W	
SW503	0028-872-0-00	TACT SWITCH	FF	
SW504	0028-872-0-00	TACT SWITCH	REW	
SW505	0028-872-0-00	TACT SWITCH	STOP	
SW506	0028-872-0-00	TACT SWITCH	1T REC	
SW507	0028-872-0-00	TACT SWITCH	R/PAUSE	
SW509	0028-872-0-00	TACT SWITCH	CD	
SW510	0028-872-0-00	TACT SWITCH	TAPE	
SW511	0028-872-0-00	TACT SWITCH	TUNER	

● Volume board parts list

BLOCK NO. 06

Δ REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
R 572	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
R 573	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
R 574	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R 575	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 576	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
SW512	0028-872-0-00	TACT SWITCH	POWER SWITCH	
SW513	0028-872-0-00	TACT SWITCH	VOL-	
SW514	0028-872-0-00	TACT SWITCH	VOL+	
SW515	0028-872-0-00	TACT SWITCH	AUTO RRESET	
SW516	0028-872-0-00	TACT SWITCH	SOUND	
SW517	0028-872-0-00	TACT SWITCH	S.BASS	

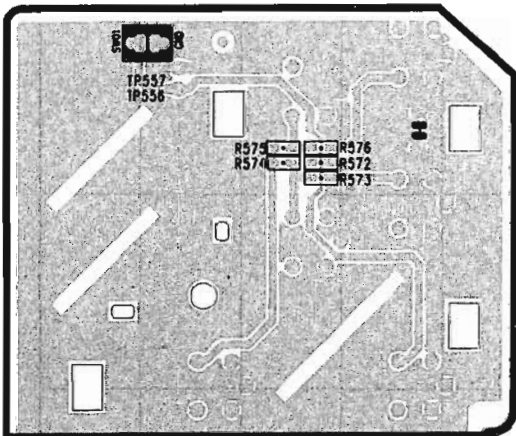


Fig.8-9



## ■ Governor Board

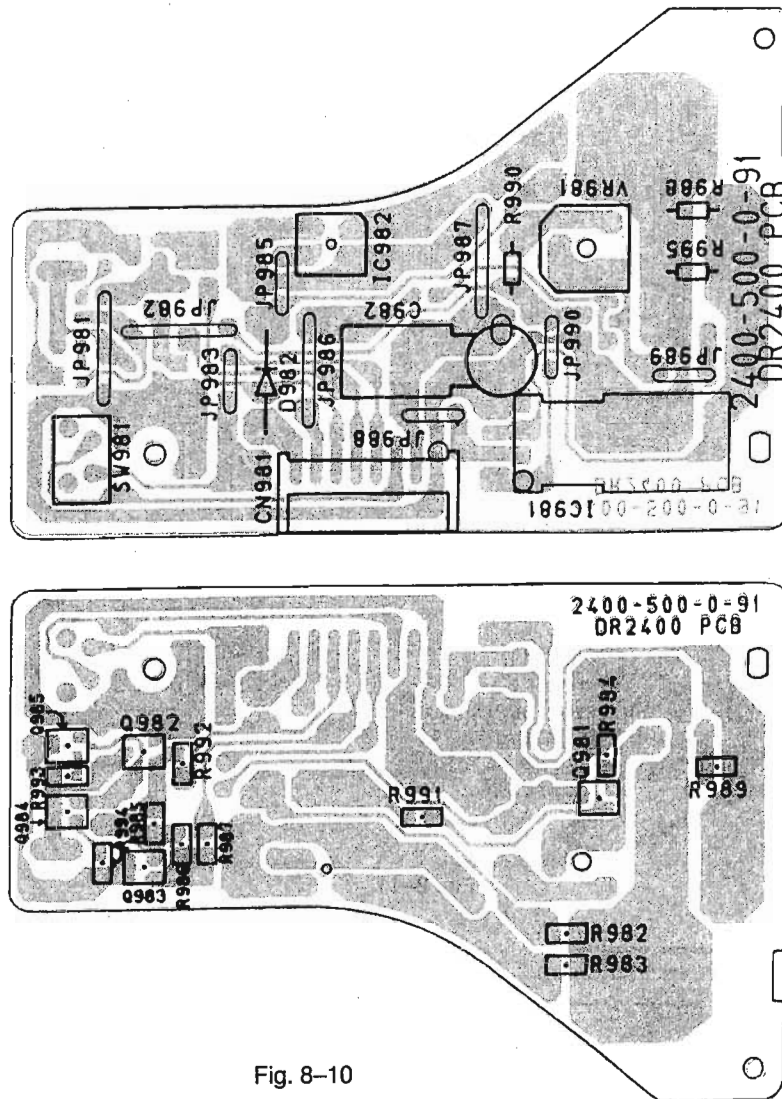


Fig. 8-10

## ● Governor board parts list

BLOCK NO. 06 □ □ □ □

△ REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
C 982	QET41CM-107	AL E.CAPACITOR	100MF 20% 16V	
D 982	1N4148	GE.DIODE		
IC981	LA5536N	IC		
IC982	SG-105F-BCD	IC		
Q 981	2SA1037AK(RS)-X	SI.TRANSISTOR		
Q 982	2SB1197K(Q,R)-X	SI.TRANSISTOR		
Q 983	2SB1197K(Q,R)-X	SI.TRANSISTOR		
Q 984	2SD1781K-R-T146	SI.TRANSISTOR		
Q 985	2SD1781K-R-T146	SI.TRANSISTOR		
R 981	NRSA02J-272NY	M.G.RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
R 982	NRSA02J-104NY	M.G.RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 983	NRSA02J-471NY	M.G.RESISTOR	470 5% 1/10W	
R 984	NRSA02J-473NY	M.G.RESISTOR	47K 5% 1/10W	
R 985	NRSA02J-473NY	M.G.RESISTOR	43K 5% 1/10W	
R 986	NRSA02J-473NY	M.G.RESISTOR	47K 5% 1/10W	
R 987	NRSA02J-102NY	M.G.RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 989	NRSA02J-100NY	M.G.RESISTOR	10 5% 1/10W	
R 990	QRD167J-161	CARBON RESISTOR	160 6% 1/6W	
R 992	NRSA02J-102NY	M.G.RESISTOR	1.0 5% 1/10W	
R 993	NRSA02J-182NY	M.G.RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
R 994	NRSA02J-182NY	M.G.RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
R 995	QRD161J-561	CARBON RESISTOR	560 5% 1/6W	
R 998	QRD161J-821	CARBON RESISTOR	820 5% 1/6W	
SW981	0028-065-0-0001	PUSH SWITCH	A MECHA ONLY	
VR981	0031-837-1-01	V.RESISTOR		

■ Tuner board

◆ Face

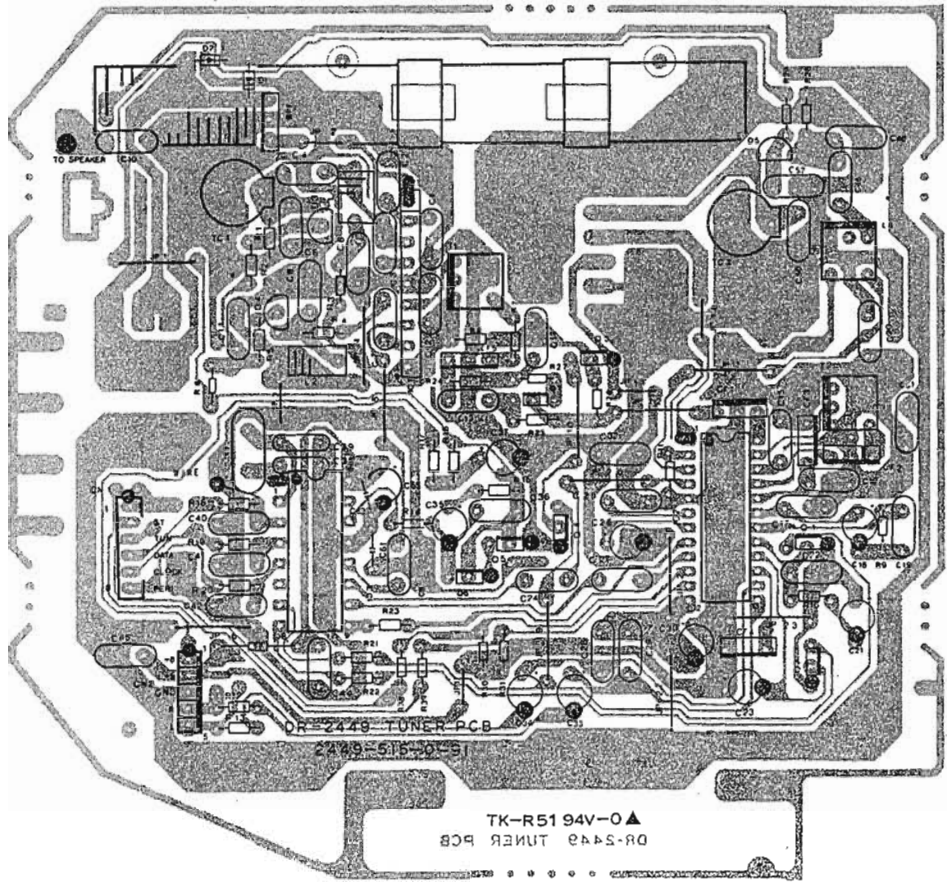


Fig. 8-11

◆ Back

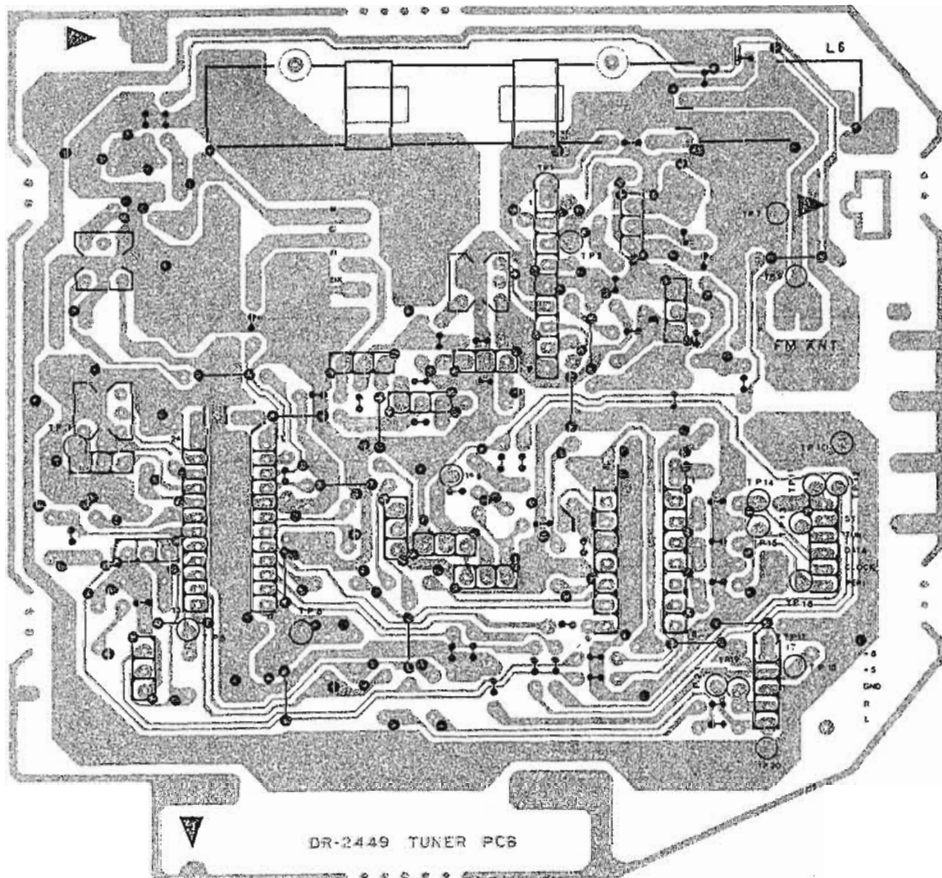


Fig. 8-12

● Tuner board parts list

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
BF 1	0039-725-0-00	BANDPASS FILT.		
C 2	QC11HP-102	C. CAPACITOR	1000PF +100:-0%	
C 3	QC125CH-5R0Z	C. CAPACITOR	5.0PF 5% 50V	
C 4	QC11HP-102	C. CAPACITOR	1000PF +100:-0%	
C 5	QC105CH-120V	C. CAPACITOR	12PF 5% 50V	
C 6	QC11HP-103	C. CAPACITOR	-0.10MF +100:-0%	
C 7	QC105CH-220	C. CAPACITOR	22PF 5% 50V	
C 8	QC125CH-5R0Z	C. CAPACITOR	5.0PF 5% 50V	
C 9	QC105CH-100	C. CAPACITOR	10PF 5% 50V	
C 10	QC11HP-101	C. CAPACITOR	100PF 5% 50V	
C 11	QC11HP-225	C. CAPACITOR	-0.02MF +100:-0%	
C 12	QC11HP-103	C. CAPACITOR	-0.10MF +100:-0%	
C 13	QC11HP-103	C. CAPACITOR	-0.10MF +100:-0%	
C 14	QC11HP-103	C. CAPACITOR	-0.10MF +100:-0%	
C 15	QFN41HJ-475	M. CAPACITOR	-0.47MF 5% 50V	
C 17	QFN41HJ-102	M. CAPACITOR	1000PF 5% 50V	
C 18	QET41HM-105	E. CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
C 19	QFN41HJ-682	M. CAPACITOR	6800PF 5% 50V	
C 20	QC11HP-103	C. CAPACITOR	-0.10MF +100:-0%	
C 21	QETC1HM-104Z	E. CAPACITOR	-0.10MF 20% 50V	
C 22	QFN31HJ-563Z	M. CAPACITOR	-0.56MF 5% 50V	
C 23	QETC1HM-104Z	E. CAPACITOR	-0.10MF 20% 50V	
C 24	QC11HP-102	C. CAPACITOR	1000PF +100:-0%	
C 25	QFN41HJ-333	M. CAPACITOR	-0.33MF 5% 50V	
C 26	QET41HM-475	E. CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
C 27	QC11HP-102	C. CAPACITOR	1000PF +100:-0%	
C 28	QFN41HJ-153	M. CAPACITOR	-0.15MF 5% 50V	
C 29	QFN41HJ-153	M. CAPACITOR	-0.15MF 5% 50V	
C 30	QET41AM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 31	QC11HP-223	C. CAPACITOR	-0.02MF +100:-0%	
C 32	QC11HP-473	C. CAPACITOR	-0.47MF +100:-0%	
C 36	QFN41HJ-332	M. CAPACITOR	3300PF 5% 50V	
C 50	QCS11HJ-4R0	C. CAPACITOR	4.0PF 5% 50V	
C 52	QC11HP-473	C. CAPACITOR	-0.47MF +100:-0%	
C 61	QCY41HK-331	C. CAPACITOR	330PF 10% 50V	
C 65	QET41AM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 66	QET41HM-105	E. CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
CF 1	0039-142-0-00	C. FILTER	FFE1070MA11CBL	
CF 2	0039-141-0-00	CERAMIC FILTER	FFD450MB	
CF 3	0039-143-0-00	CERAMIC FILTER	FCD1070MA11UEL	
CF 4	0038-984-0-00	C. RESONATOR	FCR456K3X3	
CF 5	0039-142-0-00	C. FILTER	FFE1070MA11CBL	
CN 1	0034-750-0-06	CONNECTOR PIN		
D 1	1SS133	SI DIODE		
D 2	1SS133	SI DIODE		
D 3	KV1370NT	VARI. CAPACITOR		
D 4	KV1370NT	VARI. CAPACITOR		
D 5	KV1555NT	VARI. CAP		
IC 1	TA7358P	IC	TOKO	
IC 2	TA8132AN	IC		
IC 3	TC9216P	IC		
L 1	C0013-132-0-00	COIL W/O CORE	3.2R 5T	
L 2	C0013-134-0-00	COIL W/O CORE	3.2R 6T	
L 3	C0991-862-2-15	INDUCTOR	LAL02NA221K	
L 4	C0014-125-0-00	OSC COIL(MW)		

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
Q 1	DTA114TS	D. TRANSISTOR		
Q 2	DTA114TS	D. TRANSISTOR		
Q 3	DTA114YS	TRANSISTOR		
Q 4	DTA114TS-A-T	D. TRANSISTOR		
Q 5	2SC1740(R,S)	TRANSISTOR		
Q 6	2SC1740(R,S)	TRANSISTOR		
Q 7	2SC1740(R,S)	TRANSISTOR		
R 1	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W	
R 2	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W	
R 3	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
R 4	QRD161J-330	CARBON RESISTOR	33 5% 1/6W	
R 5	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W	
R 6	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 7	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
R 8	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
R 9	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 10	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W	
R 11	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 12	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	NX37J/C	
R 13	QRD161J-333	CARBON RESISTOR	NX3E/EN/G/B	
R 14	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
R 15	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W	
R 16	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W	
R 17	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 18	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 19	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 20	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 21	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
R 22	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 23	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 24	QRD161J-331	CARBON RESISTOR	330 5% 1/6W	
R 25	QRD161J-394	CARBON RESISTOR	390K 5% 1/6W	
R 26	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W	
R 27	QRD161J-470	CARBON RESISTOR	47 5% 1/6W	
R 28	QRD161J-331	CARBON RESISTOR	330 5% 1/6W	
R 29	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K 5% 1/6W	
R 38	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 39	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 41	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	NX3E/EN/G/B	
T 1	C0012-338-0-00	IFT(FM)		
T 2	C0012-338-0-00	IFT(FM)		
TC 1	C0030-486-0-00	TRIMMER CAPACIS	10PF	
TC 2	C0030-487-0-00	TRIMMER CAPACIS	20PF	
X 1	0038-142-0-00	CRYSTAL	4.5MHZ	

BLOCK NO. 04

BLOCK NO. 04

■ CD board

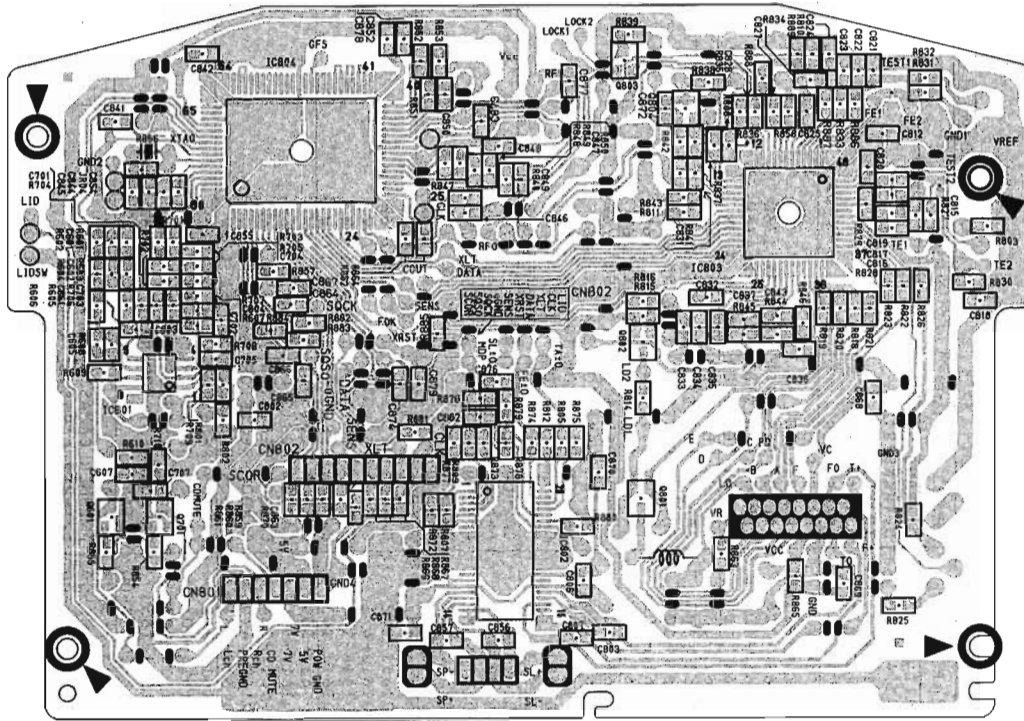


Fig. 8-13

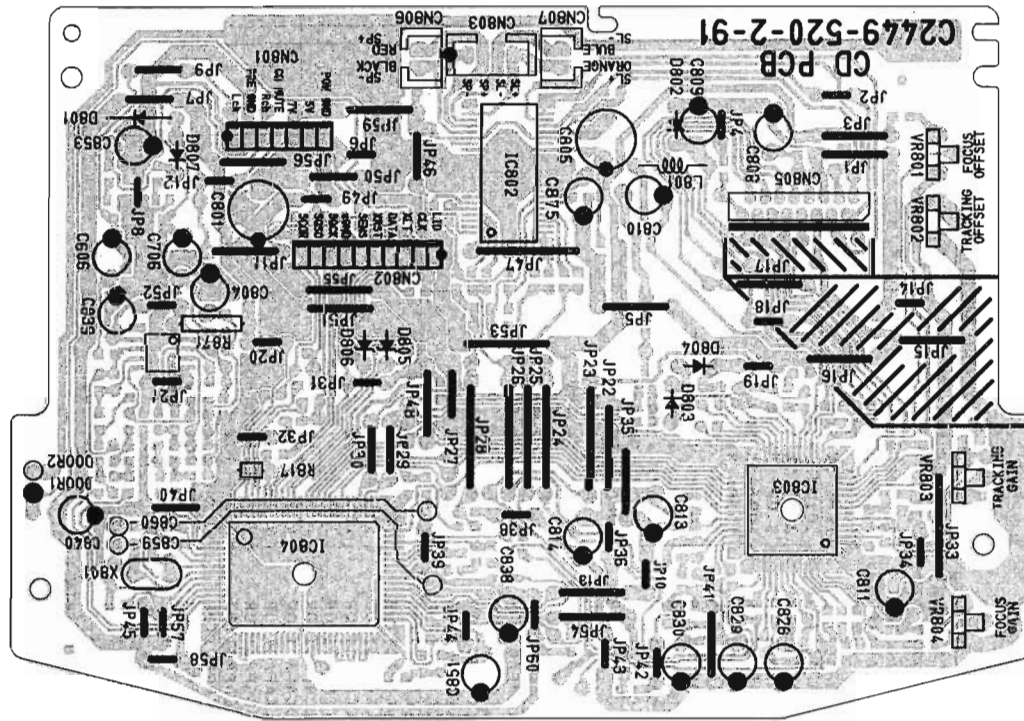


Fig. 8-14

■ Door switch

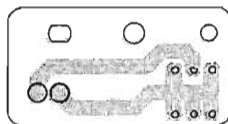


Fig. 8-15

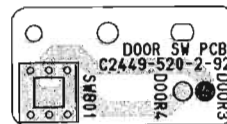


Fig. 8-16

CD board parts list

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 601	NCT21CH-471AY	C CAPACITOR	470PF +50:-10%	
	C 602	NCB21HK-122AY	C CAPACITOR	1200PF 10% 50V	
	C 603	NCB21HK-122AY	C CAPACITOR	1200PF 10% 50V	
	C 604	NCT21CH-820AY	C CAPACITOR	82PF +50:-10% 1	
	C 605	NCT21CH-820AY	C CAPACITOR	82PF +50:-10% 1	
	C 606	QETC1HM-1062N	E.CAPACITOR	10MF 20% 50V	
	C 607	NCT21CH-681AY	C CAPACITOR	680PF +50:-10%	
	C 701	NCT21CH-471AY	C CAPACITOR	470PF +50:-10%	
	C 702	NCB21HK-122AY	C CAPACITOR	1200PF 10% 50V	
	C 703	NCB21HK-122AY	C CAPACITOR	1200PF 10% 50V	
	C 704	NCT21CH-820AY	C CAPACITOR	82PF +50:-10% 1	
	C 705	NCT21CH-820AY	C CAPACITOR	82PF +50:-10% 1	
	C 706	QETC1HM-1062N	E.CAPACITOR	10MF 20% 50V	
	C 707	NCT21CH-681AY	C CAPACITOR	680PF +50:-10%	
	C 801	QET41AM-477	E.CAPACITOR	470MF 20% 10V	
	C 802	NCB21HK-104AY	C CAPACITOR	-10MF +80:-20%	
	C 803	NCB21HK-104	C CAPACITOR	10MF 10% 25V	
	C 804	QET41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 805	QET41AM-477	E.CAPACITOR	470MF 20% 10V	
	C 806	NCB21HK-104AY	C CAPACITOR	-10MF +80:-20%	
	C 807	NCB21HK-104	C CAPACITOR	10MF 10% 25V	
	C 808	QETC1HM-1062N	E.CAPACITOR	10MF 20% 50V	
	C 809	QET41AM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 810	QET41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 811	QET41AM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 10V	
	C 812	NCB21HK-472AY	C CAPACITOR	4700PF 10% 50V	
	C 813	QET41AM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 10V	
	C 814	QET41AM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 10V	
	C 815	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V	
	C 817	NCB21HK-472AY	C CAPACITOR	4700PF 10% 50V	
	C 818	NCB21HK-152AY	C CAPACITOR	1500PF 10% 50V	
	C 819	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	-022MF 10% 50V	
	C 820	NCB21HK-104	C CAPACITOR	-10MF 10% 25V	
	C 821	NCB21HK-222AY	C CAPACITOR	2200PF 10% 50V	
	C 822	NCB21HK-104	C CAPACITOR	-10MF 10% 25V	
	C 823	NCB21HK-333AY	C CAPACITOR	-033MF 10% 50V	
	C 824	NCB21HK-333AY	C CAPACITOR	033MF 10% 50V	
	C 825	NCT21CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
	C 826	QET41HM-475	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
	C 827	NCB21HK-333AY	C CAPACITOR	-033MF 10% 50V	
	C 828	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V	
	C 829	QET41HM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 830	QET41AM-226	E.CAPACITOR	22MF 20% 10V	
	C 831	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V	
	C 832	NCB21HK-333AY	C CAPACITOR	-033MF 10% 50V	
	C 833	NCB21HK-104AY	C CAPACITOR	-10MF +80:-20%	
	C 834	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V	
	C 835	NCB21HK-333AY	C CAPACITOR	-033MF 10% 50V	
	C 836	NCT21CH-220AY	C CAPACITOR	22PF +50:-10% 1	
	C 837	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V	
	C 838	QET41AM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 10V	
	C 840	QET41AM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 10V	
	C 841	NCF21HZ-104AY	C CAPACITOR	-10MF +80:-20%	
	C 842	NCB21HK-104AY	C CAPACITOR	-10MF +80:-20%	
	C 844	NCT21CH-150AY	C CAPACITOR	15PF +50:-10% 1	

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 845	NCT21CH-150AY	C CAPACITOR	15PF +50:-10% 1	
	C 846	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V	
	C 847	NCB21HK-472AY	C CAPACITOR	4700PF 10% 50V	
	C 848	NCB21HK-152AY	C CAPACITOR	1500PF 10% 50V	
	C 849	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V	
	C 850	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V	
	C 851	QET41HM-475	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
	C 852	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	-010MF 10% 50V	
	C 854	NCB21HK-104AY	C CAPACITOR	-10MF +80:-20%	
	C 855	NCB21HK-104AY	C CAPACITOR	-10MF +80:-20%	
	C 856	NCB21HK-104	C CAPACITOR	-10MF 10% 25V	
	C 857	NCB21HK-104	C CAPACITOR	-10MF 10% 25V	
	C 861	NCB21HK-104AY	C CAPACITOR	-10MF +80:-20%	
	C 868	NCB21HK-472AY	C CAPACITOR	4700PF 10% 50V	
	CN803	0034-750-0-04	CONNECTOR PIN 4P		
	CN805	0034-203-0-16	CONNECTOR PIN 16P	T0C-B16X-B	
	D 802	1SS133	SI DIODE		
	D 803	1SS133	SI DIODE		
	D 804	1SS133	SI DIODE		
	IC801	BA4510F	IC		
	IC802	BA5941FP	IC	ROHM	
	IC803	CXA1782BQ	IC	SONY	
	IC804	CXD2508AQ	IC	SONY	
	L 801	C0991-851-0-05	INDUCTOR	LAP02K100K	
	L 801	C0991-881-0-05	INDUCTOR	LAL02B100KT2	
	Q 801	2SA1037AKT146	CHIP TRANSISTOR		
	Q 802	2SA1037AKT146	CHIP TRANSISTOR		
	Q 803	2SA1037AKT146	CHIP TRANSISTOR		
	Q 804	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	R 601	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 602	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 603	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 604	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 605	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 606	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 607	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 608	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 609	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
	R 610	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 701	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 702	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 703	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 704	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 705	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 706	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 707	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 708	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
	R 709	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
	R 710	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 805	NRSA02J-303NY	MG RESISTOR	30K 5% 1/10W	
	R 807	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 808	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 809	NRSA02J-303NY	MG RESISTOR	30K 5% 1/10W	
	R 812	NRSA02J-243NY	MG RESISTOR	24K 5% 1/10W	
	R 814	NRSA02J-220NY	MG RESISTOR	22.5K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 03

BLOCK NO. 03

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
R 815	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 816	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 818	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
R 819	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
R 820	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
R 821	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
R 822	NRSA02J-393NY	MG RESISTOR	39K 5% 1/10W	
R 823	NRSA02J-393NY	MG RESISTOR	39K 5% 1/10W	
R 824	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 825	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 826	NRSA02J-155NY	MG RESISTOR	1.5M 5% 1/10W	
R 827	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 828	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
R 829	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
R 830	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 831	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 832	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 833	NRSA02J-684NY	MG RESISTOR	680K 5% 1/10W	
R 834	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R 835	NRSA02J-514NY	MG RESISTOR	510K 5% 1/10W	
R 836	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
R 837	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
R 838	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
R 839	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 840	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 841	NRSA02J-683NY	MG RESISTOR	68K 5% 1/10W	
R 842	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
R 843	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	220K 5% 1/10W	
R 845	NRSA02J-183NY	MG RESISTOR	18K 5% 1/10W	
R 846	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 847	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 848	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
R 849	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
R 850	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 851	NRSA02J-105NY	MG RESISTOR	1.0M 5% 1/10W	
R 852	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 853	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 856	NRSA02J-105NY	MG RESISTOR	1.0M 5% 1/10W	
R 859	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 860	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 861	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 862	NRSA02J-910NY	RESISTOR	91 5% 1/10W	
R 867	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 868	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 869	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 870	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 871	QRD45J-470S	CARBON RESISTOR	47 5% 1/4W	
SW801	C0028-066-0-00	PUSH SWITCH	PS-22E08	
VR801	0031-780-2-03	V.RESISTOR	20K	
VR802	0031-780-1-04	V.RESISTOR	100K	
VR803	0031-780-2-03	V.RESISTOR	20K	
VR804	0031-780-2-03	V.RESISTOR	20K	
X 801	0038-954-0-00	C.RESONATOR	16.93MHZ	

■ Microcomputer board

◆ Face

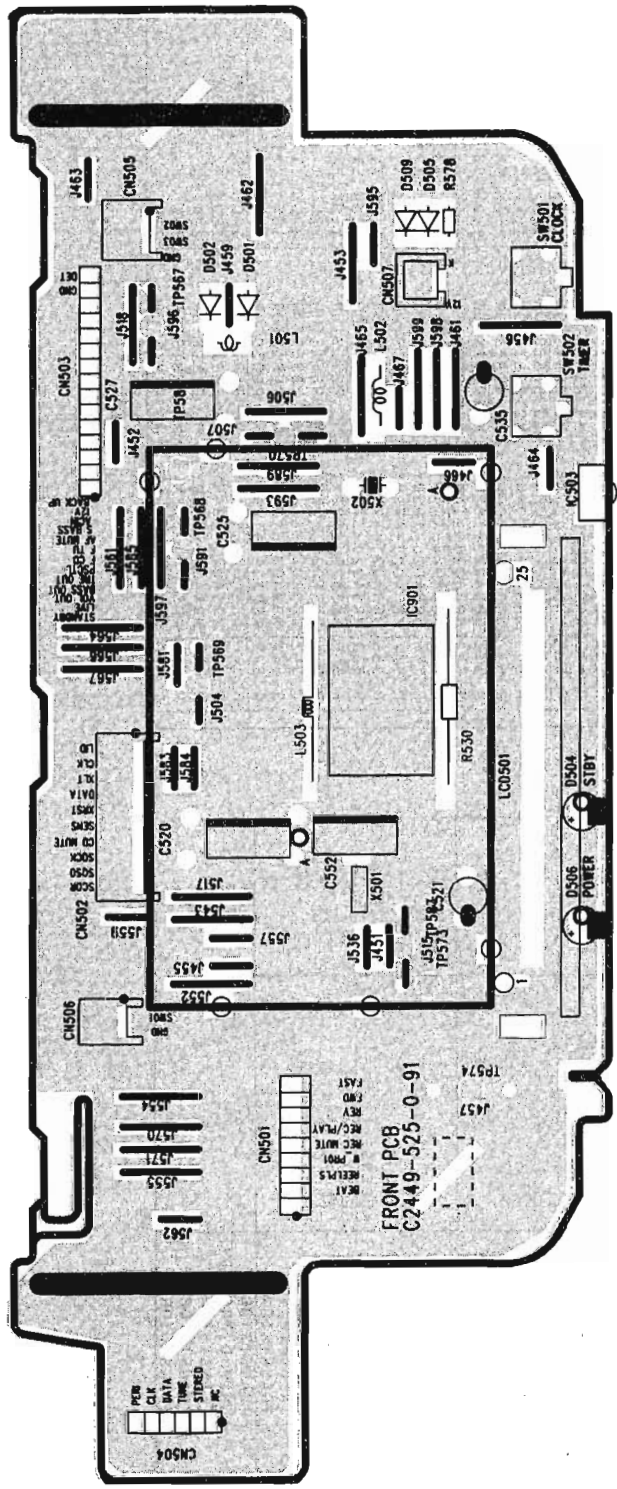


Fig. 8-17

◆ Back

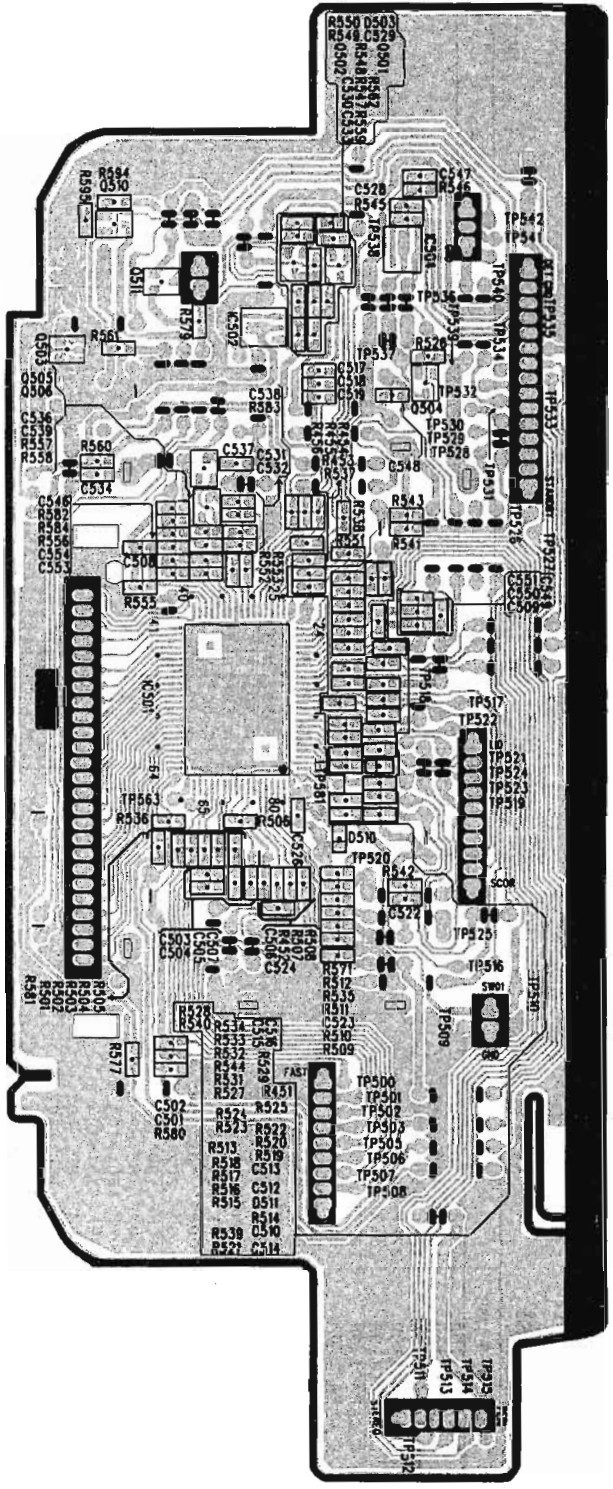


Fig. 8-18

● Microcomputer board parts list

BLOCK NO. 05

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
C 504	NC121CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
C 505	NC121CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
C 506	NC121CH-270AY	C CAPACITOR	27PF +50:-10% 1	
C 507	NC121CH-270AY	C CAPACITOR	27PF +50:-10% 1	
C 508	NC121CH-473AY	C CAPACITOR	0.47MF +80:-20%	
C 512	NC121CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
C 516	NC121CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
C 520	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
C 521	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
C 522	NC121EZ-224AY	E CAPACITOR	.22MF +80:-20%	
C 523	NC121CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
C 524	NC121CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
C 525	QET41CM-106	E CAPACITOR	10MF 20% 16V	
C 526	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
C 527	QETM0JM-477	E CAPACITOR	470MF 20% 6.3V	
C 528	NC121CH-104AY	C CAPACITOR	10MF +80:-20%	
C 529	NC121CH-104AY	C CAPACITOR	10MF +80:-20%	
C 531	NC121CH-300AY	C CAPACITOR	30PF +50:-10% 1	
C 532	NC121CH-300AY	C CAPACITOR	30PF +50:-10% 1	
C 533	NC121CH-104AY	C CAPACITOR	10MF +80:-20%	
C 534	NC121CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
C 535	QET41AM-476	E CAPACITOR	47MF 20% 10V	
C 536	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
C 537	NC121CH-560AY	C CAPACITOR	56PF +50:-10%	
C 539	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
C 546	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
C 547	NC121CH-104AY	C CAPACITOR	10MF +80:-20%	
C 548	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
C 549	NC121CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
C 550	NC121CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
C 551	NC121CH-101AY	C CAPACITOR	100PF +50:-10%	
C 552	QET41AM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 553	NC121CH-473AY	C CAPACITOR	0.47MF +80:-20%	
C 554	NC121CH-473AY	C CAPACITOR	0.47MF +80:-20%	
CN502	0034-786-0-10	CONNECTOR PIN	10P	
CN505	0034-786-0-03	CONNECTOR PIN	3P	
CN506	0034-786-0-02	CONNECTOR PIN	2P	
CN507	0034-750-0-02	2PIN CONNECTOR		
D 501	1SS133	SI DIODE		
D 502	1SS133	SI DIODE		
D 505	1SS133	SI DIODE		
D 509	1SS133	SI DIODE		
IC501	CXP83416-121Q	IC	SONY	
IC502	S-80727AL-AQ	IC	SEIKO	
IC503	PIC-120A3SM	IC (PHOTO SENS.)	KODENSI	
IC504	S-81250HG-RD	IC	SEIKO	
L 501	0991-881-0-15	INDUCTOR	LAL02TB101KT2	
L 502	0991-882-7-85	INDUCTOR	LAL02TB2R7KT2	
L 503	0991-862-2-15	INDUCTOR	LAL02NA221K	
Q 501	2SG2412KK1	TRANSISTOR		
Q 502	2SG2412KK1	TRANSISTOR		
Q 503	DT124EKT146	CHIP D. TRANSIST		
Q 504	2SG2412KK1	TRANSISTOR		
Q 505	2SG2412KK1	TRANSISTOR		
Q 506	2SG2412KK1	TRANSISTOR		

BLOCK NO. 05

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
Q 510	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
Q 511	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
R 451	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 452	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 453	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 454	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 455	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 456	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
R 501	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
R 502	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
R 503	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
R 504	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 505	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 506	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
R 507	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 509	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 510	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 511	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
R 512	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
R 513	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 515	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 516	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 517	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 518	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 519	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 520	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 521	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 522	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
R 523	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 524	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
R 525	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
R 526	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 527	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 528	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R 529	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 531	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 532	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 533	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 534	NRSA02J-114NYM	RESISTOR	110K 5% 1/10W	
R 535	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 536	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 537	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
R 538	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
R 539	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
R 540	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 542	NRSA02J-224NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 544	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 545	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R 546	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R 547	NRSA02J-184NY	MG RESISTOR	180K 5% 1/10W	
R 548	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 549	NRSA02J-333NY	MG RESISTOR	33K 5% 1/10W	
R 550	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	



BLOCK NO. 05

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
R 551	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 555	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 556	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 557	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 558	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R 559	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
R 560	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R 561	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
R 562	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R 571	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R 577	NRSA02J-181NY	MG RESISTOR	180 5% 1/10W	
R 578	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
R 579	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
R 580	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
R 581	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 582	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 583	NRSA02J-105NY	MG RESISTOR	1.0M 5% 1/10W	
R 584	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
R 594	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
X 501	C0038-175-0-00	CRYSTAL	32.768MHZ	
X 502	0038-801-0-00	C. RERONATOR	4.19MHZ	

LED board

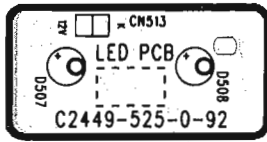


Fig. 8-19

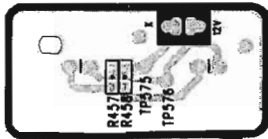


Fig. 8-20

LED board parts list

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
LD504	0916-038-0-00	LED		
LD506	0916-038-3-00	LED	NX3E/EN/G/B	
LD507	0916-038-3-00	LED		
LD508	0916-038-3-00	LED		
R 457	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 458	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 09

■ Preamplifier board

◆ Face

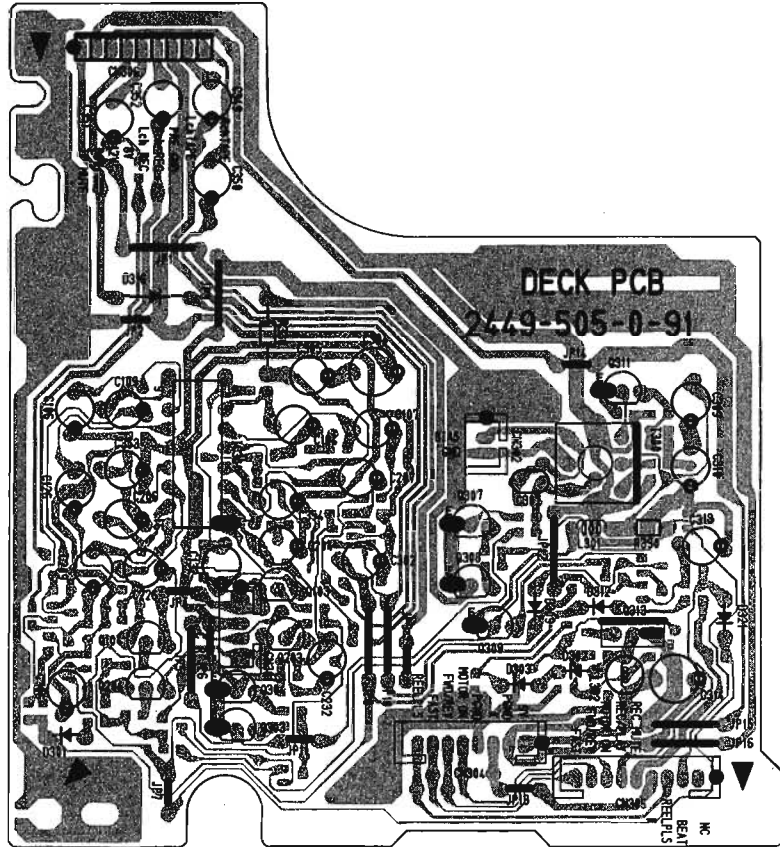


Fig. 8-21

◆ Back

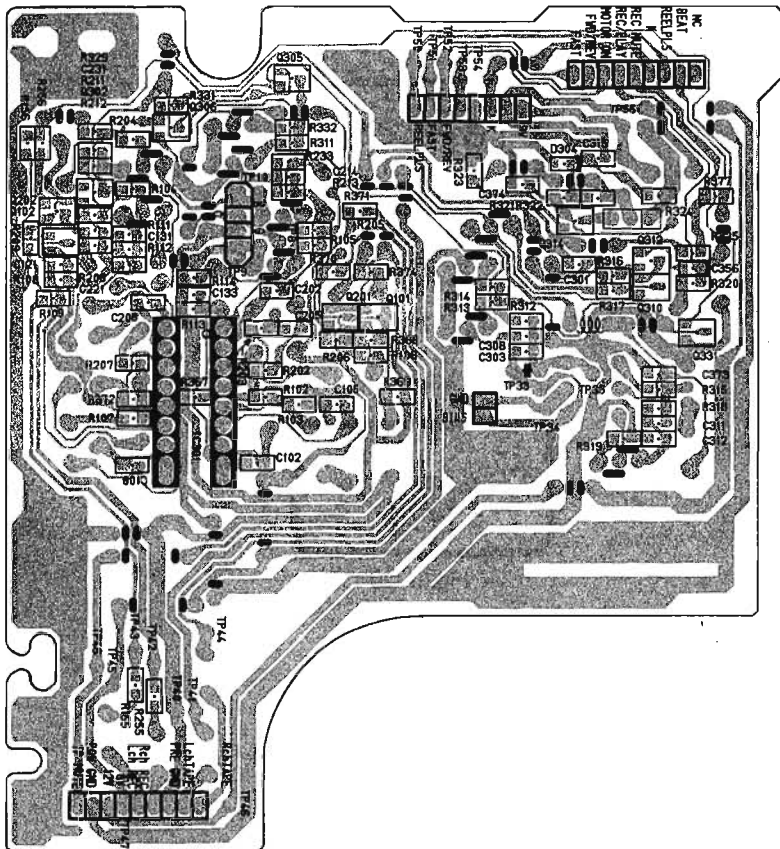


Fig. 8-22

● Preamplifier board parts list

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
A	D321	1SS133	SI DIODE		
	IC301	TA8142AP	IC		
	L 301	C0991-881-0-05	INDUCTOR		
	L 302	0991-401-0-05	COIL		
	Q 101	DTC114TK146	TRANSISTOR		
	Q 102	2SD1757K(RS)	TRANSISTOR		
	Q 103	2SJ103	TRANSISTOR(FET)		
	Q 104	2SJ103	TRANSISTOR(FET)		
	Q 201	DTC114TK146	TRANSISTOR		
	Q 202	2SD1757K(RS)	TRANSISTOR		
	Q 203	2SJ103	TRANSISTOR(FET)		
	Q 204	2SJ103	TRANSISTOR(FET)		
	Q 302	DTC114TK146	TRANSISTOR		
	Q 303	2SD1302	TRANSISTOR		
	Q 304	2SD1302	TRANSISTOR		
	Q 305	DTA114YKA-X	TRANSISTOR		
	Q 306	DTC114TK146	TRANSISTOR		
	Q 307	2SD1302	TRANSISTOR		
	Q 308	2SD1302	TRANSISTOR		
	Q 309	2SD467(C)	TRANSISTOR		
	Q 310	DTA114YKA-X	TRANSISTOR		
	Q 311	2SD467(C)	TRANSISTOR		
	Q 312	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q 313	2SA1358	TRANSISTOR		
	Q 314	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q 331	DTC114TK146	TRANSISTOR		
	R 102	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR		
	R 103	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR		
	R 104	NRSA02J-334NY	MG RESISTOR		
	R 105	NRSA02J-334NY	MG RESISTOR		
	R 106	NRSA02J-232NY	MG RESISTOR		
	R 107	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR		
	R 108	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR		
	R 109	NRSA02J-OR0NY	MG RESISTOR		
	R 111	NRSA02J-232NY	MG RESISTOR		
	R 112	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR		
	R 113	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR		
	R 114	NRSA02J-564NY	MG RESISTOR		
	R 155	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR		
	R 156	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR		
	R 202	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR		
	R 203	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR		
	R 204	NRSA02J-334NY	MG RESISTOR		
	R 205	NRSA02J-334NY	MG RESISTOR		
	R 206	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR		
	R 207	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR		
	R 208	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR		
	R 209	NRSA02J-OR0NY	MG RESISTOR		
	R 211	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR		
	R 212	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR		
	R 213	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR		
	R 214	NRSA02J-364NY	MG RESISTOR		
	R 255	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR		
	R 256	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR		
	R 311	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR		

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	D 302	1SS133	SI DIODE		
	D 303	1SS133	SI DIODE		
	D 304	UDZ9.1(B)-X	ZENER DIODE		
	D 309	1SS133	SI DIODE		
	D 312	1SS133	SI DIODE		
	D 316	1SS133	SI DIODE		

BLOCK NO. 02

BLOCK NO. 02

BLOCK NO. 02111111

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
R 312	NRSA02J-680NY	MG RESISTOR	68 5% 1/10W	
R 313	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
R 314	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
R 315	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
R 316	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
R 317	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
R 318	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
R 319	NRSA02J-3R3NYM	RESISTOR	3.3 5% 1/10W	
R 321	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
R 322	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR	6.8K 5% 1/10W	
R 323	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
R 324	NRSA02J-124NY	MG RESISTOR	120K 5% 1/10W	
R 325	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
R 331	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
R 332	NRSA02J-822NY	MG RESISTOR	8.2K 5% 1/10W	
R 367	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
R 368	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
R 369	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
R 372	NRSA02J-105NY	MG RESISTOR	1.0M 5% 1/10W	
R 390	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	2.7K 5% 1/6W	
R 401	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
T 301	C0015-096-0-00	FERRITE BEAD		

# 9 Exploded View of Enclosure Assembly

M 4

■ CD enclosure assembly

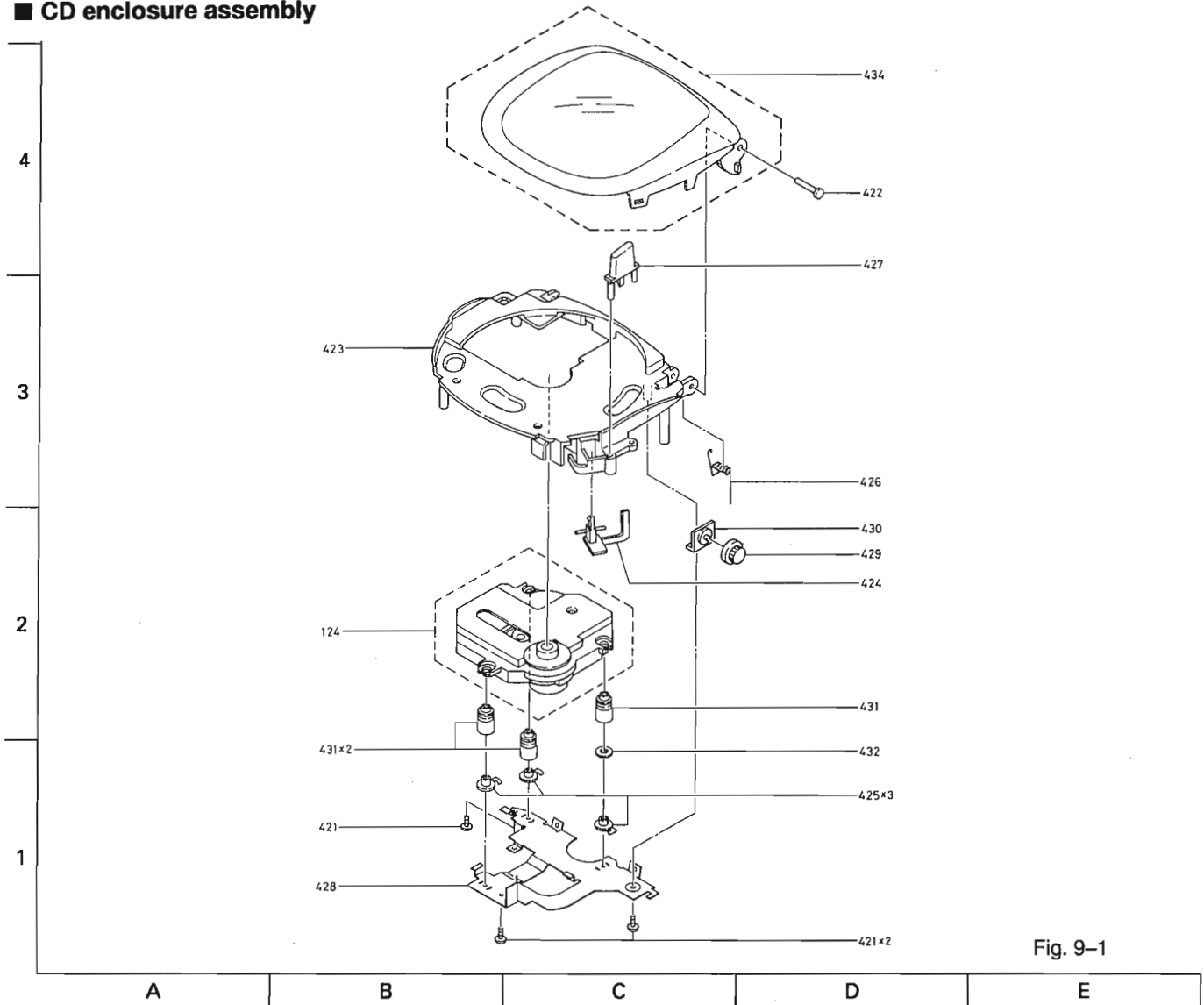


Fig. 9-1

● CD enclosure assembly parts list

BLOCK NO. M4MM

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
124	-----	CD MECHA SET	DA-2596	1		
421	SBSF3010Z	SCREW	B3010SK	3		
422	C2449-202-0-00	SHAFT		1		
423	C2449-270-0-01	CD SHASSIS		1		
424	C2449-272-0-00	CD LOCK LEVER		1		
425	C2449-274-0-00	CD MECHA SUPPOR		3		
426	C2449-404-0-00	CD DOOR SPRING		1		
427	C2449-876-0-01	CD OPEN BUTTOM		1		
428	C2449-890-0-00	CD PLATE		1		
429	2401-872-0-00	GEAR		1		
430	2401-873-0-00	GEAR HOLDER		1		
431	2528-300-0-00	RUBBER CUSHION		3		
432	C2449-878-0-00	WASHER		1		
434	2449-802-0-03	CD DOOR SET		1		BK
	2449-802-0-04	CD DOOR SET		1		WT

■ Enclosure assembly 1

M 1

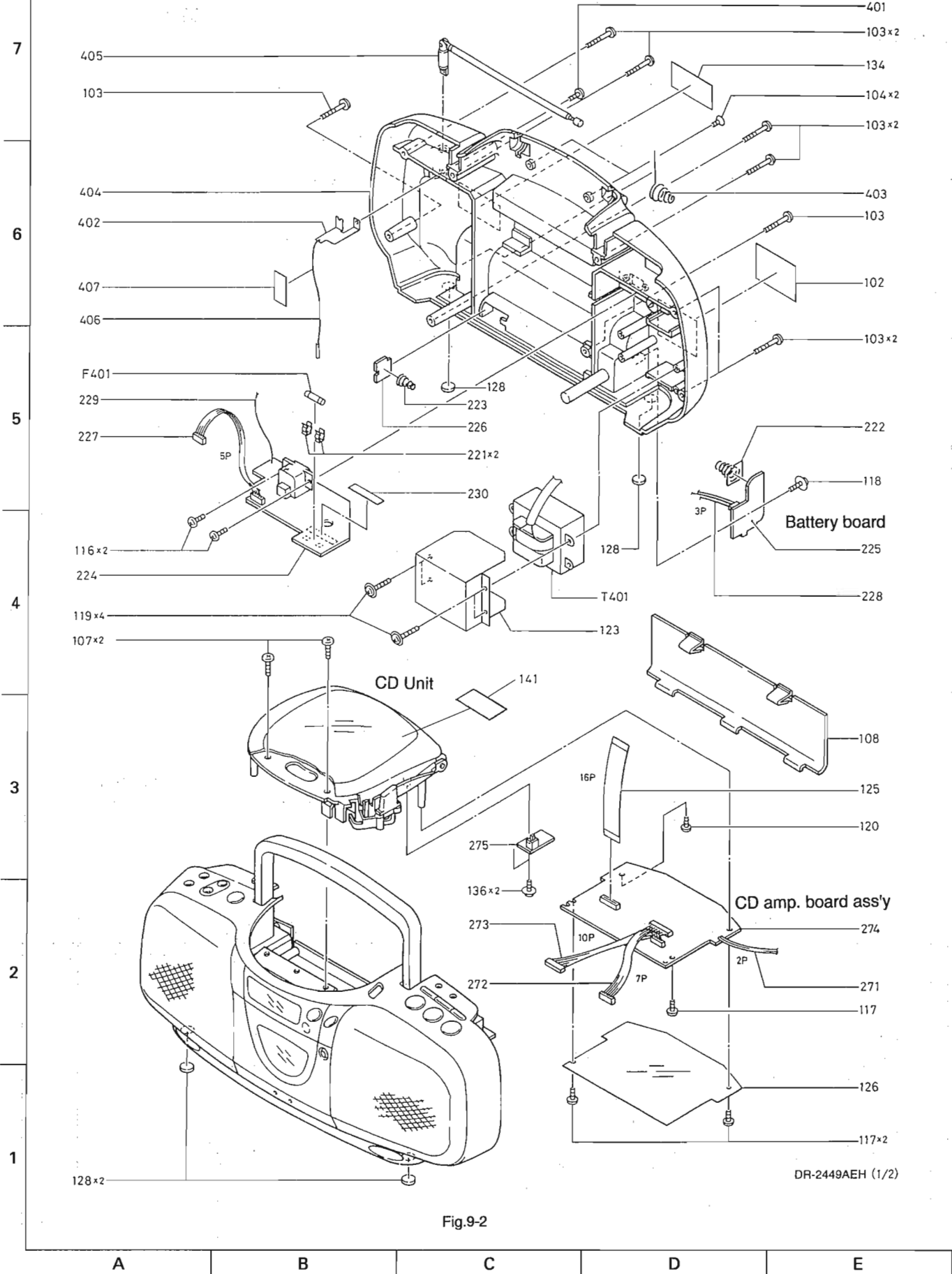


Fig.9-2

DR-2449AEH (1/2)

## ● Parts list of enclosure assembly 1

BLOCK NO. M1MM

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	102	C2449-850-0-07	RATING LABEL		1	B	WT
		C2449-850-0-08	RATING LABEL		1	E,G	WT
		C2449-850-0-09	RATING LABEL		1	B	BK
		C2449-850-0-10	RATING LABEL		1	E,G	BK
	103	SBSF3025M	SCREW	B3025SBK	8		
	104	SSSP3006M	SCREW	L3X6-SBK	2		
	107	SBSF3012M	SCREW		2		
	108	C2449-811-0-01	BATTERY COVER		1		BK
		C2449-811-0-03	BATTERY COVER		1		WT
	116	SBSF3010Z	SCREW	B3010SK	2		
	117	SPSF2610Z	T.SCREW	P2610SK	3		
	118	GBSF3010Z	TAPPING SCREW	PF3010SK	1		
	119	GBSF3016Z	SCREW	PF3016SK	4		
	120	SPSP2606M	SCREW	P2.6X6-SBK	1		
	123	2449-723-0-00	SHILD CASE		1		
	125	2449-571-0-00	16P FLAT CABLE.		1		
	126	C2449-832-0-00	INSULAT. SHEET		1		
	128	C2449-835-0-00	CUSHION		4		
	134	0074-225-0-00	WARNING LABEL		1		
	136	SPSF2610Z	T.SCREW	P2610SK	2		
	141	0074-227-0-00	CAUTION LABEL		1		
	221	0045-521-0-00	FUSE HOLDER		2		
	222	C2449-400-0-00	BATT.TERMINAL A		1		
	223	C2449-401-0-00	BATT.TREMINAL B		1		
	224	-----	P.W.BOARD ASS'Y	FOR POEWR SUP.	1		
	225	-----	P.W.BOARD ASS'Y	FOR BATT.A	1		
	226	-----	P.W.BOARD ASS'Y	FOR BATT.B	1		
	227	2449-553-0-00	WIRE CONNENTOR	5P(CN401)	1		
	228	2449-562-0-00	WIRE CONNENTOR	3P(CN402)	1		
	229	0960-000-6-30	VINYL WIRE	KVT3000BK 08:08	1		
	230	0074-005-1-67	FUSE LABEL	T2.0AL250V	1		
	271	2449-567-0-00	WIRE CONNECTOR	2P	1		
	272	2449-555-0-00	WIRE CONNECTOR	7P(CN801)	1		
	273	2449-551-0-00	WIRE CONNECTOR	10P(CN802)	1		
	274	-----	P.W.BOARD	FOR CD	1		
	275	-----	P.W.BOARD	FOR DOOR SW	1		
	401	SPSP3010M	SCREW	P3X10-SBK	1		
	402	C2442-712-0-00	ANT. TERMINAL		1		
	403	C2449-402-0-00	BATT.TERMINAL C		1		
	404	C2449-803-0-01	CASE B	REA CABINET	1		BK
		C2449-803-0-03	CASE B	REA CABINET	1		WT
	405	0046-124-0-0013	ROD ANNTENA		1		
	406	2449-577-0-00	ANNTENA WIRE		1		
	407	C2442-837-0-00	HIMERON B		1		
	F 401	0045-024-0-41	FUSE		1		
△	T 401	0019-460-0-0013	POWER TRANS		1		
△	TUBE	0955-205-0-90	TUBE	GT-HG3E 5X90	1		

■ Enclosure assembly 2

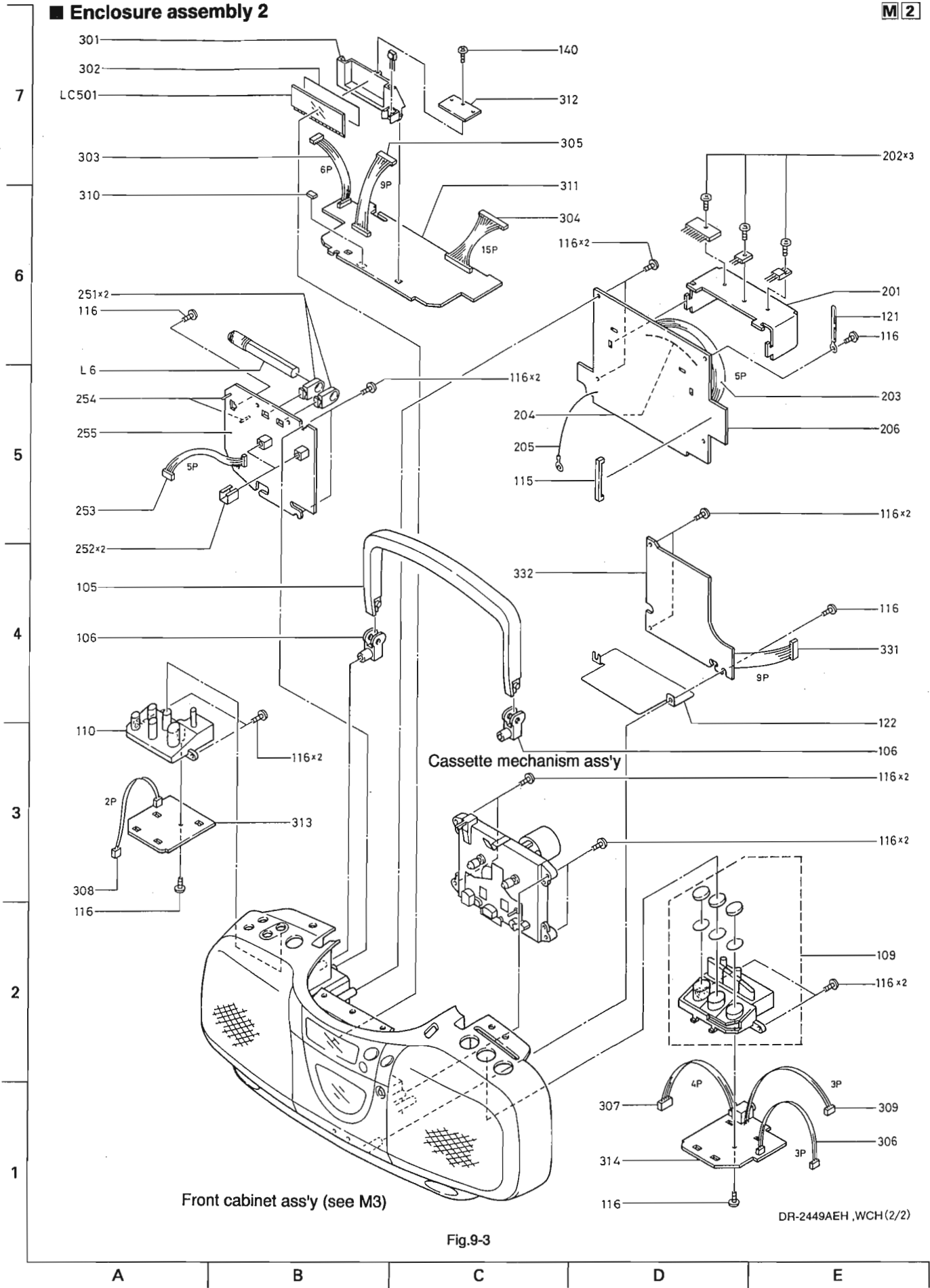


Fig.9-3



## ● Parts list of enclosure assembly 2

BLOCK NO. M2MM [ ] [ ] [ ] [ ]

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	105	C2449-812-0-01	HANDLE		1		BK
		C2449-812-0-03	HANDLE		1		WT
	106	C2449-273-0-00	HANDELE SUPPORT		2		
	109	C2449-862-0-03	TACT KEY R		1		WT
		C2449-862-0-01	TACT KEY R		1		BK
	110	C2449-863-0-01	TACT KEY L		1		
	115	C2449-276-0-00	PCB SUPPORTER		1		
	116	SBSF3010Z	TAPPING SCREW	B3010SK	19		
	121	0065-375-0-00	L.WIRE CLAMP		1		
	122	2449-722-0-00	SHIELD PLATE		1		
	140	SPSP2008M	SCREW		1		
△	201	C2449-720-0-00	HEAT SINK		1		
	202	SBSF3008Z	SCREW	B3008SK	3		
	203	2449-566-0-00	FLAT CABLE	5P(CN311)	1		
	204	0960-000-7-10	VINYL WIRE	KVT100BK 10:10	1		
	205	2449-578-0-00	LUG WASHER WIRE	L100	1		
	206	-----	P.W.BOARD	FOR AMP	1		
	251	C2422-730-0-00	BAR ANT.HOLDER		2		
	252	2449-540-0-00	SHIELD CASE		2		
	253	2449-557-0-00	WIRE CONNECTOR	5P(CN002)	1		
	254	C0034-013-0-00	PIN TERMINAL	ANTENNA	1		
	255	-----	P.W.BOARD	FOR TUNER	1		
	301	C2449-275-0-00	LCD HOLDER		1		
	302	C2449-873-0-00	PVC SHEET B		1		
	303	2442-554-0-00	WIRE CONNECTOR	6P(CN504)	1		
	304	2449-556-0-00	WIRE CONNECTOR	15P(CN503)	1		
	305	2449-558-0-00	WIRE CONNECTOR	9P(CN501)	1		
	306	2449-563-0-00	WIRE CONNECTOR	3P(CN509)	1		
	307	2449-564-0-00	WIRE CONNECTOR	4P(CN511)	1		
	308	2449-565-0-00	WIRE CONNECTOR	2P(CN510)	1		
	309	2449-573-0-00	WIRE CONNECTOR	3P(CN514)	1		
	310	C2449-833-0-00	LED SPACER E		1		
	311	-----	P.W.BOARD	DISAPLAY	1		
	312	-----	LED P.W.BOARD		1		
	313	-----	P.W.BOARD	FOR ONLY KEY	1		
	314	-----	P.W.BOARD	HP.JACK & KEY	1		
	331	2449-550-0-00	WIRE CONNECTOR	9PIN(CN306)	1		
	332	-----	P.W.BOARD	FOR DECK	1		
L	6	C0016-300-0-00	BAR ANTENNA		1		
LC501		0040-417-0-0013	LCD PANEL		1		

■ Enclosure assembly 3

M3

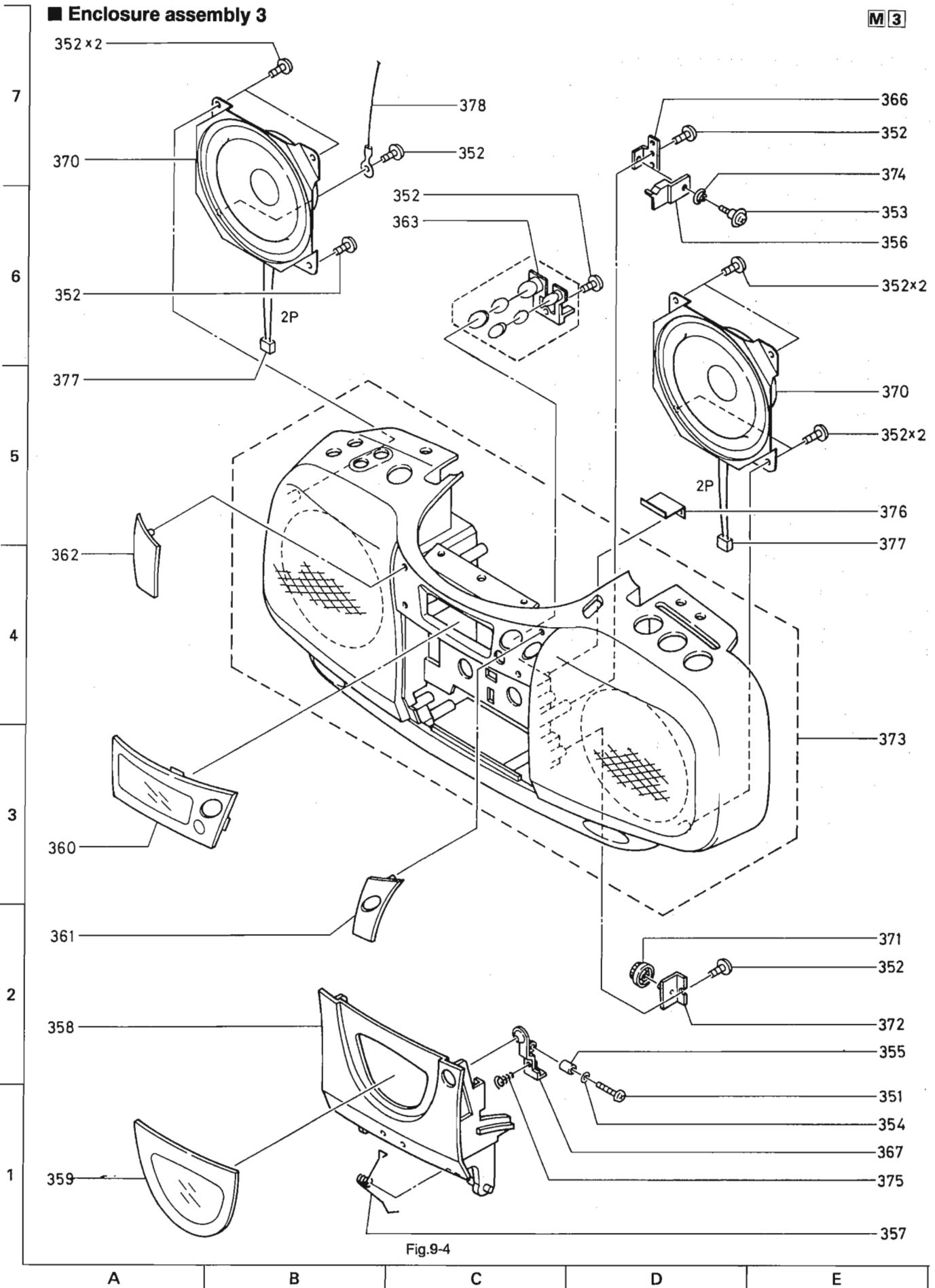


Fig.9-4

## ● Parts list of enclosure assembly 3

BLOCK NO. M3MM

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	351	SPSF2008Z	SCREW	P2008SK	1		
	352	SBSF3010Z	SCREW	B3010SK	11		
	353	C0979-915-4-00	SHOULDER SCREW		1		
	354	C0986-002-0-11	WASHER	W2-SN-A	1		
	355	C2449-201-0-00	COLLAR		1		
	356	C2449-271-0-00	CASS LOCK LEVER		1		
	357	C2449-403-0-00	UP CASESPRING		1		
	358	C2449-806-0-01	UP CASE		1		BK
		C2449-806-0-03	UP CASE		1		WT
	359	C2449-807-0-01	UP CASE WINDOW		1		BK
		C2449-807-0-03	UP CASE WINDOW		1		WT
	360	C2449-808-0-03	LCD WINDOW		1		BK
		C2449-808-0-04	LCD WINDOW		1		WT
	361	C2449-809-0-01	FRONT PANEL R		1		BK
		C2449-809-0-03	FRONT PANEL R		1		WT
	362	C2449-810-0-01	FRONT PANEL L		1		BK
		C2449-810-0-03	FRONT PANEL L		1		WT
	363	C2449-818-0-02	FRONT KEY		1		
	366	C2449-870-0-00	LOCK LEVER HOD.		1		
	367	C2449-875-0-01	CASS OPEN BUTTO		1		BK
		C2449-875-0-03	CASS OPEN BUTTO		1		WT
	370	VGS1001-031	SPEAKER		2		
	371	2401-872-0-00	GEAR		1		
	372	2401-873-0-00	GEAR HOLDER		1		
	373	2449-800-0-03	CASE		1		BK
		C2449-800-0-04	CASE		1		WT
	374	C2449-407-0-00	COM SPRING C		1		
	375	C2449-408-0-00	COM SPRING D		1		
	376	C2449-872-0-00	PVC SHEET A		1		
	377	2449-560-0-00	WIRE CONNECT	2P	2		
	378	2449-576-0-00	LUG WASHER	W/WIRE L150	1		

# 10 Exploded View of Mechanism Assembly

M 5

## ■ Cassette mechanism

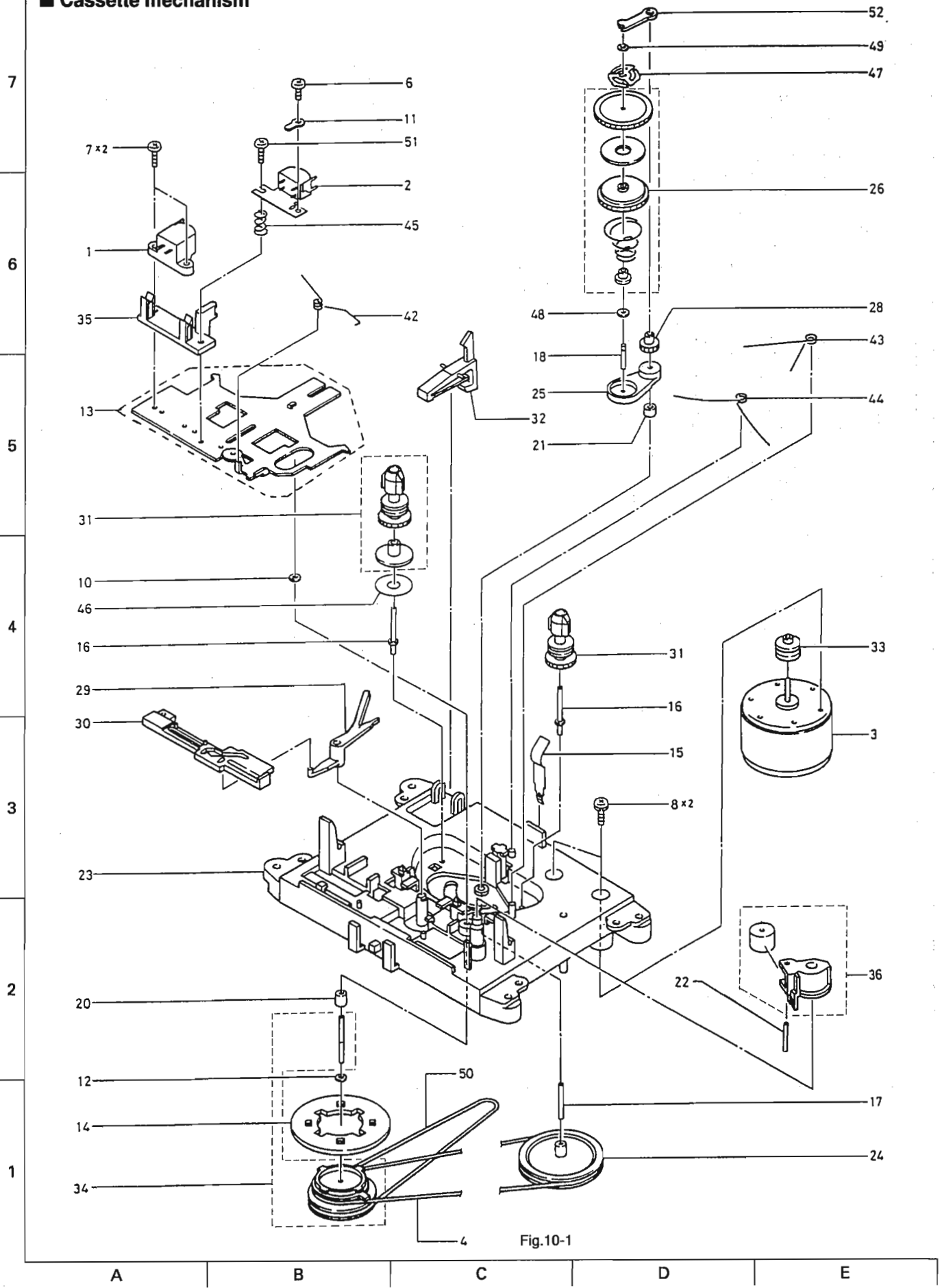
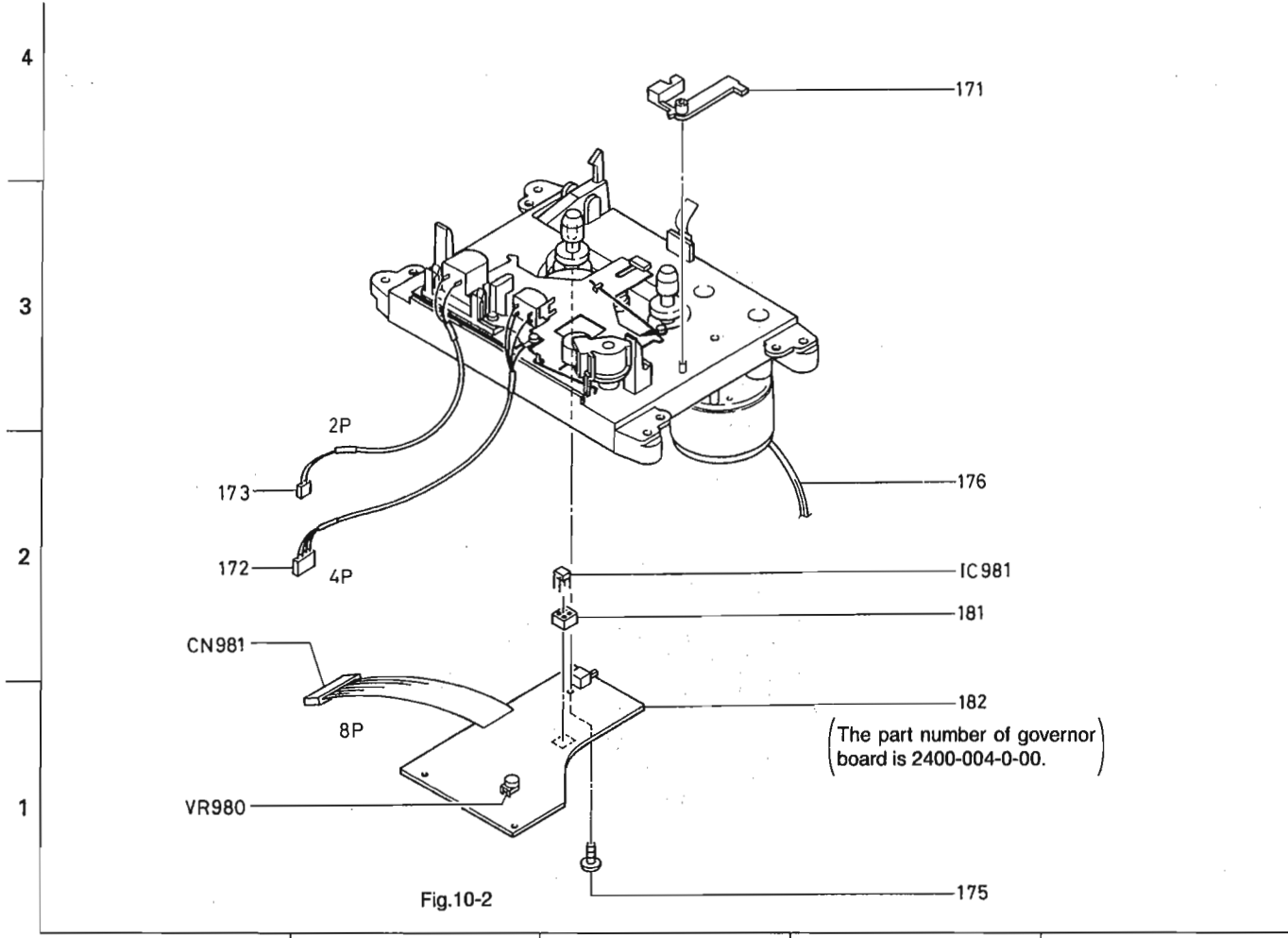


Fig.10-1



A B C D E

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
001	0021-176-0-0013	ERASE HEAD	TC231F	1		
002	0021-447-0-0013	R/P HEAD	IC951	1		
003	0022-104-0-0013	MOTOR	M34E-3 R-14 535	1		
004	0056-226-0-0-00	BELT	B2X3-SK	1		
006	SB882003Z		B2X4-SN	2		
007	SB882006N	SCREW	P2-6X4-SN-S	2		
008	SPSP2604N	WASHER	WPC140034040	1		
010	0986-402-7-00	WASHER	WLO20100030B1	1		
011	0987-100-2-00	WASHER	WPO21040025	1		
012	0987-400-3-00	WASHER		1		
013	2400-105-1-00	HEAD BASE SET		1		
014	2400-119-0-00	WEIGHT		1		
015	2400-182-0-00	PACK SPRING		1		
016	2400-200-0-00	REEL SHAFT		2		
017	2400-201-0-00	PULLEY SHAFT		1		
018	2400-202-2-00	IDLER SHAFT		1		
020	2400-211-0-00	OILLESS METAL A		1		
021	2400-206-0-00	OILLESS METAL B		1		
022	2400-207-0-00	CAPSTAN SHAFT		1		
023	2400-249-2-00	MECHA CHASSIS		1		
024	2400-251-0-00	PULLEY		1		
025	2400-252-1-00	IDLER ARM		1		
026	2400-606-0-00	REEL GEAR ASS'Y		1		
028	2400-255-1-00	PULLEY GEAR		1		
029	2400-258-0-00	LOCK ARM A		1		
030	2400-257-3-00	LOCK ARM B		1		
031	2400-606-0-00	REEL BASE ASS'Y		2		
032	2400-273-0-00	REC SW. LEVER		1		
033	2400-261-0-00	MOTOR PULLEY		1		
034	2400-605-0-00	FLYWHEEL ASS'Y		1		
035	2400-263-0-00	HEAD SUPPORTER		1		
036	2400-602-0-00	PINCH ROLLER A		1		
042	2400-403-0-00	SPL SPRING B		1		
043	2400-404-0-00	SPL SPRING C		1		
044	2400-405-0-00	SPL SPRING D		1		
045	2400-410-0-00	COM SPRING C		1		
046	2400-302-0-00	P-SENSOR MILLOR		1		
047	2400-181-1-00	FRICION SPRING		1		
048	0987-407-8-00	WASHER	WP062110080	1		
049	0987-407-9-00	WASHER	WP016040025	1		
050	0056-225-0-00	BELT	P2060SN	1		
051	SPSF2006N	TAP SCREW		1		
052	2400-272-0-00	KICK ARM		1		
171	2400-268-0-00	EJECT ARM		1		
172	2442-569-0-00	WIRE CONNECTOR	4P	1		
173	2442-570-0-00	CONNECTOR PIN	2P	1		
175	SPSF2006Z	SCREW	P2006SK	1		
176	2400-550-0-00	FLAT CABLE 2P		1		
181	2400-267-0-00	PHOTO SPACER		1		
182	-----	P.M.-BOARD	FOR GOVERNOR	1		
CN981	2449-559-0-00	WIRE CONNECTOR	8P	1		
IC981	SG-105E-BCD	PHOTO SENSER		1		
VR980	0031-857-4-71	SF VOLUME	470 OHM	1		

■ CD mechanism

M 6

7

6

5

4

3

2

1

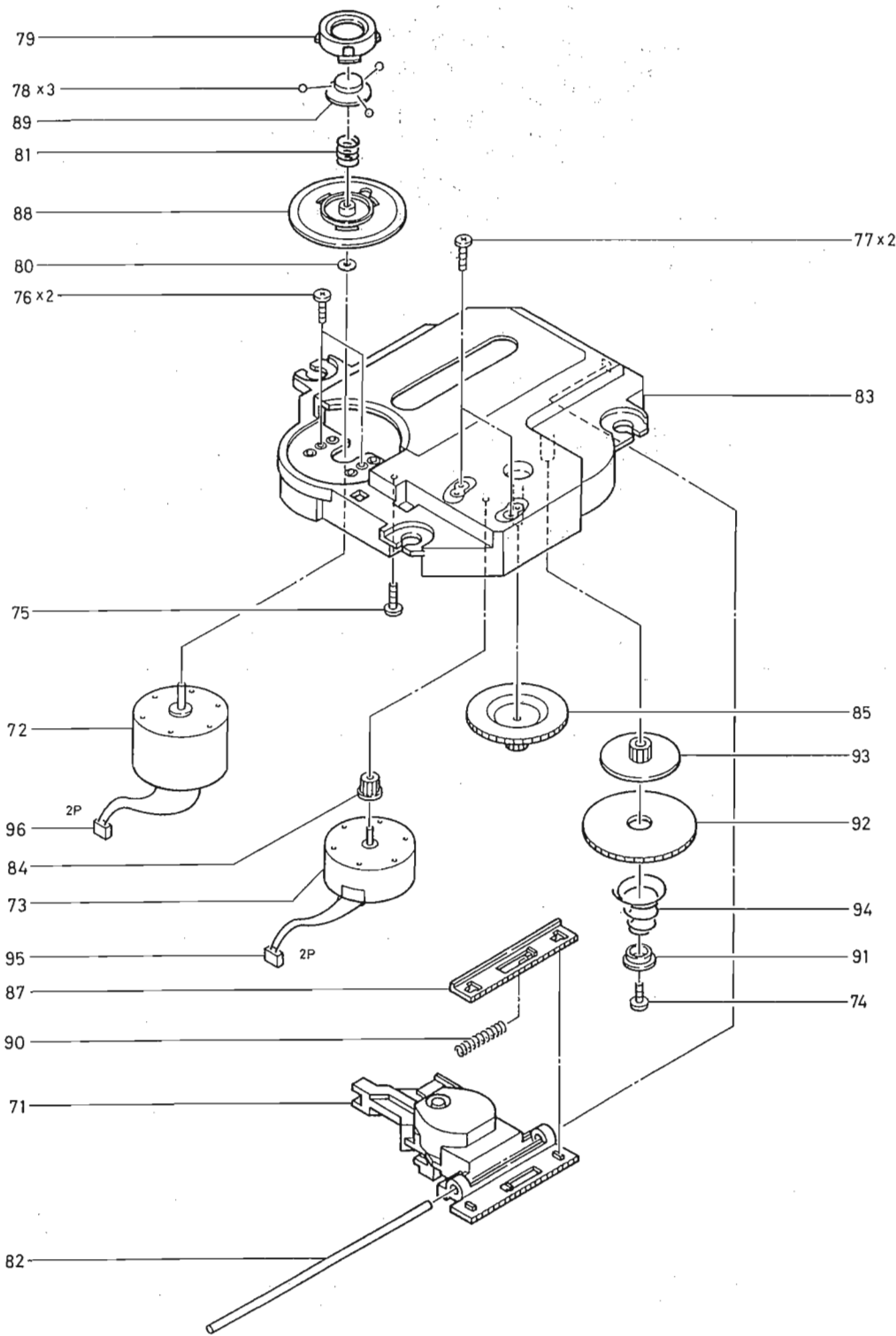


Fig.10-3

A

B

C

D

E

● CD mechanism parts list

BLOCK NO.

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	071	0020-016-0-0001	OPTICAL PICK-UP	SPU3201 SANKYO	1		
	072	0022-105-0-0013	MOTOR	MCR3B	1		
	073	0022-106-0-0013	MOTOR	BCH3B	1		
	074	SBSF2005Z	T.SCREW	B2005SK	1		
	075	SDSF2008Z	SCREW	TPB2X8-SK-B	1		
	076	SPSF2040Z	SCREW	P2040SK	2		
	077	0974-954-7-03	SCREW	P1770SBK	2		
	078	0989-503-0-00	BS-3	BS-3	3		
	079	2516-271-1-00	CENTER TABLE		1		
	080	2595-300-0-00	PU HOLDER	1.95X5X0.13	1		
	081	2595-400-1-00	GEAR A		1		
	082	2596-200-0-00	SHAFT		1		
	083	2596-251-0-00	MECHA SHASSIS		1		
	084	2596-260-0-00	MOTOR GEAR		1		
	085	2596-261-0-00	GEAR A		1		
	087	2596-263-1-00	SUB LUCK		1		
	088	2596-270-0-00	TURN TABLE		1		
	089	2596-272-0-00	KNOB		1		
	090	2596-401-0-00	COM SPRING		1		
	091	2596-264-1-00	CAP		1		
	092	2596-265-1-00	GEAR C		1		
	093	2596-266-1-00	GEAR D		1		
	094	2596-402-1-00	COM SPRING		1		
	095	2449-580-0-00	WIRE CONNECTOR	2P	1		
	096	2449-581-0-00	WIRE CONNECTOR	2P	1		

# 11 Illustration of Packing and Parts List PACKING (For U.K.)

M7 / M8

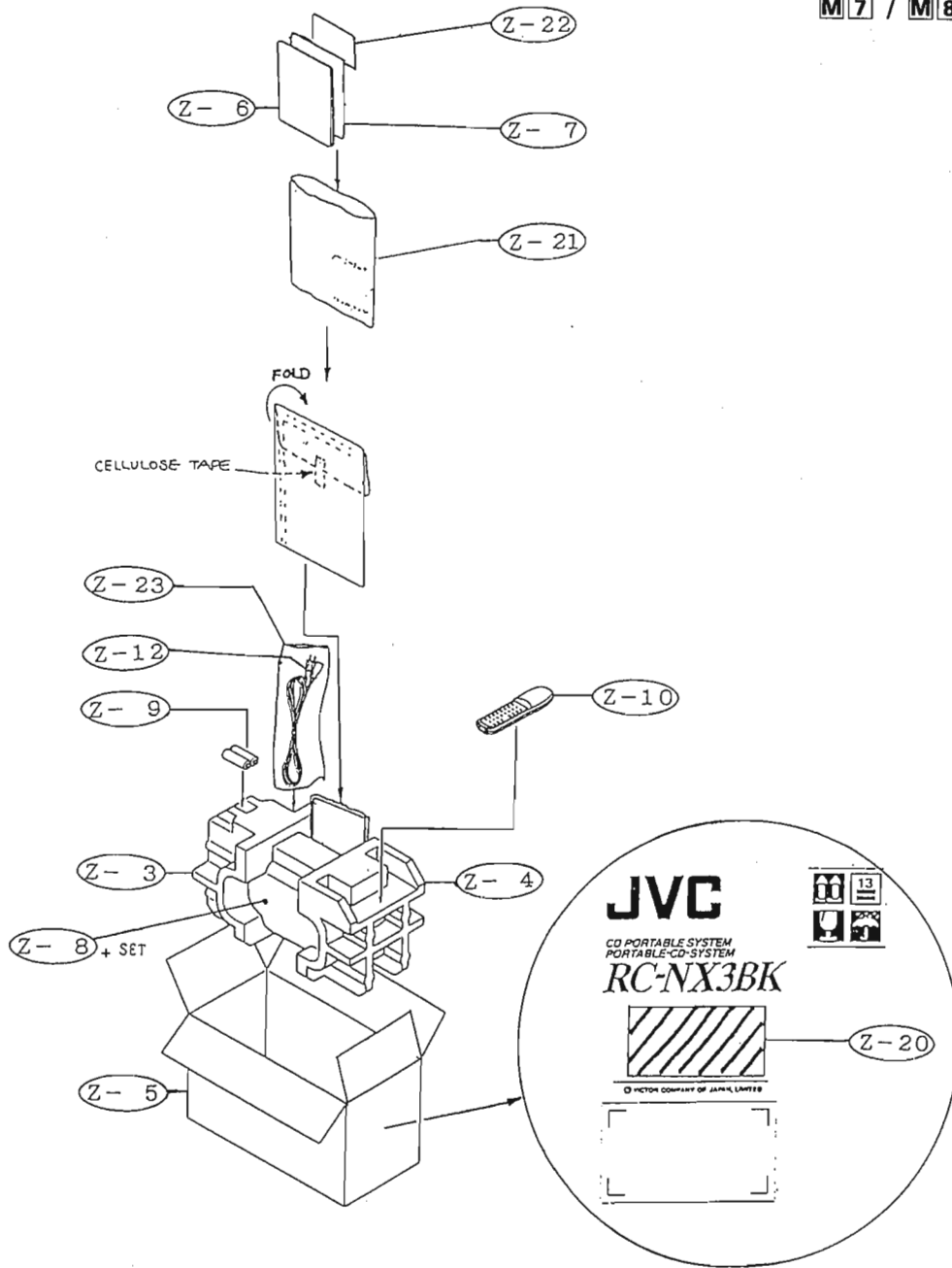


Fig.11-1

● Packing parts list

BLOCK NO. M7MM

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	Z 3	C2449-900-0-00	CUSHION L		1		
	Z 4	C2449-901-0-00	CUSHION R		1		
	Z 5	C2449-910-0-03	GIFT BOX		1		BK
		C2449-910-0-04	GIFT BOX		1		WT
	Z 8	0083-996-0-00	POLY-BAG		1		
	Z 20	-----	GIFT BOX LABEL		1		
	Z 21	0083-997-0-00	POLY-BAG		1		
	Z 23	0998-102-0-00	POLY-BAG		1		



## ● Accessories

BLOCK NO. M8MM

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	Z 6	VNN5217-251C	INSTRUCTION		1	E	
		VNN5217-261C	INSTRUCTION		1	EN	
		VNN5217-671C	INSTRUCTION		1	B	
	Z 7	BT-54008-1	WARRANTY CARD		1	B	
	Z 9	R6SPTT-2ST	BATTERY		1		
	Z 10	VGR0065-201	REMOTE CONT.		1		
△	Z 12	QMP39F0-183	POWER CORD		1	E, EN	
△		QMP5520-183BS	POWER CORD		1	B	
	Z 22	E43486-340B	SAFETY INST		1	B	



# JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED  
AUDIO PRODUCTS DIVISION

10 - 1, 1 - chome Owatari - machi, Maebashi - city, Japan